User's Manual

STOR.E ALU 2

2.5" USB Hard Disk Drive

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

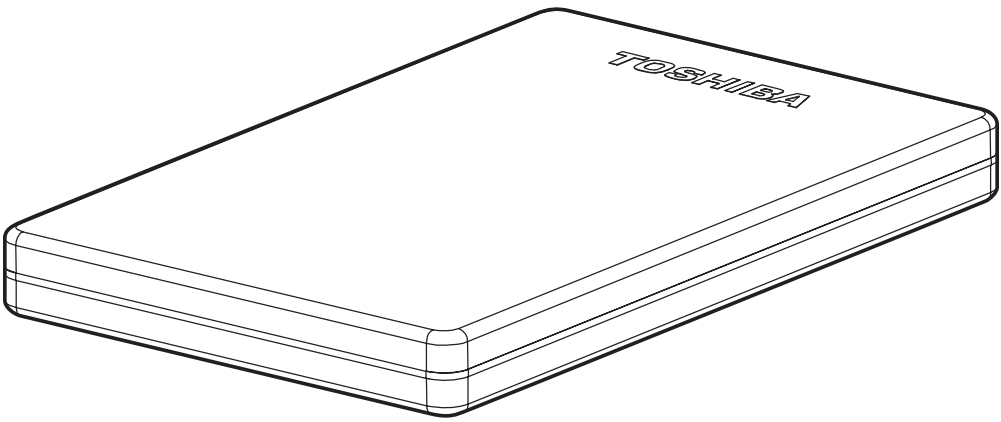
TOSHIBA
Leading Innovation

TABLE OF CONTENTS

Introduction 3
Check the Components..... 4
Safety Instructions 5
System requirements..... 7
Installing the drive 8
Connecting the drive to your computer ...9
Dismount and disconnect the drive.... 10
Further Advise..... 11
Frequently Asked Questions 12
Troubleshooting 14
TOSHIBA Support 16
Regulatory Information..... 16
Notices..... 18

INTRODUCTION

Thank you for choosing our TOSHIBA STOR.E ALU 2 USB Hard Disk Drive.

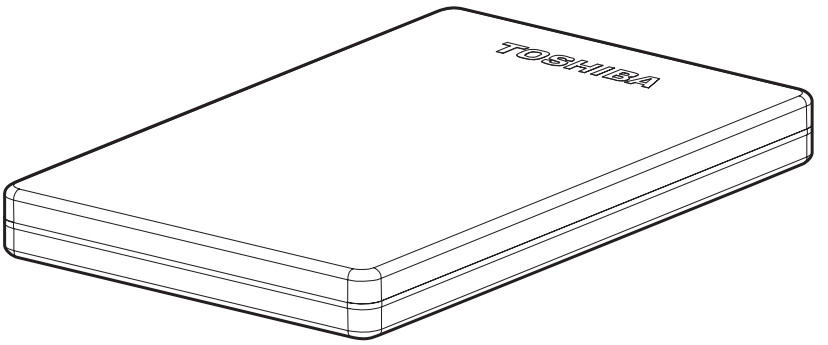


This product has been designed and manufactured in accordance with Toshiba's high quality product standards, by incorporating the latest technology and user-interface, whilst ensuring best-in-class performance, quality, workmanship and environmental friendly protection.

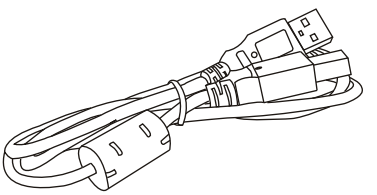
Please read this User's Manual carefully, as it contains all relevant information for installation, usage and maintenance of the drive, as well as security and safety advice.

In case it does not behave as expected, please refer to the "Frequently Asked Questions" section at the end of this manual.

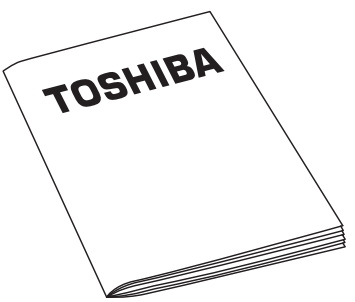
CHECK THE COMPONENTS



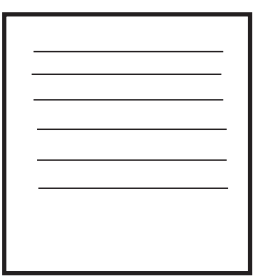
2.5" STOR.E ALU 2



USB Cable



Quick Start Guide



Warranty Leaflet

This User's Manual is uploaded on the drive itself. We recommend to backup the User's Manual onto a CD or your local hard disk drive, directly after the drive being installed.

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to avoid malfunction or damage of the drive, please carefully follow the precautions listed below.

- Make sure that you backup all your data on the drive, as Toshiba is not responsible for data corruption or data loss. Toshiba will not cover any data recovery cost.
- **Do not**
  - open the enclosure or drive
  - disassemble the drive or parts of it
  - place liquids near or on the drive, as it may damage the drive, cause personal injury or may result in an electrical shock or fire
  - bump, drop or jar the drive
  - move the drive while operating, as data damage may happen
  - use other connectors than USB 2.0 bus powered types
  - disconnect cables while operating. Please dismount the drive first!
  - expose the drive to temperatures outside the range of 5° - 40°C while operating, and temperatures of -20° - 60°C while switched off
  - expose the drive to wet or damp conditions
  - cover the drive during operation, as it may become overheated
  - place the drive close to hot appliances

- **Immediately disconnect the drive if**
  - smoke or an unusual smell is coming from the drive enclosure
  - water has entered the drive enclosure or if it becomes wet
  - an object has entered the drive enclosure
  - the cable has been damaged (in such case replace the cable with a new one)

If the drive behaves not as expected or you have doubts about the electrical safety, please contact immediately the TOSHIBA hotline or an authorised reseller!

SYSTEM REQUIREMENTS

- Microsoft® Windows® XP or higher
- USB port
- SPECIFICATIONS
  - Dimensions: 120,53 (L) x 76,99 (W) x 11,70 (H)
  - Weight: approx. 140 g
  - Power (in): 5 V, 1 A max.

    Powered by USB bus power.

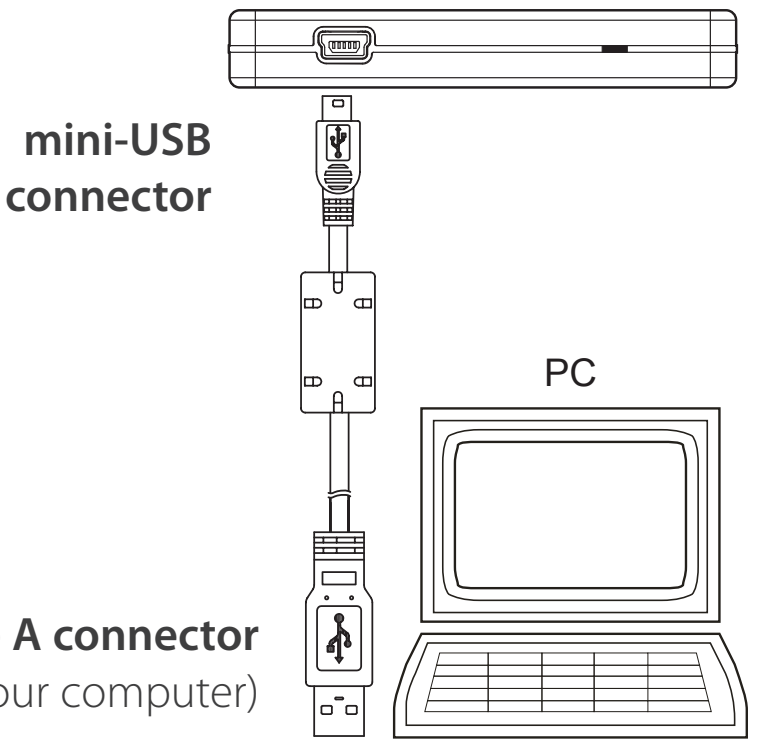
    By default only one USB port (5 V, 500 mA).

INSTALLING THE DRIVE

Some information about bus-powered operation and the supplied USB cable:

- Your drive is bus-powered. Therefore, there is no need to connect an external power supply as all needed current will be supplied by the connected USB port.
- Passive USB hubs or USB connectors like keyboards, mice or similar products cannot be used or connected to the drive.
- Make sure that the connectors will be inserted correctly.
- Never use pressure for connecting the cables. Check the polarity before connecting!

CONNECTING THE DRIVE TO YOUR COMPUTER



1. With your computer powered on and fully booted up, plug the primary USB type A connector into a USB port of your host system, or an active USB HUB.

2. Now, plug in the mini-USB connector into the corresponding port of the drive itself.

Immediately,

- the Power/Data indicator light will illuminate
- the drive will power up
- the drive should mount and a new drive icon should appear in "My Computer"

DISMOUNT AND DISCONNECT THE DRIVE

It is strongly recommended not to unplug the drive by just unplugging the cable connection as it may be that data is written to the drive at that time.

Such data will be lost and the drive may be damaged physically!

Please follow the steps below for a safe dismount of the drive:

1. Click the "Safely Remove – icon"
   A pop-up message box will appear listing the external devices connected to your computer.
2. Select the TOSHIBA drive.
   After a few seconds, you will get the notification that it is now safe to remove the device.
3. Click "OK" and you can unplug the drive now.

Cleaning the drive case / enclosure

Before cleaning the drive, make sure that it's physically disconnected from the computer. We suggest to use standard products for cleaning it and to make sure that possible remaining liquid on the surface will be wiped off.

FURTHER ADVISE

For any further action of normal operation such as renaming the drive, backup data, or file management, we suggest to read your operation system user's manual.

Also for maintenance tasks such as defragmenting and optimisation we suggest to refer to the operating system user's manual.

We also strongly suggest having anti-virus software installed to protect your data against intended damage caused by virus or trojan programs.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

Q: Do I need to format my drive after installation?

A: No, as the drive is already formatted during the manufacturing process

Q: Do I need USB drivers for Microsoft® Windows® XP or higher?

A: No, they are already available with your operating system.

Q: Can I boot my system from the drive?

A: No, because Windows does not support booting from external hard disk drives.

Q: Why doesn't the drive need a fan?

A: The drives are designed to have optimal heat dissipation, and therefore no fan is required. This results in a near silent operation.

Q: Why is the capacity of my drive (as shown in Windows) lower than the drives actual stated capacity?

A: This difference can be explained because of the different methods of calculating the capacity.
Hard drive manufacturers calculate on the decimal system, while the operating system calculates in the binary system.
Example decimal:
1GB = 1.000MB = 1.000.000KB = 1.000.000.000 bytes

Example binary:
1GB = 1.024MB = 1.048.576KB = 1.073.741.824 bytes.
As a result, a 120GB (decimal) hard disk appears in Windows to have just 112GB (binary)

Q: Can I use my drive to copy an operating system from one computer to another?

A: No, you must follow the operating system supplier instructions for installation. A simple copy does not work.

Q: Does Toshiba offer Data Recovery Service?

A: Yes, Toshiba offers a Data Recovery Service for external hard drives. Please check our website www.toshiba-europe.com/services for further information about this service.

Q: My Drive does not power up even though the cables are connected properly.

A: Try another USB port at your host system or Please check if a so called "Y-cable" solves the problem, as some USB ports may not supply sufficient power. Cables can be purchased at electronic parts shops.

TROUBLESHOOTING

My computer does not recognize the disk drive at all.

- Make sure all of your connections are secure.
- If your drive is connected via a USB hub, make sure that it has its own power supply.
- If using an add-on card, make sure it is working properly and update the software/firmware. If using Windows XP make sure you have Service Pack 1 or later.

Is it dangerous if the drive feels warm whilst in operation?

A: This is normal, and therefore not dangerous.

The drive gives me a "Device cannot start.

A: Two possible reasons. It is either a power problem and you should check the connections, or the drive has a malfunction and requires service.

I cannot see my drive in "My Computer", but it does appear in the Device Manager.

A: Follow these instructions:

1. Right click on "My Computer".
2. Select "Manage" in the pop-up menu.
3. Select "Disk Management".
   You should see a list of available storage devices.

4. Check, whether your drive is listed.
5. Right click on the right hand box and select "Delete Partition" in the pop-up menu.
6. Right click on the box and select "Create New Partition" in the pop-up menu.
7. Then select "Primary Partition" in the partition wizard window. Click next.
8. A drive letter will be displayed, which you can change. Click next.
9. Confirm to format the drive.

As I try to format the drive, I receive the message "Could not complete format".

A: This can be caused by formatting the drive with FAT file system.
Try "NTFS" file system. This should solve the problem.

The drive seems to be operating slower than 480 Mbps (USB 2.0 specification).

A: Make sure that you are using a USB 2.0 port, and not the old V1.1 standard.
There are some possibilities, like available CPU resources, other connected USB devices at the same time which may cause some slower operation than the ideal 480Mbps/s.

TOSHIBA SUPPORT

Need help?

For the latest driver updates, User's Manuals & FAQs please have a look at the

TOSHIBA options & services support page:
computers.toshiba.eu/options-support

Please see *computers.toshiba.eu/options-warranty* for the TOSHIBA hotline numbers.

REGULATORY INFORMATION

CE compliance

This product is CE marked in accordance with the requirements of the applicable EU Directives. Responsible for CE marking is Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Germany. A copy of the official Declaration of Conformity can be obtained from following website: http://epps.toshiba-teg.com.

Working Environment

The Electromagnetic Compliance (EMC) of this product has been verified typically for this product category for a so called Residential, Commercial & Light Industry Environment. Any other working environment has not been verified by Toshiba and the use of this product in these working environments is maybe restricted or cannot be recommended. Possible consequences of the use of this product in non verified working environments can be: Disturbances of other products or of this product in the nearby surrounding area with temporarily malfunction or data loss/corruption as result. Example of non verified working environments and related advices:

Industrial environment (e. g. where 3-phase mains is being used mainly): Danger of disturbances of this product due to possible strong electromagnetic fields especially near to big machinery or power units.

Medical environment: The compliance to the Medical Product Directive has not been verified by Toshiba; therefore this product cannot be used as a medical product without further verification. The use in usual office environments e.g. in hospitals should be no problem if there is no restriction by the responsible administration.

Automotive environment: Please search the owner instructions of the related vehicle for advices regarding the use of this product (category).

Aviation environment: Please follow the instructions of the flight personnel regarding restrictions of use.

Additional environments not related to EMC

Outdoor use: As a typical home/office equipment this product has no special resistance against ingress of moisture and is not strong shock proofed.

Explosive atmosphere: The use of this product in such special working environment (Ex) is not allowed.

Following information is only valid for EU-member States:

REACH — Compliance Statement

The new European Union (EU) chemical regulation, REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals), entered into force on 1 June 2007.

Toshiba will meet all REACH requirements and is committed to provide our customers with information about the chemical substances in our products according to REACH regulation.

Please consult the following website ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** for information about the presence in our articles of substances included on the candidate list according to article 59(1) of Regulation (EC) No 1907/2006 ("REACH") in a concentration above 0.1% weight by weight.

Disposal of products

The crossed out wheeled dust bin symbol indicates that products must be collected and disposed of separately from household waste.

The black bar indicates that the product was placed on the market after August 13, 2005.

By participating in separate collection of products, you will help to assure the proper disposal of products and thus help to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

For more detailed information about the collection and recycling programmes available in your country, please visit our website (http://eu.computers.toshiba-europe.com) or contact your local city office or the shop where you purchased the product.

NOTICES

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. All rights reserved.

TOSHIBA reserves the right to make technical changes. TOSHIBA assumes no liability for damages incurred directly or indirectly from errors, omissions or discrepancies between this product and the documentation.

The Toshiba name and its logos are registered trademarks of Toshiba. Other trademarks mentioned or appearing in this document are the property of their respective owners. Errors and omissions excepted.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

دليل المستخدم

STOR.E ALU 2

قرص ثابت USB 2.5″

PT	GR	AR
RU	HR	CZ
RS	HU	DE
SE	IT	DK
SK	NL	ES
SL	NO	FI
TR	PL	FR

TOSHIBA
Leading Innovation

المحتويات

مقدمة ٢١

تحقق من المكونات ٢٢

إرشادات الأمان ٢٣

متطلبات النظام ٢٥

تثبيت القرص الثابت ٢٦

توصيل القرص الثابت بالكمبيوتر ٢٧

فصل القرص الثابت وإزالته ٢٨

نصيحة إضافية ٢٩

الأسئلة الشائعة ٣٠

معالجة المشكلات ٣٢

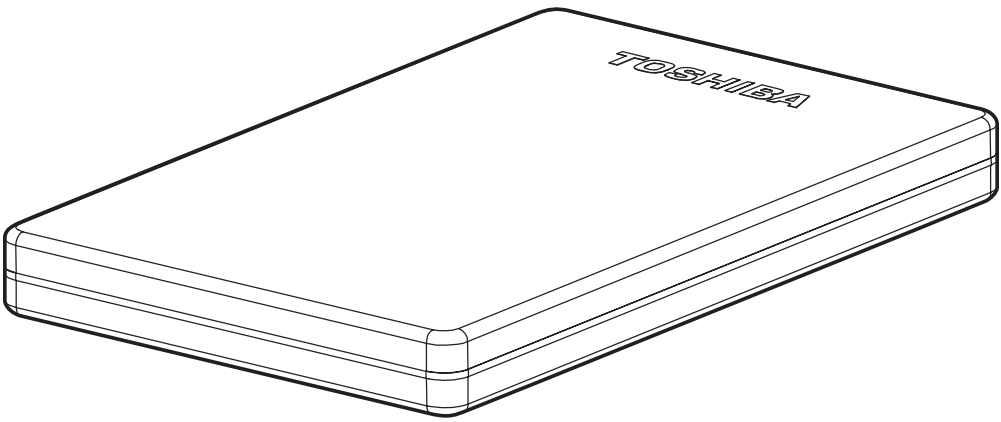
دعم توشيبا ٣٤

معلومات تنظيمية ٣٤

إشعارات ٣٦

مقدمة

شكرًا لشرائكم القرص الثابت USB توشيبا STOR.E ALU 2.

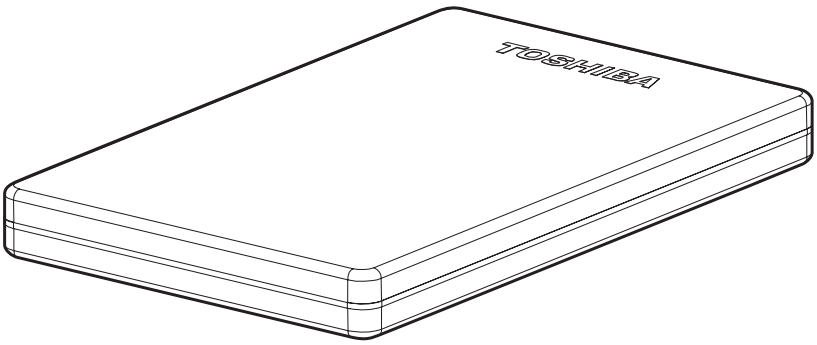


هذا المنتج مصمم ومصنوع وفقًا لأعلى معايير منتجات توشيبا، باحتوائه على أحدث التقنيات وواجهات المستخدم، مع ضمان الأداء الأفضل في فئته، وكذلك الجودة والحرفية والحماية صديقة البيئة.

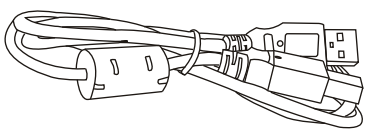
يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية؛ لأنه يحتوي على كل المعلومات الخاصة بتركيب القرص الثابت واستخدامه وصيانته، وكذلك النصائح المتعلقة بالتأمين والسلامة.

إذا لم يعمل الجهاز كما هو متوقع؛ يرجى مراجعة قسم "الأسئلة الشائعة" في نهاية هذا الدليل.

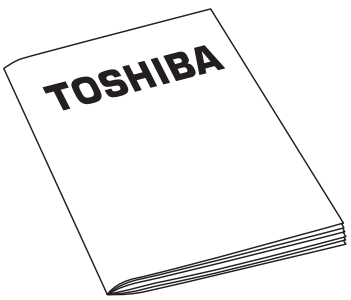
تحقق من المكونات



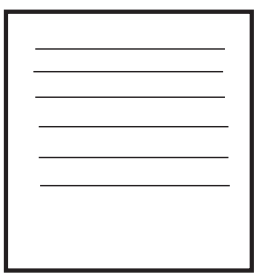
2.5" STOR.E ALU 2



كابل USB



دليل البدء السريع



مطوية الضمان

دليل المستخدم هذا محمل على القرص الثابت نفسه. ننصح بعمل نسخة احتياطية من دليل المستخدم على قرص مدمج أو على القرص الثابت للكمبيوتر بعد تثبيت القرص الثابت مباشرة.

إرشادات الأمان

تفاديًا لتعطل القرص الثابت أو تلفه؛ يرجى اتباع الاحتياطات الواردة أدناه بعناية.

- تأكد من عمل نسخة احتياطية من جميع بياناتك على القرص الثابت، لأن توشيبا غير مسؤولة عن تلف البيانات أو فقدها. ولن تتحمل توشيبا أي تكلفة لاسترداد البيانات.
- **النواهي**
  - فتح الحاوية أو القرص الثابت
  - فك القرص الثابت أو أجزاء منه
  - وضع السوائل بالقرب من القرص الثابت أو عليه، لأن ذلك قد يتلف القرص الثابت، أو يسبب الإصابة الشخصية أو يؤدي إلى صدمة كهربية أو الوفاة
  - خبط القرص الثابت أو إسقاطه أو رجّه
  - تحريك القرص الثابت أثناء الاستخدام، تفاديًا لتلف البيانات
  - استخدام موصلات أخرى غير الأنواع التي تستخدم ناقل USB 2.0
  - فصل الكابلات أثناء الاستخدام. يرجى فصل القرص الثابت أولاً!
  - تعريض القرص الثابت لدرجة حرارة خارج ٥ – ٤٠ مئوية أثناء الاستخدام، ودرجات حرارة -٢٠° – ٦٠° مئوية وهو مطفأ
  - تعريض القرص الثابت للأجواء المبللة أو الرطبة
  - تغطية القرص الثابت أثناء الاستخدام، لأن حرارته قد ترتفع جدًا
  - وضع القرص الثابت بالقرب من الأجهزة الساخنة

- **يجب فصل القرص الثابت فورًا في الحالات التالية**
- خروج دخان أو رائحة غير عادية من حاوية القرص الثابت
- دخول الماء حاوية القرص الثابت أو تبلله
- دخول جسم ما حاوية القرص الثابت
- تلف الكابل (في هذه الحالة؛ استبدل به آخر جديدًا)

إذا لم يكن القرص الثابت يعمل كما هو متوقع أو ساورك الشك بشأن السلامة الكهربية؛ يرجى الاتصال فورًا على خط توشيبا الساخن أو البائع المعتمد!

متطلبات النظام

- أو أعلى Microsoft® Windows® XP
- منفذ USB
- المواصفات

- الأبعاد: 120.53 (طول) × 76.99 (عرض) × 11.70 (سُمك)
- الوزن: 140 جم تقريبًا
- الطاقة (دخل): 5 فولت، 1 أمبير كحد أقصى

يعمل بالطاقة المولدة من ناقل USB.

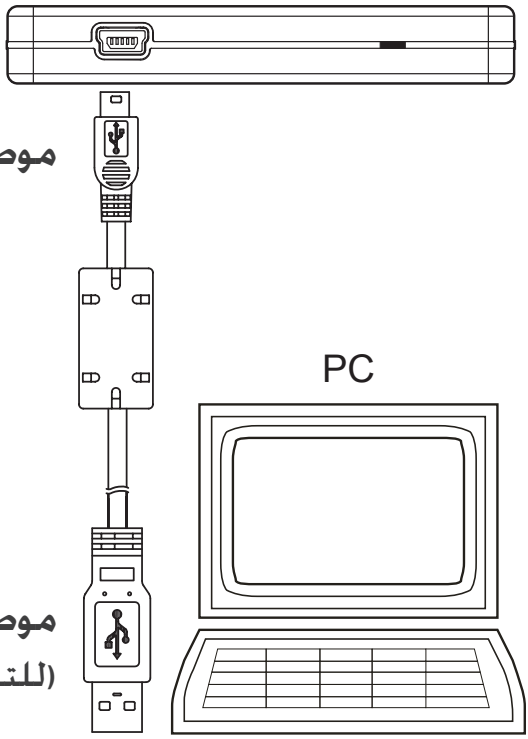
يكفي منفذ USB واحد فقط بشكل افتراضي (5 فولت، 500 ميللي أمبير).

تثبيت القرص الثابت

بعض المعلومات عن الاستخدام العامل بالناقل وكابل USB المرفق:

- يعمل محرك القرص الثابت بواسطة الطاقة الواردة من الناقل. لذلك، ليست هناك حاجة للتوصيل بمصدر خارجي للطاقة حيث يتم الحصول على التيار اللازم من خلال الاتصال بمنفذ USB.
- مشتركات أو موصلات USB السالبة مثل لوحات المفاتيح أو الماوسات أو المنتجات المشابهة لا يمكن استخدامها لتوصيل الجهاز.
- تأكد من صحة إدخال الموصلات.
- لا تستخدم القوة لتوصيل الكابلات. تحقق من القطبية قبل التوصيل!

توصيل القرص الثابت بالكمبيوتر



١. بعد اكتمال تشغيل الكمبيوتر وتحميله؛ صل موصل USB الأساسي من نوع A في منفذ USB بالنظام المضيف، أو مشترك USB نشط.

٢. والآن؛ صل موصل USB الصغير بمنفذ التوصيل في القرص الثابت نفسه.

يجب فورًا،

- إضاءة ضوء مؤشر الطاقة/البيانات
- عمل القرص الثابت
- يجب أن يضيف القرص الثابت رمزًا جديدًا في الكمبيوتر My Computer

فصل القرص الثابت وإزالته

يوصى ألا تفصل القرص الثابت بفصل وصلة الكابل، لأنه من المحتمل أن تكون كتابة البيانات جارية في تلك اللحظة.

ستفقد تلك البيانات وقد يتلف القرص فعليًا!

يرجى اتباع الخطوات أدناه لفصل القرص الثابت بشكل آمن:

١. اضغط رمز الإزالة الآمنة Safely Remove
تظهر رسالة منبثقة توضح الأجهزة الخارجية المتصلة بالكمبيوتر.

٢. اختر القرص الثابت TOSHIBA drive.
بعد بضع ثوان؛ يظهر إخطار أنه من الآمن الآن إزالة الجهاز.

٣. اضغط OK، فيصبح بإمكانك فصل القرص الثابت الآن.

تنظيف حاوية القرص الثابت/الغلاف

قبل تنظيف القرص الثابت؛ تأكد أنه مفصول فعليًا من الكمبيوتر. نقترح استخدام منتجات عادية لتنظيفه، والتأكد من المسح التام لأي سائل قد يتبقى على السطح.

نصيحة إضافية

لأي عمليات إضافية في الاستخدام العادي مثل تسمية الملفات، أو الحفظ الاحتياطي للبيانات، أو إدارة الملفات؛ نقترح قراءة دليل مستخدم نظام التشغيل.

كذلك فيما يتعلق بعمليات الصيانة مثل إلغاء تجزئة القرص وتحسين الأداء؛ نقترح مراجعة دليل مستخدم نظام التشغيل.

كما نؤكد على تثبيت برنامج مكافحة الفيروسات لحماية البينات من التلف المقصود الناتج عن الفيروسات أو البرامج الضارة.

الأسئلة الشائعة

س: هل يجب تهيئة القرص الثابت بعد التثبيت؟

ج: لا، لأن القرص الثابت سبقت تهيئته أثناء عملية التصنيع

س: هل أحتاج برامج تعريف USB مع Microsoft® Windows® XP أو إصدار أعلى؟

ج: لا، لأنها متوفرة أصلاً في نظام التشغيل.

س: هل يمكن تحميل النظام من القرص الثابت؟

ج: لا، لأن Windows لا يدعم التحميل من الأقراص الثابتة الخارجية.

س: لم لا يحتاج القرص الثابت لمروحة؟

ج: الأقراص الثابتة مصممة لتحقيق أفضل تشتيت للحرارة، وبالتالي لا تحتاج إلى مروحة. وينتج عن ذلك استخدام شبه صامت.

س: لماذا تكون سعة القرص الثابت (كما تظهر في Windows) أقل من السعة الفعلية المذكورة للقرص الثابت؟

ج: يمكن تفسير هذا الاختلاف بسبب الطرق المختلفة في حساب السعة. فمصنعو الأقراص الثابتة يحسبون بالنظام العشري، أما نظام التشغيل فيحسب بالنظام الثنائي.

مثال عشري:

١ جيجابايت = ١,٠٠٠ ميجابايت = ١,٠٠٠,٠٠٠ كيلوبايت = ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ بايت

مثال ثنائي:

١ جيجابايت = ١,٠٢٤ ميجابايت = ١,٠٤٨,٥٧٦ كيلوبايت = ١,٠٧٣,٧٤١,٨٢٤ بايت

ينتج عن ذلك أن القرص الثابت سعة ١٢٠ جيجابايت (عشري) يظهر في Windows أنه ١١٢ جيجابايت (ثنائي) فقط

س: هل يمكن استخدام القرص الثابت لنسخ نظام التشغيل من كمبيوتر لآخر؟

ج: لا، يجب اتباع تعليمات مورد نظام التشغيل الخاصة بالتثبيت. فمجرد النسخ لا يعمل.

س: هل تقدم Toshiba خدمة استعادة البيانات؟

ج: نعم، تقدم Toshiba خدمة استعادة البيانات لمحركات الأقراص الصلبة الخارجية. يرجى الرجوع إلى موقعنا على الويب على www.toshiba-europe.com/services للحصول على مزيد من المعلومات حول هذه الخدمة.

س: لا يعمل المحرك بالرغم من توصيل كافة الكبلات بصورة صحيحة؟

ج: جرب منفذ **USB** آخر في النظام المضيف أو الرجاء التحقق من أن الكبل "Y-cable" يعمل على حل هذه المشكلة، نظرًا لأن بعض منافذ USB لا توفر طاقة كافية. يمكن شراء الكبلات من متاجر بيع القطع الإلكترونية.

معالجة المشكلات

جهاز الكمبيوتر لا يتعرف على القرص الثابت بتاتًا.

- **تأكد من إحكام كل الوصلات.**
- **إذا كان القرص الثابت متصلاً عبر مشترك USB؛ فتأكد أن له مصدر طاقة خاصًا به.**
- **في حالة استخدام بطاقة إضافية؛ تأكد أنها تعمل بشكل صحيح، واحرص على تحديث برنامجها التشغيلي/الثابت. وفي حالة استخدام Windows XP؛ تأكد أن معه Service Pack 1 أو أحدث.**

هل من الخطر سخونة القرص الثابت أثناء الاستخدام؟

ج: ذلك أمر عادي وليس خطرًا.

الجهاز يعرض الرسالة [Device cannot start.] (لا يمكن بدء الجهاز. الرمز ١٠).

ج: سببان محتملان. وجود مشكلة في الطاقة ويجب عندئذ التحقق من الوصلات، أو وجود عطل في القرص الثابت ويجب صيانته.

لا يمكنني رؤية القرص الثابت في جهاز الكمبيوتر My Computer، ولكنه يظهر في مدير الأجهزة Device Manager.

ج: اتبع الإرشادات التالية:

١. انقر بزر الماوس الأيمن على My Computer.

٢. اختر Manage في القائمة المنبثقة.

٣. اختر Disk Management.
يجب أن تظهر قائمة بأجهزة التخزين المتوفرة.

٤. تأكد من وجود القرص الثابت.

٥. اضغط بزر الماوس الأيمن على المربع الأيمن واختر Delete Partition في القائمة المنبثقة.

٦. انقر بزر الماوس الأيمن فوق المربع، ثم حدد Create New Partition "إنشاء قسم جديد" في القائمة المنبثقة.

٧. ثم اختر Primary Partition في إطار معالج التقسيم. اضغط Next.

٨. يظهر حرف القرص الثابت والذي يمكن تغييره. اضغط Next.

٩. أكد لتهيئة القرص.

كلما حاولت تهيئة القرص الثابت؛ ظهرت الرسالة Could not complete format (تعذر إكمال التهيئة).

ج: قد يكون ذلك نتيجة تهيئة القرص الثابت بنظام الملفات FAT. جرب نظام الملفات NTFS. حيث يجب أن تحل المشكلة.

يبدو أن القرص الثابت يعمل أقل من ٤٨٠ م ب/ث (مواصفات USB 2.0).

ج: تأكد من استخدام منفذ USB 2.0، وليس معيار V1.1 القديم. توجد بعض الاحتمالات، مثل موارد المعالج المتوفرة، وأجهزة USB الأخرى المتصلة في نفس الوقت والتي قد تجعل الاستخدام أبطأ من السرعة المثالية ٤٨٠ م ب/ث.

دعم توشيبا

تحتاج المساعدة؟

للحصول على آخر تحديثات برامج التشغيل، وأدلة المستخدم، والأسئلة الشائعة؛ يرجى إلقاء نظرة على صفحة دعم خيارات TOSHIBA وخدماتها:
computers.toshiba.eu/options-support

يرجى مراجعة *computers.toshiba.eu/options-warranty* لمعرفة أرقام الخط الساخن لتوشيبا.

معلومات تنظيمية

CE

التوافق مع CE

هذا المنتج يحمل علامة CE بالتوافق مع متطلبات القوانين الأوروبية السارية.
المسؤول عن الالتزام بعلامة CE هو Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Germany. ويمكن الاطلاع على نسخة من إعلان المطابقة الرسمي من الموقع التالي: http://epps.toshiba-teg.com.

بيئة العمل

التوافق الكهرومغناطيسي EMC لهذا المنتج تم التحقق منه لفئة هذا المنتج تحديدًا من حيث البيئات السكنية والتجارية والصناعية الخفيفة. ولا يوصى بأي بيئة عمل أخرى لم تتحقق منها توشيبا واستخدام هذا المنتج في بيئات العمل تلك قد يكون ممنوعًا أو غير موصى به. التبعات المحتملة لاستخدام هذا المنتج في بيئات عمل غير متحقق منها يمكن أن تكون: التشويش على منتجات أخرى أو على هذا المنتج في المناطق المجاورة المحيطة مع عطل مؤقت أو فقد/تلف البيانات نتيجة لذلك. من الأمثلة على البيئات والأجهزة المعنية غير المتحقق منها:

البيئة الصناعية (حيث يتم، على سبيل المثال، استخدام خطوط طاقة رئيسية ثلاثية الأطوار بشكل أساسي): احتمال التشويش على هذا الجهاز نتيجة الحقول الكهرومغناطيسية القوية المحتملة وخاصة بالقرب من الآلات الكبيرة أو وحدات الطاقة.

البيئة الطبية: لم تتحقق توشيبا من التوافق مع قرار المنتجات الطبية، ولذا لا يمكن استخدام هذا المنتج كمنتج طبي دون إجراء مزيد من التحقق. يجب ألا يشكل الاستخدام في البيئة المكتبية العادية في المستشفيات مثلاً أي مشكلة إذا لم توجد محظورات من الإدارة المسؤولة.

بيئة المركبات: يرجى البحث في إرشادات المالك للمركبة المعنية عن نصائح تتعلق باستخدام هذا المنتج (أو الفئة).

بيئة الطيران: يرجى اتباع إرشادات أفراد الطائرة بشأن قيود الاستخدام.

بيئات إضافية غير مرتبطة بالتوافق الكهرومغناطيسي

الاستخدام الخارجي: كمنتج منزلي/مكتبي عادي؛ ليس لهذا المنتج مقاومة خاصة من تراكم الرطوبة وليس محصنًا ضد الصدمات.

بيئة الانفجارات: استخدام هذا المنتج في مثل بيئة العمل الخاصة هذه Ex غير مسموح.

المعلومات التالية تسري في الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي فقط:

لائحة REACH - بيان الخضوع للمعايير

اللائحة الكيميائية الجديدة للاتحاد الأوروبي،REACH (الحروف الأولي من كلمات Registration وEvaluation وAuthorization و Restriction of Chemicals (أي تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية) التي دخلت حيز التنفيذ في ١ يونيه ٢٠٠٧.

سوف تفي توشيبا بجميع متطلبات REACH وهي ملتزمة بتزويد عملائنا بمعلومات عن المواد الكيميائية الموجودة في منتجاتنا وفقا للائحة REACH .

يرجى الرجوع لموقع www.toshiba-europe.com/computers/info/reach للحصول على معلومات عن الوجود في المواد المضمنة في قائمة المرشحين وفقا للمادة ٥٩ (١) من لائحة المفوضية الأوروبية رقم ٢٠٠٦/١٩٠٧ ("REACH") بتركيز يزيد عن ٠,١ ٪ من الوزن بالوزن .

التخلص من المنتجات

سلة القمامة ذات علامة × تدل أن المنتج يجب تجميعه والتخلص منه بعيدًا عن النفايات المنزلية.

يدل الشريط الأسود أن المنتج طرح في الأسواق بعد ١٣ أغسطس ٢٠٠٥.

بالمشاركة في التجميع المنفصل للمنتجات؛ تساهم في ضمان التخلص الصحيح من المنتجات وبالتالي المساعدة في منع التبعات السلبية المحتملة على البيئة والصحة البشرية.

للاستزادة من المعلومات عن برامج التجميع وإعادة التدوير المتوفرة في بلدك؛ يرجى زيارة موقعنا: (http://eu.computers.toshiba-europe.com) **أو الاتصال على مكتب مجلس المدينة المحلي أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.**

إشعارات

شركة توشيبا أوروبا TOSHIBA Europe GmbH 2009 ©. **جميع الحقوق محفوظة.**

تحتفظ توشيبا بالحق في إجراء تغييرات فنية. لا تتحمل توشيبا أي مسؤولية تجاه التلفيات أو الأضرار التي تحدث كنتيجة مباشرة أو غير مباشر عن الأخطاء أو الحذف أو الاختلافات بين هذا المنتج والوثائق.

اسم توشيبا وشعاراتها علامات تجارية مسجلة لشركة توشيبا. والعلامات التجارية الأخرى المذكورة أو الواردة في هذا المستند هي ملك لأصحابها المعنيين. يُستثنى من ذلك السهو والخطأ.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Uživatelská příručka

STOR.E ALU 2

2,5” pevný disk USB

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

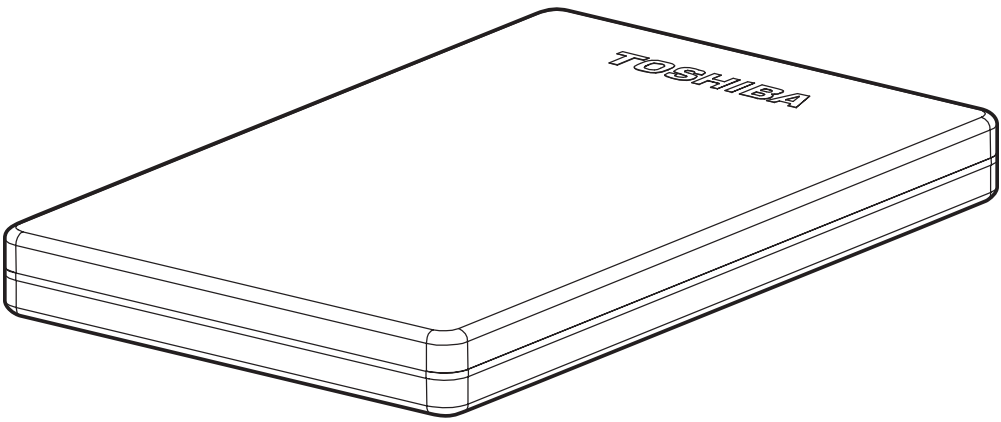
TOSHIBA
Leading Innovation

OBSAH

Úvod 39
Kontrola součástí 40
Bezpečnostní pokyny 41
Požadavky na systém 43
Instalace diskové jednotky 44
Připojení diskové jednotky k počítači 45
Odpojení jednotky v operačním systému a její fyzické odpojení 46
Další doporučení 47
Nejčastější dotazy 48
Řešení problémů 50
Podpora společnosti TOSHIBA 53
Informace o právních předpisech 53
Doložky 55

ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali naši jednotku pevného disku TOSHIBA STOR.E ALU 2 USB.

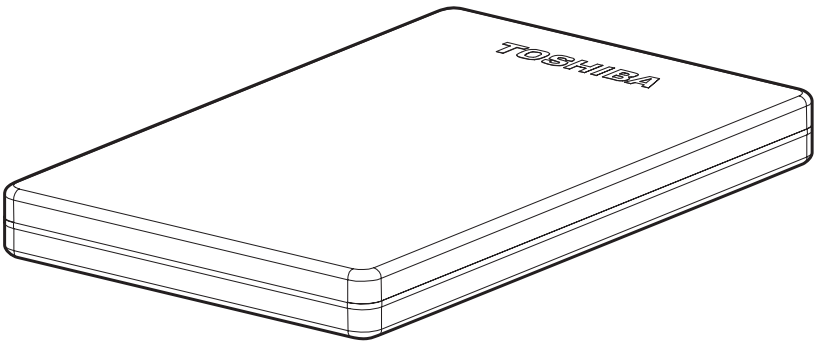


Tento produkt byl navržen a vyroben v souladu se standardy vysoké kvality produktů společnosti Toshiba s použitím nejnovějších technologií a uživatelského rozhraní. Ve své třídě zaručuje nejlepší výkon, kvalitu, zpracování a ochranu životního prostředí.

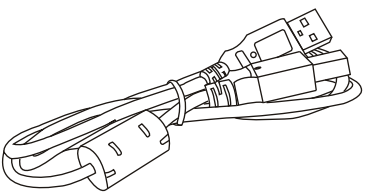
Tuto Uživatelskou příručku si prosím pečlivě přečtěte, protože obsahuje všechny důležité informace o instalaci, použití a údržbě diskové jednotky a také doporučení týkající se bezpečnosti a zabezpečení.

Pokud se jednotka nebude chovat podle očekávání, projděte si na konci příručky část Nejčastější dotazy.

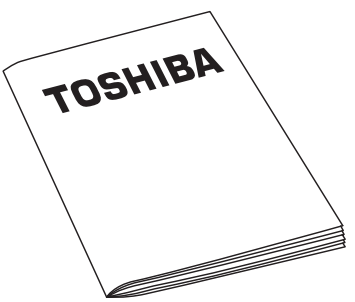
KONTROLA SOUČÁSTÍ



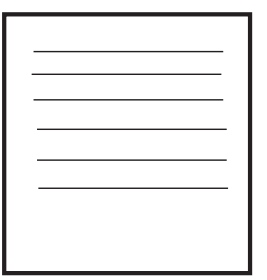
2,5” STOR.E ALU 2



KABEL USB



STRUČNÝ PRŮVODCE



ZÁRUČNÍ INFORMACE

Tato Uživatelská příručka je uložena přímo v diskové jednotce. Doporučujeme, abyste ihned po instalaci diskové jednotky zálohovali Uživatelskou příručku na disk CD nebo na místní pevný disk.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Chcete-li zabránit poruše nebo poškození diskové jednotky, dodržujte pečlivě následující bezpečnostní pokyny.

- Zálohujte veškerá data z diskové jednotky, protože společnost Toshiba neodpovídá za poškození nebo ztrátu dat. Společnost Toshiba nebude hradit náklady na obnovení dat.
- **Dodržujte tyto pokyny:**
  - Neotvírejte kryt nebo diskovou jednotku.
  - Nerozebírejte diskovou jednotku ani její části.
  - Neumísťujte poblíž diskové jednotky nebo na ni tekutiny, protože by mohlo dojít k poškození jednotky, ke zranění osob, k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
  - Chraňte jednotku před nárazy, otřesy a pádem.
  - Nehýbejte jednotkou, pokud pracuje, protože by mohlo dojít k poškození dat.
  - Nepoužívejte jiné konektory než typy s napájením pomocí sběrnice USB 2.0.
  - Neodpojujte kabely, pokud jednotka pracuje. Nejprve diskovou jednotku odpojte v operačním systému!
  - Za provozu nevystavujte jednotku teplotám, které jsou mimo rozsah 5 °C až 40 °C, a ve vypnutém stavu teplotám, které jsou mimo rozsah -20 °C až 60 °C.
  - Nevystavujte jednotku vlhkému ani mokrému prostředí.

- Diskovou jednotku za provozu nezakrývejte, mohla by se přehřát.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti spotřebičů, které vyzařují teplo.

- **Jednotku okamžitě odpojte v těchto případech:**
  - Z krytu jednotky vychází kouř nebo neobvyklý zápach.
  - Do krytu jednotky se dostala voda nebo je jednotka mokrá.
  - Do krytu jednotky vnikl nějaký objekt.
  - Byl poškozen kabel (v takovém případě vyměňte kabel za nový).

Pokud se disková jednotka nechová podle očekávání nebo máte pochybnosti o její elektrické bezpečnosti, zavolejte ihned na horkou linku společnosti TOSHIBA nebo se obraťte na autorizovaného prodejce!

POŽADAVKY NA SYSTÉM

- Microsoft® Windows® XP nebo vyšší
- USB port
- TECHNICKÉ ÚDAJE

  - Rozměry: 120,53 × 76,99 × 11,70 (délka × šířka × výška)
  - Hmotnost: přibližně 140 g
  - Vstupní napájení: 5 V, max. 1 A

    Napájeno pomocí sběrnice USB

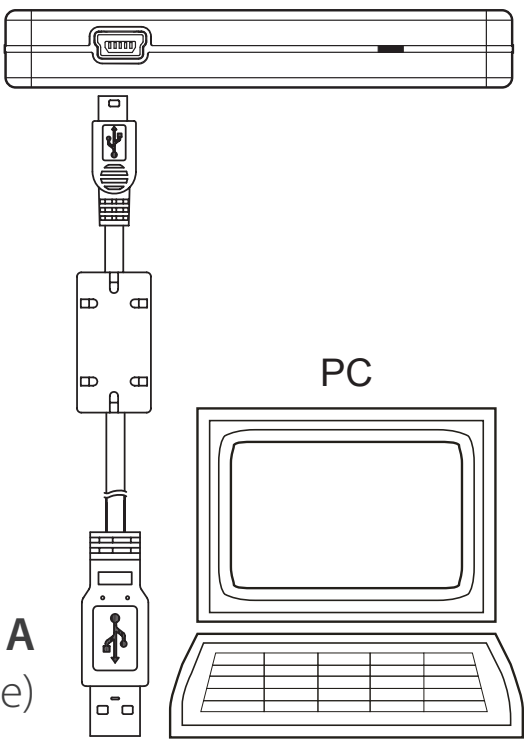
    Ve výchozí konfiguraci pouze jeden port USB (5 V, 500 mA)

INSTALACE DISKOVÉ JEDNOTKY

Informace o provozu zařízení napájeného ze sběrnice a dodaném kabelu USB:

- Disková jednotka je napájena ze sběrnice. Není tedy třeba připojovat externí napájecí zdroj, protože potřebný proud dodává připojený port USB.
- K diskové jednotce nelze připojovat pasivní rozbočovače USB nebo konektory USB, jako jsou klávesnice, myši a podobné produkty.
- Dejte pozor na správné zasunutí konektorů.
- Při připojování kabelů nepoužívejte sílu. Před připojením zkontrolujte polaritu!

PŘIPOJENÍ DISKOVÉ JEDNOTKY K POČÍTAČI



1. Při zapnutém počítači a plně spuštěném operačním systému zasuňte hlavní konektor USB typu A do portu USB hostitelského počítače nebo do aktivního rozbočovače USB.

2. Nyní zasuňte konektor mini-USB do příslušného portu na samotné diskové jednotce.

Okamžitě

- se rozsvítí kontrolka napájení/dat,
- se jednotka spustí,
- by mělo dojít k připojení diskové jednotky a ve složce Tento počítač by se měla objevit ikona nového disku.

ODPOJENÍ JEDNOTKY V OPERAČNÍM SYSTÉMU A JEJÍ FYZICKÉ ODPOJENÍ

Důrazně doporučujeme, abyste diskovou jednotku neodpojovali pouhým vytažením konektoru kabelu, protože se na disk mohou právě zapisovat data.

Taková data by byla ztracena a mohlo by dojít k fyzickému poškození disku!

Postupujte podle následujících pokynů pro bezpečné odpojení jednotky:

1. Klepněte na ikonu Bezpečně odebrat.
   Zobrazí se místní nabídka se seznamem externích zařízení připojených k počítači.
2. Vyberte jednotku TOSHIBA.
   Za několik sekund se zobrazí oznámení, že zařízení lze nyní bezpečně odebrat.
3. Klepněte na tlačítko OK a můžete jednotku fyzicky odpojit.

Čištění skříně (krytu) jednotky

Před čištěním odpojte diskovou jednotku fyzicky od počítače. K čištění můžete používat běžné čisticí prostředky. Tekutinu, která případně zůstane na povrchu, je třeba utřít.

DALŠÍ DOPORUČENÍ

Pokyny k provádění dalších běžných provozních činností, jako je přejmenování jednotky, zálohování dat a správa souborů, naleznete v příručce uživatele operačního systému.

Také při provádění úkolů údržby, například defragmentace nebo optimalizace, postupujte podle pokynů v příručce uživatele operačního systému.

Důrazně doporučujeme, aby byl v počítači nainstalován antivirový software pro ochranu dat před úmyslným poškozením viry a trojskými programy.

NEJČASTĚJŠÍ DOTAZY

Otázka: **Je třeba diskovou jednotku po instalaci formátovat?**

Odpověď: Ne, jednotka již byla zformátována během výrobního procesu.

Otázka: **Potřebuji ovladače USB pro systém Microsoft® Windows® XP nebo vyšší?**

Odpověď: Ne, již jsou k dispozici v operačním systému.

Otázka: **Je možné z této diskové jednotky spouštět operační systém?**

Odpověď: Ne, protože systém Windows nepodporuje spouštění z externích pevných disků.

Otázka: **Proč disková jednotka nepotřebuje ventilátor?**

Odpověď: Tyto jednotky jsou zkonstruovány tak, aby měly optimální odvod tepla, proto nepotřebují ventilátor. Výsledkem je téměř neslyšitelný provoz.

Otázka: **Proč je kapacita diskové jednotky v operačním systému Windows nižší než kapacita uvedená výrobcem?**

Odpověď: Tento rozdíl lze vysvětlit různými způsoby výpočtu kapacity. Výrobci pevných disků počítají v desítkové soustavě, zatímco operační systém v dvojkové soustavě. Příklad výpočtu v desítkové soustavě: 1 GB = 1 000 MB = 1 000 000 KB = 1 000 000 000 bajtů. Příklad výpočtu v dvojkové soustavě: 1 GB = 1 024 MB = 1 048 576 KB = 1 073 741 824 bajtů.

V důsledku toho se pevný disk s kapacitou 120 GB (desítkově) zobrazí v systému Windows jako disk s kapacitou pouze 112 GB (dvojkově).

Otázka: Mohu diskovou jednotku použít ke zkopírování operačního systému z jednoho počítače do druhého?

Odpověď: Ne, musíte postupovat podle pokynů dodavatele operačního systému k instalaci. Pokud systém jednoduše zkopírujete, nebude fungovat.

Otázka: Poskytuje společnost Toshiba služby v oblasti obnovy dat?

Odpověď: Ano, společnost Toshiba nabízí službu obnovy dat z externích pevných disků. Další informace o této službě najdete na našem webu www.toshiba-europe.com/services.

Otázka: Disková jednotka se nespustí, přestože jsou kabely správně připojeny.

Odpověď: Zkuste použít na hostitelském počítači jiný port USB nebo vyzkoušejte, zda problém nevyřeší takzvaný „kabel Y". Některé porty USB totiž nedodávají dostatečnou energii. Kabely lze zakoupit v prodejně elektronických součástí.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Počítač diskovou jednotku vůbec nerozpozná.

- Zkontrolujte správné zasunutí všech konektorů.
- Pokud je disková jednotka připojena přes rozbočovač USB, zajistěte, aby měl vlastní zdroj napájení.
- Jestliže používáte přídavnou kartu, přesvědčte se, zda správně funguje, a aktualizujte software nebo firmware. Používáte-li systém Windows XP, přesvědčte se, zda je nainstalována aktualizace Service Pack 1 nebo novější.

Je nebezpečné, když je disková jednotka za provozu teplá?

Odpověď: To je normální, a proto to není nebezpečné.

Zobrazuje se zpráva Device cannot start (Zařízení nelze spustit).

Odpověď: Příčiny mohou být dvě: Buď je problém s napájením a je třeba zkontrolovat připojení, nebo došlo k poruše jednotky a je nutný servisní zásah.

Disková jednotka se nezobrazuje ve složce Tento počítač, ale ve Správci zařízení ano.

Odpověď: Postupujte podle těchto pokynů:

1. Pravým tlačítkem myši klepněte na ikonu Tento počítač.
2. V místní nabídce vyberte příkaz Spravovat.
3. Vyberte položku Správa disků.
   Měl by se zobrazit seznam dostupných úložných zařízení.
4. Zkontrolujte, zda je v seznamu uvedena vaše disková jednotka.
5. Pravým tlačítkem myši klepněte do pravého pole a v místní nabídce vyberte příkaz Odstranit oddíl.
6. Pravým tlačítkem myši klepněte na pole a v místní nabídce vyberte příkaz Vytvořit nový oddíl.
7. V okně průvodce vytvořením oddílu pak vyberte možnost Primární oddíl. Klepněte na tlačítko Další.
8. Zobrazí se písmeno jednotky, které můžete změnit. Klepněte na tlačítko Další.
9. Potvrďte, že chcete jednotku zformátovat.

Při pokusu o formátování jednotky se zobrazí zpráva: Could not complete format (Formátování nebylo dokončeno).

Odpověď: Může to být způsobeno tím, že jste se pokusili jednotku zformátovat na systém souborů FAT.
Zkuste systém souborů NTFS. To by mělo problém vyřešit.

Zdá se, že jednotka pracuje pomaleji než rychlostí 480 Mb/s (specifikace rozhraní USB 2.0).

Odpověď: Ujistěte se, zda používáte port USB 2.0, nikoli starý standard V1.1.
Snížení rychlosti pod ideálních 480 Mb/s může být způsobeno různými faktory, například dostupnými prostředky procesoru nebo dalšími současně připojenými zařízeními USB.

PODPORA SPOLEČNOSTI TOSHIBA

Potřebujete pomoc?

Nejnovější aktualizace ovladačů, uživatelské příručky a nejčastější dotazy najdete na stránce podpory TOSHIBA věnované volitelným součástem a službám: *computers.toshiba.eu/options-support*

Na stránce *computers.toshiba.eu/options-warranty* získáte telefonní čísla na horké linky společnosti TOSHIBA.

INFORMACE O PRÁVNÍCH PŘEDPISECH

Splnění požadavků CE

Tento produkt má označení CE v souladu s požadavky příslušných směrnic EU. Za označení CE odpovídá společnost Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Německo. Kopii oficiálního prohlášení o shodě můžete získat na následujícím webu: http://epps.toshiba-teg.com.

Pracovní prostředí

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) tohoto produktu byla ověřena způsobem typickým pro tuto kategorii pro použití v obytném a obchodním prostředí a v prostředí lehkého průmyslu. Společnost Toshiba neověřovala žádné jiné pracovní prostředí a použití tohoto produktu v jiném pracovním prostředí může být omezeno nebo ho nelze doporučit. Možné důsledky použití tohoto produktu v neověřených pracovních prostředích mohou být následující: Rušení jiných produktů nebo tohoto produktu z bezprostřední blízkosti, což může vést k dočasné nesprávné funkci nebo poškození či ztrátě dat. Příklady neověřených pracovních prostředí a související rady:

Průmyslové prostředí (například prostředí, kde se používá především třífázový rozvod): Nebezpečí rušení tohoto produktu z důvodu možného silného elektromagnetického pole zvláště v blízkosti velkých strojů nebo napájecích jednotek.

Lékařské prostředí: Kompatibilita se směrnicí pro zdravotnické prostředky nebyla společností Toshiba ověřena, takže tento produkt nelze používat jako lékařský přístroj bez dalšího ověření. Použití v běžných kancelářských prostředích, například v nemocnicích, by nemělo představovat problém, pokud neexistují omezení vydaná zodpovědným úřadem.

Prostředí automobilové dopravy: Rady ohledně použití tohoto produktu (kategorie) vyhledejte v pokynech pro majitele příslušného vozidla.

Prostředí letecké dopravy: Řiďte se pokyny leteckého personálu ohledně povoleného použití.

Další prostředí nesouvisející s elektromagnetickou kompatibilitou

Venkovní použití: Tento produkt je typickým domácím nebo kancelářským vybavením a jako takový nemá žádnou zvláštní odolnost proti průniku vlhkosti a silným nárazům.

Výbušné ovzduší: Použití tohoto produktu v takto specializovaném pracovním prostředí není dovoleno.

Následující informace platí pouze pro členské státy EU:

REACH – Prohlášení o splnění

1. června 2007 vstoupil v platnost nový chemický předpis Evropské unie (EU) pro registraci, hodnocení, autorizaci a zákaz chemikálií nazvaný REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals).

Toshiba splní všechny požadavky předpisu REACH a zavazuje se svým zákazníkům poskytovat informace o chemických látkách ve svých výrobcích v souladu s předpisem REACH.

Navštivte následující webové stránky ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach***, kde jsou uvedeny informace o uvádění látek v našich výrobcích, které jsou uvedeny v kandidátském seznamu podle článku 59(1) Předpisu (EC) č. 1907/2006 („REACH“) a mají koncentraci větší než 0,1 % hmotnostních.

Likvidace produktů

Symbol přeškrtnuté popelnice označuje, že produkty se musí shromažďovat a likvidovat odděleně od domácího odpadu.

Černý pruh znamená, že produkt byl uveden na trh po 13. srpnu 2005.

Svou účastí na třídění odpadu pomůžete zajistit správnou likvidaci produktů a předcházet tak negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.

Podrobnější informace o programech sběru a recyklace ve vaší zemi můžete získat tak, že navštívíte náš web (http://eu.computers.toshiba-europe.com) nebo se obrátíte na místní městský úřad nebo na obchod, ve kterém jste produkt zakoupili.

DOLOŽKY

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Všechna práva vyhrazena.

Společnost TOSHIBA si vyhrazuje právo na provádění technických změn. Společnost TOSHIBA nepřebírá žádnou zodpovědnost za přímé nebo nepřímé škody vzniklé vinou chyb, opomenutí nebo nesrovnalostí mezi tímto produktem a dokumentací.

Název Toshiba a loga společnosti Toshiba jsou registrované ochranné známky společnosti Toshiba. Ostatní ochranné známky zmiňované nebo objevující se v tomto dokumentu jsou majetkem příslušných vlastníků. Za omyly a chybějící informace společnost Toshiba neručí.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Bedienungsanleitung

STOR.E ALU 2

2,5-Zoll-USB-Festplatte

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

TOSHIBA
Leading Innovation

INHALTSVERZEICHNIS

Einführung 58

Lieferumfang 59

Sicherheitsanweisungen 60

Systemanforderungen 62

Installation des Laufwerks 63

Anschließen des Laufwerks an den Computer 64

Beenden der Bereitstellung und Entfernen des Laufwerks 65

Weitere Hinweise 66

Häufig gestellte Fragen (FAQ) 67

Fehlerbehebung 69

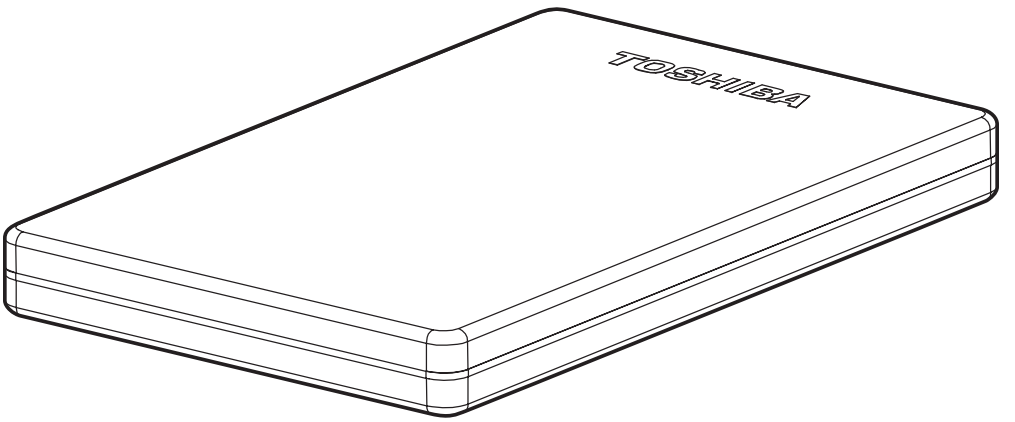
TOSHIBA-Support 72

Einhaltung von Vorschriften 72

Hinweise 74

EINFÜHRUNG

Danke, dass Sie sich für eine TOSHIBA STOR.E ALU 2-USB-Festplatte entschieden haben.

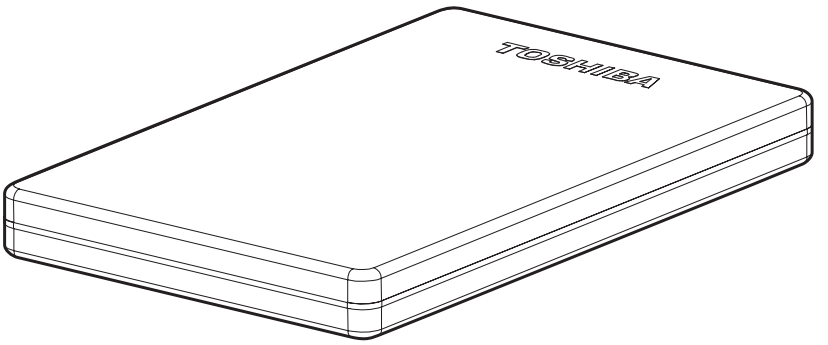


Dieses Produkt wurde nach den hohen Qualitätsstandards von Toshiba entwickelt und hergestellt. Mit seiner modernen Technologie und Benutzeroberfläche ist es im Hinblick auf Leistung, Qualität, Verarbeitung und Umweltfreundlichkeit führend.

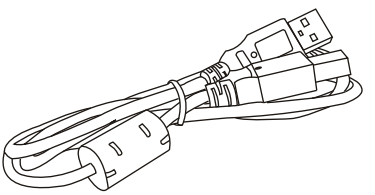
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam. Sie enthält alle wichtigen Informationen zur Installation, Verwendung und Wartung des Laufwerks sowie wichtige Sicherheitshinweise.

Falls sich das Gerät nicht wie erwartet verhält, schlagen Sie im Abschnitt „Häufig gestellte Fragen" am Ende des Handbuchs nach.

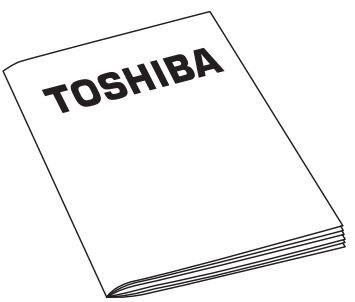
LIEFERUMFANG



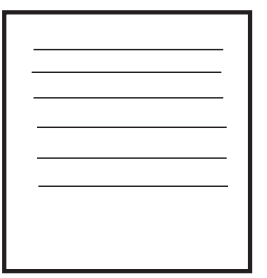
2.5" STOR.E ALU 2



USB-KABEL



KURZÜBERSICHT



GARANTIEKARTE

Diese Bedienungsanleitung ist auf dem Laufwerk vorinstalliert. Es ist zu empfehlen, direkt nach der Installation der Festplatte eine Sicherheitskopie der Bedienungsanleitung auf einer CD oder auf der lokalen Festplatte anzulegen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig, um Fehlfunktionen und Beschädigungen des Laufwerks zu vermeiden.

- Erstellen Sie unbedingt eine Sicherheitskopie aller Daten auf dem Laufwerk, da Toshiba nicht für die Beschädigung oder den Verlust Ihrer Daten haftet. Toshiba übernimmt keine Kosten für die Wiederherstellung der Daten.
- **Sicherheitsmaßnahmen:**
  - Öffnen Sie das Gehäuse oder die Festplatte nicht.
  - Nehmen Sie das Laufwerk oder Teile davon nicht auseinander.
  - Halten Sie Flüssigkeiten vom Laufwerk fern. Beschädigungen des Laufwerks, Verletzungen, Stromschläge oder Feuer könnten die Folge sein.
  - Lassen Sie das Laufwerk nicht fallen und vermeiden Sie Stöße und Erschütterungen.
  - Bewegen Sie das Laufwerk nicht während des Betriebs. Dies könnte zu Datenverlust führen.
  - Verwenden Sie nur USB 2.0-Anschlüsse mit Stromversorgung.
  - Lösen Sie die Kabelverbindungen nicht während des Betriebs. Heben Sie zuerst die Bereitstellung des Laufwerks auf.
  - Betreiben Sie das Gerät nur bei Temperaturen von 5° bis 40 °C und lagern Sie das Gerät bei Temperaturen von –20 °C bis 60 °C.

- Vermeiden Sie Feuchtigkeit und Dampf.
- Decken Sie das Gerät nicht während des Betriebs ab. Dies könnte zu einer Überhitzung führen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Geräten, die Wärme entwickeln.

- **Trennen Sie in einem der folgenden Fälle sofort die Verbindung mit dem Laufwerk:**
  - Aus dem Festplattengehäuse entweicht Rauch oder ungewöhnlicher Geruch.
  - Das Festplattengehäuse ist feucht geworden oder es ist Wasser eingedrungen.
  - Ein Gegenstand ist in das Festplattengehäuse geraten.
  - Das Kabel ist beschädigt (ersetzen Sie das Kabel in diesem Fall durch ein neues).

Wenn sich das Laufwerk nicht wie erwartet verhält oder wenn Sie Zweifel an der elektrischen Sicherheit haben, wenden Sie sich bitte sofort an die TOSHIBA-Hotline oder an einen autorisierten Händler!

SYSTEMANFORDERUNGEN

- Microsoft® Windows® XP oder höher
- USB-Anschluss
- SPEZIFIKATIONEN
  - Maße: 120,53 mm (L) x 76,99 mm (B) x 11,70 mm (H)
  - Gewicht: ca. 140 g
  - Stromversorgung: 5 V, 1 A max.

    Stromversorgung über USB-Bus.

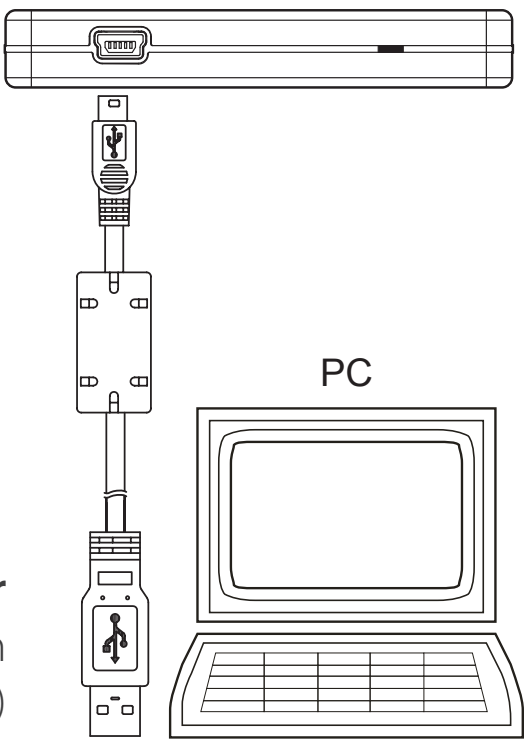
    Standardmäßig ein einziger USB-Anschluss (5 V, 500 mA).

INSTALLATION DES LAUFWERKS

Wichtige Informationen zum Bus-Betrieb und zum mitgelieferten USB-Kabel:

- Ihr Laufwerk ist busgesteuert. Es ist keine externe Stromversorgung erforderlich, da die Stromversorgung über die USB-Anschlüsse erfolgt.
- Passive USB-Hubs oder USB-Anschlüsse wie Tastaturen, Mäuse oder Ähnliches können nicht zum Anschließen des Laufwerks verwendet werden.
- Achten Sie auf den richtigen Sitz der Stecker.
- Wenden Sie beim Einstecken der Kabel nie Gewalt an. Achten Sie beim Einstecken auf die richtige Polung!

ANSCHLIEßEN DES LAUFWERKS AN DEN COMPUTER



1. Starten Sie den Computer und verbinden Sie den primären USB-Typ-A-Stecker mit einem USB-Anschluss des Computers oder mit einem aktiven USB-Hub.

2. Stecken Sie jetzt den Mini-USB-Stecker in den entsprechenden Anschluss des Laufwerks.

Die Strom-/Daten-Kontrolllampe

- beginnt sofort zu leuchten.
- Das Laufwerk startet.
- Das Laufwerk wird bereitgestellt und unter „Arbeitsplatz“ sollte ein neues Laufwerksymbol erscheinen.

BEENDEN DER BEREITSTELLUNG UND ENTFERNEN DES LAUFWERKS

Wir empfehlen ausdrücklich, das Gerät nicht durch Abziehen des Kabels vom Computer zu trennen, da möglicherweise gerade Daten auf das Laufwerk geschrieben werden.

Diese Daten gehen verloren und das Laufwerk könnte physischen Schaden nehmen!

Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um die Bereitstellung des Laufwerks ordnungsgemäß aufzuheben:

1. Klicken Sie auf das Symbol „Hardware sicher entfernen“. Es wird ein Meldungsfeld mit den an den Computer angeschlossenen externen Geräten angezeigt.
2. Wählen Sie das TOSHIBA-Laufwerk aus. Nach einigen Sekunden werden Sie darüber benachrichtigt, dass die Hardware jetzt entfernt werden kann.

3. Klicken Sie auf „OK". Sie können das Laufwerk jetzt entfernen.

Reinigen des Gehäuses

Stellen Sie vor dem Reinigen des Laufwerks sicher, dass das Gerät physisch vom Computer getrennt ist. Wir empfehlen die Verwendung von normalen Reinigungsmitteln. Wischen Sie die Oberfläche nach der Reinigung sorgfältig trocken.

WEITERE HINWEISE

Ziehen Sie für alle anderen Vorgänge beim normalen Betrieb wie Umbenennen des Laufwerks, Datensicherung oder Dateiverwaltung das Benutzerhandbuch Ihres Betriebssystems zurate.

Schlagen Sie auch zu Wartungsarbeiten wie Defragmentierung und Optimierung im Benutzerhandbuch des Betriebssystems nach.

Wir empfehlen dringend, Antivirus-Software zu installieren, um sich vor Datenverlusten durch Viren und Trojaner zu schützen.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN (FAQ)

F: Muss ich mein Laufwerk nach der Installation formatieren?

A: Nein. Das Laufwerk wurde bereits bei der Herstellung formatiert.

F: Benötige ich unter Microsoft® Windows® XP oder höher USB-Treiber?

A: Nein. Diese sind bereits Teil des Betriebssystems.

F: Kann ich meinen Computer vom USB-Laufwerk starten?

A: Nein. Windows unterstützt das Booten von externen Festplatten nicht.

F: Warum ist für das Laufwerk kein Lüfter erforderlich?

A: Die Wärmeableitung der Laufwerke ist optimal. Daher ist kein Lüfter erforderlich. Der Betrieb ist daher fast geräuschlos.

F: Warum ist die in Windows angezeigte Kapazität meines Laufwerks niedriger, als sie eigentlich sein sollte?

A: Der Unterschied kann dadurch erklärt werden, dass zur Berechnung der Kapazität verschiedene Methoden verwendet werden. Festplattenhersteller rechnen im Dezimalsystem, während das Betriebssystem im Dualsystem rechnet.
Beispiel im Dezimalsystem: 1 GB = 1.000 MB = 1.000.000 KB = 1.000.000.000 Bytes.

Beispiel im Dualsystem: 1 GB = 1.024 MB = 1.048.576 KB = 1.073.741.824 Bytes. Daher scheint eine 120 GB-Festplatte (dezimal) in Windows nur 112 GB (binär) Speicherplatz zu haben.

F: Kann mithilfe des Laufwerks ein Betriebssystem von einem Computer auf einen anderen kopiert werden?

A: Nein. Zur Installation eines Betriebssystems müssen Sie die Anweisungen des Herstellers befolgen. Ein einfaches Kopieren ist nicht ausreichend.

F: Bietet Toshiba einen Datenwiederherstellungs-Service an?

A: Ja, Toshiba bietet einen Datenwiederherstellungs-Service für externe Festplatten an. Für nähere Informationen zu diesem Service besuchen Sie bitte unsere Website unter www.toshiba-europe.com/services.

F: Mein Laufwerk fährt nicht hoch, obwohl alle Kabel richtig angeschlossen sind.

A: Versuchen Sie, das Laufwerk an einen anderen USB-Anschluss an Ihrem Hostsystem anzuschließen, oder prüfen Sie, ob ein so genanntes „Y-Kabel" das Problem löst, da einige USB-Anschlüsse eventuell nicht genügend Strom zur Verfügung stellen. Kabel können in Elektronikgeschäften erworben werden.

FEHLERBEHEBUNG

Der Computer erkennt das Laufwerk nicht.

- Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig und fest angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob der Hub über eine eigene Stromversorgung verfügt, falls Sie das Gerät an einen USB-Hub angeschlossen haben.
- Wenn Sie eine Zusatzkarte haben, stellen Sie sicher, dass diese richtig arbeitet, und aktualisieren Sie die Software/Firmware. Wenn Sie mit Windows XP arbeiten, stellen Sie sicher, dass Sie Service Pack 1 oder höher verwenden.

Ist es gefährlich, wenn sich das Gerät während des Betriebs warm anfühlt?

A: Das ist normal und daher ungefährlich.

Das Laufwerk gibt die Meldung „Gerät kann nicht gestartet werden." aus.

A: Es gibt zwei mögliche Ursachen. Entweder ist die Stromzufuhr nicht ausreichend oder das Gerät ist defekt und muss repariert werden.

Mein Laufwerk wird unter „Arbeitsplatz“ nicht angezeigt, im Geräte-Manager dagegen schon.

A: Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

1. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf „Arbeitsplatz“.
2. Klicken Sie im Popup-Menü auf „Verwalten“.
3. Klicken Sie auf „Datenträgerverwaltung“. Es sollte eine Liste der verfügbaren Speichergeräte angezeigt werden.
4. Überprüfen Sie, ob das Laufwerk angezeigt wird.
5. Klicken Sie im rechten Feld mit der rechten Maustaste auf dieses Laufwerk und wählen Sie im Popup-Menü die Option „Partition löschen“ aus.
6. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Feld und wählen Sie im Popup-Menü die Option „Neue Partition erstellen“ aus.
7. Wählen Sie im Assistenten „Primäre Partition“ aus. Klicken Sie auf „Weiter“.
8. Es wird ein Laufwerkbuchstabe angezeigt, den Sie ggf. ändern können. Klicken Sie auf „Weiter“.
9. Bestätigen Sie, dass das Laufwerk formatiert werden soll.

Wenn ich versuche, das Laufwerk zu formatieren, erhalte ich eine Meldung, dass das Laufwerk nicht formatiert werden kann.

A: Dies kann daran liegen, dass Sie das Laufwerk mit dem FAT-Dateisystem formatieren. Versuchen Sie es mit dem NTFS-Dateisystem. Dies sollte das Problem beheben.

Das Laufwerk scheint langsamer als mit 480 MB/s zu arbeiten (USB 2.0-Spezifikation).

A: Überzeugen Sie sich, dass Sie einen USB 2.0-Anschluss verwenden und keinen Anschluss nach dem alten Standard 1.1.
Es gibt noch weitere mögliche Ursachen wie begrenzte CPU-Ressourcen oder andere gleichzeitig angeschlossene USB-Geräte, welche die ideale Übertragungsgeschwindigkeit von 480 MB/s verhindern können.

TOSHIBA-SUPPORT

Benötigen Sie Unterstützung?

Die neuesten Treiberupdates, Benutzerhandbücher und FAQs finden Sie auf der Toshiba-Supportseite „Optionen & Services“ unter folgender Adresse: *computers.toshiba.eu/options-support*

Die Telefonnummern der TOSHIBA-Hotline erhalten Sie unter *computers.toshiba.eu/options-warranty*.

EINHALTUNG VON VORSCHRIFTEN

CE-Konformität

Dieses Produkt trägt das CE-Zeichen gemäß der Anforderungen der entsprechenden EU-Richtlinien. Für die CE-Kennzeichnung ist Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, verantwortlich. Ein Exemplar der offiziellen Konformitätserklärung kann auf der folgenden Website abgerufen werden: http://epps.toshiba-teg.com.

Arbeitsumgebung

Die Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) dieses Produkts wurde für so genannte Wohnbereiche, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe als für diese Produktkategorie normal bestätigt. Andere Arbeitsumgebungen wurden nicht von Toshiba bestätigt und die Verwendung dieses Produkts in solchen Arbeitsumgebungen kann Beschränkungen unterliegen oder nicht empfohlen werden. Mögliche Konsequenzen für eine Verwendung des Produktes in diesen nicht bestätigten Arbeitsumgebungen können sein: Störung anderer Produkte oder dieses Produkts, wenn sie sich in unmittelbare Nähe befinden, mit zeitweiliger Fehlfunktion oder Datenverlust/Datenbeschädigung. Beispiele für nicht bestätigte Arbeitsumgebungen und entsprechende Ratschläge:

Industrieumgebungen (z. B. mit einer überwiegend dreiphasigen Netzspannung von 380 V): Gefahr der Störungen dieses Produkts aufgrund möglicher starker elektromagnetischer Felder, insbesondere in der Nähe großer Maschinen oder Stromversorgungsaggregate.

Medizinische Umgebungen: Die Einhaltung der Richtlinie für Medizinprodukte wurde nicht von Toshiba bestätigt. Das Produkt darf deshalb ohne weitere Bestätigung nicht als medizinisches Produkt verwendet werden. Beim Einsatz in normalen Büroumgebungen, z. B. in Krankenhäusern, sollte es keine Probleme geben, sofern keine Beschränkung durch die verantwortliche Verwaltung vorliegt.

Automobilbereich: Konsultieren Sie die Betriebsanleitung des entsprechenden Fahrzeugs hinsichtlich der Verwendung dieses Produkts (dieser Produktkategorie).

Luftfahrtbereich: Das Flugpersonal kann Ihnen Informationen über die Beschränkung der Verwendung dieses Produktes in Flugzeugen nennen.

Weitere Umgebungen, die nicht mit EMV in Zusammenhang stehen

Nutzung im Freien: Als typisches Gerät für den Heim-/Bürogebrauch verfügt dieses Produkt über keinerlei speziellen Schutz gegen eindringendes Wasser und keine starke Stoßsicherung.

Explosive Umgebungen: Die Verwendung dieses Produkts in diesen speziellen Arbeitsumgebungen ist untersagt.

Die folgenden Informationen gelten nur für EU-Mitgliedsstaaten:

REACH – Konformitätserklärung

Am 1. Juni 2007 trat die neue Chemikalienverordnung der Europäischen Union (EU), REACH, in Kraft. REACH steht für Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien).

Toshiba erfüllt alle REACH-Anforderungen und ist verpflichtet, den Kunden gemäß REACH-Verordnung über die chemischen Substanzen in Toshiba-Produkten zu informieren.

Besuchen Sie die Website ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach***, um sich über Toshiba-Produkte zu informieren, die auf der Kandidatenliste gemäß Artikel 59(1) der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 („REACH“) aufgeführte Substanzen enthalten, und zwar in einer Konzentration von mehr als 0,1 % Massenanteil.

Entsorgung von Produkten

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss.

Der schwarze Balken gibt an, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 auf den Markt gebracht wurde.

Durch die Mülltrennung tragen Sie dazu bei, die ordnungsgemäße Entsorgung sicherzustellen und mögliche Umwelt- und Gesundheitsschäden zu vermeiden.

Weitere Informationen zu den Sammel- und Recyclingprogrammen in Ihrem Land erhalten Sie auf unserer Website (http://eu.computers.toshiba-europe.com) oder wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

HINWEISE

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

TOSHIBA behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen. TOSHIBA übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die direkt oder indirekt aufgrund von Fehlern, Unterlassungen oder Nichtübereinstimmungen zwischen diesem Produkt und der Dokumentation entstehen.

Der Name Toshiba und die Firmenlogos sind eingetragene Warenzeichen der Firma Toshiba. Andere Warenzeichen, die in diesem Dokument erwähnt werden, sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Irrtum vorbehalten.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Brugervejledning

STOR.E ALU 2

2,5” USB-harddisk

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

TOSHIBA
Leading Innovation

INDHOLD

Introduktion 77

Gennemgang af komponenterne..... 78

Sikkerhedsanvisninger 79

Systemkrav..... 81

Installation af harddisken 82

Tilslutning af harddisken
til computeren 83

Afbryd forbindelsen til harddisken,
og fjern harddisken..... 84

Flere oplysninger 85

Ofte stillede spørgsmål 86

Fejlfinding 88

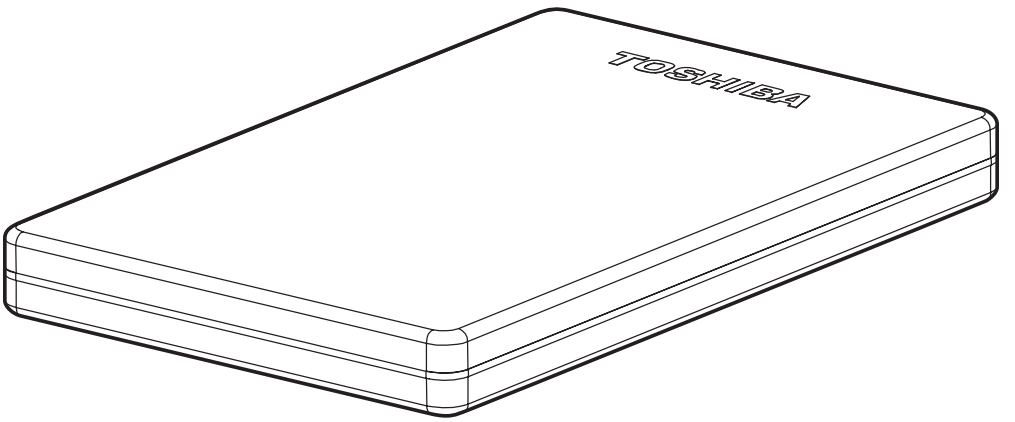
TOSHIBA Support 91

Oplysninger om overholdelse af krav....91

Bemærkninger 93

INTRODUKTION

Tak, fordi du har valgt vores TOSHIBA STOR.E ALU 2 USB-harddisk.

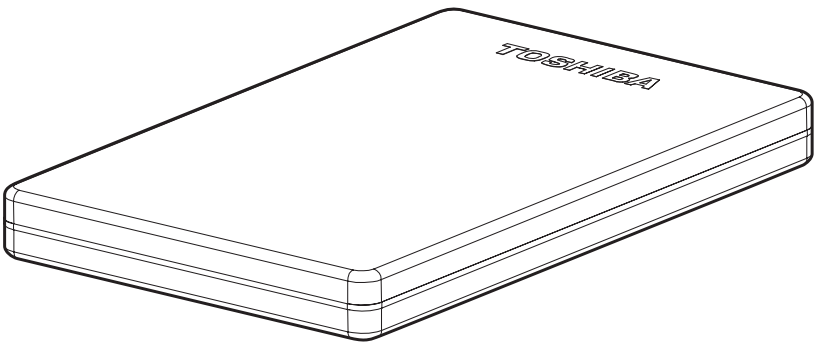


Dette produkt er blevet udviklet og fremstillet i overensstemmelse med Toshibas høje standarder for produktkvalitet, som bruger den nyeste teknologi og brugergrænseflade, og som giver dig klassens bedste ydeevne, kvalitet, udførelse og miljøbeskyttelse.

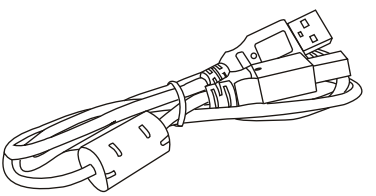
Denne brugervejledning indeholder oplysninger om installation, betjening og vedligeholdelse af harddisken samt sikkerhedsanvisninger, og vi anbefaler, at du læser vejledningen omhyggeligt, inden du tager enheden i brug.

Skulle enheden ikke fungere som forventet, kan du finde flere oplysninger i afsnittet med ofte stillede spørgsmål i slutningen af vejledningen.

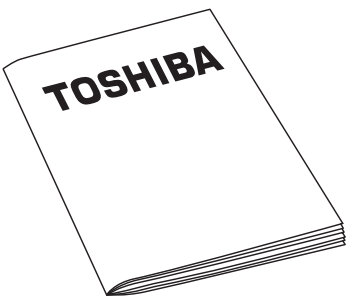
GENNEMGANG AF KOMPONENTERNE



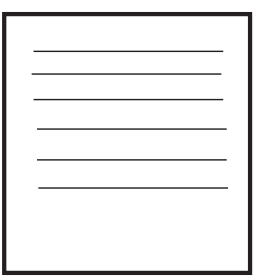
2,5” STOR.E ALU 2



USB-KABEL



INTRODUKTIONSVEJLEDNING



GARANTIBROCHURE

Denne brugervejledning er gemt direkte på harddisken. Vi anbefaler, at du opretter en sikkerhedskopi af brugervejledningen på en cd eller på en lokal disk, umiddelbart efter at du har installeret harddisken.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Følg de forholdsregler, der er angivet nedenfor, for at undgå fejl eller skader på harddisken.

- Opret sikkerhedskopier af alle de data, der er gemt på harddisken. Toshiba påtager sig intet ansvar for beskadigede data eller datatab. Toshiba dækker ikke eventuelle omkostninger til genoprettelse af data.
- **Undlad at**
  - åbne kabinettet eller harddisken
  - adskille harddisken eller dele af harddisken
  - anbringe væske i nærheden af eller oven på harddisken, da dette medfører risiko for skade på harddisken og personskade samt risiko for elektrisk stød eller brand
  - udsætte harddisken for stød, rystelser eller tab
  - flytte harddisken, mens den er i brug, da dette medfører risiko for databeskadigelse
  - bruge andre stik end USB 2.0
  - fjerne kabler, mens harddisken er i brug. Start altid med at afbryde forbindelsen til harddisken!
  - udsætte harddisken for temperaturer, som ligger uden for intervallet 5 til 40° C, når harddisken er i brug, og uden for intervallet -20 til 60° C, når harddisken er slukket
  - udsætte harddisken for våde eller fugtige omgivelser
  - tildække harddisken, mens den er i brug, da dette medfører risiko for overophedning

- anbringe harddisken i nærheden af varme apparater

- **Afbryd med det samme forbindelsen til harddisken, hvis**
  - du opdager røg eller usædvanlig lugt fra harddiskens kabinet
  - der er trængt vand ind i kabinettet, eller kabinettet er blevet vådt
  - der er trængt et fremmedlegeme ind i harddiskens kabinet
  - kablet er blevet beskadiget (i dette tilfælde skal du udskifte kablet med et nyt kabel)

Kontakt øjeblikkeligt TOSHIBAs hotline eller en autoriseret forhandler, hvis harddisken ikke fungerer som forventet, eller hvis du er i tvivl om den elektriske sikkerhed!

SYSTEMKRAV

- Microsoft® Windows® XP eller nyere
- USB-port
- SPECIFIKATIONER

  - Mål: 120,53 (L) x 76,99 (B) x 11,70 (H)
  - Vægt: ca. 140 g
  - Strøm ind: 5 V, 1 A maks.

    Strøm fra USB.

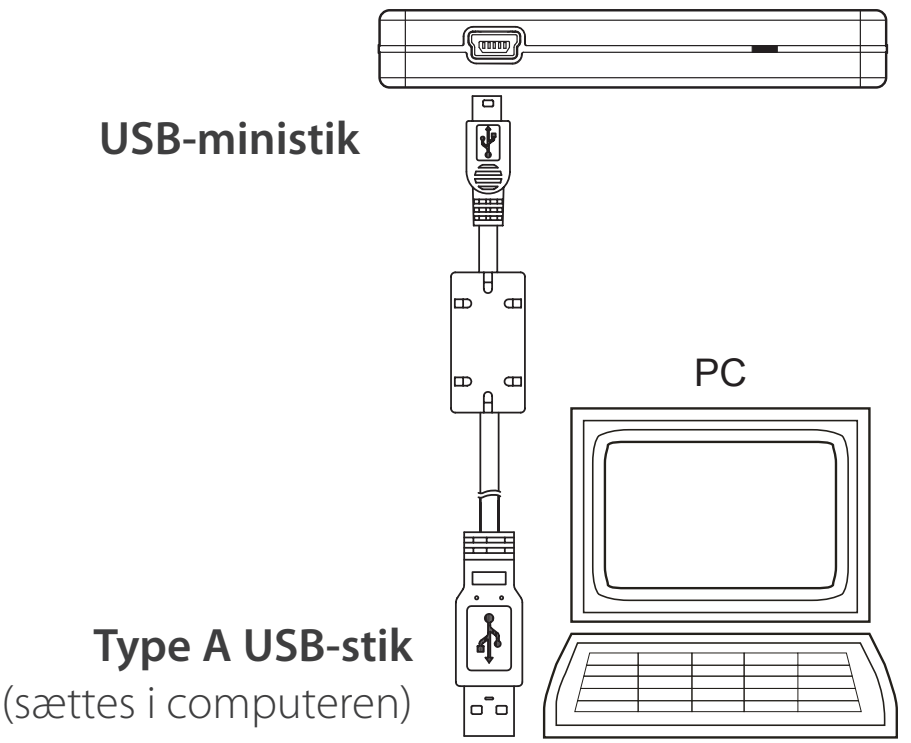
    Som standard kun en enkelt USB-port (5 V, 500 mA).

INSTALLATION AF HARDDISKEN

Oplysninger om busstyret drift og det medfølgende USB-kabel:

- Harddisken er busstyret. Det vil sige, at enheden får den nødvendige strøm via en tilsluttet USB-port, og det er derfor ikke nødvendigt at tilslutte en ekstern strømforsyning.
- Det er ikke muligt at slutte passive USB-hubs eller USB-stik, f.eks. tastaturer, mus eller lignende produkter, til harddisken.
- Kontroller, at stikkene sidder korrekt.
- Brug aldrig overdreven kraft, når du slutter kablerne til enheden. Kontroller polariteten, før du tilslutter kablerne!

TILSLUTNING AF HARDDISKEN TIL COMPUTEREN



1. Tænd computeren, og start den helt op. Slut derefter det primære type A USB-stik til en USB-port på værtssystemet eller til en aktiv USB-hub.

2. Slut derefter USB-ministikket til den tilsvarende port på selve harddisken.

Umiddelbart derefter sker der følgende:

- Indikatoren for strøm/data lyser.
- Harddisken tændes.
- Harddisken forbindes til systemet, og der vises et nyt ikon for harddisken under "Denne computer".

AFBRYD FORBINDELSEN TIL HARDDISKEN, OG FJERN HARDDISKEN

Vi anbefaler på det kraftigste, at du undlader at frakoble harddisken blot ved at tage kablet ud af enheden, da der muligvis skrives data til harddisken på det pågældende tidspunkt.

Disse data vil gå tabt, og der er risiko for fysisk skade på harddisken!

Du kan afbryde forbindelsen til harddisken på en sikker måde ved at benytte følgende fremgangsmåde:

1. Klik på ikonet "Sikker fjernelse".
   Der vises en pop op-meddelelse med en oversigt over de eksterne enheder, der er sluttet til computeren.
2. Vælg TOSHIBA-harddisken.
   Efter nogle sekunder vises der en meddelelse om, at det nu er sikkert at fjerne enheden.
3. Klik på "OK". Du kan nu fjerne harddisken.

Rengøring af harddiskens kabinet

Før du rengør harddisken, skal du kontrollere, at den ikke er sluttet fysisk til computeren. Vi anbefaler, at du bruger almindelige rengøringsmidler til rengøring af kabinettet. Husk at tørre overskydende vand væk med en klud.

FLERE OPLYSNINGER

Du kan finde flere oplysninger om handlinger, som ligger uden for den normale betjening af enheden, f.eks. omdøbning af harddisken, sikkerhedskopiering af data eller filstyring, i brugervejledningen til operativsystemet.

I brugervejledningen til operativsystemet kan du også finde flere oplysninger om vedligeholdelsesopgaver som defragmentering og optimering.

Vi anbefaler endvidere på det kraftigste, at du installerer antivirussoftware for at beskytte dine data mod forsætlig skade som følge af virus eller trojanske programmer.

OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

Spørgsmål: Skal jeg formatere harddisken, når jeg har installeret den?

Svar: Nej. Harddisken er allerede blevet formateret fra fabrikken.

Spørgsmål: Har jeg brug for USB-drivere til Microsoft® Windows® XP eller højere?

Svar: Nej. Disse drivere er allerede tilgængelige i operativsystemet.

Spørgsmål: Kan jeg starte mit system fra harddisken?

Svar: Nej. Windows understøtter ikke start af systemet fra eksterne harddiske.

Spørgsmål: Hvorfor er harddisken ikke udstyret med en blæser?

Svar: Harddisken er udviklet til at sikre optimal varmeafgivelse, og der er derfor ikke behov for en blæser. Resultatet er en næsten støjfri drift.

Spørgsmål: Hvorfor er diskens kapacitet, som den vises i Windows, lavere end den kapacitet, der er angivet for disken?

Svar: Forskellen skyldes, at der anvendes forskellige metoder til at beregne kapaciteten. Harddiskproducenten beregner kapaciteten ved hjælp af decimalsystemet, mens operativsystemet anvender det binære system. Eksempel med anvendelse af decimalsystemet:

1 GB = 1.000 MB = 1.000.000 KB = 1.000.000.000 bytes. Eksempel med anvendelse af det binære system: 1 GB = 1.024 MB = 1.048.576 KB = 1.073.741.824 bytes. Resultatet er, at en harddisk på 120 GB (decimalberegning) vises som en harddisk på kun 112 GB (binær beregning) i Windows

Spørgsmål: Kan jeg bruge harddisken til at kopiere et operativsystem fra en computer til en anden?

Svar: Nej. Du skal følge de installationsanvisninger, som leverandøren af operativsystemet har angivet. Det er ikke tilstrækkeligt blot at kopiere systemet.

Spørgsmål: Har Toshiba tjenester til datagenoprettelse?

Svar: Ja, Toshiba tilbyder en datagenoprettelsestjeneste for eksterne harddiske. Se vores websted www.toshiba-europe.com/services for at få flere oplysninger om denne tjeneste.

Spørgsmål: Min harddisk starter ikke op, selvom kablerne er tilsluttet korrekt.

Svar: Nogle USB-porte leverer muligvis ikke tilstrækkelig strøm. Prøv en anden USB-port på værtscomputeren, eller kontroller, om et såkaldt "Y-kabel" løser problemet. Kablerne kan købes i elektronikforretninger.

FEJLFINDING

Min computer kan slet ikke genkende harddisken.

- Kontroller, at alle kablerne er tilsluttet korrekt.
- Hvis harddisken er tilsluttet via en USB-hub, skal du kontrollere, at den har en selvstændig strømforsyning.
- Hvis du bruger et tilføjelseskort, skal du kontrollere, at det fungerer korrekt, og at softwaren/firmwaren er opdateret. Hvis du bruger Windows XP, skal du have Service Pack 1 eller nyere.

Sker der noget ved, at harddisken føles varm, når den er i brug?

Svar: Dette er normalt, og der er derfor ikke grund til bekymring.

Jeg får vist meddelelsen "Device cannot start".

Svar: Der er to mulige årsager til denne fejlmeddelelse. Der er enten tale om et problem i forbindelse med strømforsyningen (kontroller strømforsyningen til enheden) eller om en fejlfunktion (enheden kræver service).

Jeg kan ikke se harddisken under "Denne computer", men den vises under Enhedshåndtering.

Svar: Følg disse anvisninger:

1. Højreklik på "Denne computer".
2. Vælg "Administrer" i pop op-menuen.
3. Vælg "Diskhåndtering".
   Der vises en liste over tilgængelige lagringsenheder.
4. Undersøg, om harddisken er angivet på listen.
5. Højreklik på boksen til højre, og vælg "Slet partition" i pop op-menuen.
6. Højreklik på boksen, og vælg at oprette en ny partition i pop op-menuen.
7. Vælg derefter "Primær partition" i vinduet med partitionsguiden. Klik på Næste.
8. Der vises nu et drevbogstav, som du har mulighed for at ændre. Klik på Næste.
9. Bekræft, at du vil formatere harddisken.

Når jeg forsøger at formatere harddisken, vises der en fejlmeddelelse af typen "Could not complete format".

Svar: Dette kan skyldes, at du forsøger at formatere harddisken med FAT-filsystemet.
Prøv at bruge "NTFS"-filsystemet. Dette burde løse problemet.

Harddisken kører tilsyneladende langsommere end 480 Mbps (USB 2.0-specifikation).

Svar: Kontroller, at du bruger en USB 2.0-port og ikke den tidligere V1.1-standard.
En hastighed, som ligger under de optimale 480 Mbps/s, kan også skyldes de tilgængelige CPU-ressourcer, eller at der er tilsluttet andre USB-enheder på samme tid.

TOSHIBA SUPPORT

Har du brug for hjælp?

Du kan finde de seneste driveropdateringer, brugervejledninger og FAQ'er (ofte stillede spørgsmål) på Toshiba-supportwebstedet for tilbehør og tjenester: *computers.toshiba.eu/options-support*

Gå til *computers.toshiba.eu/options-warranty* for at få vist hotlinenumrene til TOSHIBA.

OPLYSNINGER OM OVERHOLDELSE AF KRAV

CE-mærkning

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med gældende EU-direktiver. Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Tyskland, er ansvarlig for CE-mærkningen. Du kan hente en kopi af den officielle overensstemmelseserklæring på følgende websted: http://epps.toshiba-teg.com.

Arbejdsmiljø

Dette produkt overholder EMC-direktivet (Electromagnetic Compliance) og er godkendt i denne produktkategori til brug i bolig, erhverv og let industri. Andre arbejdsmiljøer er ikke blevet godkendt af Toshiba, og brugen af dette produkt i disse arbejdsmiljøer kan være begrænset eller kan ikke anbefales. Eventuel brug af dette produkt i ikke-godkendte arbejdsmiljøer medfører risiko for følgende: Midlertidig fejlfunktion eller datatab/databeskadigelse som følge af forstyrrelser fra andre produkter i nærmiljøet. Eksempler på ikke-godkendte arbejdsområder og relaterede råd:

Industrielle miljøer (f.eks. hvor der primært anvendes trefaset netspænding): Risiko for forstyrrelser i produktet pga. stærke elektromagnetiske felter, særligt i nærheden af store maskiner eller elektriske apparater.

Medicinske miljøer: Toshiba har ikke bekræftet, at dette produkt lever op til direktivet for medicinsk udstyr, og produktet kan derfor ikke anvendes som medicinsk udstyr uden yderligere godkendelse. Produktet burde uden problemer kunne anvendes i typiske kontormiljøer på f.eks. hospitaler, hvis dette ikke strider mod gældende lokale begrænsninger.

Automobilbranchen: Du skal læse ejeranvisningerne for det pågældende køretøj for at få råd om brugen af dette produkt (kategori).

Luftfartsindustrien: Følg flypersonalets anvisninger vedrørende anvendelsesbegrænsninger.

Andre miljøer, der ikke er relateret til EMC

Udendørsbrug: Produktet tilhører kategorien typisk udstyr til hjemmet/kontoret og har ingen særlig modstandsdygtighed over for fugt eller voldsomme stød.

Eksplosiv atmosfære: Brugen af produktet i disse specielle arbejdsmiljøer er ikke tilladt.

Følgende oplysninger er kun gældende for medlemslande i EU:

REACH – Overensstemmelseserklæring

EUs nye kemikaliedirektiv, REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals), trådte i kraft 1. juni 2007.

Toshiba vil overholde alle REACH-krav og tilstræber at forsyne vores kunder med oplysninger om de kemiske stoffer i vores produkter i overensstemmelse med REACH-direktivet.

På webstedet ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** kan du finde oplysninger om tilstedeværelsen af stoffer i vores produkter, der findes på kandidatlisten i henhold til artikel 59(1) i direktiv (EF) nr. 1907/2006 ("REACH") i en koncentration på over 0,1 % (vægtprocent).

Bortskaffelse af produkter

Symbolet med affaldsspanden med kryds over angiver, at produktet skal indsamles og bortskaffes separat og ikke sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Den sorte bjælke angiver, at produktet er blevet sendt på markedet efter den 13. august 2005.

Hvis produktet indsamles separat, er du med til at sikre, at produktet bortskaffes korrekt, så potentielle skader på miljøet og den globale sundhed forebygges.

Du kan finde flere oplysninger om, hvilke indsamlings- og genvindingsprogrammer der er tilgængelige i dit land, på vores websted (http://eu.computers.toshiba-europe.com). Du kan også kontakte de lokale myndigheder hvor du bor, eller henvende dig til den butik, hvor du har købt produktet.

BEMÆRKNINGER

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Alle rettigheder forbeholdes.

TOSHIBA forbeholder sig retten til at foretage tekniske ændringer. TOSHIBA er ikke ansvarlig for skader, der er opstået direkte eller indirekte som følge af fejl, udeladelser eller uoverensstemmelser mellem dette produkt og dokumentationen.

Toshiba-navnet og Toshiba-logoerne er registrerede varemærker tilhørende Toshiba. Andre varemærker, der er nævnt eller vist i dette dokument, tilhører deres respektive ejere. Der tages forbehold for fejl og udeladelser.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Manual del usuario

STOR.E ALU 2

Unidad de disco duro USB de 2,5”

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

TOSHIBA
Leading Innovation

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Introducción 96

Compruebe los componentes 97

Instrucciones de seguridad 98

Requisitos del sistema 100

Instalación de la unidad 101

Conexión de la unidad al ordenador ...102

Cómo desmontar y desconectar la unidad 103

Información complementaria..... 104

Preguntas frecuentes 105

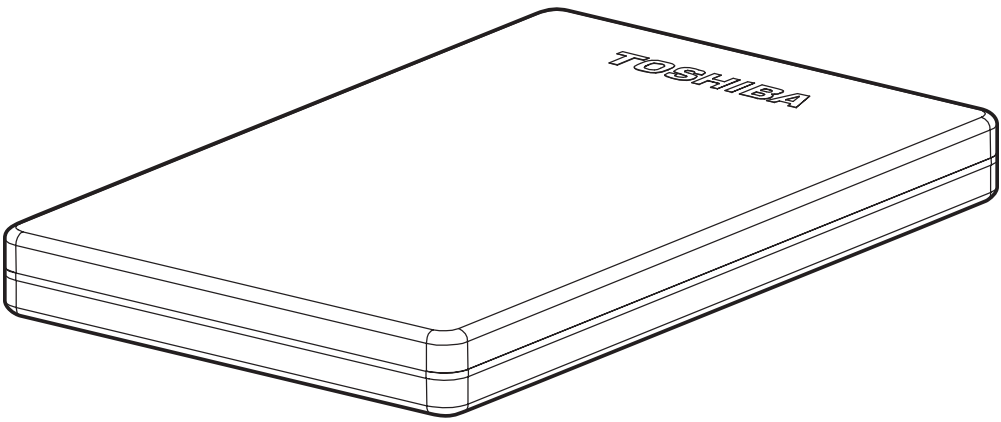
Solución de problemas 107

Asistencia de TOSHIBA 110

Notificaciones 112

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir nuestro producto Unidad de disco duro USB TOSHIBA STOR.E ALU 2.

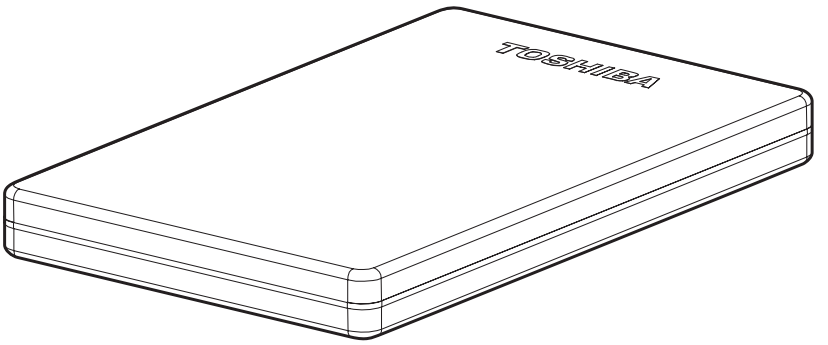


Este producto ha sido diseñado y fabricado conforme a los estándares de productos Toshiba de alta calidad, incorporando la última tecnología e interfaz de usuario y, asimismo, asegurando el mejor rendimiento, calidad, mano de obra y protección del medio ambiente.

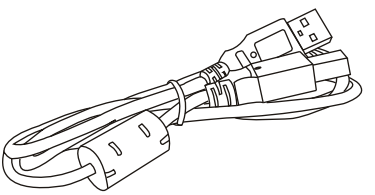
Lea detenidamente este Manual del usuario ya que contiene toda la información relevante para la instalación, utilización y mantenimiento de la unidad, así como consejos para la protección y seguridad.

En caso de que el funcionamiento no sea el esperado, consulte la sección "Preguntas frecuentes" que encontrará al final de este manual.

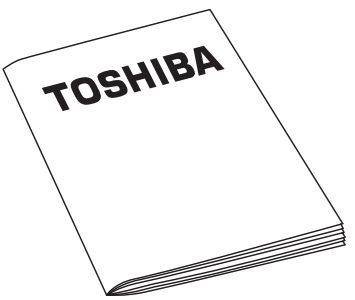
COMPRUEBE LOS COMPONENTES



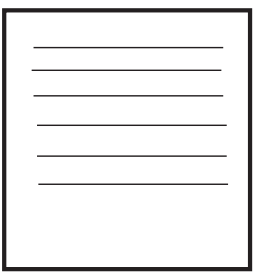
2,5” STOR.E ALU 2



Cable USB



Guía de inicio rápido



Folleto de garantía

El Manual del usuario está a su disposición en la propia unidad. Le recomendamos que realice una copia de seguridad del Manual del usuario en un CD o en su disco local inmediatamente después de que la unidad se haya instalado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Siga las precauciones que se indican a continuación para evitar un funcionamiento incorrecto o daños en la unidad.

- Asegúrese de que realiza una copia de seguridad de todos los datos guardados en la unidad ya que Toshiba no se hace responsable de la corrupción o pérdida de datos. Toshiba no se hará cargo de los costes para la recuperación de datos.
- **No realice ninguna de las siguientes operaciones:**
  - abrir el revestimiento o la unidad
  - desmontar la unidad o partes de la misma
  - colocar líquidos cerca de la unidad o sobre ella ya que podrían dañarla, causar lesiones personales o producir una descarga eléctrica o incendio
  - golpear, sacudir o dejar caer la unidad
  - mover la unidad mientras se encuentra en funcionamiento ya que podría causar corrupción de datos
  - usar otros conectores que no sean USB 2.0 alimentados con energía del bus
  - desconectar cables mientras está en funcionamiento. Desmonte antes la unidad.
  - exponer la unidad a temperaturas menores a los 5 °C ni mayores a los 40 °C mientras está en funcionamiento y a temperaturas menores a los 20 °C ni mayores a los 60 °C cuando está apagada

- exponer la unidad a entornos húmedos o mojados
- cubrir la unidad durante su funcionamiento, ya que podría haber riesgo de recalentamiento
- colocar la unidad cerca de dispositivos calientes

- **Desconecte inmediatamente la unidad si**
  - sale humo o un olor extraño del revestimiento de la unidad
  - ha entrado agua en el revestimiento o la unidad está húmeda
  - un objeto ha atravesado el revestimiento de la unidad
  - se ha dañado el cable (en tal caso cambie el cable por uno nuevo)

Si la unidad no funciona correctamente o tiene dudas sobre la seguridad eléctrica póngase en contacto inmediatamente con el servicio de asistencia de TOSHIBA o con un distribuidor autorizado.

REQUISITOS DEL SISTEMA

- Microsoft® Windows® XP o superior
- Puerto USB
- ESPECIFICACIONES
  - Dimensiones:
    120,53 (Largo) x 76,99 (Ancho) x 11,70 (Alto)
  - Peso: aprox. 140 g
  - Entrada de corriente: 5 V, 1 A máx.

    Alimentado por energía mediante bus USB.

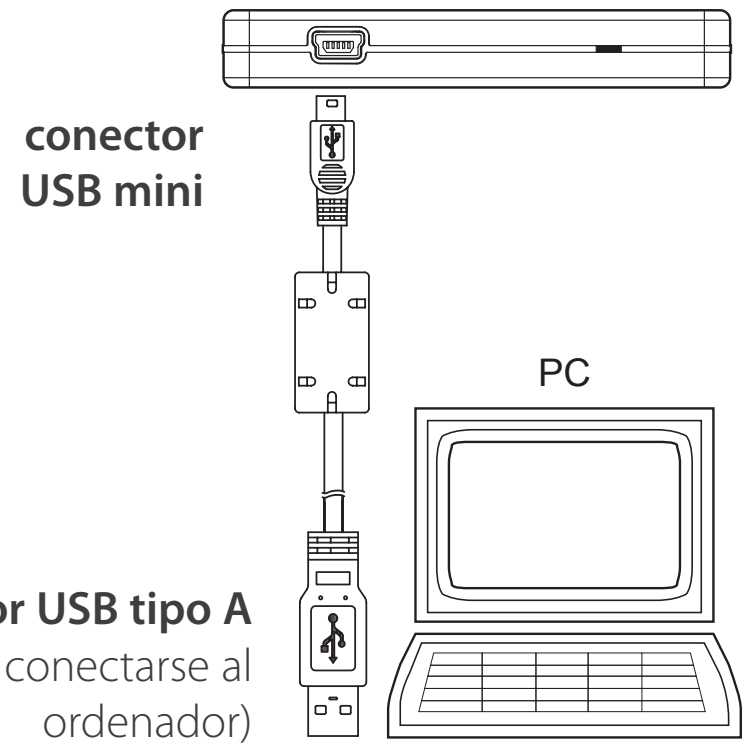
    Por defecto, un solo puerto USB (5 V, 500 mA).

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD

Información sobre el funcionamiento con alimentación por bus y el cable USB que se suministra:

- La unidad funciona alimentada por bus. Por consiguiente, no es necesario conectar una fuente de alimentación externa ya que el o los puertos USB conectados suministrarán toda la corriente necesaria.
- No pueden conectarse a la unidad concentradores USB pasivos o conectores USB tales como teclados, ratones o productos similares.
- Asegúrese de que los conectores se insertan correctamente.
- No utilice la fuerza para conectar los cables. Antes de realizar la conexión compruebe la polaridad.

CONEXIÓN DE LA UNIDAD AL ORDENADOR



1. Cuando el equipo esté encendido y se haya iniciado totalmente, inserte el conector USB tipo A primario en un puerto USB de su sistema host o en un concentrador USB activo.

2. A continuación inserte el conector USB mini en el puerto correspondiente de la propia unidad.

Inmediatamente,

- se iluminará el indicador de alimentación/datos
- la unidad se cargará
- la unidad se debería montar y debería aparecer un nuevo icono de unidad en Mi PC

CÓMO DESMONTAR Y DESCONECTAR LA UNIDAD

Se recomienda no desconectar la unidad desenchufando la conexión de cable ya que podría ser que se estuvieran traspasando los datos de la unidad en ese mismo momento.

Tales datos se perderán y la unidad podría sufrir algún daño físico.

Realice los siguientes pasos para desmontar la unidad de forma segura:

1. Haga clic en el icono "Quitar de forma segura". Aparecerá un mensaje emergente con una lista de los dispositivos externos conectados al ordenador.
2. Seleccione la unidad de Toshiba. Después de unos segundos, recibirá una notificación para indicarle que puede quitar el dispositivo de forma segura.
3. Haga clic en Aceptar y ya puede desenchufar el dispositivo.

Limpieza del revestimiento/carcasa de la unidad

Antes de limpiar la unidad, asegúrese de que está físicamente desconectada del ordenador. Le recomendamos que use productos estándar para limpiar la unidad y para comprobar que el posible líquido restante en la superficie de la misma se han secado correctamente.

INFORMACIÓNCOMPLEMENTARIA

Para realizar otras acciones de funcionamiento normal tales como cambiar el nombre de la unidad, hacer una copia de seguridad de los datos o administrar archivos, le recomendamos que lea el manual de usuario del sistema de funcionamiento.

También para tareas de mantenimiento así como para tareas de desfragmentación y optimización le recomendamos que consulte el manual de usuario del sistema operativo.

Asimismo, le recomendamos que tenga instalado un software antivirus para proteger sus datosde los daños producidos por virus o programas troyanos.

PREGUNTAS FRECUENTES

P: ¿Es necesario formatear la unidad después de la instalación?

R: No, ya que la unidad ya se ha formateado durante el proceso de fabricación

P: ¿Necesito controladores USB para Microsoft® Windows® XP o superior?

R: No, ya están disponibles en el sistema operativo.

P: ¿Puedo arrancar mi sistema desde la unidad?

R: No, porque Windows no permite arrancar el sistema desde una unidad de disco duro externo.

P: ¿Por qué no necesita ventilador la unidad?

R: Las unidades se han diseñado para tener una óptima disipación del calor y por eso no es necesario un ventilador. De esta forma se consigue un funcionamiento casi silencioso.

P: ¿Por qué la capacidad de la unidad tal como se ve en Windows es menor que su capacidad real especificada?

R: Esta diferencia se explica debido a los diferentes métodos para calcular la capacidad. Los fabricantes de unidades de disco duro calculan utilizando el sistema decimal, mientras que el sistema operativo calcula utilizando el sistema binario.
Ejemplo decimal: 1 GB = 1.000 MB = 1.000.000 KB = 1.000.000.000 bytes
Ejemplo binario: 1 GB = 1.024 MB = 1.048.576 KB = 1.073.741.824 bytes.

Como resultado, en Windows aparece que un disco duro de 120 GB (decimal) tiene sólo 112 GB (binario).

P: ¿Puedo usar la unidad Toshiba para copiar un sistema operativo de un equipo a otro?

R: No, debe seguir las instrucciones para la instalación del proveedor del sistema operativo. Una copia simple no funciona.

P: ¿Ofrece Toshiba Servicio de recuperación de datos?

R: Sí, Toshiba ofrece un Servicio de recuperación de datos para unidades de disco duro externas. Visite nuestro sitio Web www.toshiba-europe.com/services para obtener más información acerca de este servicio.

P: ¿Los cables están bien conectados, pero mi unidad no funciona?

R: Pruebe con otro puerto USB en su sistema host, o compruebe si el llamado cable "Y" soluciona el problema, puesto que hay algunos puertos USB que pueden no proporcionar una alimentación suficiente. Los cables se pueden adquirir en tiendas de electrónica.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Mi ordenador no reconoce la unidad de disco.

- Verifique que todas las conexiones estén en buen estado.
- Si la unidad está conectada a través de un concentrador USB, asegúrese de que tiene su propia fuente de alimentación.
- Si se utiliza una tarjeta añadida, asegúrese de que esté funcionando correctamente y/o actualice el software/firmware. Si usa Windows XP, asegúrese de tener Service Pack 1 o posterior.

¿Es peligroso sentir que la unidad desprende calor mientras está en funcionamiento?

R: Es normal, y por tanto, no es peligroso.

La unidad avisa que "No se puede iniciar el dispositivo".

R: Dos posibles razones. O bien es un problema de potencia y debe revisar las conexiones, o bien la unidad tiene un fallo y requiere mantenimiento.

No veo la unidad en Mi PC, pero aparece en el Administrador de dispositivos.

R: Siga estas instrucciones:

1. Haga clic con el botón secundario del ratón en Mi PC.
2. Seleccione Administrar en el menú emergente.
3. Seleccione "Administración de discos". Debe ver una lista de los dispositivos de almacenamiento disponibles.
4. Compruebe que la unidad se encuentra en la lista.
5. Haga clic con el botón secundario del ratón y, en el menú emergente, seleccione "Eliminar partición".
6. Haga clic con el botón secundario del ratón en el cuadro y seleccione Crear nueva partición en el menú emergente.
7. Seleccione "Partición primaria" en la ventana Asistente para particiones. Haga clic en Siguiente.
8. Visualizará una letra para la unidad, que puede cambiar si lo desea. Haga clic en Siguiente.
9. Confirme que desea formatear la unidad.

Cuando intento formatear la unidad, recibo el mensaje: "No se pudo completar el formato".

R: Esto puede ocurrir cuando se formatea la unidad con el sistema de archivos FAT. Pruebe con el sistema de archivos NTFS. Esto debe solucionar el problema.

La unidad parece estar funcionando a una velocidad inferior a 480 Mbps (especificación USB 2.0).

R: Asegúrese de que está utilizando un puerto USB 2.0 y no el antiguo V1.1 estándar. Hay otras posibilidades, como recursos de CPU disponibles, otros dispositivos USB conectados al mismo tiempo que podrían causar que el funcionamiento fuera más lento que el requerido de 480 Mbps/s.

ASISTENCIA DE TOSHIBA

¿Necesita ayuda?

Para obtener las actualizaciones de controladores más recientes, manuales del usuario y preguntas frecuentes, consulte la página de asistencia de opciones y servicios de TOSHIBA: *computers.toshiba.eu/options-support*

Consulte los números de asistencia telefónica de TOSHIBA en *computers.toshiba.eu/options-warranty*.

INFORMACIÓN SOBRE NORMATIVAS

Cumplimiento de las directivas de la CE

Este producto lleva la marca CE de acuerdo con los requisitos de las correspondientes directivas de la UE. TOSHIBA Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Alemania es el responsable de la marca CE. Si desea obtener una copia oficial de la Declaración de conformidad, visite el siguiente sitio web: http://epps.toshiba-teg.com.

Entorno de trabajo

La Compatibilidad electromagnética (EMC) de este producto se ha verificado para esta categoría de producto en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera. Toshiba no ha verificado ningún otro entorno de trabajo y es posible que el uso de este producto en dichos entornos esté limitado o no pueda recomendarse. Algunas de las consecuencias derivadas de utilizar este producto en esos entornos de trabajo pueden ser: Problemas de otros productos o de este mismo en el área circundante con el resultado de un mal funcionamiento temporal o una pérdida o corrupción de datos. A continuación, se citan algunos ejemplos de entornos de trabajo no verificados y los comentarios correspondientes:

Entorno industrial (por ejemplo, donde se utilizan mayoritariamente 3 fases): peligro de interferencias de este producto debido a posibles fuertes campos electromagnéticos especialmente junto a maquinaria de gran tamaño o unidades de alimentación.

Entornos médicos: Toshiba no ha verificado el cumplimiento de la Directiva de productos médicos, por lo que este producto no puede utilizarse como producto médico sin una verificación adicional. El uso en entornos de oficina habituales, por ejemplo en hospitales, no debe comportar ningún problema si la administración responsable no fija ninguna limitación.

Entornos de automoción: busque las instrucciones del propietario de los vehículos en cuestión para obtener consejos sobre el uso de este producto (categoría).

Entornos de aviación: siga las instrucciones de la tripulación de a bordo sobre las restricciones de uso.

Entornos adicionales no relacionados con la EMC

Uso en exteriores: como equipo doméstico o de oficina habitual, este producto no tiene una resistencia especial frente a la humedad y no es a prueba de golpes fuertes.

Atmósfera explosiva: se prohíbe el uso de este producto en dicho entorno de trabajo especial (Ex).

La siguiente información es sólo para países miembros de la UE:

Declaración de cumplimiento del reglamento REACH:

El nuevo reglamento de la Unión Europea (UE) en materia de sustancias químicas, REACH (Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias y Preparados Químicos), entró en vigor el 1 de junio de 2007.

Toshiba cumplirá todos los requisitos exigidos por el reglamento REACH y tiene el compromiso de ofrecer a sus clientes información relativa a las sustancias químicas contenidas en sus productos, de conformidad con el reglamento REACH.

Visite el sitio Web ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** para obtener información relativa a la presencia en nuestros artículos de sustancias incluidas en la lista de sustancias candidatas, de conformidad con el artículo 59(1) del reglamento (EC) Nº 1907/2006 ("REACH") en una concentración superior al 0,1% peso/peso.

Desechado de productos

El símbolo del contenedor de basura tachado indica que los productos deben recogerse y desecharse aparte de la basura doméstica.

La barra negra indica que el producto apareció en el mercado después del 13 de agosto de 2005.

Participando en la separación y recogida de productos, contribuirá a garantizar el correcto desechado de dichos productos y, de esta manera, ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Para más información sobre los programas de recogida y reciclaje disponibles en su país, visite nuestro sitio web (http://eu.computers.toshiba-europe.com) o contacte con su ayuntamiento o con la tienda donde adquirió el producto.

NOTIFICACIONES

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Todos los derechos reservados.

TOSHIBA se reserva el derecho a realizar cambios técnicos. TOSHIBA no se responsabiliza de ningún daño incurrido directa o indirectamente a partir de errores, omisiones o discrepancias entre este producto y la documentación.

El nombre Toshiba y sus logotiposson marcas comerciales registradas de Toshiba. Otras marcas comerciales que puedan estar mencionadas o que aparezcan en este documento pertenecen a sus respectivos propietarios. Salvo errores y omisiones.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Käyttöopas

STOR.E ALU 2

2,5 tuuman USB-kiintolevyasema

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

TOSHIBA
Leading Innovation

SISÄLLYSLUETTELO

Johdanto 115

Osien tarkistaminen 116

Turvaohjeet 117

Järjestelmävaatimukset..... 119

Kiintolevyn asentaminen 120

Kiintolevyn kytkeminen tietokoneeseen 121

Kiintolevyn poistaminen käytöstä ja irrottaminen verkosta 122

Muita neuvoja 123

Usein kysytyt kysymykset 124

Vianmääritys 126

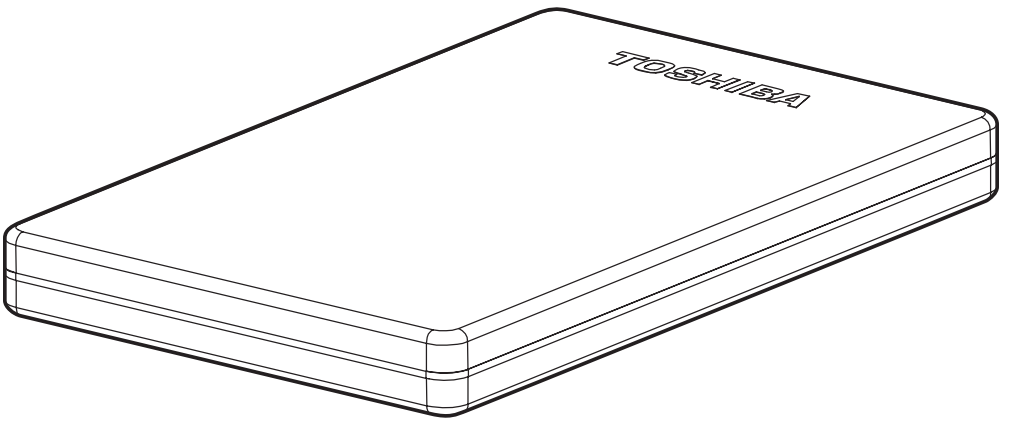
TOSHIBA-tuki 129

Säännöstenmukaisuustiedot 129

Ilmoitukset 131

JOHDANTO

Kiitos, että valitsit TOSHIBA STOR.E ALU 2 -USB-kiintolevyn.

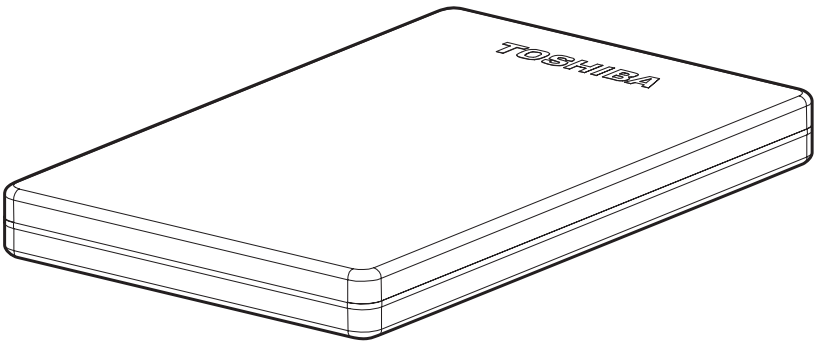


Tämä tuote on suunniteltu ja valmistettu Toshiban korkeiden laatustandardien mukaisesti, uusinta tekniikkaa ja käyttöliittymää käyttäen. Tuotetta luonnehtivat luokassaan erinomainen suorituskyky, laatu, ammattitaito ja ympäristöystävällisyys.

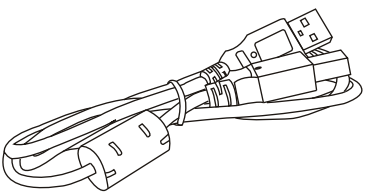
Lue tämä käyttöopas huolellisesti, sillä se sisältää kiintolevyn asennukseen, käyttöön ja ylläpitoon liittyviä tärkeitä tietoja sekä tietoturvaa ja turvallisuutta koskevia neuvoja.

Jos kiintolevy käyttäytyy tavallisesta poikkeavalla tavalla, katso tämän oppaan lopussa olevaa Usein kysytyt kysymykset -kohtaa.

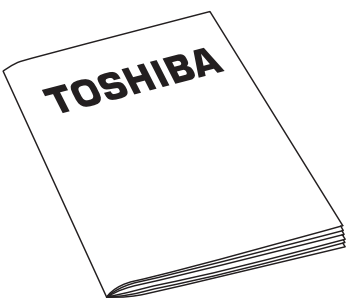
OSIEN TARKISTAMINEN



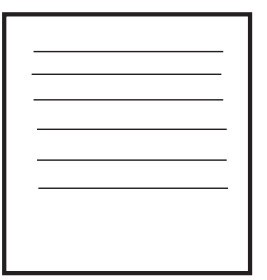
2,5” STOR.E ALU 2



USB-KAAPELI



PIKA-ALOITUSOPAS



TAKUUTODISTUS

Tämä käyttöopas on ladattu kiintolevylle. Suosittelemme, että varmuuskopioit käyttöoppaan CD-levylle tai paikalliselle kiintolevylle välittömästi kiintolevyn asennuksen jälkeen.

TURVAOHJEET

Kiintolevyn toimintahäiriöiden ja vahingoittumisen välttämiseksi on noudatettava seuraavia turvaohjeita.

- Varmuuskopioi kaikki kiintolevyllä olevat tiedot, sillä Toshiba ei vastaa tietojen vioittumisesta tai menettämisestä. Toshiba ei korvaa tietojen palauttamiseen liittyviä kustannuksia.
- **Älä**
  - avaa koteloa tai kiintolevyä
  - pura kiintolevyä tai sen osia
  - aseta nesteitä kiintolevyn päälle tai sen lähelle, sillä tämä saattaa vahingoittaa kiintolevyä, aiheuttaa henkilövahinkoja tai johtaa sähköiskuun tai tulipaloon
  - kolhaise, pudota tai ravista kiintolevyä
  - siirrä kiintolevyä käytön aikana, sillä tiedot voivat vahingoittua
  - käytä muita kuin USB 2.0 -liittimiä
  - irrota kaapeleita käytön aikana. Irrota ensin kiintolevy!
  - altista kiintolevyä alle 5 °C:n ja yli 40 °C:n lämpötiloille käytön aikana tai alle -20 °C:n ja yli 60 °C:n lämpötiloille laitteen ollessa sammutettuna
  - altista kiintolevyä kosteudelle
  - peitä kiintolevyä käytön aikana, sillä se saattaa ylilämmetä
  - aseta kiintolevyä kuumien laitteiden lähelle.

- **Irrota kiintolevy välittömästi verkosta, jos**
  - laitteesta tulee savua tai epätavallista hajua
  - laitteeseen on joutunut vettä tai se on kastunut
  - laitteeseen on joutunut jokin esine
  - johto on vahingoittunut (vaihda se tällöin uuteen).

Jos kiintolevy käyttäytyy tavallisesta poikkeavalla tavalla tai olet epävarma sen sähköturvallisuudesta, ota välittömästi yhteyttä TOSHIBAN puhelinpalveluun tai valtuutettuun jälleenmyyjään!

JÄRJESTELMÄVAATIMUKSET

- Microsoft® Windows® XP tai uudempi
- USB-portti
- TEKNISET TIEDOT
  - Mitat: 120,53 (P) x 76,99 (L) x 11,70 (K)
  - Paino: noin 140 g
  - Virta (tulo): 5 V, enintään 1 A

    Virransyöttö USB-väylän kautta.

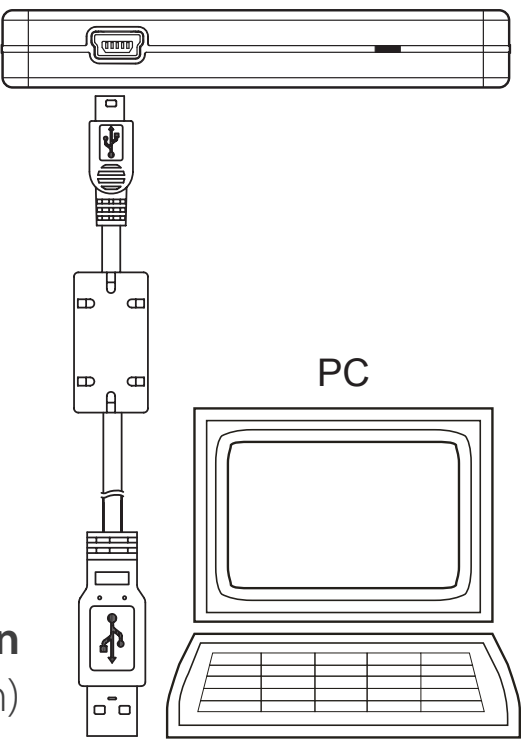
    Oletusarvoisesti vain yksi USB-portti (5 V, 500 mA).

KIINTOLEVYN ASENTAMINEN

Tietoja käytöstä väylästä saatavan virran ja kiintolevyn mukana toimitetun USB-kaapelin avulla:

- Kiintolevy toimii väylästä saatavalla virralla. Sitä ei tarvitse kytkeä ulkoiseen virtalähteeseen, sillä kaikki tarvittava virta saadaan USB-portista.
- Passiivisia USB-keskittimiä tai näppäimistöjen, hiirten ja vastaavien laitteiden kaltaisia USB-liittimiä ei voi käyttää, eikä niitä voi kytkeä kiintolevyyn.
- Varmista, että liittimet on kytketty oikein.
- Älä koskaan paina kaapeleita niitä kytkettäessä. Tarkista napaisuus ennen kytkemistä!

KIINTOLEVYN KYTKEMINEN TIETOKONEESEEN



1. Kun tietokoneesi on käynnistynyt, kytke ensisijainen A-tyypin USB-liitin isäntäjärjestelmän USB-porttiin tai aktiiviseen USB-keskittimeen.
2. Kytke USB-miniliitin kiintolevyn vastaavaan porttiin.

Tällöin

- Virta- ja Tiedot-merkkivalo syttyy
- kiintolevy käynnistyy
- kiintolevy otetaan käyttöön ja uusi kiintolevyn kuvake ilmestyy Oma tietokone -kohtaan.

KIINTOLEVYN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ JA IRROTTAMINEN VERKOSTA

Suosittelemme, että et irrota kiintolevyä verkosta vain irrottamalla kaapelin, sillä kiintolevylle voidaan vielä kirjoittaa tietoja.

Nämä tiedot menetetään ja kiintolevy voi fyysisesti vahingoittua!

Voit poistaa kiintolevyn turvallisesti käytöstä seuraavalla tavalla:

1. Napsauta Poista laite turvallisesti -kuvaketta. Näyttöön tulee tietokoneeseen kytkettyjen ulkoisten laitteiden luettelo.
2. Valitse TOSHIBA-kiintolevy. Muutaman sekunnin näyttöön tulee ilmoitus, että laitteen poistaminen on turvallista.
3. Valitse OK. Nyt voit irrottaa kiintolevyn verkosta.

Kiintolevyn kotelon puhdistaminen

Varmista ennen kiintolevyn puhdistamista, että se on fyysisesti irrotettu tietokoneesta. Suosittelemme, että käytät puhdistuksessa tavallisia tuotteita ja pyyhit pinnalle mahdollisesti jääneen nesteen pois.

MUITA NEUVOJA

Jos haluat suorittaa muita tavalliseen käyttöön liittyviä toimintoja, kuten nimetä kiintolevyn uudelleen, varmuuskopioida tietoja tai hallita tiedostoja, perehdy käyttöjärjestelmän käyttöoppaaseen.

Lisätietoja ylläpitotehtävistä, kuten kiintolevyn eheyttämisestä ja optimoinnista, on myös käyttöjärjestelmän käyttöoppaassa.

Suosittelemme myös, että asennat virustorjuntaohjelmiston, jonka avulla voit suojata tietoja virusten tai troijalaisten aiheuttamilta vahingoilta.

USEIN KYSYTYT KYSYMYKSET

K: Onko kiintolevy alustettava asennuksen jälkeen?

V: Ei, sillä kiintolevy on jo alustettu valmistuksen aikana.

K: Tarvitaanko Microsoft® Windows® XP:ssä tai sitä uudemmissa käyttöjärjestelmissä USB-ohjaimia?

V: Ei, sillä ne kuuluvat jo käyttöjärjestelmään.

K: Voiko järjestelmän käynnistää kiintolevyltä?

V: Ei, sillä Windows ei tue käynnistämistä ulkoisilta kiintolevyiltä.

K: Miksi kiintolevy ei tarvitse tuuletinta?

V: Kiintolevyt on suunniteltu siten, että lämpö haihtuu optimaalisesti, joten tuuletinta ei tarvita. Tuloksena on lähes äänetön toiminta.

K: Miksi kiintolevyni kapasiteetti on (Windowsin mukaan) pienempi kuin kiintolevyn todellinen ilmoitettu kapasiteetti?

V: Ero johtuu kapasiteetin erilaisista laskentatavoista. Kiintolevyjen valmistajat käyttävät laskennassa desimaalijärjestelmää, käyttöjärjestelmä käyttää taas binäärijärjestelmää.
Esimerkki desimaalijärjestelmästä:
1 Gt = 1 000 Mt = 1 000 000 kt =
1 000 000 000 tavua
Esimerkki binäärijärjestelmästä:
1 Gt = 1 024 Mt = 1 048 576 kt = 1 073 741 824 tavua.

Tämän vuoksi (desimaalijärjestelmän mukaan) 120 Gt:n kiintolevyn kapasiteetti näyttää Windowsissa olevan vain 112 Gt (binäärijärjestelmän mukaan).

K: Voiko käyttöjärjestelmän kopioida kiintolevyn avulla yhdestä tietokoneesta toiseen?

V: Ei, sinun on noudatettava asennuksessa käyttöjärjestelmän toimittajan ohjeita. Yksinkertainen kopiointi ei toimi.

K: Tarjoaako Toshiba tietojen palautuspalvelua?

V: Kyllä, Toshiba tarjoaa tietojen palautuspalvelua ulkoisille kiintolevyille. Lisätietoja tästä palvelusta on sivustossa www.toshiba-europe.com/services.

K: Asema ei käynnisty, vaikka kaapelit on kytketty oikein.

V: Kokeile toista isäntäjärjestelmän porttia tai tarkista, että ratkeaako ongelma Y-kaapelilla, sillä joistakin USB-porteista ei saada riittävästi virtaa. Kaapeleita saa sähköliikkeistä.

VIANMÄÄRITYS

Tietokone ei tunnista kiintolevyä ollenkaan.

- Varmista, että kaikki kaapelit on liitetty tukevasti.
- Jos kiintolevy on kytketty USB-keskittimeen, varmista, että sillä on oma virtalähde.
- Jos käytät lisävarusteena hankittua korttia, tarkista sen toimivuus ja päivitä sen ohjelmisto tai laiteohjelmisto. Jos käytät Windows XP:tä, varmista, että olet asentanut vähintään Service Pack 1:n.

Onko vaarallista, jos kiintolevy tuntuu lämpimältä käytön aikana?

V: Lämpeneminen on normaalia, joten se ei ole vaarallista.

Kiintolevy antaa seuraavan virheilmoituksen: Laite ei käynnisty.

V: Kaksi mahdollista syytä: virransaantiin liittyvä ongelma ja liitännät on tarkistettava tai kiintolevyssä on ilmennyt toimintahäiriö ja se on huollettava.

En näe kiintolevyä My Computer -ikkunassa (Oma tietokone), mutta se näkyy Device Managerissa (Laitehallinta).

V: Toimi seuraavalla tavalla:

1. Napsauta hiiren kakkospainikkeella My Computer -kuvaketta (Oma tietokone).
2. Valitse ponnahdusikkunasta Manage (Hallitse).
3. Valitse Disk Management (Levynhallinta). Näet käytettävissä olevien tallennuslaitteiden luettelon.
4. Tarkista, onko kiintolevyäsi luettelossa.
5. Napsauta hiiren kakkospainikkeella oikealla olevaa ruutua ja valitse ponnahdusvalikosta Delete Partition (Poista osio).
6. Napsauta hiiren kakkospainikkeella ruutua ja valitse ponnahdusvalikosta Create New Partition (Luo uusi osio).
7. Valitse sen jälkeen Partition Wizard (Ohjattu osion luominen) -ikkunasta Primary Partition (Ensisijainen osio). Valitse Next (Seuraava).
8. Näet asematunnuksen, jonka voit vaihtaa. Valitse Next (Seuraava).
9. Vahvista, että haluat alustaa kiintolevyn.

Kun yritän alustaa kiintolevyn, saan virheilmoituksen Alustamista ei voi suorittaa loppuun.

V: Syynä voi olla se, että yrität alustaa kiintolevyn FAT-tiedostojärjestelmässä.
Yritä käyttää NTFS-tiedostojärjestelmää.
Ongelman pitäisi ratketa.

Kiintolevy toimii alle 480 Mbps:n nopeudella (USB 2.0 -määritys).

V: Varmista, että käytät USB 2.0 -porttia etkä vanhaa V1.1-standardia.
Muun muassa käytettävissä olevat suorittimen resurssit ja muut samanaikaisesti kytkettynä olevat USB-laitteet voivat aiheuttaa sen, että kiintolevy toimii ihanteellista 480 Mbps:n nopeutta hitaammin.

TOSHIBA-TUKI

Tarvitsetko apua?

Uusimmat ohjainpäivitykset, käyttöohjeet ja usein kysytyt kysymykset löytyvät TOSHIBA-tuen sivustosta osoitteesta *computers.toshiba.eu/options-support*.

Osoitteesta *computers.toshiba.eu/options-warranty* löydät TOSHIBAN puhelinpalvelun numerot.

SÄÄNNÖSTENMUKAISUUSTIEDOT

CE-merkintä

Tällä tuotteella on CE-merkintä asianmukaisten EU-direktiivien mukaisesti. CE-merkinnästä vastaa Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Saksa. Virallinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa osoitteessa http://epps.toshiba-teg.com.

Työympäristö

Tämän tuotteen sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC) on tarkistettu kotitalouksien, toimistojen ja kevyen teollisuuden tuoteluokassa. Tuote täyttää tämän luokan EMC-vaatimukset. Toshiba ei ole tarkistanut tuotetta muissa tuoteluokissa. Tuotteen käyttö muissa työympäristöissä saattaa olla kiellettyä tai sitä ei suositella. Muissa kuin EMC-tarkistetuissa työympäristöissä tuotteen käytöllä voi olla seuraavat seuraukset: muut lähistöllä olevat tuotteet voivat saada häiriöitä tai ne voivat saada toimintahäiriön, joka saattaa johtaa tietojen menettämiseen tai niiden vahingoittumiseen. Seuraavassa luetellaan esimerkkejä työympäristöistä, joissa tämän tuotteen käyttöä ei ole tarkistettu, sekä annetaan vinkkejä tätä koskien.

Teollisuusympäristöt (esim. ympäristöt, joissa käytetään lähinnä kolmivaiheista verkkojännitettä): Tämä tuote saattaa häiriintyä voimakkaista sähkömagneettisista kentistä johtuen, erityisesti isojen koneiden tai virtalähteiden läheisyydessä.

Lääketieteelliset ympäristöt. Toshiba ei ole tarkistanut, vastaako tämä tuote lääkinnällisistä laitteista annetun direktiivin vaatimuksia. Siksi tätä tuotetta ei saa käyttää lääketieteellisiin tarkoituksiin ennen asian tarkistamista. Tuotetta voi kuitenkin käyttää tavallisessa toimistotyössä myös sairaaloissa, kunhan sairaalan johto asian hyväksyy.

Autoympäristöt. Tarkista, onko käytettävän kulkuneuvon käyttöoppaissa tämän tuotteen (tai tuoteluokan) käyttöä koskevia ohjeita.

Lentokoneympäristöt. Noudata lentohenkilökunnan laitteen käyttöä rajoittavia neuvoja.

Muut ympäristöt, jotka eivät liity EMC:hen.

Käyttö ulkona. Tämä tuote on tyypillinen koti- ja toimistotuote, joten sitä ei ole suojattu iskuilta tai kosteudelta.

Räjähdetyö. Tuotteen käyttö räjähdetyöympäristöissä ei ole sallittua.

Seuraavat tiedot koskevat vain EU-maita:

REACH-vaatimusten täyttäminen

Euroopan unionin (EU) uusi REACH-kemikaaliasetus (lyhenne sanoista Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals) tuli voimaan 1. 6. 2007.

Toshiba täyttää kaikki REACH-vaatimukset ja sitoutuu antamaan asiakkailleen tietoja tuotteissaan käytettävistä kemikaaleista REACH-määräysten mukaisesti.

Sivustossa ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** on tietoja kandidaattiluettelon sisältämistä tuotteissamme käytettävistä aineista säädöksen (EU) 1907/2006 (REACH) artiklan 59(1) mukaisesti, jos pitoisuus ylittää 0,1 painoprosenttia.

Tuotteiden hävittäminen

Ylivedetty roskakorin symboli osoittaa, että tuotteet on kerättävä ja hävitettävä muusta talousjätteestä erillään.

Musta palkki osoittaa, että tuote on tullut markkinoille 13. 8. 2005 jälkeen.

Osallistumalla tuotteiden erilliseen keräykseen myötävaikutat tuotteiden asianmukaiseen hävittämiseen ja autat välttämään luonnolle ja terveydelle aiheutuvat haitat.

Lisätietoja oman maasi keräys- ja kierrätysohjelmista saat sivustostamme (http://eu.computers.toshiba-europe.com) tai ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen, josta tuote on ostettu.

ILMOITUKSET

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Kaikki oikeudet pidätetään.

TOSHIBA pidättää oikeuden teknisiin muutoksiin. TOSHIBA ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat suoraan tai epäsuorasti tämän tuotteen, sen käyttöohjeiden tai muiden ohjeiden välisistä eroista, virheistä tai poistoista.

Toshiban nimi ja logot ovat Toshiban rekisteröityjä tavaramerkkejä. Muut tässä asiakirjassa mainitut tai esiintyvät tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta. Virheistä tai poistoista ei vastata.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Manuel de l'utilisateur

STOR.E ALU 2

Disque dur USB 2,5"

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

TOSHIBA
Leading Innovation

TABLE DES MATIERES

Introduction 134

Vérification des composants 135

Consignes de sécurité 136

Configuration requise 138

Installation du disque dur 139

Branchement du disque dur à l'ordinateur 140

Démonter et déconnecter le disque dur 141

Conseils supplémentaires 142

Foire aux questions 143

Résolution de problèmes 145

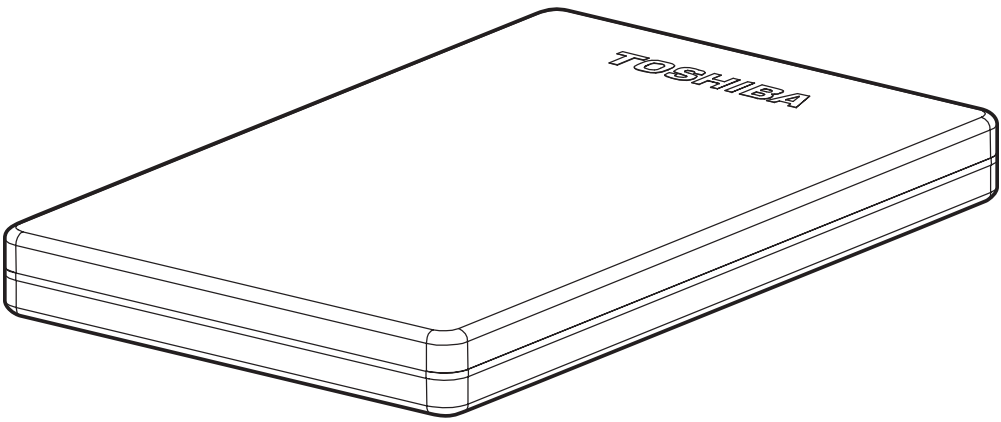
Assistance TOSHIBA 148

Informations réglementaires 148

Avis 150

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi notre disque dur USB STOR.E ALU 2 TOSHIBA.

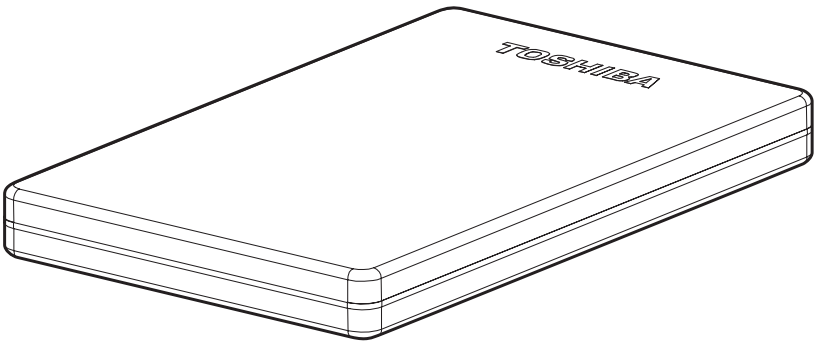


Ce produit a été conçu et créé conformément aux normes pour produits de grande qualité de Toshiba, en incorporant l'interface utilisateur et les technologies les plus récentes, tout en assurant des performances, une qualité, une fabrication et une protection environnementale exceptionnelles.

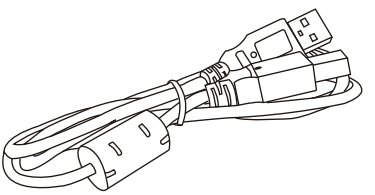
Lisez ce Manuel de l'utilisateur attentivement car il contient toutes les informations nécessaires relatives à l'installation, l'utilisation et la maintenance du disque dur ainsi que des conseils de sécurité.

Si ce dernier ne fonctionne pas comme prévu, reportez-vous à la section « Foire aux questions » se trouvant à la fin de ce manuel.

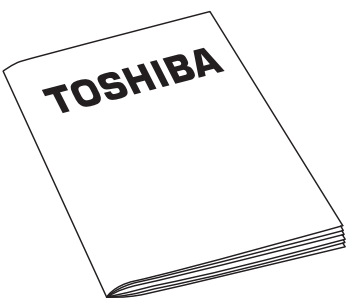
VÉRIFICATION DES COMPOSANTS



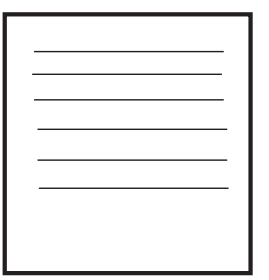
2,5” STOR.E ALU 2



Câble USB



Guide de démarrage rapide



Certificat de garantie

Ce Manuel de l’utilisateur est préinstallé sur le disque dur. Nous vous conseillons de le sauvegarder sur un CD ou sur votre disque dur local, directement après l’installation du disque dur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour éviter tout dysfonctionnement ou endommagement du disque dur, suivez soigneusement les instructions énumérées ci-dessous.

- Assurez-vous que toutes vos données sont sauvegardées sur le disque dur car Toshiba n'est pas responsable de la perte ou de la corruption de données. Toshiba ne couvre aucun frais de récupération de données.
- **Veillez à ne pas :**
  - ouvrir le boîtier ou le disque dur ;
  - démonter le disque dur ou des pièces de celui-ci ;
  - placer des récipients contenant un liquide à côté ou sur le disque dur car cela pourrait endommager ce dernier, provoquer des dommages corporels, une électrocution ou un incendie ;
  - heurter, secouer ou laisser tomber le disque dur ;
  - déplacer le disque dur lorsqu'il est sous tension car cela pourrait endommager vos données ;
  - utiliser d'autres connecteurs que ceux alimentés par bus USB 2.0 ;
  - débrancher un câble lorsque le disque dur est sous tension. Démontez d'abord le disque dur ;
  - exposer le disque dur à des températures extérieures allant de 5 à 40 °C lorsqu'il est sous tension et à des températures de -20 à 60 °C lorsqu'il est éteint ;

- exposer le disque dur à l'humidité ;
- couvrir le disque dur lorsqu'il est sous tension car il pourrait rencontrer des problèmes de surchauffe ;
- placer le disque dur à proximité d'appareils chauds.

- **Déconnectez immédiatement le disque dur si**
  - de la fumée ou une odeur inhabituelle s'échappe du boîtier du disque dur ;
  - de l'eau a pénétré à l'intérieur du boîtier du disque dur ou si ce dernier devient humide ;
  - un objet se trouve à l'intérieur du boîtier du disque dur ;
  - le câble a été endommagé (dans ce cas, remplacez-le par un nouveau).

Si le disque dur ne fonctionne pas comme prévu ou si vous avez des doutes concernant la sécurité électrique, contactez immédiatement l'assistance de TOSHIBA ou un revendeur agréé !

CONFIGURATION REQUISE

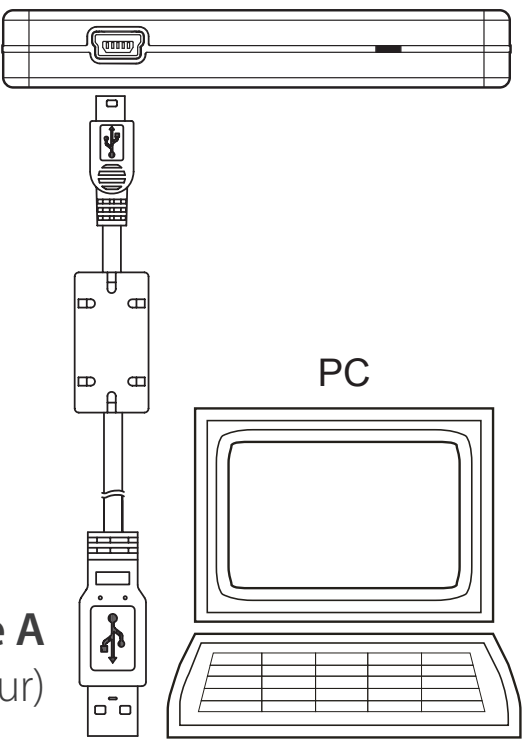
- Microsoft® Windows® XP ou version supérieure
- Port USB
- CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
  - Dimensions : 120,53 (L) x 76,99 (l) x 11,70 (h)
  - Poids : env. 140 g
  - Port d'alimentation : 5 V, 1 A max.
    Alimentation par bus USB.
    Par défaut, un seul port USB (5 V, 500 mA).

INSTALLATION DU DISQUE DUR

Quelques informations importantes à propos du fonctionnement alimenté par bus et du câble USB fourni :

- Votre disque dur est alimenté par bus. Par conséquent, il est inutile de connecter une source d'alimentation externe car tout le courant nécessaire est fourni par le port USB connecté.
- Des concentrateurs USB passifs ou des connecteurs USB tels que des claviers, des souris ou des produits similaires ne peuvent pas être utilisés, ni connectés au disque dur.
- Assurez-vous que les connecteurs sont insérés correctement.
- N'exercez aucune pression pour connecter les câbles. Vérifiez la polarité avant la connexion !

BRANCHEMENT DU DISQUE DUR À L'ORDINATEUR



1. Une fois votre ordinateur alimenté et complètement démarré, branchez le connecteur USB primaire de type A dans un port USB de votre système hôte ou concentrateur USB actif.

2. Maintenant, branchez le connecteur mini-USB sur le port correspondant du disque dur.

Immédiatement,

- le voyant d'alimentation/de données s'allume ;
- le disque dur est mis sous tension ;
- le disque dur doit être connecté à l'ordinateur et une nouvelle icône apparaît dans Poste de travail.

DÉMONTER ET DÉCONNECTER LE DISQUE DUR

Nous vous recommandons expressément de ne pas déconnecter le disque dur en débranchant simplement le câble car il est possible que des données soient inscrites sur le disque dur au même moment.

Ces données seraient perdues et le disque dur pourrait être endommagé physiquement !

Suivez les instructions ci-dessous pour démonter le disque dur en toute sécurité :

1. Cliquez sur l'icône Retirer en toute sécurité
   Une boîte de dialogue contenant un message contextuel répertoriant les périphériques externes connectés à votre ordinateur apparaît.
2. Sélectionnez le disque dur TOSHIBA.
   Après quelques secondes, un message apparaît vous signalant que vous pouvez maintenant retirer le périphérique en toute sécurité.
3. Cliquez sur OK et débranchez le disque dur.

Nettoyage du boîtier du disque dur

Avant de nettoyer le disque dur, vérifiez qu'il est physiquement déconnecté de l'ordinateur. Nous vous conseillons d'utiliser des produits standard pour le nettoyage et de vérifier que toute trace de liquide possible sur la surface est essuyée.

CONSEILS SUPPLÉMENTAIRES

Pour toutes autres actions de fonctionnement normal telles que renommer le disque dur, sauvegarder des données ou gérer les fichiers, nous vous suggérons de lire la manuel d'utilisateur de votre système d'exploitation.

Il en va de même pour les tâches de maintenance telles que la défragmentation et l'optimisation.

Nous vous recommandons également d'installer un logiciel antivirus afin de protéger vos données contre des dommagesintentionnels causés par des virus ou des chevaux de Troie.

FOIRE AUX QUESTIONS

Q : Dois-je formater mon disque dur après l'installation ?

R : Non, le disque dur est formaté durant le processus de fabrication.

Q : Ai-je besoin de pilotes USB pour Microsoft® Windows® XP or version supérieure ?

R : Non, ils sont déjà disponibles sur votre système d'exploitation.

Q : Puis-je redémarrer le système à partir du disque dur ?

R : Non, Windows ne prend pas en charge le redémarrage à partir de disques durs externes.

Q : Pourquoi le disque dur ne nécessite-t-il pas de ventilateur ?

R : Les disques durs sont conçus avec une capacité de dissipation de la chaleur optimale. Un ventilateur n'est donc pas nécessaire. Par conséquent, les disques durs fonctionnent de manière pratiquement silencieuse.

Q : Pourquoi la capacité de mon disque dur (indiquée sous Windows) est-elle inférieure à sa capacité réelle ?

R : Cette différence peut s'expliquer par les différentes méthodes de calcul de la capacité. Les fabricants de disque dur se basent sur le système décimal et le système d'exploitation sur le système binaire. Exemple avec le système décimal :
1 Go = 1 000 Mo = 1 000 000 Ko = 1 000 000 000 octets.

Exemple avec le système binaire :
1 Go = 1 024 Mo = 1 048 576 Ko =
1 073 741 824 octets.
Par conséquent, un disque dur de 120 Go (système décimal) ne fait en fait que 112 Go (système binaire) sous Windows.

Q : Puis-je utiliser mon disque dur pour copier un système d'exploitation d'un ordinateur vers un autre ?

R : Non, vous devez suivre les instructions du fournisseur du système d'exploitation pour l'installation. Une simple copie ne fonctionne pas.

Q : Toshiba fournit-il un service de récupération de données ?

R : Oui, Toshiba offre un service de récupération de données pour les disques durs externes. Veuillez consulter notre site Web www.toshiba-europe.com/services pour plus d'informations sur ce service.

Q : Mon disque dur ne passe pas sous tension bien que les câbles soient correctement connectés.

R : Essayez un autre port de votre système hôte ou vérifiez si un « câble-Y » solutionne le problème car il se peut que certains ports USB ne produisent pas suffisamment de puissance. Vous trouverez des câbles chez n'importe quel détaillant de composants électroniques.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Mon ordinateur ne reconnaît pas du tout le disque dur.

- Assurez-vous que toutes vos connexions sont sécurisées.
- Si votre disque dur est connecté via un concentrateur USB, vérifiez qu'il possède sa propre source d'alimentation.
- Si vous utilisez une carte d'extension, assurez-vous qu'elle fonctionne correctement et mettez à jour le logiciel/micrologiciel. Si vous utilisez Windows XP, assurez-vous de disposer du Service Pack 1 ou version ultérieure.

Le disque dur est chaud lorsqu'il est sous tension. Est-ce dangereux ?

R : C'est tout à fait normal et donc pas dangereux.

Le disque dur affiche le message suivant : « Ce périphérique ne peut pas démarrer. »

R : Deux raisons sont possibles. Soit il s'agit d'un problème d'alimentation et vous devriez vérifier les connexions, soit le disque dur présente un dysfonctionnement et nécessite une maintenance.

Je ne vois pas mon disque dur dans le Poste de travail, mais il apparaît dans le Gestionnaire de périphériques.

R : Suivez les instructions ci-dessous :

1. Cliquez sur Poste de travail avec le bouton droit de la souris.
2. Sélectionnez Gérer dans le menu contextuel.
3. Sélectionnez Gestion des disques.
   Vous devriez voir une liste des périphériques de stockage disponibles.
4. Vérifiez si votre disque dur s'y trouve.
5. Cliquez avec le bouton droit de la souris dans la zone de droite et sélectionnez Supprimer la partition dans le menu contextuel.
6. Cliquez avec le bouton droit de la souris dans la zone, puis cliquez sur « Créer une nouvelle partition ».
7. Lorsque l'Assistant Création d'une nouvelle partition s'affiche, sélectionnez l'option Partition principale. Cliquez sur Suivant.
8. Une lettre de lecteur, que vous pouvez changer, apparaît ensuite. Cliquez sur Suivant.
9. Confirmez pour formater le disque dur.

Lorsque j'essaie de formater le disque dur, je reçois le message « Could not complete format » (Impossible d'achever le formatage).

R : Cela peut être dû au formatage du disque dur selon le système de fichiers FAT.
Essayez le système de fichiers NTFS. Cela devrait résoudre le problème.

Le disque dur semble fonctionner à une vitesse inférieure à 480 Mbps (spécification USB 2.0).

R : Assurez-vous que vous utilisez un port USB 2.0, et pas l'ancien V1.1 standard.
Il existe plusieurs possibilités, comme des ressources disponibles dans l'unité centrale, d'autres périphériques USB connectés en même temps qui peuvent ralentir le fonctionnement qui est idéalement de 480 Mbps/s.

ASSISTANCE TOSHIBA

Vous avez besoin d'aide ?

Pour obtenir les dernières mises à jour de pilote et les manuels de l'utilisateur, et pour accéder aux FAQ, consultez la page d'assistance TOSHIBA Options & Services : *computers.toshiba.eu/options-support*

Visitez *computers.toshiba.eu/options-warranty* pour obtenir les numéros d'assistance TOSHIBA.

INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES

Conformité CE

Ce produit porte la marque CE conformément aux exigences des directives européennes en vigueur. Le marquage CE relève de la responsabilité de Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Allemagne. Pour obtenir un exemplaire de la Déclaration de conformité CE, consultez le site Web suivant : http://epps.toshiba-teg.com.

Environnement de fonctionnement

La compatibilité électromagnétique (CEM) de ce produit a été vérifiée pour cette catégorie de produits dans des « environnements résidentiels, commerciaux et d'industrie légère ». Tout autre environnement de fonctionnement n'a pas été vérifié par Toshiba et l'utilisation de ce produit dans ce type d'environnement peut être limitée ou déconseillée. Les conséquences de l'utilisation de ce produit dans ces environnements de fonctionnement peuvent être les suivantes : Perturbations d'autres produits ou de ce produit dans la zone environnante entraînant un dysfonctionnement temporaire ou une perte/corruption des données. Exemple d'environnements de fonctionnement non vérifiés et conseils utiles :

Les environnements industriels (environnements utilisant une tension secteur triphasée par exemple) : Risque de perturbations de ce produit en raison d'éventuels champs électromagnétiques forts à proximité de grosses machines ou de blocs d'alimentation.

Environnements médicaux : La conformité à la directive relative aux dispositifs médicaux n'a pas été vérifiée par Toshiba. Ce produit ne peut donc pas être utilisé dans un environnement médical sans d'autres vérifications. L'utilisation de ce produit dans des bureaux ordinaires, par exemple, dans des hôpitaux, ne devrait pas poser problème si aucune restriction n'est prévue par l'administration responsable.

Environnements automobiles : Reportez-vous aux instructions du propriétaire du véhicule concerné pour obtenir des conseils relatifs à l'utilisation de ce produit (catégorie).

Environnements aéronautiques : Suivez les instructions du personnel navigant concernant les restrictions d'utilisation.

Autres environnements non associés à la CEM

Utilisation extérieure : En tant qu'équipement privé/professionnel, ce produit ne présente aucune résistance particulière à l'humidité ni aux chocs intenses.

Atmosphère explosive : L'utilisation de ce produit n'est pas autorisée dans ce type d'environnement de fonctionnement (Ex).

Les informations ci-dessous ne concernent que les États membres de l'Union européenne :

REACH : Déclaration de conformité

Le nouveau réglement de l'Union européenne (UE) concernant les produits chimiques, REACH (Enregistrement, évaluation et autorisation des produits chimiques), s'applique depuis le 1er juin 2007.

Toshiba s'engage à se mettre en conformité avec tous les critères REACH et à fournir à ses clients des informations sur les substances chimiques de nos produits conformément aux règlements REACH.

Veuillez consulter le site Web suivant ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** pour plus d'informations sur la présence dans nos articles de substances incluses sur la liste de référence, conformément à l'article 59(1) du règlement (EC) N° 1907/2006 (« REACH ») pour une concentration supérieure à 0,1 % masse par masse.

Mise au rebut des produits

Le symbole représentant une poubelle à roues barrée indique que les produits doivent être collectés et mis au rebut différemment des déchets ménagers.

La barre noire indique que le produit a été mis sur le marché après le 13 août 2005.

En participant à la collecte séparée des produits, vous contribuez à assurer la mise au rebut propre des produits et nous aidez à éviter les éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé de l'homme.

Pour plus d'informations sur les programmes de collecte et de recyclage disponibles dans votre pays, visitez notre site Web (http://eu.computers.toshiba-europe.com) ou contactez votre mairie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

AVIS

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Tous droits réservés.

TOSHIBA se réserve le droit d'apporter des modifications techniques. TOSHIBA ne peut être tenu pour responsable des dommages dus directement ou indirectement à des erreurs, omissions ou divergences entre ce produit et la documentation.

Le nom Toshiba et ses logos sont des marques déposées de Toshiba. Les autres marques citées ou figurant dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Non garanti exempt d'erreurs et d'omissions.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Οδηγός χρήσης

STOR.E ALU 2

Σκληρός δίσκος USB 2,5″

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

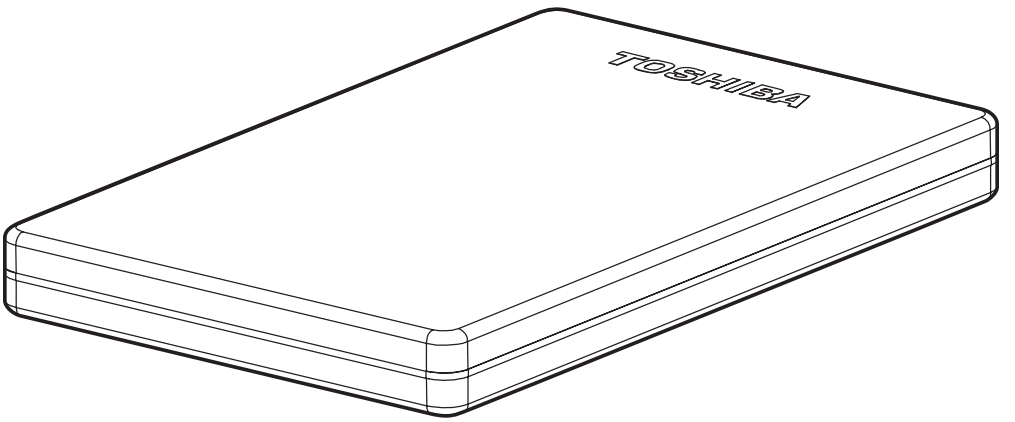
TOSHIBA
Leading Innovation

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ 153
Έλεγχος στοιχείων 154
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 155
ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ 157
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΔΙΣΚΟΥ 158
ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΔΙΣΚΟΥ ΣΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ 159
ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΔΙΣΚΟΥ 160
ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ. 161
ΣΥΝΗΘΕΙΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ 162
ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ 164
ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ TOSHIBA 167
ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ 167
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ. 169

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τον σκληρό δίσκο USB STOR.E ALU 2 της TOSHIBA.

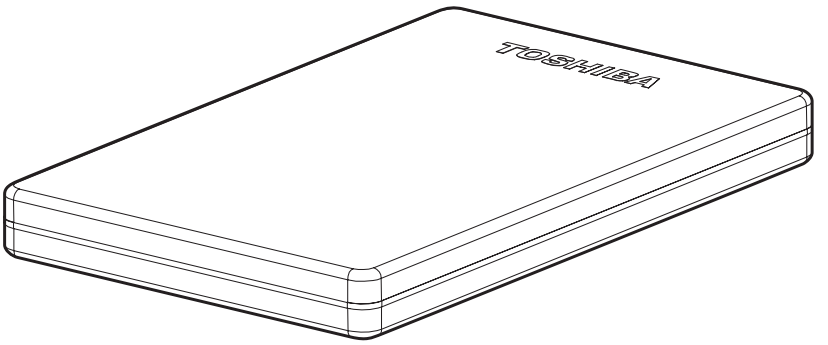


Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα υψηλής ποιότητας πρότυπα των προϊόντων Toshiba, ενσωματώνοντας την τελευταία τεχνολογία και περιβάλλον εργασίας, διασφαλίζοντας παράλληλα την καλύτερη απόδοση, ποιότητα, τεχνική αρτιότητα και φιλική προς το περιβάλλον προστασία.

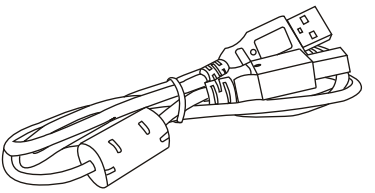
Διαβάστε με προσοχή τον Οδηγό χρήσης καθώς περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες για την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της μονάδας δίσκου όπως επίσης και συμβουλές ασφαλείας.

Σε περίπτωση που η μονάδα δίσκου εκδηλώσει μη αναμενόμενη συμπεριφορά, ανατρέξτε στην ενότητα «Συνήθεις ερωτήσεις» στο τέλος του παρόντος οδηγού.

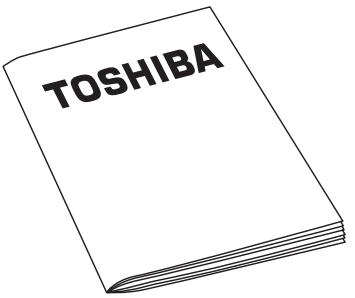
ΈΛΕΓΧΟΣ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ



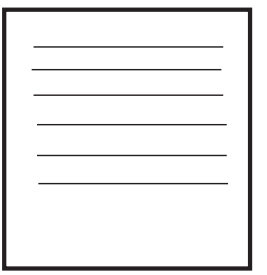
2,5” STOR.E ALU 2



Καλώδιο USB



Οδηγός γρήγορης εκκίνησης



Φυλλάδιο εγγύησης

Ο Οδηγός χρήσης έχει μεταφορτωθεί στην ίδια τη μονάδα δίσκου. Συνίσταται η λήψη αντιγράφου ασφαλείας του Οδηγού χρήσης σε CD ή στον σκληρό δίσκο του συστήματος, αμέσως μετά την εγκατάσταση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προκειμένου να αποφύγετε δυσλειτουργία ή βλάβη στη μονάδα δίσκου, ακολουθήστε με προσοχή τις παρακάτω προφυλάξεις.

- Βεβαιωθείτε ότι λαμβάνετε αντίγραφα ασφαλείας όλων των δεδομένων σας στη μονάδα δίσκου, καθώς η Toshiba δεν ευθύνεται για καταστροφή ή απώλεια δεδομένων. Η Toshiba δεν θα καλύψει τυχόν έξοδα για την ανάκτηση δεδομένων.
- **Μην**
  - ανοίγετε το περίβλημα ή τη μονάδα δίσκου
  - αποσυναρμολογείτε τη μονάδα δίσκου ή τμήματα αυτής
  - τοποθετείτε υγρά κοντά ή επάνω στη μονάδα δίσκου, καθώς μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μονάδα δίσκου, προσωπικός τραυματισμός, βραχυκύκλωμα ή φωτιά
  - προκαλείτε κραδασμούς, πτώση ή χτυπήματα στη μονάδα δίσκου
  - μετακινείτε τη μονάδα δίσκου ενώ λειτουργεί, καθώς μπορεί να προκληθεί φθορά δεδομένων
  - χρησιμοποιείτε συνδέσμους διαφορετικούς από τους USB 2.0 με τροφοδοσία από δίαυλο
  - αποσυνδέετε καλώδια ενώ η μονάδα δίσκου λειτουργεί. Αποσυνδέστε πρώτα τη μονάδα δίσκου!
  - εκθέτετε τη μονάδα δίσκου σε θερμοκρασίες πέραν των 5 – 40° C ενώ λειτουργεί και πέραν των -20 – 60° C ενώ είναι κλειστός

- εκθέτετε τη μονάδα δίσκου σε συνθήκες υγρασίας
- καλύπτετε τη μονάδα δίσκου ενώ λειτουργεί, γιατί μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση
- τοποθετείτε τη μονάδα δίσκου κοντά σε θερμές συσκευές

- **Αποσυνδέστε άμεσα τη μονάδα δίσκου σε περίπτωση που**
  - υπάρξει καπνός ή ασυνήθιστη οσμή προερχόμενη από το περίβλημα της μονάδας δίσκου
  - εισέλθει νερό στο περίβλημα της μονάδας δίσκου ή που αυτό έχει υγρανθεί
  - έχει εισέλθει κάποιο αντικείμενο στο περίβλημα της μονάδας δίσκου
  - έχει υποστεί ζημιά το καλώδιο (στην περίπτωση αυτή, προχωρήστε σε αντικατάσταση του καλωδίου)

Εάν η μονάδα δίσκου παρουσιάσει μη αναμενόμενη συμπεριφορά ή διατηρείτε αμφιβολίες για την ηλεκτρική ασφάλεια, επικοινωνήστε άμεσα με τον αριθμό άμεσης ανταπόκρισης της TOSHIBA ή με κάποιον εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή!

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

- Microsoft® Windows® XP τουλάχιστον
- Θύρα USB
- ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
  - Διαστάσεις: 120,53 (Μ) x 76,99 (Π) x 11,70 (Υ)
  - Βάρος: περίπου 140 g
  - Ισχύς (είσοδος): 5 V, 1 A μέγ

    Τροφοδοσία μέσω διαύλου USB.

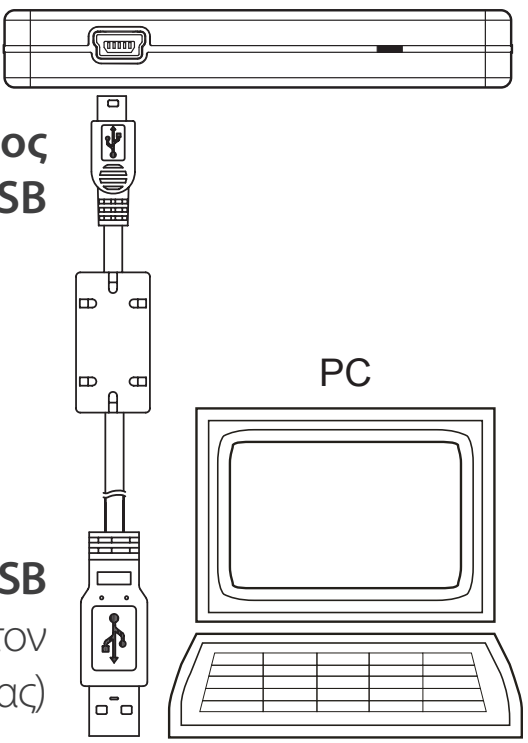
    Από προεπιλογή μόνο μία θύρα USB (5 V, 500 mA).

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΔΙΣΚΟΥ

Πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία με τροφοδοσία μέσω διαύλου και το παρεχόμενο καλώδιο USB:

- Η μονάδα δίσκου τροφοδοτείται μέσω διαύλου. Για τον λόγο αυτό δεν χρειάζεται να συνδέσετε εξωτερική τροφοδοσία ισχύος, καθώς το απαιτούμενο ρεύμα παρέχεται από τη συνδεδεμένη θύρα USB.
- Παθητικοί διανομείς ή σύνδεσμοι USB όπως το πληκτρολόγιο, το ποντίκι ή παρόμοια προϊόντα δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ή να συνδεθούν στη μονάδα δίσκου.
- Βεβαιωθείτε ότι οι σύνδεσμοι θα εισαχθούν σωστά.
- Μην ασκείτε ποτέ πίεση κατά τη σύνδεση καλωδίων. Πριν συνδέσετε, ελέγξτε την πολικότητα!

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΔΙΣΚΟΥ ΣΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ



1. Ενώ ο υπολογιστής είναι ενεργοποιημένος και έχει γίνει πλήρης εκκίνηση, εισαγάγετε τον κύριο σύνδεσμο USB τύπου A σε μια θύρα USB στο σύστημα του κεντρικού υπολογιστή ή σε ενεργό διανομέα USB.

2. Τώρα, συνδέστε τον σύνδεσμο mini-USB στην αντίστοιχη θύρα της ίδιας της μονάδας δίσκου.

Αμέσως,

- ανάβει η ενδεικτική λυχνία ισχύος/δεδομένων,
- υπάρχει τροφοδοσία στη μονάδα δίσκου
- η μονάδα δίσκου θα συνδεθεί και θα εμφανιστεί ένα νέο εικονίδιο στο στοιχείο «Ο Υπολογιστής μου»

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΔΙΣΚΟΥ

Συνίσταται με έμφαση να μην αποσυνδέετε τη μονάδα δίσκου, αποσυνδέοντας απλώς το καλώδιο σύνδεσης, καθώς ενδέχεται εκείνη τη στιγμή να εγγράφονται δεδομένα στη μονάδα δίσκου.

Τα δεδομένα αυτά θα χαθούν και θα υπάρξει φυσική βλάβη στη μονάδα δίσκου!

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για ασφαλή αποσύνδεση της μονάδας δίσκου:

1. Κάντε κλικ στο εικονίδιο ασφαλούς κατάργησης Θα εμφανιστεί ένα πλαίσιο αναδυόμενου μηνύματος παραθέτοντας τις εξωτερικές συσκευές που έχουν συνδεθεί στον υπολογιστή σας.
2. Επιλέξτε τη μονάδα δίσκου TOSHIBA. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα, θα ειδοποιηθείτε ότι μπορείτε να αφαιρέσετε με ασφάλεια τη συσκευή.
3. Κάντε κλικ στο κουμπί «OK» και αποσυνδέστε τη μονάδα δίσκου.

Καθαρισμός θήκης / περιβλήματος της μονάδας δίσκου

Πριν καθαρίσετε τη μονάδα δίσκου, βεβαιωθείτε ότι έχει αποσυνδεθεί πραγματικά από τον υπολογιστή. Συνίσταται η χρήση των συνήθων προϊόντων καθαρισμού, ενώ θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι τυχόν ρευστά υπολείμματα θα αφαιρεθούν από την επιφάνεια.

ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Για οποιαδήποτε περαιτέρω ενέργεια συνήθους λειτουργίας όπως μετονομασία της μονάδας δίσκου, λήψη αντιγράφων ασφαλείας η΄διαχείριση αρχείων, προτείνεται να ανατρέξετε στον Οδηγό χρήσης του λειτουργικού σας συστήματος.

Αναφορικά με τις διαδικασίες συντήρησης όπως η ανασυγκρότηση και η βελτιστοποίηση συνίσταται επίσης να ανατρέξετε στον Οδηγό χρήσης του λειτουργικού σας συστήματος.

Συνίσταται επίσης, με έμφαση, η εγκατάσταση λογισμικού προστασίας από ιούς για την προστασία των δεδομένων σας από ηθελημένες βλάβες λόγω ιών ή δούρειων ίππων.

ΣΥΝΗΘΕΙΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

Ε: Θα πρέπει να διαμορφώσω τη μονάδα δίσκου μετά την εγκατάσταση;

Α: Όχι, επειδή η μονάδα δίσκου έχει ήδη διαμορφωθεί κατά τη διαδικασία κατασκευής

Ε: Χρειάζομαι προγράμματα οδήγησης USB για Microsoft® Windows® XP ή μεγαλύτερο;

Α: Όχι, διατίθενται ήδη μαζί με το λειτουργικό σας πρόγραμμα.

Ε: Μπορώ να εκκινήσω το σύστημα από τη μονάδα δίσκου;

Α: Όχι, επειδή τα Windows δεν υποστηρίζουν την εκκίνηση από εξωτερικές μονάδες σκληρού δίσκου.

Ε: Γιατί η μονάδα δίσκου δεν χρειάζεται ανεμιστήρα;

Α: Οι μονάδες δίσκου έχουν σχεδιαστεί έτσι ώστε να παρέχουν βέλτιστη απώλεια θερμότητας, επομένως δεν απαιτείται ανεμιστήρας. Το γεγονός αυτό οδηγεί σε σχεδόν αθόρυβη λειτουργία.

Ε: Γιατί στα Windows η χωρητικότητα της μονάδας δίσκου εμφανίζεται μικρότερη από την πραγματική δηλωμένη χωρητικότητα της μονάδας δίσκου;

Α: Η διαφορά αυτή εξηγείται λόγω της ύπαρξης διαφορετικών μεθόδων υπολογισμού της χωρητικότητας.
Οι κατασκευαστές σκληρών δίσκων υπολογίζουν βάσει του δεκαδικού συστήματος ενώ το λειτουργικό πρόγραμμα υπολογίζει βάσει του δυαδικού συστήματος.

Παράδειγμα δεκαδικού συστήματος: 1 GB = 1.000 MB = 1.000.000 KB = 1.000.000.000 byte. Παράδειγμα δυαδικού συστήματος: 1 GB = 1.024 MB = 1.048.576 KB = 1.073.741.824 byte. Ως εκ τούτου, δίσκος χωρητικότητας 120 GB (δεκαδικό σύστημα) εμφανίζεται στα Windows να έχει χωρητικότητα μόλις 112 GB (δυαδικό σύστημα)

Ε: Μπορώ να χρησιμοποιήσω τη μονάδα δίσκου για να αντιγράψω ένα λειτουργικό σύστημα από έναν υπολογιστή σε άλλο;

Α: Όχι, θα πρέπει να ακολουθήσετε τις οδηγίες του προμηθευτή του λειτουργικού συστήματος σχετικά με την εγκατάσταση. Μια απλή αντιγραφή δεν αρκεί.

Ε: Η Toshiba προσφέρει Υπηρεσία ανάκτησης δεδομένων;

Α: Ναι, η Toshiba προσφέρει Υπηρεσία ανάκτησης δεδομένων για εξωτερικούς σκληρούς δίσκους. Επισκεφθείτε την τοποθεσία web μας στο www.toshiba-europe.com/services για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτήν την υπηρεσία.

Ε: Η μονάδα δίσκου δεν τροφοδοτείται ακόμη και αν τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα.

Α: Δοκιμάστε διαφορετική θύρα USB στο σύστημα κεντρικού υπολογιστή ή ελέγξτε αν το πρόβλημα λύνεται με τη χρήση καλωδίου Y, καθώς ορισμένες θύρες USB ενδέχεται να μην παρέχουν επαρκή ισχύ. Μπορείτε να αγοράσετε καλώδια σε καταστήματα ηλεκτρονικών ειδών.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ο υπολογιστής μου δεν αναγνωρίζει καθόλου τη μονάδα δίσκου.

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι ασφαλείς.
- Εάν η μονάδα δίσκου σας έχει εγκατασταθεί μέσω διανομέα USB, βεβαιωθείτε ότι αυτός διαθέτει δική του τροφοδοσία ισχύος.
- Εάν χρησιμοποιείτε πρόσθετη κάρτα, βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί κανονικά και ενημερώστε το λογισμικό/υλικολογισμικό. Εάν χρησιμοποιείτε Windows XP, βεβαιωθείτε ότι έχετε Service Pack 1 ή μεταγενέστερη έκδοση.

Είναι επικίνδυνο εάν η μονάδα δίσκου είναι ζεστή ενόσω λειτουργεί;

A: Είναι σύνηθες και επομένως δεν είναι επικίνδυνο.

Η μονάδα δίσκου «Device cannot start. » (Δεν είναι δυνατή η εκκίνηση της συσκευής.)

A: Δύο είναι οι πιθανές αιτίες για την ένδειξη αυτή. Είτε πρόκειται για ζήτημα τροφοδοσίας, οπότε πρέπει να ελέγξετε τις συνδέσεις είτε η μονάδα δίσκου παρουσιάζει δυσλειτουργία και απαιτείται σέρβις.

Δεν μπορώ να δω τη μονάδα δίσκου στο στοιχείο «Ο Υπολογιστής μου», ωστόσο εμφανίζεται στη «Διαχείριση Συσκευών».

Α: Ακολουθήστε τις εξής οδηγίες:

1. Κάντε δεξί κλικ στο εικονίδιο «Ο Υπολογιστής μου».
2. Επιλέξτε «Διαχείριση» από το αναδυόμενο μενού.
3. Επιλέξτε «Διαχείριση δίσκων».
   Θα πρέπει να εμφανιστεί μια λίστα διαθέσιμων συσκευών αποθήκευσης.
4. Ελέγξτε εάν περιλαμβάνεται η μονάδα δίσκου.
5. Κάντε δεξί κλικ στο δεξί πλαίσιο και από το αναδυόμενο μενού επιλέξτε «Διαγραφή διαμερίσματος».
6. Κάντε δεξί κλικ στο πλαίσιο και επιλέξτε «Δημιουργία νέου διαμερίσματος» από το αναδυόμενο μενού.
7. Στη συνέχεια, επιλέξτε «Πρωτεύον διαμέρισμα» στο παράθυρο του Οδηγού διαμερισμάτων. Κάντε κλικ στην ένδειξη «επόμενο».
8. Θα εμφανιστεί ένα γράμμα μονάδας δίσκου, το οποίο μπορείτε να αλλάξετε. Κάντε κλικ στην ένδειξη «επόμενο».
9. Επιβεβαιώστε τη διαμόρφωση της μονάδας δίσκου.

Ενώ προσπαθώ να διαμορφώσω τη μονάδα δίσκου, εμφανίζεται το μήνυμα «Could not complete format» (Δεν ήταν δυνατή η ολοκλήρωση της διαμόρφωσης).

A: Κάτι τέτοιο μπορεί να προκύψει από τη διαμόρφωση της μονάδας δίσκου με σύστημα αρχείων FAT. Δοκιμάστε το σύστημα αρχείων «NTFS». Αυτό θα έλυνε το πρόβλημα.

Η μονάδα δίσκου φαίνεται να λειτουργεί με ταχύτητα μικρότερη των 480 Mbps (προδιαγραφή της USB 2.0).

A: Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το πρότυπο της θύρας USB 2.0port και όχι το παλιό πρότυπο V1.1. Υπάρχουν και άλλες πιθανότητες που ενδέχεται να προκαλούν πιο αργή λειτουργία από την ιδανική των 480 Mbps/s, όπως οι διαθέσιμοι πόροι της Κεντρικής μονάδας επεξεργασίας (CPU) ή άλλες συσκευές USB που έχουν συνδεθεί ταυτόχρονα.

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΗΣ TOSHIBA

Χρειάζεστε βοήθεια;

Για τις τελευταίες ενημερώσεις προγραμμάτων οδήγησης και τα πιο πρόσφατα εγχειρίδια χρήσης, καθώς και για απαντήσεις σε συνήθεις ερωτήσεις, ανατρέξτε στη σελίδα υποστήριξης προαιρετικών εξαρτημάτων και υπηρεσιών της TOSHIBA:
computers.toshiba.eu/options-support

Ανατρέξτε στην τοποθεσία ***computers.toshiba.eu/options-warranty*** για να δείτε τους αριθμούς άμεσης ανταπόκρισης της TOSHIBA.

ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Συμβατότητα CE

Αυτό το προϊόν φέρει σήμανση CE σύμφωνα με τις απαιτήσεις των εφαρμοστέων Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Υπεύθυνη για τη σήμανση CE είναι η Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Γερμανία. Για αντίγραφο της επίσημης δήλωσης συμβατότητας, ανατρέξτε στην τοποθεσία Web: http://epps.toshiba-teg.com.

Περιβάλλον εργασίας

Η ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC) αυτού του προϊόντος έχει πιστοποιηθεί για αυτήν την κατηγορία προϊόντος για αστικά και εμπορικά περιβάλλοντα, καθώς και για περιβάλλοντα ελαφράς βιομηχανίας. Οποιοδήποτε άλλο περιβάλλον εργασίας δεν έχει πιστοποιηθεί από την Toshiba και η χρήση του προϊόντος σε αυτά τα περιβάλλοντα εργασίαςενδέχεται να είναι περιορισμένη ή να μην συνίσταται. Πιθανές συνέπειες της χρήσης αυτού του προϊόντος σε μη πιστοποιημένα περιβάλλοντα εργασίας είναι οι εξής: Παρεμβολές λοιπών προϊόντων ή του ίδιου του προϊόντος στον παρακείμενο περιβάλλοντα χώρο με αποτέλεσμα την προσωρινή δυσλειτουργία του προϊόντος ή την απώλεια δεδομένων. Παραδείγματα μη πιστοποιημένων περιβαλλόντων εργασίας και σχετικές συμβουλές:

Βιομηχανικά περιβάλλοντα (π.χ. όπου χρησιμοποιείται κεντρικό τριφασικό δίκτυο τροφοδοσίας): Κίνδυνος πρόκλησης παρεμβολών στο προϊόν εξαιτίας ισχυρών ηλεκτρομαγνητικών πεδίων, ειδικά πλησίον μεγάλων μηχανημάτων και μονάδων ισχύος.

Ιατρικό περιβάλλον: Δεν έχει πιστοποιηθεί από την Toshiba η συμβατότητα του προϊόντος με την Οδηγία περί ιατρικών προϊόντων, συνεπώς δεν είναι δυνατή η χρήση του ως ιατρικού προϊόντος χωρίς περαιτέρω πιστοποίηση. Η χρήση του προϊόντος σε κανονικά περιβάλλοντα γραφείου, π.χ. σε νοσοκομεία, δεν ενέχει προβλήματα εφόσον δεν υπάρχουν περιορισμοί από την υπεύθυνη διοίκηση.

Περιβάλλον οχήματος: Ελέγξτε τις οδηγίες κατόχου του συγκεκριμένου οχήματος, για συμβουλές σχετικά με τη χρήση αυτού του προϊόντος (κατηγορία).

Περιβάλλον αεροπλάνου: Ακολουθήστε τις οδηγίες του πληρώματος πτήσης σχετικά με τους περιορισμούς χρήσης.

Πρόσθετα περιβάλλοντα που δεν συμφωνούν με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)

Χρήση σε εξωτερικό χώρο: Καθώς το προϊόν αποτελεί τυπικό οικιακό εξοπλισμό/εξοπλισμό γραφείου, δεν είναι ιδιαίτερα ανθεκτικό στην υγρασία και στους έντονους κραδασμούς.

Εκρηκτική ατμόσφαιρα: Δεν επιτρέπεται η χρήση αυτού του προϊόντος σε ειδικά περιβάλλοντα εργασίας, όπως περιβάλλοντα με εκρηκτική ατμόσφαιρα.

Οι ακόλουθες πληροφορίες ισχύουν μόνο για κράτη-μέλη της ΕΕ:

REACH – Δήλωση συμμόρφωσης

Ο νέος κανονισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) περί χημικών ουσιών, REACH (Καταχώρηση, Αξιολόγηση, Αδειοδότηση Χημικών), ισχύει από την 1 Ιουνίου 2007.

Η Toshiba δεσμεύεται για την εκπλήρωση όλων των απαιτήσεων του κανονισμού REACH και για την παροχή στους πελάτες της των σχετικών πληροφοριών για τις χημικές ουσίες που περιέχονται στα προϊόντα της σύμφωνα με τον κανονισμό REACH.

Επισκεφθείτε την παρακάτω τοποθεσία στο web ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** για πληροφορίες σχετικά με την παρουσία στα προϊόντα μας ουσιών που περιλαμβάνονται στον κατάλογο υποψηφίων χημικών σύμφωνα με το άρθρο 59(1) του Κανονισμού (ΕΚ) Αριθ. 1907/2006 («REACH») σε συγκέντρωση πάνω από 0,1% κατά βάρος.

Απόρριψη προϊόντων

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου ανακύκλωσης υποδεικνύει ότι τα προϊόντα πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απόβλητα.

Η μαύρη μπάρα υποδεικνύει ότι το προϊόν κυκλοφόρησε στην αγορά μετά τις 13 Αυγούστου 2005.

Συμμετέχοντας στην ξεχωριστή συλλογή των προϊόντων, συμβάλλετε στη σωστή απόρριψη των προϊόντων και, κατ' επέκταση, στην αποτροπή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα προγράμματα συλλογής και ανακύκλωσης που υπάρχουν στη χώρα σας, επισκεφτείτε την τοποθεσία μας στο web στη διεύθυνση (http://eu.computers.toshiba-europe.com) ή επικοινωνήστε με το δήμο της περιοχής σας ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσετε το προϊόν.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Η TOSHIBA διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε τεχνικές αλλαγές. Η TOSHIBA δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται άμεσα ή έμμεσα σε σφάλματα, παραλείψεις ή ανακολουθίες μεταξύ αυτού του προϊόντος και της τεκμηρίωσης.

Η επωνυμία και τα λογότυπα Toshiba είναι σήματα κατατεθέντα της Toshiba. Όλα τα λοιπά εμπορικά σήματα που αναφέρονται ή εμφανίζονται σε αυτό το έγγραφο αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Εξαιρούνται σφάλματα και παραλείψεις.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Korisnički priručnik

STOR.E ALU 2

2,5-inčni USB tvrdi disk

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

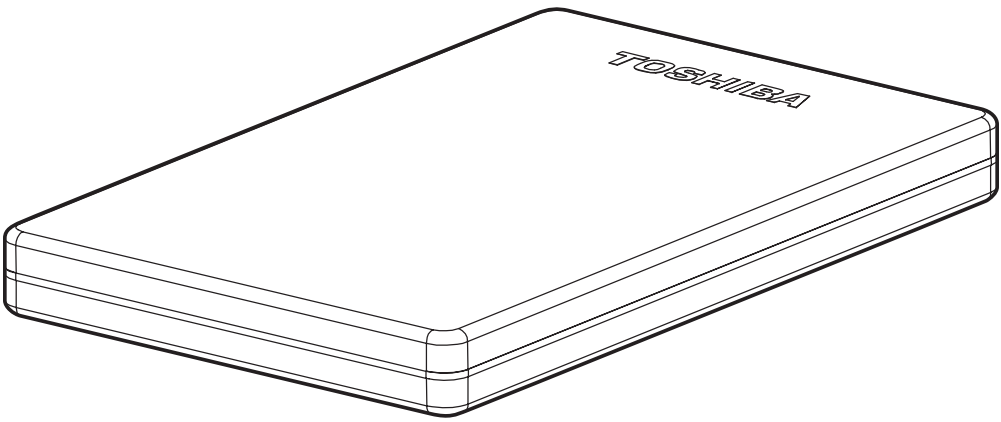
TOSHIBA
Leading Innovation

SADRŽAJ

Uvod 172
Provjera komponenti 173
Sigurnosne upute 174
Sistemski preduvjeti 176
Instalacija diska 177
Priključivanje diska na računalo 178
Deinstalacija i isključivanje diska 179
Dodatni savjeti 180
Najčešća pitanja 181
Otklanjanje poteškoća 183
Služba za podršku tvrtke TOSHIBA 186
Regulatorni podaci 186
Napomene 188

UVOD

Hvala vam što ste odabrali naš USB tvrdi disk TOSHIBA STOR.E ALU 2.

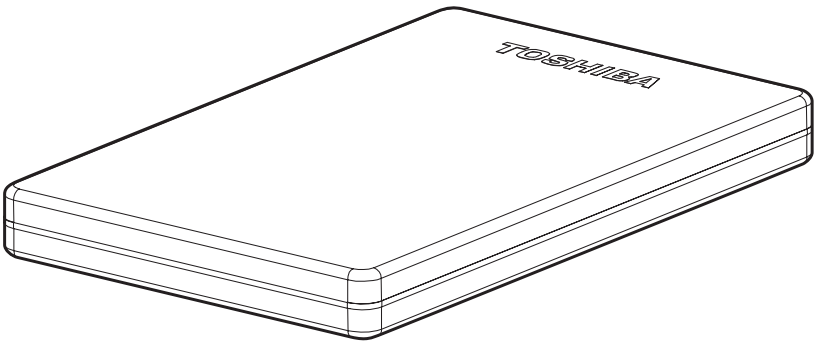


Ovaj je proizvod osmišljen i proizveden u skladu s Toshibinim visokim standardima kvalitete proizvoda: u njega je ugrađena najnovija tehnologija i korisničko sučelje, a pritom su osigurane prvorazredne performanse, kvaliteta, izvedba i zaštita okoliša.

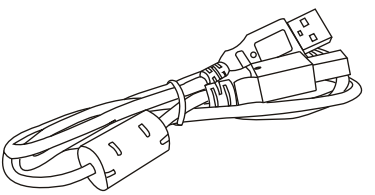
Pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik jer sadrži sve informacije relevantne za instalaciju, korištenje i održavanje diska, baš kao i savjete vezane uz zaštitu i sigurnost.

Ako disk ne funkcionira kako bi trebao, prijeđite na odjeljak »Najčešća pitanja« pri kraju ovog priručnika.

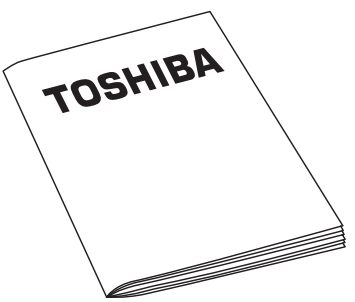
PROVJERA KOMPONENTI



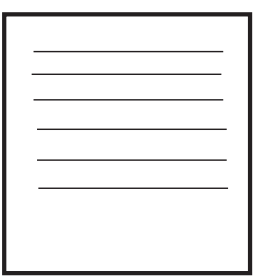
2,5” STOR.E ALU 2



USB KABEL



VODIČ ZA BRZI POČETAK RADA



JAMSTVENI LIST

Ovaj korisnički priručnik unaprijed je učitan na sam disk. Preporučujemo da odmah nakon instalacije diska stvorite sigurnosnu kopiju korisničkog priručnika na CD-u ili lokalnom tvrdom disku.

SIGURNOSNE UPUTE

Da biste izbjegli kvar ili oštećenje diska, pažljivo slijedite mjere opreza navedene u nastavku.

- Provjerite jeste li stvorili sigurnosnu kopiju svih podataka na disku jer Toshiba nije odgovorna za oštećenje ili gubitak podataka. Toshiba neće nadoknaditi nikakve troškove oporavka podataka.
- **Nemojte**
  - otvarati kućište ni disk
  - rastavljati disk ni njegove dijelove
  - stavljati tekućine pokraj diska ili na njega jer ga to može oštetiti, prouzročiti tjelesnu ozljedu ili rezultirati električnim udarom ili požarom
  - udarati, bacati ni tresti disk
  - premještati disk tijekom rada jer biste ga tako mogli oštetiti
  - koristiti druge priključke osim priključka USB 2.0 s napajanjem putem sabirnice
  - isključivati kabele tijekom rada. Najprije deinstalirajte disk!
  - izlagati disk temperaturama manjim od 5 °C ni većim od 40 °C tijekom rada te temperaturama manjim od -20 °C ni većim od 60 °C dok je isključen
  - izlagati disk vlažnim ili mokrim uvjetima
  - prekrivati disk tijekom rada jer bi se mogao pregrijati
  - postavljati disk pokraj kućanskih aparata koji proizvode toplinu

- **Odmah isključite disk ako**
  - iz kućišta dopire dim ili neobičan miris
  - voda uđe u kućište diska ili se ono smoči
  - neki objekt uđe u kućište diska
  - se kabel ošteti (u tom slučaju zamijenite kabel novim)

Ako disk ne funkcionira kako bi trebao ili niste sigurni jeste li zaštićeni od električnog udara, odmah se obratite otvorenoj liniji za podršku tvrtke TOSHIBA ili ovlaštenom prodavaču!

SISTEMSKI PREDUVJETI

- Microsoft® Windows® XP ili noviji
- USB priključak
- SPECIFIKACIJE

  - Dimenzije: 120,53 (D) x 76,99 (Š) x 11,70 (V)
  - Težina: približno 140 g
  - Napajanje: 5 V, 1 A najviše

    Napajanje putem USB sabirnice.

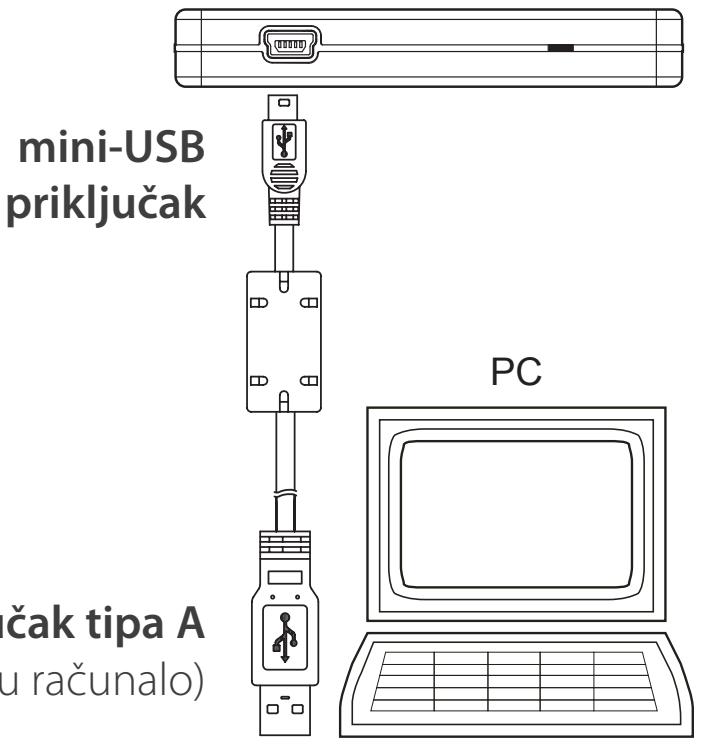
    Jedna USB priključnica (5 V, 500 mA) prema zadanim postavkama.

INSTALACIJA DISKA

Informacije o radu uz napajanje putem sabirnice i priloženom USB kabelu:

- Disk se napaja putem sabirnice. Zato nije potrebno priključivati vanjski izvor napajanja (sav potreban napon osigurava USB priključnica na koju je disk priključen).
- Ne smiju se koristiti pasivni USB koncentratori, a USB uređaji kao što su tipkovnice, miševi ili slični proizvodi ne smiju se priključivati na disk.
- Provjerite jesu li priključci dobro utaknuti.
- NIkada ne koristite silu kada priključujete kabele. Provjerite polaritet prije priključivanja!

PRIKLJUČIVANJE DISKA NA RAČUNALO



1. Nakon pokretanja računala utaknite primarni USB priključak tipa A u USB priključnicu glavnog sustava ili aktivnog USB koncentratora.

2. Zatim priključite mini-USB priključak na odgovarajuću priključnicu na samom disku.

Odmah nakon toga

- signalna će žaruljica za napajanje/podatke zasvijetliti
- disk će se uključiti
- disk bi se trebao instalirati i ikona novog diska trebala bi se pojaviti u prozoru »My Computer« (Moje računalo)

DEINSTALACIJA I ISKLJUČIVANJE DISKA

Preporučujemo da ne odspajate disk tako da jednostavno iskopčate kabel jer se možda na disk trenutačno zapisuju podaci.

Te biste podatke izgubili, a disk bi se mogao fizički oštetiti!

Za sigurnu deinstalaciju diska slijedite ove korake:

1. Kliknite ikonu »Safely Remove« (Sigurno uklanjanje) Pojavit će se skočna poruka u kojoj su navedeni vanjski uređaji priključeni na računalo.
2. Odaberite disk tvrtke TOSHIBA.
   Nakon nekoliko sekundi pojavit će se obavijest da sada možete sigurno ukloniti uređaj.
3. Kliknite »OK« (»U redu«), a zatim odspojite disk.

Čišćenje kućišta diska

Prije čišćenja provjerite je li disk fizički odspojen s računala. Preporučujemo da koristite standardne proizvode za čišćenje i da obrišete tekućinu koja eventualno ostane na površini.

DODATNI SAVJETI

Informacije o uobičajenim postupcima kao što su preimenovanje diska, stvaranje sigurnosnih kopija podataka ili upravljanje datotekama potražite u korisničkom priručniku za svoj operacijski sustav.

Informacije o zadacima održavanja kao što su defragmentacija i optimizacija potražite u korisničkom priručniku operacijskog sustava.

Uz to preporučujemo da instalirate protuvirusni softver da biste podatke zaštitili od oštećivanja uzrokovanog računalnim virusima ili trojanskim konjima.

NAJČEŠĆA PITANJA

P: **Moram li formatirati disk nakon instalacije?**

O: Ne, jer je disk već formatiran tijekom proizvodnog postupka.

P: **Jesu li mi potrebni USB upravljački programi za Microsoft® Windows® XP ili noviju verziju?**

O: Ne, oni su već prisutni u operacijskom sustavu.

P: **Mogu li pokrenuti sustav s diska?**

O: Ne, jer Windows ne podržava pokretanje sustava s vanjskih tvrdih diskova.

P: **Zašto disk ne treba ventilator?**

O: Diskovi su izrađeni tako da imaju optimalan odvod topline i zato ventilator nije potreban. To rezultira gotovo nečujnim radom.

P: **Zašto je kapacitet diska (prikazan u sustavu Windows) manji od navedenog stvarnog kapaciteta?**

O: Razlika postoji zbog različitih načina izračunavanja kapaciteta.
Proizvođači tvrdih diskova izračunavaju kapacitet na temelju decimalnog sustava, a operacijski sustav izračunava ga na temelju binarnog sustava.
Primjer izračunavanja na temelju decimalnog sustava: 1 GB = 1.000 MB = 1.000.000 kB = 1.000.000.000 bajtova.

Primjer izračunavanja na temelju binarnog sustava:
1 GB = 1.024 MB = 1.048.576 kB =
1.073.741.824 bajtova.
Zato tvrdi disk kapaciteta 120 GB (decimalno)
u sustavu Windows naizgled ima kapacitet svega
112 GB (binarno).

P: **Mogu li disk koristiti za kopiranje operacijskog sustava s jednog računala na drugo?**

O: Ne, morate slijediti upute za instalaciju koje ste dobili od dobavljača operacijskog sustava. Jednostavno kopiranje ne daje željene rezultate.

P: **Pruža li Toshiba uslugu oporavka podataka?**

O: Da. Toshiba pruža uslugu oporavka podataka za vanjske tvrde diskove. Dodatne informacije o toj usluzi potražite na našem web-mjestu www.toshiba-europe.com/services.

P: **Moj se pogon ne napaja dovoljno, iako su kabeli ispravno priključeni.**

O: Pokušajte koristiti neku drugu USB priključnicu glavnog sustava ili provjerite rješava li tzv. »Y-kabel« problem jer neke USB priključnice ne osiguravaju dovoljan napon. Kabele je moguće nabaviti u trgovinama s elektroničkim dijelovima.

OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

Moje računalo uopće ne prepoznaje disk.

- Provjerite jesu li svi priključci čvrsto priključeni.
- Ako je disk priključen putem USB koncentratora, provjerite ima li on vlastito napajanje.
- Ako koristite dodatnu karticu, provjerite je li ispravna i ažurirajte njezin softver ili firmver. Ako koristite Windows XP, provjerite imate li Service Pack 1 ili noviji.

Je li opasno ako se disk tijekom rada zagrije?

O: To je uobičajeno (dakle nije opasno).

Disk mi šalje poruku »Device cannot start.« (»Uređaj se ne može pokrenuti.«)

O: Moguća su dva razloga. Ili je problem u napajanju i trebali biste provjeriti je li sve priključeno kako valja ili je disk pokvaren i potrebno ga je servisirati.

Diska nema u prozoru »My Computer« (Moje računalo), ali se prikazuje u upravitelju uređaja.

O: Slijedite ove upute:

1. Desnom tipkom miša kliknite »My Computer« (Moje računalo).
2. Na skočnom izborniku odaberite »Manage« (Upravljanje).
3. Odaberite »Disk Management« (Upravljanje diskom).
   Trebao bi se pojaviti popis dostupnih uređaja za pohranu podataka.
4. Provjerite je li naveden vaš disk.
5. Desnom tipkom miša kliknite desni okvir, a zatim na skočnom izborniku odaberite »Delete Partition« (Izbriši particiju).
6. Desnom tipkom miša kliknite okvir te na skočnom izborniku odaberite »Create New Partition« (Stvori novu particiju).
7. Zatim u prozoru čarobnjaka za particije odaberite »Primary Partition« (Primarna particija). Kliknite »Next« (Dalje).
8. Pojavit će se slovo pogona, koje možete promijeniti. Kliknite »Next« (Dalje).
9. Potvrdite formatiranje diska.

Kada pokušam formatirati disk, dobivam poruku »Could not complete format« (Dovršenje formatiranja nije moguće).

O: Razlog je možda to što disk pokušavate formatirati prema datotečnom sustavu FAT. Pokušajte ga formatirati prema datotečnom sustavu »NTFS«. To bi trebalo riješiti problem.

Čini se da disk radi sporije od 480 Mb/s (specifikacija USB 2.0).

O: Provjerite koristite li priključnicu USB 2.0, a ne stari standard V1.1.
Postoje i drugi mogući razlozi usporavanja rada na manje od idealnih 480 Mb/s – primjerice dostupni resursi CPU-a i drugi istodobno priključeni USB uređaji.

SLUŽBA ZA PODRŠKU TVRTKE TOSHIBA

Potrebna vam je pomoć?

Najnovije upravljačke programe, korisničke priručnike i odgovore na najčešća pitanja potražite na stranici za podršku, dodatnu opremu i usluge tvrtke TOSHIBA: *computers.toshiba.eu/options-support.*

Brojeve telefona otvorenih linija tvrtke TOSHIBA potražite na web-mjestu *computers.toshiba.eu/options-warranty*.

REGULATORNI PODACI

Usklađenost sa standardima CE

Ovaj proizvod ima oznaku CE u skladu sa zahtjevima važećih EU direktiva. Za oznaku CE zadužena je tvrtka Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Njemačka. Kopiju službene Deklaracije o usklađenosti potražite na sljedećem web-mjestu: http://epps.toshiba-teg.com.

Radno okruženje

Elektromagnetska kompatibilnost (Electromagnetic Compliance, EMC) ovog proizvoda testirana je na način uobičajen za tu kategoriju proizvoda u tzv. stambenim i komercijalnim okruženjima te okruženjima lake industrije. Toshiba nije testirala ovaj proizvod u drugim radnim okruženjima te je njegova upotreba u drugim radnim okruženjima možda ograničena ili nepreporučljiva. Moguće posljedice korištenja ovog proizvoda u tim radnim okruženjima mogu biti smetnje koje stvaraju drugi uređaji ili ovaj uređaj u okolnom području, a koje rezultiraju privremenim nefunkcioniranjem ili gubitkom/oštećenjem podataka. U nastavku su navedeni primjeri netestiranih radnih okruženja i savjeti za takve slučajeve.

Industrijsko okruženje (odnosno okruženja koja najčešće koriste trofazni napon u električnim utičnicama): opasnost od smetnji za proizvod zbog snažnih elektromagnetskih polja, naročito u blizini većih strojeva ili izvora napajanja.

Medicinsko okruženje: Toshiba ne provjerava usklađenost s Direktivom o medicinskim proizvodima te se ovaj proizvod bez dodatnog testiranja ne može koristiti kao medicinski proizvod. Upotreba u uobičajenom uredskom okruženju, primjerice u bolnicama, ne bi trebala predstavljati poteškoće ako ne postoje ograničenja nadležnih tijela.

Automobilsko okruženje: savjete o korištenju ovog proizvoda (kategorije) potražite u uputama za vlasnika vozila.

Zrakoplovno okruženje: slijedite savjete osoblja u zrakoplovima koji se odnose na ograničenja upotrebe.

Dodatna okruženja koja nisu vezana uz EMC

Upotreba na otvorenom: kao i svaki tipičan uređaj za dom ili ured, ni ovaj proizvod nije posebno otporan na vlagu i udarce.

Eksplozivna atmosfera: upotreba ovog proizvoda u posebnim radnim okruženjima (Ex) nije dopuštena.

Sljedeće informacije odnose se samo na zemlje članice EU-a:

REACH—izjava o sukladnosti

Novi propis Europske unije (EU) o kemikalijama, REACH (Registracija, Evaluacija, Autorizacija i Ograničenje kemikalija), stupio je na snagu 1. lipnja 2007.

Toshiba će zadovoljiti sve REACH zahtjeve i posvećuje se osiguranju podataka našim korisnicima o kemijskim tvarima u našim proizvodima skladu s propisom REACH.

Molimo pogledajte sljedeću web stranicu ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** radi podataka o prisutnosti tvari u našim artiklima koji se nalaze na popisu kandidata u skladu s člankom 59(1) Propisa (EC) br, 1907/2006 (»REACH«) u koncentracijama koje su veće od 0,1 % težinskog udjela.

Odlaganje proizvoda u otpad

Simbol prekrižene kante za smeće s kotačima upućuje na to da se proizvodi moraju sakupljati i odlagati zasebno od kućanskog otpada.

Crna traka upućuje na to da se proizvod pojavio na tržištu nakon 13. kolovoza 2005.

Zasebnim sakupljanjem proizvoda osigurat ćete pravilno odlaganje te tako pridonijeti sprječavanju potencijalno negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Detaljnije informacije o programima sakupljanja i recikliranja dostupnima u vašoj zemlji potražite na našem web-mjestu (http://eu.computers.toshiba-europe.com) ili se obratite lokalnom gradskom uredu ili prodavaonici u kojoj ste kupili proizvod.

NAPOMENE

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Sva prava pridržana.

TOSHIBA pridržava pravo na tehničke izmjene. TOSHIBA ne preuzima odgovornost za izravnu ili neizravnu štetu uzrokovanu pogreškama, propustima ili nepodudarnostima između ovog proizvoda i pripadajuće dokumentacije.

Naziv tvrtke Toshiba i njezini logotipi registrirani su tržišni znaci tvrtke Toshiba. Drugi zaštitni znaci koji su spomenuti ili se pojavljuju u ovom dokumentu pripadaju svojim vlasnicima. Ne odgovaramo za eventualne pogreške i propuste.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Felhasználói kézikönyv

STOR.E ALU 2

2,5”-es USB-s merevlemez-meghajtó

AR
CZ
DE
DK
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
NL
NO
PL
PT
RU
RS
SE
SK
SL
TR

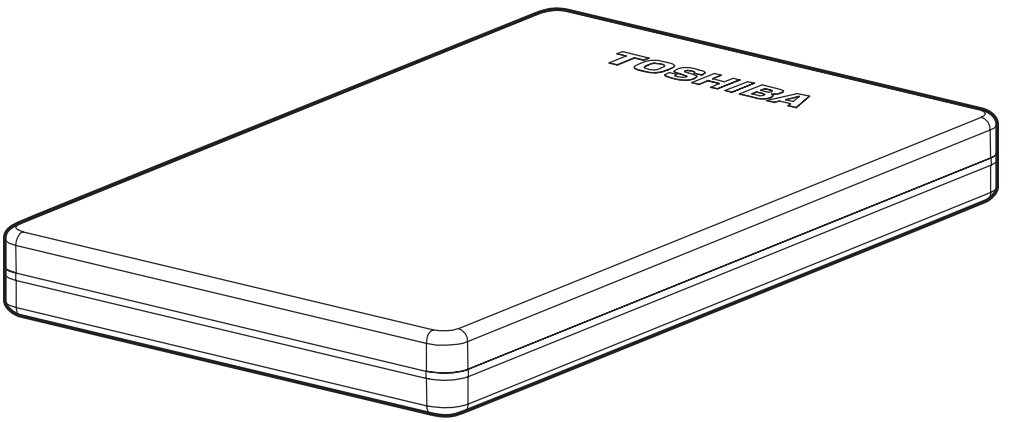
TOSHIBA
Leading Innovation

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezetés 191
Jellemzők bemutatása 192
Biztonsági utasítások 193
Rendszerkövetelmények 195
A meghajtó telepítése 196
A meghajtó csatlakoztatása 197
A meghajtó leválasztása 198
További tanácsok 199
Gyakori kérdések és válaszok 200
Hibaelhárítás 202
TOSHIBA terméktámogatás 205
Jogi információk 205
Közlemények 207

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy TOSHIBA STOR.E ALU 2 USB-s merevlemez-meghajtót vásárolt.

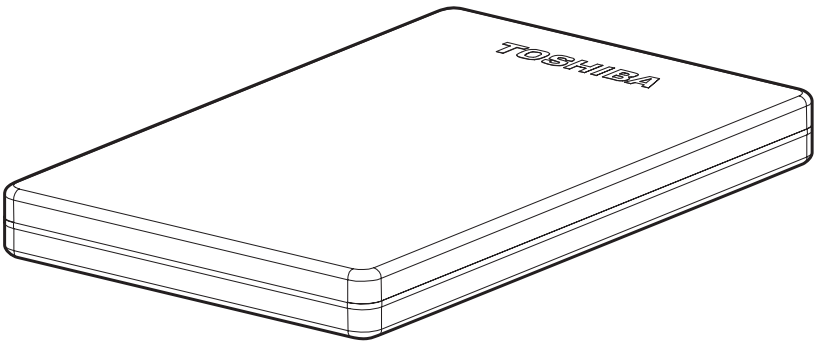


Terméke a Toshiba legszigorúbb minőségi szabványaival összhangban készült, így a legújabb technológiák és felhasználói felület, illetve a kiváló teljesítmény, minőség és környezetbarát tervezés kivételes kombinációját biztosítja.

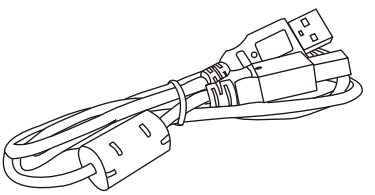
Figyelmesen olvassa át a jelen felhasználói kézikönyvet, mivel fontos információkat tartalmaz a meghajtó telepítésével, használatával, karbantartásával és biztonságos működtetésével kapcsolatban.

Ha a meghajtó a várttól eltérően működik, tekintse át a kézikönyv „Gyakori kérdések és válaszok" című szakaszát.

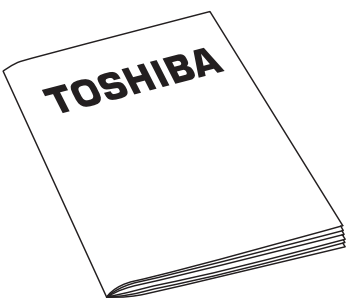
JELLEMZŐK BEMUTATÁSA



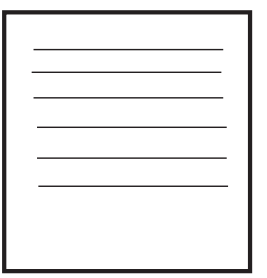
2,5” STOR.E ALU 2



USB-KÁBEL



RÖVID ÚTMUTATÓ



JÓTÁLLÁSI LAP

Ezt a felhasználói kézikönyvet a meghajtóra másolva szállítjuk. A meghajtó telepítése után ajánlott biztonsági mentést készíteni a felhasználói kézikönyvről egy CD-re vagy egy helyi meghajtóra.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A meghajtó károsodásának és meghibásodásának megelőzése érdekében kövesse az alábbi utasításokat.

- Készítsen rendszeresen biztonsági másolatot a meghajtó tartalmáról, mert a Toshiba nem vállal felelősséget az adatvesztésért. A Toshiba vállalatnak nem áll módjában megtéríteni az adat-helyreállítás költségét.
- **Ne**
  - nyissa fel a meghajtóházat vagy a meghajtót.
  - szerelje szét a meghajtót vagy annak egyes részeit.
  - helyezzen folyadékkal teli edényt a meghajtó közelébe, mert beázás esetén a meghajtó meghibásodhat, illetve személyi sérülést, áramütést vagy tüzet okozhat.
  - tegye ki rázkódásnak és ne ejtse le a meghajtót.
  - mozgassa a meghajtót működés közben, mert adatsérülést okozhat.
  - használjon buszos áramellátású USB 2.0 porttól eltérő típusú portot.
  - válassza le a kábeleket használat közben. Előbb szoftveresen válassza le a meghajtót.
  - tegye ki a meghajtót működés közben 5 °C-nál kisebb vagy 40 °C-nál nagyobb hőmérsékletnek, illetve tárolás során -20 °C-nál kisebb vagy 60 °C-nál nagyobb hőmérsékletnek.
  - tegye ki a meghajtót nedves vagy nyirkos környezetnek.

- takarja le a meghajtót működés közben, mert túlmelegedhet.
- helyezze a meghajtót hőt kibocsátó eszközök közelébe.

- **Azonnal válassza le a meghajtó kábeleit, ha**
  - a meghajtóból füst áramlik ki, vagy szokatlan szagot érez.
  - a meghajtóházba víz került, vagy az nedves lett.
  - idegen tárgy került a meghajtóházba.
  - megsérült a kábel (ilyen esetben cserélje a kábelt egy újra).

Ha a meghajtó a várttól eltérően működik vagy kétségei vannak az elektromos biztonsággal kapcsolatban, forduljon a TOSHIBA telefonos ügyfélszolgálatához vagy egy hivatalos viszonteladóhoz.

RENDSZERKÖVETELMÉNYEK

- Microsoft® Windows® XP vagy újabb
- USB port
- MŰSZAKI ADATOK
  - Méretek: 120,53 (H) x 76,99 (Sz) x 11,70 (Ma)
  - Tömeg: körülbelül 140 g
  - Bemenő áram: 5 V, 1 A max.

    Tápellátás USB-porton keresztül.

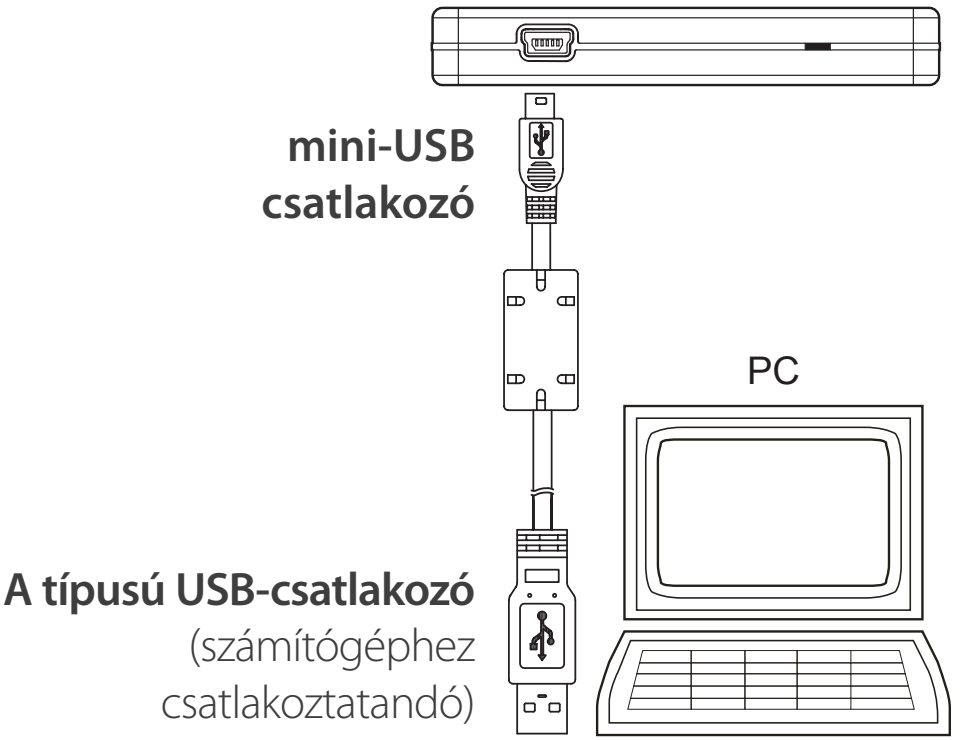
    Alapértelmezés szerint egy USB-port (5 V, 500 mA).

A MEGHAJTÓ TELEPÍTÉSE

Információk a mellékelt, buszos áramellátású USB-kábellel kapcsolatban:

- A meghajtó buszos áramellátású. Nem szükséges külső tápegységet csatlakoztatni; az energiaellátásról az USB port gondoskodik.
- A meghajtó nem működik passzív USB-elosztóhoz, illetve billentyűzeten, egéren vagy hasonló periférián lévő USB porthoz csatlakoztatva.
- Győződjön meg arról, hogy megfelelően csatlakoztatja a csatlakozókat.
- Soha ne erőltesse a kábeleket csatlakoztatáskor. Csatlakoztatás előtt ellenőrizze a polaritást.

A MEGHAJTÓ CSATLAKOZTATÁSA



1. Miután bekapcsolta a számítógépet, és megvárta a rendszer betöltődését, csatlakoztassa az A típusú USB-csatlakozót a számítógép vagy egy aktív USB-elosztó egyik USB portjához.

2. Csatlakoztassa a mini-USB csatlakozót a meghajtó megfelelő portjához.

Ekkor

- a működésjelző LED világítani kezd.
- a meghajtó bekapcsol.
- csatlakoztatja a rendszer a meghajtót, és a „Sajátgép" ablakban egy új meghajtóikon jelenik meg.

A MEGHAJTÓ LEVÁLASZTÁSA

A meghajtót ne válassza le a kábel egyszerű kihúzásával, mivel előfordulhat, hogy a rendszer leválasztáskor épp adatot ír a meghajtóra.

Az írt adat ilyen esetben elveszik, a meghajtó pedig fizikailag károsodhat.

Kövesse az alábbi lépéseket a meghajtó helyes leválasztásához:

1. Kattintson a „Biztonságos eltávolítás" ikonra. Ekkor megjelenik egy párbeszédpanel, amelyen a csatlakoztatott külső eszközök listája található.
2. Válassza a TOSHIBA-meghajtót. Néhány másodperc múlva értesíti a rendszer, hogy biztonságosan leválaszthatja a kábelt.
3. Kattintson az OK gombra, és válassza le a meghajtót.

A meghajtóház tisztítása

A meghajtót tisztítás előtt fizikailag is válassza le a számítógépről. A tisztításhoz használhatja megszokott kellékeit; de ügyeljen arra, hogy a burkolat ne maradjon nedves.

TOVÁBBI TANÁCSOK

A szokásos használat során felmerülő feladatokról, például a meghajtó átnevezéséről, a biztonsági mentésről és a fájlkezelésről az operációs rendszer útmutatójában tájékozódhat.

A karbantartási feladatokról, például a töredezettségmentesítésről és optimalizálásról is az operációs rendszer útmutatójában találhat bővebb tájékoztatást.

Adatai vírusokkal és trójai programokkal szembeni védelme érdekében célszerű víruskereső szoftvert telepítenie a számítógépre.

GYAKORI KÉRDÉSEK ÉS VÁLASZOK

K: Szükséges formáznom a meghajtót üzembe helyezés után?

V: Nem, a meghajtó gyárilag formázva kerül forgalomba.

K: Szükség van USB-illesztőprogramokra Microsoft® Windows® XP vagy újabb rendszer esetén?

V: Nem, ezek gyárilag megtalálhatók az operációs rendszerben.

K: Tudok rendszerindítást végezni a meghajtóról?

V: Nem, mert a Windows nem támogatja a külső merevlemez-meghajtóról való rendszerindítást.

K: Miért nincs ventilátor a külső meghajtóban?

V: A meghajtó tervezése során ügyeltünk a megfelelő hőeloszlásra, így nem igényel ventilátort. Mindez halkabb működést eredményez.

K: Miért kisebb a meghajtó Windows rendszerből látható kapacitása a tényleges, műszaki adatok szerinti kapacitásnál?

V: Az eltérés a kapacitás két különböző számítási módjából ered. A merevlemez-meghajtók gyártói tízes számrendszer szerint számolnak, míg az operációs rendszer kettes számrendszer szerint számol.

Decimális példa: 1 GB = 1000 MB = 1 000 000 KB = 1 000 000 000 bájt.
Bináris példa: 1 GB = 1024 MB = 1 048 576 KB = 1 073 741 824 bájt.
Ebből kifolyólag egy 120 GB-os (decimális) kapacitású merevlemez a Windows rendszerben csak 112 GB-osnak (bináris) látszik.

K: A meghajtóval operációs rendszereket is másolhatok át egyik számítógépről a másikra?

V: Nem, a telepítéshez az operációs rendszer gyártójának utasításai szerint kell eljárnia. Egyszerű másolással nem telepíthető rendszer.

K: A Toshiba adat-helyreállítási szolgáltatást is nyújt?

V: Igen, a Toshiba adat-helyreállítási szolgáltatást nyújt a külső merevlemez-meghajtókhoz. A szolgáltatásról további információt a www.toshiba-europe.com/services webhelyen talál.

K: A meghajtóm nem kapcsol be, hiába csatlakoztattam helyesen a kábeleket.

V: Próbálkozzon a számítógép egy másik USB portjával, vagy próbáljon meg Y-kábelt használni (előfordulhat, hogy egyes USB portok nem tudnak elegendő áramot nyújtani). Kábelt elektronikai szaküzletekben vásárolhat.

HIBAELHÁRÍTÁS

A számítógép egyáltalán nem ismeri fel a meghajtót.

- Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoznak-e a kábelek.
- Ha a meghajtó USB-elosztón keresztül csatlakozik, győződjön meg arról, hogy az elosztó rendelkezik saját tápegységgel.
- Ha a meghajtó bővítőkártyához csatlakozik, győződjön meg arról, hogy az megfelelően működik, illetve hogy a legfrissebb eszközillesztőt vagy belső vezérlőprogramot használja. Windows XP rendszer esetén ellenőrizze, hogy rendelkezik-e Service Pack 1 vagy újabb szervizcsomaggal.

Veszélyes, ha a meghajtó felmelegszik működés közben?

V: Ez a szokásos működés velejárója, tehát nem jelent veszélyt.

A meghajtó csatlakoztatásakor „Az eszköz nem indítható el." hibaüzenet jelenik meg.

V: Ennek két oka lehet. Az egyik az energiaellátás hibája (ellenőrizze a csatlakozókat), a másik pedig a meghajtó meghibásodása (ez esetben javításra szorul).

Nem látom a meghajtót a Sajátgép ablakban, de az Eszközkezelőben megjelenik.

V: Kövesse az alábbi utasításokat:

1. Kattintson jobb gombbal a „Sajátgép" ikonra.
2. Válassza a megjelenő menü „Kezelés" parancsát.
3. Válassza a „Lemezkezelés" lehetőséget. Ekkor megjelenik az elérhető tárolóeszközök listája.
4. Ellenőrizze, hogy a meghajtó szerepel-e a listában.
5. Az alsó ablaktáblában kattintson jobb gombbal a meghajtó jobb oldali mezőjére, és válassza a „Partíció törlése" parancsot.
6. Az alsó ablaktáblában kattintson ismét jobb gombbal a meghajtó jobb oldali mezőjére, majd válassza a „Partíció létrehozása" parancsot.
7. Ezután válassza az „Elsődleges partíció" lehetőséget, Kattintson a „Tovább" gombra.
8. Megjelenik egy meghajtóbetűjel, melyet igény szerint módosíthat. Kattintson a „Tovább" gombra.
9. Erősítse meg a meghajtó formázását.

A meghajtó formázásakor „A formázás nem hajtható végre” hibaüzenet jelenik meg.

V: Ennek az lehet az oka, hogy a meghajtót FAT fájlrendszerrel kísérelte meg formázni. Válassza az „NTFS” fájlrendszert. Ez valószínűleg megoldja a problémát.

A meghajtó lassabban működik 480 Mb/s sebességnél (USB 2.0-specifikáció).

V: Győződjön meg arról, hogy USB 2.0 portot használ, és nem régebbi, 1.1 szabványút. Emellett a szükséges CPU-erőforrások hiánya és több USB-eszköz egyidejű használata is okozhat 480 Mb/s alatti sebességet.

TOSHIBA TERMÉKTÁMOGATÁS

Segítségre van szüksége?

A legújabb eszközillesztőket, felhasználói kézikönyveket és gyakran ismételt kérdéseket megtalálhatja a TOSHIBA-tartozékok és -szolgáltatások támogatási webhelyén: *computers.toshiba.eu/options-support*

A TOSHIBA támogatási telefonszámait a *computers.toshiba.eu/options-warranty* címen tekintheti át.

JOGI INFORMÁCIÓK

CE-megfelelőség

Ez a termék CE-jelölést kapott, mivel megfelel az Európai Unió vonatkozó direktíváinak. A CE jelölés használatáért a Toshiba Europe GmbH (Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Németország) felel. A hivatalos megfelelőségi nyilatkozat másolata a következő webhelyről szerezhető be: http://epps.toshiba-teg.com.

Üzemeltetési környezet

A termék az elektromágneses megfelelősége (Electromagnetic Compliance – EMC) alapján otthoni, kereskedelmi és könnyűipari környezetekben üzemeltethető. A termék Toshiba által nem ellenőrzött környezetekben való működtetése nem javasolható, illetve esetenként korlátozások alá eshet. A nem ellenőrzött környezetekben való működtetés az alábbi következményekkel járhat: A környezetben lévő más termékek hibás működése és ideiglenes leállása, mely adatsérüléshez vagy adatvesztéshez vezethet. Példák a nem ellenőrzött környezetekre, és a vonatkozó tanácsok:

Ipari környezetek (például háromfázisú áramot alkalmazó üzemek): A nagy teljesítményű gépek és áramszolgáltató egységek közelében tapasztalható erős elektromágneses mező megzavarhatja a jelen termék működését.

Egészségügyi intézmények: A termék egészségügyi használatot szabályozó direktívának való megfelelését a Toshiba nem ellenőrizte, ezért a termék további ellenőrzés nélkül nem használható egészségügyi célra. A kórházakban és hasonló intézményekben való szokásos irodai használat azonban nem jelenthet problémát, és nem esik semmiféle korlátozás alá.

Használat gépjárműben: A gépjárműben való használattal kapcsolatban további tájékoztatást a jármű dokumentációjában találhat.

Légi közlekedés: A korlátozásokra vonatkozóan kövesse a repülőszemélyzet utasításait.

További, elektromágnesességgel nem összefüggő környezetek

Kültéri használat: A termék más otthoni és irodai eszközökhöz hasonlóan nem rendelkezik speciális védelemmel a beázással és a túlzott rázkódással szemben.

Robbanásveszélyes környezetek: A termék ilyen környezetben való használata nem engedélyezett.

Az alábbiakban írtak kizárólag az Európai Unió tagországaira érvényesek:

REACH – Megfelelőségi nyilatkozat

Az új európai uniós (EU) vegyészeti rendelet, a REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals – Vegyi anyagok regisztrációja, értékelése, engedélyezése és korlátozása), 2007. június 1-én lépett hatályba.

A Toshiba megfelel az összes REACH előírásnak, és elkötelezett amellett, hogy vásárlóinak a termékeiben megtalálható vegyi anyagokról információt nyújtson a REACH előírásainak megfelelően.

Forduljon következő weboldalunkhoz ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** a jelöltlistán szereplő anyagok termékeinkben való 0,1 tömegszázalék feletti koncentrációjú előfordulásáról az 1907/2006 (EK) számú rendelet („REACH") 59(1) paragrafusa alapján.

A termék selejtezése

Az áthúzott szemetest jelölő szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni és selejtezni.

A fekete sáv azt jelzi, hogy a termék 2005. augusztus 13-a után lett forgalomba bocsátva.

A termékek szelektív gyűjtésével segítheti azok helyes selejtezését, így hozzájárulhat az esetleges egészségügyi hatások és környezeti károk megelőzéséhez.

A lakhelyén elérhető hulladékgyűjtési és újrahasznosítási programokról további tudnivalókat a webhelyünkön (http://eu.computers.toshiba-europe.com), a település polgármesteri hivatalában vagy a terméket elárusító kereskedésben kaphat.

KÖZLEMÉNYEK

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Minden jog fenntartva.

A TOSHIBA fenntartja a műszaki módosításokra vonatkozó jogát. A TOSHIBA nem vállal felelősséget a dokumentációt érintő hibákból vagy kihagyásokból, illetve a dokumentáció és a termék eltéréseiből eredő közvetlen vagy közvetett károkért.

A Toshiba elnevezés és embléma a Toshiba vállalat bejegyzett kereskedelmi védjegye. A dokumentumban található egyéb elnevezések és emblémák az adott vállalat kereskedelmi védjegyei lehetnek. Ez nem vonatkozik a hibákra és a kihagyásokra.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Manuale dell'utente

STOR.E ALU 2

Unità disco rigido USB 2,5 pollici

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

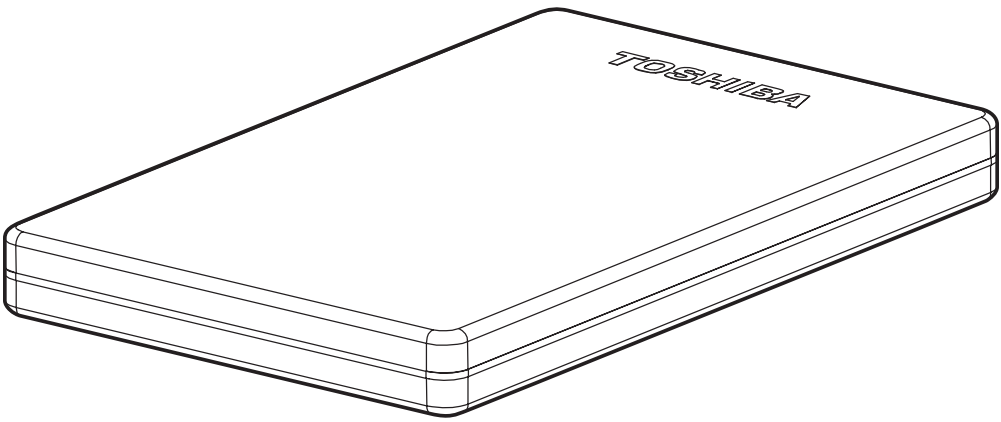
TOSHIBA
Leading Innovation

SOMMARIO

Introduzione 210
Controllo dei componenti 211
Istruzioni per la sicurezza 212
Requisiti di sistema 214
Installazione dell'unità 215
Connessione dell'unità al computer ... 216
Disinstallazione e disconnessione dell'unità 217
Ulteriori consigli 218
Domande frequenti 219
Risoluzione dei problemi 221
Assistenza TOSHIBA 224
Note legali 226

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto la nostra unità disco rigido USB TOSHIBA STOR.E ALU 2.

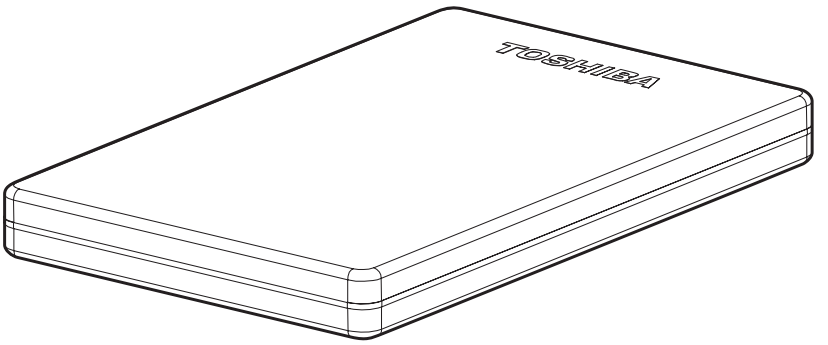


Questo prodotto è stato progettato e prodotto nel rispetto degli elevati standard di qualità dei prodotti Toshiba, facendo uso della tecnologia e dell'interfaccia utente più all'avanguardia e assicurando nel contempo le migliori prestazioni della classe, qualità, perizia e tutela dell'ambiente.

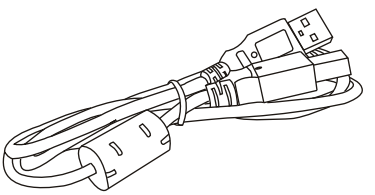
Leggere attentamente questo Manuale dell'utente, poiché include tutte le informazioni rilevanti per l'installazione, l'utilizzo e la manutenzione dell'unità, nonché suggerimenti per la sicurezza e la protezione.

Qualora il prodotto abbia un comportamento imprevisto, fare riferimento alla sezione "Domande frequenti" alla fine di questo manuale.

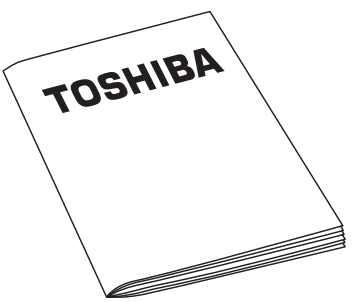
CONTROLLO DEI COMPONENTI



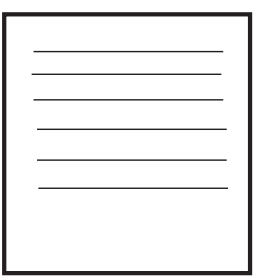
2,5” STOR.E ALU 2



CAVO USB



GUIDA RAPIDA



SCHEDA DI GARANZIA

Questo Manuale per l’utente è caricato nell’unità stessa. È consigliabile eseguire un backup del Manuale per l’utente su un CD o nell’unità disco rigido locale subito dopo l’installazione dell’unità.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Per evitare malfunzionamenti o danni all'unità, osservare attentamente le precauzioni elencate di seguito.

- Assicurarsi di eseguire un backup di tutti i propri dati sull'unità, in quanto Toshiba non sarà responsabile di eventuali danni o perdita dei dati. Toshiba non coprirà alcuna spesa di ripristino dei dati.
- **Non**
  - aprire la struttura esterna o l'unità
  - smontare l'unità o parti di essa
  - posizionare liquidi vicino o sopra l'unità, poiché potrebbero danneggiarla, causare lesioni personali, shock elettrici o incendi
  - colpire, urtare o far cadere l'unità
  - spostare l'unità mentre è in funzione, poiché si potrebbero danneggiare i dati
  - utilizzare connettori diversi dai tipi di bus USB 2.0
  - disconnettere i cavi mentre l'unità è in funzione. È necessario smontare prima l'unità!
  - esporre l'unità a temperature al di fuori dell'intervallo compreso tra 5° e 40° C quando è in funzione e tra -20° e 60° C quando è spenta
  - esporre l'unità a condizioni di umidità o pioggia
  - coprire l'unità mentre è in funzione, poiché potrebbe surriscaldarsi
  - posizionare l'unità in prossimità di apparecchiature calde

- **Disconnettere immediatamente l'unità se**
  - dalla struttura esce del fumo o un odore insolito
  - è entrata dell'acqua nella struttura o l'unità si è bagnata
  - è entrato un oggetto estraneo nella struttura dell'unità
  - il cavo è stato danneggiato (in tal caso, sostituirlo con un nuovo cavo)

Se l'unità ha un comportamento imprevisto o si hanno dubbi sulla sicurezza elettrica, contattare immediatamente il numero verde TOSHIBA o un venditore autorizzato!

REQUISITI DI SISTEMA

- Microsoft® Windows® XP o versione successiva
- Porta USB
- SPECIFICHE

  - Dimensioni: 120,53 (P) x 76,99 (L) x 11,70 (A) mm
  - Peso: circa 140 g
  - Alimentazione: 5 V, 1 A max.

    Alimentazione bus USB.

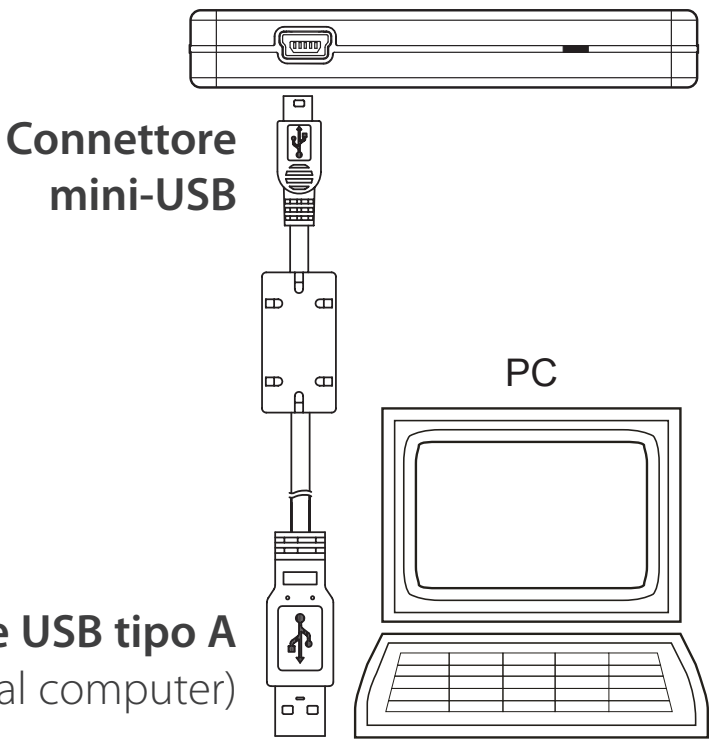
    Per impostazione predefinita, solo una porta USB (5 V, 500 mA).

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ

Importanti informazioni sull'alimentazione tramite bus e sul cavo USB fornito:

- L'unità è alimentata tramite cavo BUS. Pertanto non è necessario collegarla a una fonte di alimentazione esterna poiché l'energia necessaria verrà fornita dalla porta USB collegata.
- Non è possibile utilizzare né connettere all'unità hub USB passivi o connettori USB come tastiere, mouse o prodotti simili.
- Assicurarsi che i connettori siano inseriti correttamente.
- Non esercitare mai pressione per collegare i cavi. Controllare la polarità prima dell'inserimento!

CONNESSIONE DELL'UNITÀ AL COMPUTER



1. Con il computer acceso e completamente avviato, collegare il connettore primario USB tipo A alla porta USB del sistema host o a un hub USB attivo.

2. Collegare il connettore mini-USB alla porta corrispondente dell'unità.

Immediatamente,

- l'indicatore luminoso di Alimentazione/ Dati si accende
- l'unità verrà alimentata
- l'unità verrà installata e in "Risorse del computer" verrà visualizzata una nuova icona di unità

DISINSTALLAZIONE E DISCONNESSIONE DELL'UNITÀ

È consigliabile non scollegare l'unità semplicemente estraendo il cavo di connessione, poiché potrebbe essere ancora in corso la scrittura di dati.

In un caso simile, i dati verrebbero persi e l'unità potrebbe subire danni fisicamente!

Per disinstallare in modo sicuro l'unità, seguire i passaggi riportati di seguito:

1. Fare clic sull'icona "Rimozione sicura"
   Verrà visualizzato un messaggio pop-up con l'elenco dei dispositivi esterni connessi al computer.
2. Selezionare l'unità TOSHIBA.
   Dopo alcuni secondi verrà visualizzato un messaggio per comunicare che è possibile rimuovere il dispositivo.
3. Fare clic su "OK" e scollegare l'unità.

Pulizia del case/della struttura dell'unità

Prima di eseguire la pulizia dell'unità, assicurarsi che sia fisicamente scollegata dal computer. È consigliabile utilizzare prodotti standard per la pulizia e assicurarsi che eventuale liquido residuo sulla superficie venga rimosso.

ULTERIORI CONSIGLI

Per ulteriori operazioni di normale attività quali ridenominazione dell'unità, backup dei dati o gestione dei file, è consigliabile leggere il manuale per l'utente del proprio sistema operativo.

Anche per attività di manutenzione quali deframmentazione e ottimizzazione è consigliabile fare riferimento al manuale per l'utente del sistema operativo.

Inoltre, si consiglia di installare un software antivirus per proteggere i dati da danni intenzionali causati da programmi virus o trojan.

DOMANDE FREQUENTI

D: **È necessario formattare l'unità dopo l'installazione?**

R: No, l'unità è già stata formattata durante il processo di fabbricazione.

D: **Servono driver USB per Microsoft® Windows® XP o versioni successive?**

R: No, sono già disponibili con il sistema operativo.

D: **È possibile avviare il sistema dall'unità?**

R: No, perché Windows non supporta l'avvio da unità disco rigido esterne.

D: **Perché l'unità non necessita di una ventola?**

R: Le unità sono progettate per assicurare una dissipazione del calore ottimale, pertanto non è necessaria una ventola. Il risultato è un'operatività estremamente silenziosa.

D: **Perché la capacità dell'unità mostrata in Windows è inferiore a quella dichiarata?**

R: Questa differenza può essere spiegata dai differenti metodi di calcolo della capacità.
I produttori di dischi rigidi utilizzano il sistema decimale, mentre il sistema operativo utilizza il sistema binario.
Esempio di sistema decimale: 1 GB = 1.000 MB = 1.000.000 KB = 1.000.000.000 byte.
Esempio di sistema binario : 1 GB = 1.024 MB = 1.048.576 KB = 1.073.741.824 bytes.

Di conseguenza, un disco rigido da 120 GB (sistema decimale) in Windows sembrerà contenere solo 112 GB (sistema binario)

D: È possibile utilizzare l'unità per copiare un sistema operativo da un computer a un altro?

R: No, è necessario seguire le istruzioni di installazione del fornitore del sistema operativo. Una semplice copia non funzionerebbe.

D: Toshiba fornisce un servizio Data Recovery?

R: Sì. Toshiba offre un servizio Data Recovery per gli hard disk esterni. Per ulteriori informazioni sul servizio, visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.toshiba-europe.com/services.

D: La mia unità non viene alimentata anche se i cavi sono collegati correttamente.

R: Provare ad utilizzare una porta USB diversa del sistema host o controllare se utilizzando un "Y cable" il problema viene risolto, in quanto è possibile che alcune porte USB non forniscano l'alimentazione necessaria. I cavi possono essere acquistati nei negozi che vendono componenti elettronici.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'unità non viene riconosciuta dal computer.

- Assicurarsi che tutte le connessioni siano salde.
- Se l'unità è collegata tramite un hub USB, assicurarsi che disponga della propria alimentazione.
- Se si utilizza una scheda aggiuntiva, assicurarsi che funzioni correttamente e abbia il firmware/software aggiornato. Se si utilizza Windows XP, assicurarsi di aver installato il Service Pack 1 o versione successiva.

È pericoloso se l'unità si scalda durante il funzionamento?

R: È normale che si scaldi, quindi non è pericoloso.

L'unità visualizza il messaggio "Impossibile avviare la periferica."

R: Ci sono due possibili motivi. Si può trattare di un problema di alimentazione, in tal caso è necessario controllare i collegamenti. Oppure l'unità ha un difetto di funzionamento e deve essere revisionata.

Non è possibile vedere l'unità Toshiba in "Risorse del computer" anche se appare in "Gestione periferiche".

R: Procedere come segue:

1. Fare clic con il pulsante destro del mouse su "Risorse del computer".
2. Scegliere "Gestione" nel menu contestuale.
3. Selezionare "Gestione disco".
   Verrà visualizzato un elenco di dispositivi di archiviazione disponibili.
4. Controllare se l'unità è elencata.
5. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla casella a destra, quindi scegliere "Elimina partizione" dal menu contestuale.
6. Fare clic con il pulsante destro del mouse sulla casella e scegliere dal menu contestuale la voce per la creazione di una nuova partizione.
7. Quindi selezionare "Partizione primaria" nella finestra di Creazione guidata partizione. Fare clic su Avanti.
8. Verrà visualizzata una lettera di unità che sarà possibile modificare. Fare clic su Avanti.
9. Confermare la formattazione dell'unità.

Quando si tenta di formattare l'unità, viene visualizzato un messaggio in cui si informa che è impossibile completare la formattazione.

R: Il problema può essere causato se si formatta l'unità con un file system FAT.
Provare a utilizzare il file system "NTFS". In tal modo il problema dovrebbe essere risolto.

L'unità sembra funzionare meno velocemente di 480 Mbps (specifica USB 2.0).

R: Assicurarsi di utilizzare una porta USB 2.0 e non il precedente standard V1.1.
Alcune situazioni, come risorse CPU disponibili, altri dispositivi USB connessi simultaneamente, possono causare un rallentamento delle operazioni rispetto alla velocità ideale di 480 Mbps/s.

ASSISTENZA TOSHIBA

Serve aiuto?

Per gli ultimi aggiornamenti sull'unità, i Manuali dell'utente e le domande frequenti (FAQ), visitare la pagina dell'assistenza TOSHIBA dedicata alle opzioni e ai servizi: ***computers.toshiba.eu/options-support***

Per informazioni sui numeri verdi TOSHIBA, visitare il sito ***computers.toshiba.eu/options-warranty***.

INFORMAZIONI LEGALI

Conformità CE

Questo prodotto ha il marchio CE, conformemente ai requisiti previsti dalle direttive UE applicabili. Responsabile dei marchi CE è Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Germania. Una copia della dichiarazione di conformità ufficiale è scaricabile dal seguente sito web: http://epps.toshiba-teg.com.

Ambiente di lavoro

La conformità elettromagnetica (EMC) di questo prodotto è stata verificata in relazione agli ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera. Qualsiasi altro ambiente di lavoro non è stato verificato da Toshiba e l'utilizzo di questo prodotti in ambienti di lavoro diversi potrebbe essere limitato e viene comunque sconsigliato. Tra le conseguenze dell'utilizzo di questo prodotto in ambienti di lavoro non verificati si possono riscontrare: Disturbi di altri prodotti oppure di questo prodotto nelle aree vicine con conseguenti problemi temporanei di funzionamento o perdita/danneggiamento dei dati. Esempio di ambienti di lavoro non verificati e relativi suggerimenti:

Ambiente industriale (ad esempio, ambienti in cui è utilizzato principalmente un voltaggio di rete trifase): Pericolo di disturbo di questo prodotto dovuto a possibili forti campi elettromagnetici, specialmente nelle vicinanze di macchinari di grandi dimensioni o unità di alimentazione.

Ambienti medici: il rispetto della direttiva sui prodotti medici non è stato verificato da Toshiba e pertanto questo prodotto non può essere utilizzato come prodotto medico senza ulteriori verifiche. L'utilizzo in normali ambienti di ufficio, ad esempio negli ospedali, non dovrebbe essere un problema qualora l'amministrazione responsabile non ponga limitazioni.

Ambienti automobilistici: per informazioni relative all'uso di questo prodotto (categoria di prodotto), consultare il manuale di istruzioni del relativo veicolo.

Ambienti aviatori: per le limitazioni d'uso seguire le istruzioni del personale di volo.

Altri ambienti non correlati all'EMC

Utilizzo all'aperto: in quanto tipica apparecchiatura per uso domestico/in ufficio, questo prodotto non offre una particolare resistenza contro l'ingresso di umidità e non è protetto contro gli urti forti.

Atmosfera esplosiva: l'utilizzo di questo prodotto in tali ambienti di lavoro speciali (esterno) non è consentito.

Le seguenti informazioni sono valide solo per gli stati membri dell'Unione Europea.

REACH – Dichiarazione di conformità

La nuova normativa dell'Unione Europea (UE) in materia di sostanze chimiche (REACH – Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals – Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche), è entrata in vigore il 1° giugno 2007.

Toshiba soddisferà tutti i requisiti REACH ed è impegnata a fornire ai propri clienti le informazioni realtive alle sostanze chimiche contenute nei propri prodotti, conformemente alla normativa REACH.

Consultare il sito Web ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** per reperire informazioni sulla presenza nei nostri prodotti delle sostanze incluse nell'elenco delle sostanze candidate ai sensi dell'articolo 59(1) del Regolamento (CE) n. 1907/2006 ("REACH") in concentrazione superiore allo 0,1% in peso/peso.

Smaltimento dei prodotti

Il simbolo del bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce indica che il prodotto deve essere raccolto e smaltito separatamente dai rifiuti domestici.

La barra nera indica che il prodotto è stato immesso sul mercato dopo il 13 agosto 2005.

Partecipando alla raccolta differenziata dei prodotti, si contribuisce ad assicurarne uno smaltimento corretto e di conseguenza a impedire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Per informazioni più dettagliate sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio Paese, visitare il nostro sito Web (http://eu.computers.toshiba-europe.com) oppure contattare l'ufficio locale o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

NOTE LEGALI

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Tutti i diritti riservati.

TOSHIBA si riserva il diritto di effettuare modifiche tecniche. TOSHIBA non si assume nessuna responsabilità per i danni diretti o indiretti dovuti a errori, omissioni o discrepanze tra questo prodotto e la documentazione.

Il nome e il logo Toshiba sono marchi registrati di Toshiba. Altri marchi menzionati o mostrati in questa documentazione sono proprietà dei rispettivi proprietari. Salvo errori e omissioni.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Gebruikershandleiding

STOR.E ALU 2

USB-vasteschijfstation van 2,5 inch

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

TOSHIBA
Leading Innovation

INHOUD

Inleiding 229

Controleer de onderdelen 230

Systeemvereisten 233

Het station installeren 234

Het station op de computer aansluiten 235

Het station ontkoppelen en loskoppelen 236

Meer informatie 237

Veelgestelde vragen 238

Problemen oplossen 240

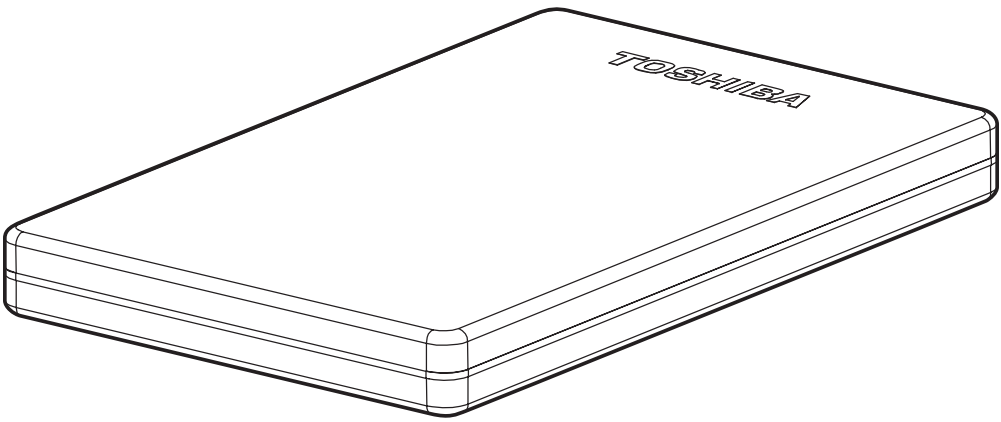
Ondersteuning van TOSHIBA 243

Wettelijke informatie 243

Kennisgevingen 245

INLEIDING

Hartelijk dank voor de aanschaf van het USB-vasteschijfstation TOSHIBA STOR.E ALU 2.

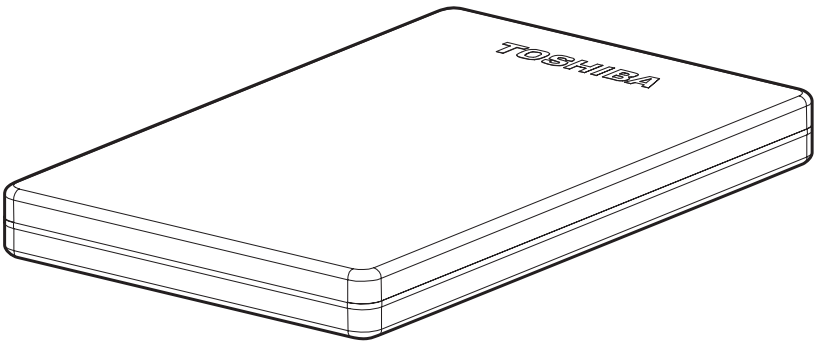


Dit product is ontwikkeld en geproduceerd in overeenstemming met de hoge kwaliteitsnormen die Toshiba voor zijn producten hanteert. In dit product is het nieuwste op het gebied van technologie en gebruikersinterfaces opgenomen. Voor dit product garanderen wij de beste resultaten in zijn klasse ten aanzien van prestaties, kwaliteit, constructie en milieuvriendelijkheid.

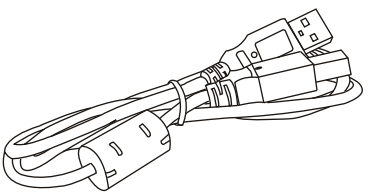
Lees deze Gebruikershandleiding goed door. Deze bevat alle informatie die u nodig hebt voor het installeren, gebruiken en onderhouden van het station. Tevens vindt u hier informatie over veiligheid en beveiliging.

Als het station niet functioneert zoals verwacht, raadpleeg dan de Veelgestelde vragen aan het einde van deze handleiding.

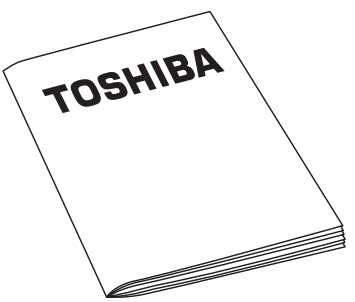
CONTROLEER DE ONDERDELEN



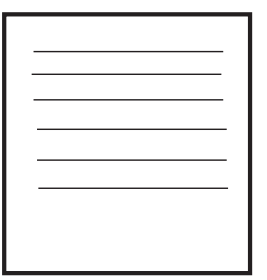
2,5” STOR.E ALU 2



USB-KABEL



BEKNOPTE HANDLEIDING



GARANTIEBEWIJS

Deze Gebruikershandleiding bevindt zich op het station zelf. We raden u aan om meteen na het installeren van het station een reservekopie van de Gebruikershandleiding te maken op een cd of op de lokale vaste schijf.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Om storingen of schade aan het station te voorkomen, dient u zich nauwgezet aan onderstaande voorzorgsmaatregelen te houden.

- Toshiba is niet verantwoordelijk voor gegevensbeschadiging of gegevensverlies. Zorg dus dat u een reservekopie maakt van alle gegevens op het station. Toshiba vergoedt geen kosten die samenhangen met gegevensherstel.
- **U dient de volgende handelingen te vermijden:**
  - de behuizing of het station openen
  - het station of onderdelen ervan demonteren
  - vloeistoffen op het station of in de buurt van het station plaatsen, aangezien het station hierdoor kan beschadigen en er persoonlijk letsel kan ontstaan ten gevolge van een elektrische schok of brand
  - het station laten schudden, trillen of vallen
  - het station verplaatsen terwijl deze in bedrijf is, aangezien hierdoor gegevensverlies kan optreden
  - andere aansluitingstypen gebruiken dan USB 2.0-busvoeding
  - kabels loskoppelen terwijl het station in bedrijf is. Het station moet eerst ontkoppeld worden
  - het station blootstellen aan temperaturen buiten het bereik van 5° C tot 40° C als deze in bedrijf is en buiten het bereik van -20° C tot 60° C als deze is uitgeschakeld

- het station blootstellen aan vochtige of natte omstandigheden
- het station afdekken terwijl deze in bedrijf is, aangezien dan oververhitting kan ontstaan
- het station dicht in de buurt van hete apparaten plaatsen

- **Koppel het station onmiddellijk los als zich een van de volgende omstandigheden voordoet:**
  - er komt rook of een vreemde geur uit de stationsbehuizing
  - er is water in de stationsbehuizing gekomen of het station is nat geworden
  - er is een voorwerp in de stationsbehuizing terechtgekomen
  - de kabel is beschadigd (in dat geval moet u de kabel vervangen door een nieuw exemplaar)

Als het station niet functioneert zoals verwacht of als u twijfels hebt over de elektrische veiligheid, neem dan onmiddellijk contact op met de TOSHIBA-hotline of met een geautoriseerde leverancier.

SYSTEEMVEREISTEN

- Microsoft® Windows® XP of hoger
- USB-poort
- SPECIFICATIES
  - Afmetingen: 120,53 (L) x 76,99 (B) x 11,70 (H)
  - Gewicht: ca. 140 g
  - Voedingsingang: 5 V, 1 A max.

    Gevoed door de USB-bus.

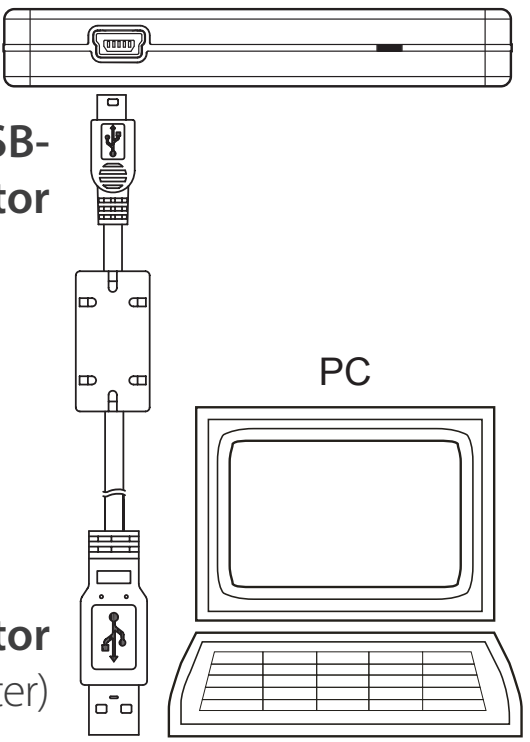
    Standaard één USB-aansluiting (5 V, 500 mA).

HET STATION INSTALLEREN

Informatie over busvoeding en de meegeleverde USB-kabel:

- Dit station werkt op busvoeding. Daarom is er geen externe stroomvoorziening nodig, aangezien alle benodigde stroom wordt geleverd via de aangesloten USB-poort.
- Passieve USB-hubs of USB-connectors zoals toetsenborden, muizen en dergelijke kunnen niet op het station worden aangesloten.
- Zorg dat de connectors op de juiste manier worden aangesloten.
- Oefen nooit druk uit bij het aansluiten van de kabels. Controleer de positie van de connector voordat u deze aansluit.

HET STATION OP DE COMPUTER AANSLUITEN



1. Sluit, nadat u de computer hebt ingeschakeld en opgestart, de primaire type A USB connector aan op een USB-poort van het hostsysteem of een actieve USB-hub.

2. Sluit nu de mini-USB-connector aan op de daarvoor bestemde poort van het station zelf.

Onmiddellijk hierna gebeurt het volgende:

- de indicator Power/Data gaat branden;
- het station wordt ingeschakeld;
- het station wordt aangemeld en in het venster Deze computer verschijnt een pictogram van een nieuw station.

HET STATION ONTKOPPELEN EN LOSKOPPELEN

We raden u ten sterkste af om het station los te koppelen door gewoonweg de kabel eruit te trekken, omdat er op dat moment gegevens naar het station kunnen worden geschreven.

Deze gegevens gaan dan verloren en het station kan fysiek beschadigd raken.

Ontkoppel het station op een veilige manier volgens onderstaande stappen:

1. Klik op het pictogram Hardware veilig verwijderen. Er verschijnt een pop-upvenster met een overzicht van de externe apparaten die op de computer zijn aangesloten.
2. Selecteer het TOSHIBA-station. Na enkele seconden verschijnt de melding dat u het apparaat nu veilig kunt verwijderen.
3. Klik op OK en koppel het station los.

De stationsbehuizing reinigen

Voordat u het station gaat reinigen, moet u zorgen dat het station fysiek van de computer is losgekoppeld. We raden u aan om het station te reinigen met standaardreinigingsproducten. Zorg ervoor dat eventueel achterblijvend vocht van het oppervlak wordt weggeveegd.

MEER INFORMATIE

Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw besturingssysteem voor meer informatie over reguliere bewerkingen zoals het hernoemen van het station, het maken van reservekopieën en het beheren van bestanden.

Ook voor onderhoudstaken zoals defragmenteren en optimaliseren raden we u aan om de gebruikershandleiding van uw besturingssysteem te raadplegen.

Ook raden wij u ten sterkste aan antivirussoftware te installeren om uw gegevens te beschermen tegen opzettelijke schade ten gevolge van virussen of Trojaanse paarden.

VEELGESTELDE VRAGEN

V: Moet ik mijn station formatteren na het installeren?

A: Nee, het station is al geformatteerd tijdens het productieproces

V: Heb ik USB-stuurprogramma's nodig voor Microsoft® Windows® XP of hoger?

A: Nee, deze zijn meegeleverd met uw besturingssysteem.

V: Kan ik mijn systeem vanaf dit station opstarten?

A: Nee, want Windows ondersteunt niet het opstarten vanaf externe vasteschijfstations.

V: Waarom heeft het station geen ventilator nodig?

A: De stations zijn ontworpen op optimale warmteafvoer, waardoor er geen ventilator nodig is. Dit resulteert in een vrijwel geluidloze werking.

V: Waarom wordt de capaciteit van het station in Windows lager aangegeven dan de opgegeven specificaties?

A: Dit verschil kan worden verklaard doordat er verschillende methoden worden gehanteerd bij het berekenen van de capaciteit.
Vasteschijffabrikanten rekenen met het decimale systeem, terwijl besturingssystemen uitgaan van het binaire systeem.
Volgens het decimale systeem: 1 GB = 1.000 MB = 1.000.000 kB = 1.000.000.000 bytes.

Volgens het binaire systeem: 1 GB = 1.024 MB = 1.048.576 kB = 1.073.741.824 bytes.
Hierdoor wordt een vaste schijf van 120 GB (decimaal) in Windows weergegeven als een vaste schijf van slechts 112 GB (binair).

V: Kan ik via mijn station een besturingssysteem van de ene naar de andere computer kopiëren?

A: Nee, u moet de instructies volgen die de leverancier van uw besturingssysteem heeft gegeven voor de installatie van het besturingssysteem. Een eenvoudige kopie werkt niet.

V: Levert Toshiba services voor gegevensherstel?

A: Ja, Toshiba biedt een gegevensherstelservice aan voor externe harde schijven. Kijk op de website www.toshiba-europe.com/services voor meer informatie over deze service.

V: Mijn station start niet, ook al zijn de kabels goed aangesloten.

A: Sommige USB-poorten leveren niet voldoende stroom. Probeer een andere USB-poort op uw hostsysteem, of probeer of het probleem kan worden opgelost met een zogenaamde 'Y-kabel'. Kabels kunnen worden aangeschaft in een elektronicawinkel.

PROBLEMEN OPLOSSEN

De computer herkent het station niet.

- Controleer of alle aansluitingen goed vast zitten.
- Als het station is aangesloten via een USB-hub, controleer dan of deze een eigen stroomvoorziening heeft.
- Als u een uitbreidingskaart hebt, controleer dan of deze goed werkt en werk de software of firmware bij. U moet Service Pack 1 of hoger hebben als u Windows XP gebruikt.

Is het gevaarlijk als het station warm aanvoelt als hij in bedrijf is?

A: Dit is normaal en daarom ongevaarlijk.

Ik krijg de melding dat het apparaat niet kan worden gestart.

A: Er zijn twee mogelijke oorzaken. Er is een probleem met de stroomvoorziening en de verbindingen moeten worden gecontroleerd, of het station werkt niet goed en moet worden gerepareerd.

Ik zie het station niet staan in Deze computer, maar wel in Apparaatbeheer.

A: Volg onderstaande instructies:

1. Klik met de rechtermuisknop op Deze computer.
2. Selecteer Beheren in het pop-upmenu.
3. Selecteer Schijfbeheer.
   Er wordt een lijst met beschikbare opslagapparaten weergegeven.
4. Controleer of uw station in deze lijst staat vermeld.
5. Klik met de rechtermuisknop op het rechterkader en selecteer Partitie verwijderen in het pop-upmenu.
6. Klik met de rechtermuisknop op het kader en kies 'Nieuwe partitie maken in het pop-upmenu.'
7. Kies vervolgens Primaire partitie in de wizard Nieuwe partitie. Klik op Volgende.
8. Er wordt een stationsletter weergegeven. Deze kunt u wijzigen. Klik op Volgende.
9. Bevestig dat u het station wilt formatteren.

Als ik het station probeer te formatteren, ontvang ik het bericht Kan formatteren niet voltooien.

A: Dit kan worden veroorzaakt doordat het station is geformatteerd met het FAT-bestandssysteem. Probeer het NTFS-bestandssysteem. Hiermee kan het probleem zijn opgelost.

Het station lijkt langzamer te werken dan 480 Mbps (USB 2.0-specificatie).

A: Controleer of u gebruikmaakt van een USB 2.0-poort en niet van de oude V1.1-standaard. Als de werking trager is dan de ideale 480 Mbps, kan dat ook te maken hebben met bijvoorbeeld beschikbare CPU-bronnen of met andere USB-apparaten die tegelijkertijd zijn aangesloten.

ONDERSTEUNING VAN TOSHIBA

Hulp nodig?

Ga voor de laatste stuurprogramma-updates, gebruikershandleidingen en veelgestelde vragen naar de ondersteuningspagina voor opties en services van Toshiba:
computers.toshiba.eu/options-support

Zie *computers.toshiba.eu/options-warranty* voor de hotlinenummers van TOSHIBA.

WETTELIJKE INFORMATIE

CE-conformiteit

Dit product is voorzien van de CE-markering in overeenstemming met de vereisten van de toepasselijke Europese richtlijnen. CE-markering is de verantwoordelijkheid van Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Duitsland. De volledige tekst van de CE-conformiteitsverklaring kan worden verkregen via de volgende website: http://epps.toshiba-teg.com.

Gebruiksomgeving

EMC-conformiteit (Electromagnetic Compliance) van dit product is gecontroleerd voor deze productcategorie voor zogenoemde woonomgevingen, commerciële omgevingen en licht industriële omgevingen. Andere gebruiksomgevingen zijn niet door Toshiba gecontroleerd en het gebruik van dit product in deze gebruiksomgevingen is mogelijk beperkt of kan niet worden aanbevolen. Mogelijke gevolgen van het gebruik van dit product in dergelijke niet-gecontroleerde gebruiksomgevingen kunnen zijn: storingen van andere producten of van dit product in de directe omgeving met tijdelijk slecht functioneren of gegevensverlies als resultaat. Voorbeeld van niet-gecontroleerde gebruiksomgevingen en adviezen die er aan zijn gerelateerd:

Industriële omgeving (bijvoorbeeld waar hoofdzakelijk driefasennetspanning wordt gebruikt): gevaar van storingen van dit product vanwege sterke elektromagnetische velden, met name in de omgeving van grote machines of stroomvoorzieningen.

Medische omgeving: de naleving van de richtlijn Richtlijn Medische Hulpmiddelen is niet gecontroleerd door Toshiba, en daarom mag dit product niet zonder verdere controle als medisch product worden gebruikt. Het gebruik in gewone kantooromgevingen, bijvoorbeeld in ziekenhuizen, hoeft geen probleem te vormen als er geen beperking is opgelegd door het verantwoordelijke management.

Auto: bekijk de voertuiginstructies van het desbetreffende voertuig voor informatie over het gebruik van dit product (of deze productcategorie).

Vliegtuig: volg de instructies van het vliegtuigpersoneel met betrekking tot gebruiksbeperkingen.

Andere omgevingen niet gerelateerd aan EMC

Gebruik buitenshuis: als een typisch thuis-/kantoorsysteem is dit product niet speciaal bestand tegen vocht en het is ook niet bestand tegen schokken.

Explosieve omgeving: het gebruik van dit product in een dergelijke speciale gebruiksomgeving (Ex) is niet toegestaan.

De volgende informatie geldt alleen voor EU-lidstaten:

Verklaring van REACH-naleving

De nieuwe verordening van de Europese Unie (EU) met betrekking tot chemische stoffen, REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals), is vanaf 1 juni 2007 van kracht.

Toshiba voldoet aan alle REACH-vereisten en we streven ernaar onze klanten informatie te verschaffen over de chemische stoffen in onze producten in overeenstemming met de REACH-verordening.

Bezoek de volgende website ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** voor informatie over de aanwezigheid in onze producten van stoffen die op de kandidatenlijst staan volgens artikel 59(1) van verordening (EG) Nr. 1907/2006 (REACH) in een concentratie van meer dan 0,1 gewichtsprocent (g/g).

Producten afvoeren

De afvalcontainer met een kruis erdoor geeft aan dat producten apart van het huishoudafval moeten worden ingezameld en verwerkt.

De zwarte balk geeft aan dat het product na 13 augustus 2005 op de markt is gebracht.

Als u afval gescheiden inzamelt, zorgt u ervoor dat deze correct worden verwerkt en helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen.

Ga naar onze website (http://nl.computers.toshiba-europe.com) voor meer informatie over de programma's voor het inzamelen en recyclen van afval in uw land of neem contact op met uw gemeente of met de winkel waar u het product hebt gekocht.

KENNISGEVINGEN

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Alle rechten voorbehouden.

TOSHIBA behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen. TOSHIBA aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die direct of indirect is ontstaan door fouten, weglatingen of discrepanties tussen dit product en de documentatie.

De naam Toshiba en de logo's van Toshiba zijn gedeponeerde handelsmerken van Toshiba. Andere handelsmerken die in dit document worden genoemd of voorkomen, zijn eigendom van de respectieve eigenaren. Fouten en weglatingen uitgezonderd.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Brukerveiledning

STOR.E ALU 2

2,5 tommers USB-harddisk

AR
CZ
DE
DK
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
NL
NO
PL
PT
RU
RS
SE
SK
SL
TR

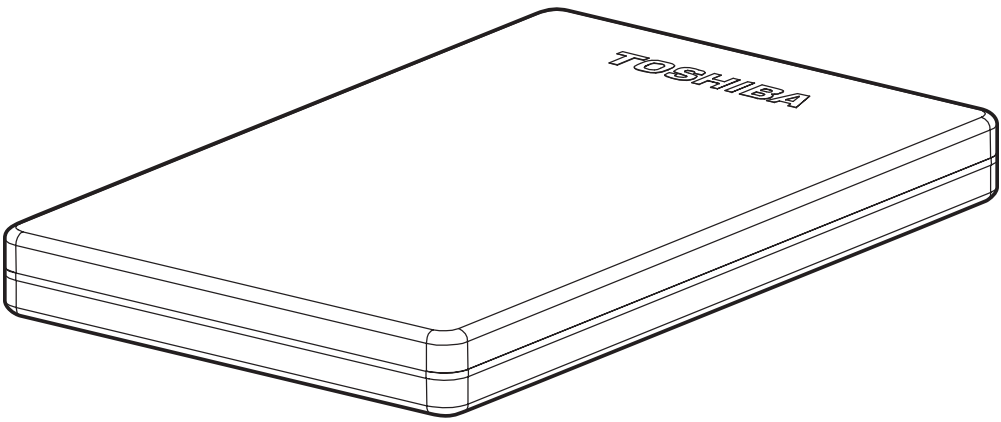
TOSHIBA
Leading Innovation

INNHOLD

Innføring 248
Kontroller komponentene 249
Sikkerhetsinstruksjoner 250
Systemkrav 252
Installere harddisken 253
Koble harddisken til datamaskinen . . . 254
Avinstallere og koble fra harddisken . . . 255
Flere råd 256
Vanlige spørsmål 257
Feilsøking 259
TOSHIBA-brukerstøtte 262
Informasjon om regelverk 262
Merknader 264

INNFØRING

Takk for at du valgte vår TOSHIBA STOR.E ALU 2 USB-harddisk.

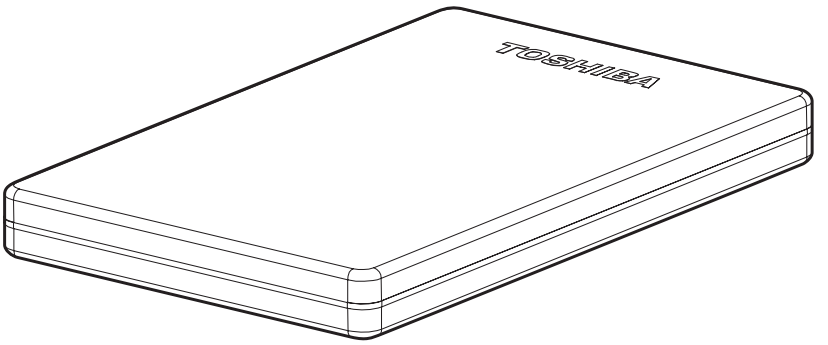


Dette produktet er utformet og produsert i henhold til Toshibas høy kvalitetsstandarder, ved å inkludere den nyeste teknologien og det nyeste grensesnittet, samtidig som å sikre best mulig ytelse, kvalitet, utførelse og miljøvern.

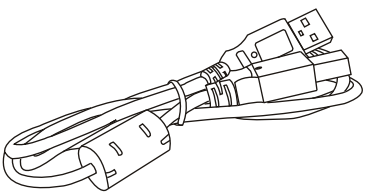
Les denne brukerveiledningen nøye, fordi den inneholder all relevant informasjon om installering, bruk og vedlikehold av harddisken, i tillegg til råd om sikkerhet.

I tilfelle den ikke oppfører seg som forventet, kan du se under "Vanlige spørsmål" på slutten av denne veiledningen.

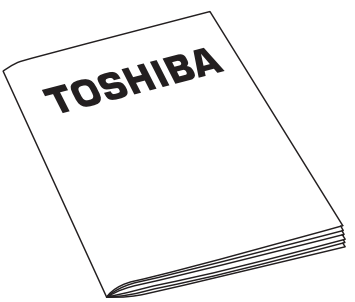
KONTROLLER KOMPONENTENE



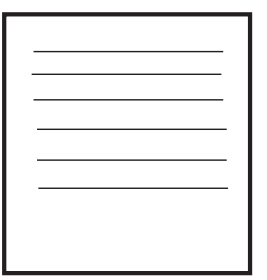
2,5” STOR.E ALU 2



USB-KABEL



HURTIGSTARTVEILEDNING



GARANTIBROSJYRE

Denne brukerveiledningen er lastet opp på selve harddisken. Vi anbefaler at du sikkerhetskopierer brukerveiledningen til en CD eller til den lokale harddisken, like etter at harddisken er installert.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Hvis du vil unngå feil eller skade på harddisken, bør du følge instruksjonene som vises nedenfor, nøye.

- Påse at du tar sikkerhetskopi av alle dataene på harddisken, siden Toshiba ikke er ansvarlig for skade eller tap av data. Toshiba vil ikke dekke kostnader ved gjenoppretting av data.
- **Du må ikke**
  - åpne dekselet eller harddisken
  - demontere harddisken eller deler av den
  - plassere væske i nærheten eller på harddisken, siden det kan skade harddisken, forårsake personskade eller resultere i elektrisk støt eller brann
  - utsette harddisken for støt, eller riste eller miste harddisken
  - flytte harddisken mens den er i drift, siden det kan skade dataene
  - bruke andre kontakter enn bussdrevne av typen USB 2.0
  - koble fra kabler mens den er i drift. Avinstaller harddisken først!
  - utsette harddisken for temperaturer utenfor området på 5–40 °C når den er i drift, og temperaturer på -20–60 °C når den er slått av
  - utsette harddisken for våte eller fuktige omgivelser
  - dekke til harddisken mens den er i drift, siden den kan bli overopphetet

- plassere harddisken i nærheten av varme apparater

- **Koble fra harddisken øyeblikkelig hvis**
  - det kommer røyk eller uvanlig lukt fra harddiskdekselet
  - det har kommet vann inn i harddiskdekselet eller hvis det er vått
  - det har kommet inn et objekt i harddiskdekselet
  - kabelen er skadet (da må du bytte ut kabelen med en ny)

Hvis harddisken ikke fungerer som forventet, eller du er i tvil om den elektriske sikkerheten, kan du kontakte kundestøtte for TOSHIBA eller en autorisert forhandler umiddelbart.

SYSTEMKRAV

- Microsoft® Windows® XP eller nyere
- USB-port
- SPESIFIKASJONER
  - Størrelse: 120,53 (L) x 76,99 (B) x 11,70 (H)
  - Vekt: cirka 140 g
  - Strøm (inn): 5 V, 1 A maks

    Drevet av USB-buss.

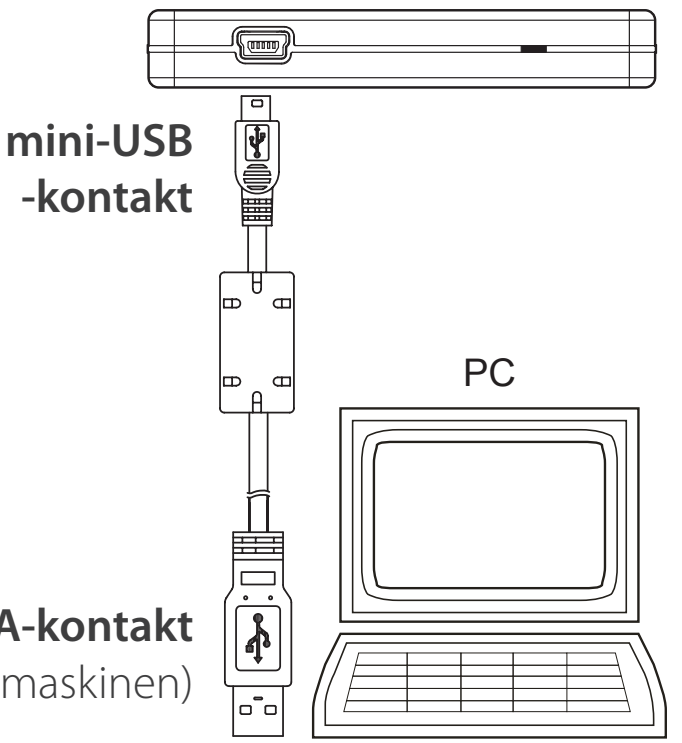
    Bare én USB-port som standard (5 V, 500 mA).

INSTALLERE HARDDISKEN

Noe informasjon om bussdrevet drift og USB-kabelen som følger med:

- Harddisken er bussdrevet. Derfor er det ikke nødvendig å koble til ekstern strømforsyning, siden all nødvendig strøm blir forsynt av den tilkoblede USB-porten.
- Passive USB-huber eller USB-kontakter som tastaturer, mus eller liknende produkter, kan ikke brukes eller kobles til harddisken.
- Kontroller at kontaktene er satt inn riktig.
- Bruk aldri fysisk makt når du kobler til kablene. Kontroller polariteten før du kobler til.

KOBLE HARDDISKEN TIL DATAMASKINEN



1. Når maskinen er slått på og oppstartsrutinen er fullført, kobler du den primære USB type A-kontakten til en USB-port på vertssystemet eller til en aktiv USB-HUB.

2. Nå kan du koble mini-USB-kontakten til tilsvarende port på selve harddisken.

Dette skjer umiddelbart:

- strøm-/dataindikatorlampen lyser
- harddisken starter opp
- stasjonen blir installert, og et nytt harddiskikon vises under Min datamaskin

AVINSTALLERE OG KOBLE FRA HARDDISKEN

Det anbefales på det sterkeste at du ikke kobler fra harddisken ved bare å koble fra kabeltilkoblingen, siden det kan hende at blir overført data til harddisken når det gjøres.

Slike data vil gå tapt, og harddisken kan bli fysisk skadet.

Følg fremgangsmåten nedenfor for å avinstallere harddisken på en sikker måte:

1. Klikk på ikonet Trygg fjerning av maskinvare
   En hurtigmelding vises med en liste over de eksterne enhetene som er koblet til datamaskinen.
2. Velg TOSHIBA-harddisken.
   Etter noen sekunder får du en melding som sier at det er trygt å fjerne enheten.
3. Klikk på OK og du kan koble fra harddisken.

Rengjøre chassiset / dekselet til harddisken

Før du rengjør harddisken, må du kontrollere at den er fysisk koblet fra datamaskinen. Vi foreslår at du bruker standardprodukter ved rengjøring av den, og for å være sikker på at mulig gjenværende væske på overflaten blir tørket av.

FLERE RÅD

For alle andre handlinger for normal drift, for eksempel gi harddisken nytt navn, ta sikkerhetskopi av data eller filbehandling, anbefaler vi at du leser operativsystemets brukerhåndbok.

Også for vedlikeholdsoppgaver som defragmentering og optimalisering foreslår vi at du ser i operativsystemets brukerhåndbok.

Vi anbefaler også på det sterkeste at du har et antivirusprogram installert for å beskytte dataene mot planlagt skade forårsaket av virus eller trojanerprogrammer.

VANLIGE SPØRSMÅL

Spørsmål: Må jeg formatere harddisken min etter installering?

Svar: Nei, siden harddisken allerede ble formatert under produksjonsprosessen

Spørsmål: Trenger jeg USB-drivere for Microsoft® Windows® XP eller nyere?

Svar: Nei, de er allerede tilgjengelige på operativsystemet.

Spørsmål: Kan jeg starte systemet fra harddisken min?

Svar: Nei, fordi Windows ikke støtter oppstart fra eksterne harddisker.

Spørsmål: Hvorfor trenger ikke harddisken en vifte?

Svar: Harddisken er utviklet til å ha optimal varmeutstråling, og derfor trengs ingen vifte. Dette resulterer i nesten stille drift.

Spørsmål: Hvorfor er kapasiteten til harddisken min (slik den vises i Windows) lavere enn harddiskens faktiske angitte kapasitet?

Svar: Denne forskjellen kan forklares ut fra de forskjelllige metodene for beregning av kapasitet.
Harddiskprodusenter beregner ved å bruke desimalsystemet, mens operativsystemet bruker det binære systemet.
Eksempeldesimal: 1 GB = 1 000 MB = 1 000 000 kB = 1 000 000 000 byte.

Eksempelbinær: 1 GB = 1 024 MB = 1 048 576 kB = 1 073 741 824 byte. Som resultat vises en 120 GB (desimal) harddisk i Windows til bare å ha 112 GB (binær)

Spørsmål: Kan jeg bruke harddisken til å kopiere et operativsystem fra én datamaskin til en annen?

Svar: Nei, du må følge instruksjonene for installasjon til leverandøren av operativsystemet. En enkel kopiering fungerer ikke.

Spørsmål: Har Toshiba en datagjenopprettingtjeneste?

Svar: Ja, Toshiba har en datagjenopprettingtjeneste for eksterne harddisker. Se på nettstedet www.toshiba-europe.com/services for å få mer informasjon om denne tjenesten.

Spørsmål: Harddisken starter ikke selv om kablene er koblet riktig.

Svar: Forsøk en annen USB-port på vertssystemet eller kontroller om en såkalt "Y-kabel" løser problemet. Enkelte USB-porter leverer ikke nok strøm. Kabler kan kjøpes på butikker for elektronisk ustyr.

FEILSØKING

Datamaskinen min gjenkjenner ikke harddisken i det hele tatt.

- Kontroller at alle tilkoblingene er satt i skikkelig.
- Hvis harddisken er koblet til via en USB-hub, må du kontrollere at den har sin egen strømforsyning.
- Hvis du bruker et tilleggskort, må du kontrollere at det fungerer på riktig måte og oppdatere programvaren/fastvaren. Hvis du bruker Windows XP, må du påse at du har Service Pack 1 eller nyere.

Er det farlig hvis harddisken føles varm mens den er i drift?

Svar: Dette er vanlig, og derfor ikke farlig.

Jeg får feilmeldingen "Enheten kan ikke starte."

Svar: To mulige årsaker. Det er enten et strømforsyningsproblem, og du bør kontrollere tilkoblingene, eller harddisken inneholder en feil og trenger service.

Jeg kan ikke se harddisken under Min datamaskin, men den vises under Enhetsbehandling.

Svar: Følg disse instruksjonene:

1. Høyreklikk på Min datamaskin.
2. Velg Behandle på hurtigmenyen.
3. Velg Diskbehandling.
   Du skal se en liste over tilgjengelige lagringsenheter.
4. Kontroller om harddisken er på listen.
5. Høyreklikk på boksen til høyre, og velg Slett partisjon på hurtigmenyen.
6. Høyreklikk på boksen, og velg Opprett ny partisjon på hurtigmenyen.
7. Deretter velger du Primærpartisjon i vinduet til partisjonsveiviseren. Klikk på Neste.
8. Det vises en stasjonsbokstav som du kan endre. Klikk på Neste.
9. Bekreft for å formatere harddisken.

Når jeg prøver å formatere harddisken, får jeg meldingen "Kan ikke fullføre formateringen".

Svar: Dette kan skyldes formatering av harddisken med FAT-filsystemet.
Prøv NTFS-filsystemet. Dette bør løse problemet.

Det virker som om harddisken arbeider saktere enn 480 Mbps (USB 2.0-spesifikasjon).

Svar: Kontroller at du bruker en USB 2.0-port, og ikke en gammel V1.1-standard.
Det er noen muligheter, som tilgjengelige CPU-ressurser, andre tilkoblede USB-enheter samtidig, som kan føre til noe saktere drift enn det ideelle 480 Mbps/s.

TOSHIBA-BRUKERSTØTTE

Trenger du hjelp?

Du finner de nyeste driveroppdateringene, brukerveiledningene og vanlige spørsmål på TOSHIBAs støtteside for tilleggsutstyr og tjenester: *computers.toshiba.eu/options-support*

Du finner telefonnumre til TOSHIBAs kundestøtte på *computers.toshiba.eu/options-warranty*.

INFORMASJON OM REGELVERK

CE-samsvar

Dette produktet er CE-merket i henhold til kravene i gjeldende EU-direktiver. Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss i Tyskland er ansvarlig for CE-merkingen. Kopi av den offisielle samsvarserklæringen finnes på følgende webområde: http://epps.toshiba-teg.com.

Arbeidsmiljø

Den elektromagnetiske kompatibiliteten (EMC, Electromagnetic Compliance) til dette produktet er normalt bekreftet i produktkategorien for såkalte "boligområder, kommersielle miljøer og miljøer for lett industri". Andre arbeidsmiljøer er ikke bekreftet av Toshiba, og bruk av dette produktet i disse arbeidsmiljøene er kanskje underlagt begrensninger eller kan ikke anbefales. Mulige konsekvenser ved bruk av dette produktet i disse arbeidsmiljøene kan være følgende: Forstyrrelser av andre produkter eller dette produktet i nære omkringliggende områder med midlertidig funksjonssvikt eller datatap/-ødeleggelse som følge. Eksempler på ikke-bekreftede arbeidsmiljøer og tilhørende råd:

Industrielle miljøer (for eksempel miljøer der det hovedsakelig brukes trefaset strøm): Fare for forstyrrelser av dette produktet som følge av mulige sterke elektromagnetiske felt, spesielt nær store maskiner eller strømenheter.

Medisinsk miljø: Kompatibilitet med direktiv om medisinsk utstyr er ikke bekreftet av Toshiba, og derfor kan ikke dette produktet brukes som et medisinsk produkt uten ytterligere bekreftelse. Bruk i vanlige kontormiljøer, for eksempel på sykehus, skal ikke være noe problem så lenge det ikke er iverksatt begrensninger fra sykehusledelsens side.

Kjøretøymiljø: Undersøk brukerveiledningen for det aktuelle kjøretøyet for råd om bruk av dette produktet (kategori).

Luftfartsmiljø: Følg rådene til flypersonell med hensyn til begrensninger i bruk.

Andre miljøer som ikke berøres av EMC

Utendørs bruk: Som vanlig hjem-/kontorutstyr er ikke dette produktet spesielt beskyttet mot inntrenging av fuktighet, og det er ikke sikret mot sterke støt.

Eksplosjonsfarlige miljøer: Bruk av dette produktet i slike spesielle miljøer (Ex) er ikke tillatt.

Følgende informasjon gjelder bare for EU-medlemsland:

REACH – overholdelseserklæring

Det nye europeiske kjemikalieregelverket, REACH (registrering, evaluering, autorisasjon og begrensning av kjemikalier), trådte i kraft 1 juni 2007.

Toshiba vil overholde alle REACH-krav og er forpliktet til å gi kunder informasjon om kjemiske stoffer i produktene våre i henhold til REACH-regelverket.

Se følgende webområde ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** for informasjon om forekomsten av stoffer i produktene våre i kandidatlisten i henhold til artikkel 59(1) i forordning (EC) nr. 1907/2006 ("REACH") i en vektkonsentrasjon over 0,1 %.

Avfallshåndtering

Det avkryssede symbolet for søppelkasse på hjul indikerer at produkter må samles inn og kastes separat fra vanlig restavfall.

Den svarte streken viser at produktet kom på markedet etter 13. august 2005.

Ved å delta i en separat innsamling av produkter vil du hjelpe til med å sikre at produkter kastes på riktig måte, og dermed hjelpe til med å hindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og folks helse.

Hvis du vil ha mer detaljert informasjon om innsamlings- og resirkuleringsprogrammer som er tilgjengelige i ditt land, kan du gå til webområdet vårt (http://eu.computers.toshiba-europe.com), eller kontakte det lokale stedskontoret eller butikken der du kjøpte produktet.

MERKNADER

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Med enerett.

TOSHIBA forbeholder seg retten til å foreta tekniske endringer. TOSHIBA påtar seg intet ansvar for skader som direkte eller indirekte skyldes feil, utelatelser eller uoverensstemmelser mellom dette produktet og dokumentasjonen.

Toshiba-navnet og -logoene er registrerte varemerker for Toshiba. Andre varemerker som er nevnt, eller som vises i dette dokumentet, tilhører de respektive eierne. Uten ansvar for feil og utelatelser.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Podręcznik użytkownika

STOR.E ALU 2

Dysk twardy USB 2,5 cala

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

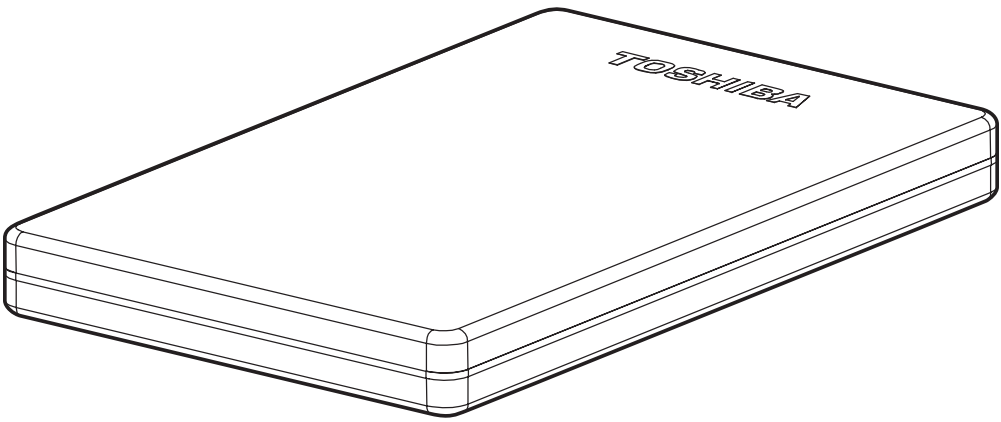
TOSHIBA
Leading Innovation

SPIS TREŚCI

Wstęp 267
Sprawdzanie elementów 268
Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa . . . 269
Wymagania systemowe 271
Instalowanie dysku 272
Podłączanie dysku do komputera 273
Odinstalowywanie i odłączanie dysku . . . 274
Uwagi dodatkowe 275
Często zadawane pytania 276
Rozwiązywanie problemów 278
Pomoc techniczna firmy TOSHIBA 281
Informacje prawne 281
Uwagi 283

WSTĘP

Dziękujemy za wybranie dysku twardego TOSHIBA STOR.E ALU 2 USB.

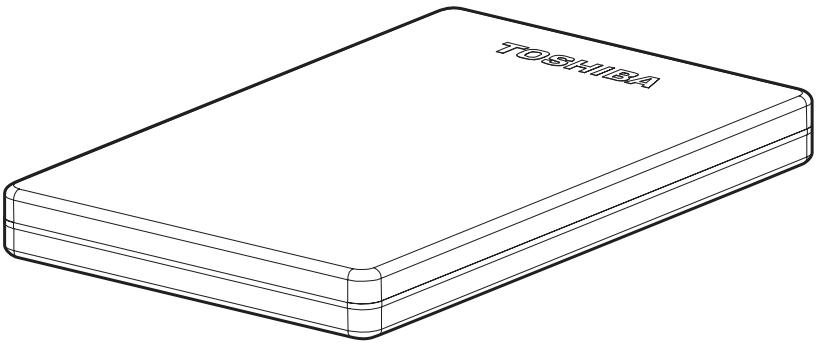


Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z najwyższymi standardami firmy Toshiba dotyczącymi jakości produktów przez zastosowanie najnowszych technologii i interfejsu użytkownika, a także z zachowaniem wydajności i wykonania najwyższej klasy oraz z myślą o ochronie środowiska naturalnego.

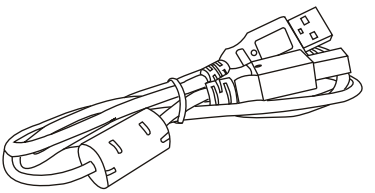
Należy uważnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem użytkownika. Zawiera on wszystkie ważne informacje na temat instalowania, użytkowania i konserwacji dysku twardego, a także porady dotyczące bezpieczeństwa.

W przypadku, gdy dysk twardy działa niezgodnego z oczekiwaniami, należy zapoznać się z sekcją „Często zadawane pytania", która znajduje się na końcu tego podręcznika.

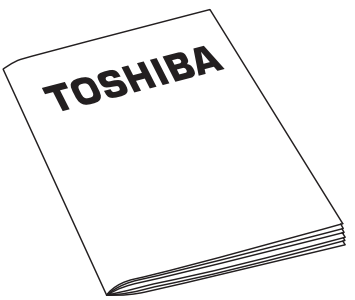
SPRAWDZANIE ELEMENTÓW



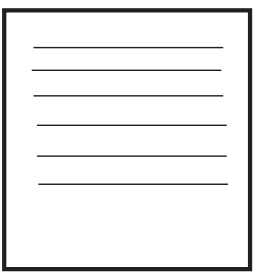
2,5” STOR.E ALU 2



KABEL USB



PRZEWODNIK SZYBKI START



KARTA GWARANCYJNA

Niniejszy podręcznik użytkownika znajduje się na dysku twardym. Zalecamy utworzenie kopii zapasowej tego podręcznika na dysku CD lub na lokalnym dysku twardym bezpośrednio po zainstalowaniu tego dysku twardego.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby zapobiec występowaniu awarii lub uszkodzeniu dysku, należy postępować zgodnie z poniższymi środkami ostrożności.

- Firma Toshiba nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie i utratę danych. Należy tworzyć kopie zapasowe wszystkich danych zapisywanych na dysku. Firma Toshiba nie pokrywa jakichkolwiek kosztów odzyskiwania danych.
- **Nie wolno**
  - otwierać obudowy lub dysku;
  - rozmontowywać dysku i jego części;
  - umieszczać płynów na dysku lub w jego pobliżu — może to prowadzić do uszkodzenia dysku, obrażeń ciała, porażenia prądem lub pożaru;
  - uderzać i upuszczać dysku oraz potrząsać nim;
  - przenosić dysku podczas pracy — może to prowadzić do uszkodzenia danych;
  - używać złączy innych niż USB 2.0 z zasilaniem przez magistralę;
  - odłączać kabli podczas pracy — należy najpierw odinstalować dysk;
  - wystawiać dysku na temperatury spoza zakresu od 5° do 40°C podczas pracy i od -20 do 60°C, gdy dysk jest wyłączony;
  - wystawiać dysku na działanie wilgoci;
  - przykrywać dysku podczas pracy — może to prowadzić do przegrzania;

- umieszczać dysku w pobliżu urządzeń generujących ciepło.

- **Dysk należy natychmiast odłączyć, jeśli**
  - z obudowy dysku wydobywa się dym lub dziwny zapach;
  - do obudowy dysku dostanie się woda lub dysk ulegnie zamoczeniu;
  - do obudowy dysku dostanie się obcy obiekt;
  - kabel ulegnie uszkodzeniu (w takim przypadku należy wymienić kabel na nowy).

Jeśli działanie dysku jest niezgodne z oczekiwaniami lub wystąpią podejrzenia dotyczące zagrożeń ze strony prądu elektrycznego, należy bezzwłocznie skontaktować się z pomocą techniczną firmy TOSHIBA lub autoryzowanym sprzedawcą!

WYMAGANIA SYSTEMOWE

- System Microsoft® Windows® XP lub nowszy
- Port USB
- DANE TECHNICZNE

  - Wymiary: 120,53 (dł.) x 76,99 (szer.) x 11,70 (wys.)
  - Ciężar: ok. 140 g
  - Zasilanie: 5 V, 1 A (maks.)

    Zasilanie przez magistralę USB.

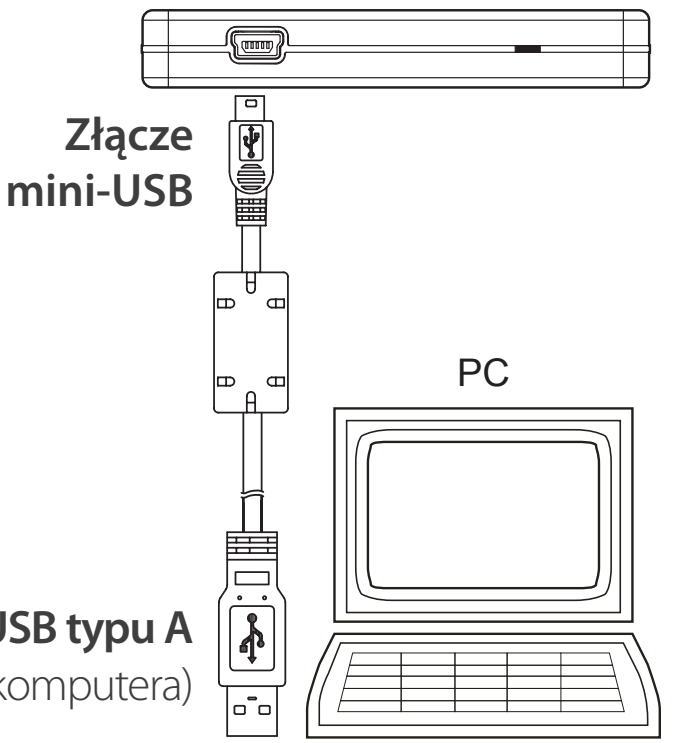
    Domyślnie tylko jeden port USB (5 V, 500 mA).

INSTALOWANIE DYSKU

Kilka informacji na temat działania przy zasilaniu z magistrali i dostarczonego kabla USB:

- Dysk jest zasilany przez magistralę. Podłączenie zewnętrznego źródła zasilania nie jest konieczne, ponieważ niezbędne napięcie jest dostarczane za pośrednictwem portu USB.
- Nie można podłączać dysku do pasywnych koncentratorów i złączy USB, takich jak klawiatury, myszy itp.
- Należy upewnić się, że złącza są poprawnie podłączone.
- Podczas podłączania kabli nie wolno stosować siły. Przed podłączeniem należy sprawdzić, czy złącza pasują do portów.

PODŁĄCZANIE DYSKU DO KOMPUTERA



1. Po włączeniu i pełnym rozruchu komputera podłącz podstawowe złącze USB typu A do portu USB komputera lub aktywnego koncentratora USB.

2. Podłącz złącze mini-USB do odpowiedniego portu dysku.

Po chwili

- wskaźnik zasilania/danych zaświeci się,
- dysk zostanie uruchomiony,
- przeprowadzona zostanie instalacja dysku i w oknie Mój komputer pojawi się nowa ikona dysku.

ODINSTALOWYWANIE I ODŁĄCZANIE DYSKU

Odłączanie kabla podczas pracy dysku jest stanowczo odradzane, ponieważ w tym czasie na dysku mogą być zapisywane dane.

Takie dane zostaną utracone, a sam dysk może ulec fizycznemu uszkodzeniu!

Aby bezpiecznie odłączyć dysk, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij ikonę bezpiecznego usuwania.
   Zostanie wyświetlone okno podręczne z listą zewnętrznych urządzeń podłączonych do komputera.
2. Wybierz dysk firmy TOSHIBA.
   Po upływie kilku sekund zostanie wyświetlony komunikat z informacją o tym, że urządzenie można bezpiecznie usunąć.
3. Kliknij przycisk OK. Możesz teraz odłączyć dysk.

Czyszczenie obudowy dysku

Przed czyszczeniem dysku należy upewnić się, że został on fizycznie odłączony od komputera. Do czyszczenia zalecamy stosowanie standardowych produktów. Po wyczyszczeniu należy upewnić się, że na powierzchni nie pozostały resztki jakiegokolwiek płynu.

UWAGI DODATKOWE

W celu uzyskania informacji na temat innych czynności i typowych operacji, takich jak zmienianie nazwy dysku, tworzenie kopii zapasowych danych lub zarządzanie plikami, zalecamy zapoznanie się z podręcznikiem użytkownika posiadanego systemu operacyjnego.

Taki podręcznik powinien również zawierać opis czynności konserwacyjnych, takich jak defragmentacja i optymalizacja.

Stanowczo zalecamy zainstalowanie oprogramowania antywirusowego w celu ochrony danych przed uszkodzeniem w wyniku działań wirusów i koni trojańskich.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

Pyt.: Czy po zainstalowaniu dysku muszę go sformatować?

Odp.: Nie. Dysk jest formatowany na etapie produkcyjnym.

Pyt.: Czy potrzebne są sterowniki interfejsu USB dla systemu Microsoft® Windows® XP lub nowszego?

Odp.: Nie. Te sterowniki są dostępne w systemie operacyjnym.

Pyt.: Czy możliwy jest rozruch systemu z tego dysku?

Odp.: Nie. Rozruch z zewnętrznego dysku twardego nie jest obsługiwany w systemie Windows.

Pyt.: Dlaczego dysk nie ma wentylatora?

Odp.: Konstrukcja dysku gwarantuje optymalne odprowadzanie ciepła. Wentylator nie jest potrzebny. Dzięki temu praca dysku jest prawie bezgłośna.

Pyt.: Dlaczego pojemność dysku pokazana w systemie Windows jest mniejsza od deklarowanej pojemności dysku?

Odp.: Ta różnica wynika z użycia innych metod obliczania pojemności. Producenci dysków twardych w swoich obliczeniach stosują system dziesiętny, natomiast system operacyjny korzysta z systemu binarnego.

Przykład dziesiętny: 1 GB = 1000 MB = 1 000 000 KB = 1 000 000 000 bajtów. Przykład binarny: 1 GB = 1024 MB = 1 048 576 KB = 1 073 741 824 bajtów. W rezultacie dysk o pojemności 120 GB (system dziesiętny) jest wyświetlany w systemie Windows jako dysk o pojemności 112 GB (system binarny).

Pyt.: Czy za pomocą tego dysku mogę skopiować system operacyjny z jednego komputera na inny?

Odp.: Nie. W celu zainstalowania systemu operacyjnego postępuj zgodnie z instrukcjami od jego producenta. Samo skopiowanie nie działa.

Pyt.: Czy firma Toshiba oferuje usługę odzyskiwania danych?

Odp.: Tak, firma Toshiba świadczy usługę odzyskiwania danych z zewnętrznych dysków twardych. Bliższe informacje na temat tej usługi można znaleźć w naszej witrynie sieci Web: www.toshiba-europe.com/services.

Pyt.: Mój dysk nie uruchamia się, pomimo tego, że kable są podłączone prawidłowo.

Odp.: Spróbuj użyć innego portu USB komputera lub sprawdź, czy tzw. kabel typu Y nie rozwiąże tego problemu, ponieważ zasilanie z niektórych portów USB może być niewystarczające. Kable można kupić w sklepach z częściami elektronicznymi.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Komputer w ogóle nie rozpoznaje dysku.

- Sprawdź, czy wszystkie połączenia są prawidłowe.
- Jeśli dysk jest podłączony za pośrednictwem koncentratora USB, upewnij się, że ten koncentrator ma własne źródło zasilania..
- Jeśli używasz karty rozszerzeń, upewnij się, że działa ona prawidłowo i zaktualizuj oprogramowanie/ oprogramowanie układowe. W przypadku systemu Windows XP upewnij się, że został zainstalowany dodatek Service Pack 1 lub nowszy.

Podczas pracy dysk jest ciepły w dotyku. Czy jest to niebezpieczne?

Odp.: Jest to normalne zjawisko i nie stanowi zagrożenia.

Dysk powoduje wyświetlenie komunikatu „Nie można uruchomić urządzenia."

Odp.: Przyczyny mogą być dwie: wystąpił problem z zasilaniem i konieczne jest sprawdzenie połączeń lub dysk uległ awarii i wymaga naprawy.

Moj dysk nie jest wyświetlany w oknie Mój komputer, ale widać go w oknie Menedżer urządzeń.

Odp.: Postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami:

1. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę Mój komputer.
2. Wybierz z menu podręcznego polecenie Zarządzaj.
3. Wybierz pozycję Zarządzanie dyskami. Powinna zostać wyświetlona lista dostępnych urządzeń pamięci masowej.
4. Sprawdź, czy dysk jest na tej liście.
5. Kliknij prawym przyciskiem myszy pole po prawej stronie, po czym wybierz z menu podręcznego polecenie Usuń partycję.
6. Kliknij prawym przyciskiem myszy pole i wybierz z menu podręcznego polecenie Utwórz nową partycję.
7. Następnie w oknie kreatora partycji wybierz opcję Partycja podstawowa. Kliknij przycisk Dalej.
8. Zostanie wyświetlona litera dysku. Jeśli chcesz, możesz ją zmienić. Kliknij przycisk Dalej.
9. Potwierdź zamiar sformatowania dysku.

Gdy próbuję sformatować dysk, jest wyświetlany komunikat: „Nie można ukończyć formatowania”.

Odp.: Ten błąd może wystąpić podczas formatowania dysku za pomocą systemu plików FAT. Spróbuj użyć systemu plików NTFS. To powinno pomóc.

Dysk wydaje się pracować z szybkością mniejszą niż 480 Mb/s (specyfikacja interfejsu USB 2.0).

Odp.: Upewnij się, że używany port obsługuje standard USB 2.0, a nie stary standard 1.1. Ponadto istnieją inne czynniki, takie jak dostępne zasoby procesora i inne jednocześnie podłączone urządzenia USB, które mogą spowolnić pracę.

POMOC TECHNICZNA FIRMY TOSHIBA

Potrzebujesz pomocy?

Najnowsze aktualizacje sterowników, podręczniki użytkownika i odpowiedzi na często zadawane pytania można znaleźć na stronie wyposażenia opcjonalnego i usług pomocy technicznej firmy TOSHIBA: *computers.toshiba.eu/options-support*

Ważne numery telefonów firmy TOSHIBA można znaleźć pod adresem *computers.toshiba.eu/options-warranty*.

INFORMACJE PRAWNE

Zgodność z dyrektywą CE

Ten produkt jest oznaczony znakiem CE zgodnie z wymaganiami odpowiednich dyrektyw Unii Europejskiej. Jednostką odpowiedzialną za znakowanie CE jest firma Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Niemcy. Kopię oficjalnej Deklaracji zgodności można znaleźć w następującej witrynie internetowej: http://epps.toshiba-teg.com.

Środowisko pracy

Zgodność tego produktu z normami EMC została potwierdzona dla kategorii tego produktu — tak zwanych środowisk domowych, komercyjnych i przemysłu lekkiego. Jakiekolwiek inne środowiska pracy nie zostały zbadane przez firmę Toshiba. Używanie tego produktu w takich środowiskach pracy może być niedozwolone i nie jest zalecane. Możliwe konsekwencje używania tego produktu w niesprawdzonych środowiskach pracy są następujące: zakłócanie pracy innych produktów, które znajdują się w najbliższym otoczeniu, lub działania tego produktu, co może wywoływać tymczasowe awarie lub utratę/uszkodzenie danych. Przykłady niesprawdzonych środowisk pracy i powiązane zalecenia:

Środowiska przemysłowe (np. takie, w których używa się głównie trójfazowego zasilania): Zagrożenie powstawania zakłóceń działania tego produktu, które mogą być wywoływane przez silne pola elektromagnetyczne występujące zwłaszcza w pobliżu dużych urządzeń i jednostek zasilania.

Środowiska medyczne. Zgodność z dyrektywą o produktach medycznych nie została potwierdzona przez firmę Toshiba, dlatego nie można używać tego produktu jako urządzenia medycznego bez przeprowadzenia odpowiednich badań. Użytkowanie w typowych warunkach biurowych, na przykład w szpitalach, jest dopuszczalne, chyba że odpowiednia jednostka administracyjna wprowadziła ograniczenie.

Środowiska motoryzacyjne. Należy zapoznać się z podręcznikiem właściciela odpowiedniego pojazdu w celu uzyskania wskazówek dotyczących użytkowania tego produktu (kategorii produktów).

Środowiska lotnicze. Należy stosować się do instrukcji obsługi samolotu odnośnie ograniczeń użytkowania.

Inne środowiska, które nie są związane z normami EMC

Użytkowanie na zewnątrz: Ten produkt jest typowym sprzętem domowym/biurowym i nie został specjalnie uodporniony przed wilgocią ani wstrząsami.

Okolice używania ładunków wybuchowych: Użytkowanie tego produktu w takich specjalnych warunkach jest zabronione.

Poniższa informacja jest przeznaczona tylko dla użytkowników z krajów członkowskich Unii Europejskiej:

REACH — Deklaracja zgodności z przepisami

Nowe przepisy dotyczące rejestracji, oceny, autoryzacji i limitowania substancji chemicznych (REACH, Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals), obowiązujące w Unii Europejskiej (UE) od 1 czerwca 2007 roku.

Firma Toshiba będzie zapewniać zgodność ze wszystkimi wymaganiami REACH i udostępniać naszym klientom informacje dotyczące substancji chemicznych wykorzystywanych w naszych produktach, zgodnie z przepisami REACH.

Należy skorzystać z następującej witryny w sieci Web ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach***, aby uzyskać informacje dotyczące wykorzystywanych w naszych produktach substancji uwzględnionych na liście zgodnej z artykułem 59(1) przepisów (WE) nr 1907/2006 („REACH") w stężeniu ponad 0,1% (wagowo).

Utylizacja produktów

Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci oznacza, że produkty muszą zostać zebrane i usunięte oddzielnie od pozostałych odpadów.

Czarny pasek oznacza, że ten produkt został wypuszczony na rynek po 13 sierpnia 2005.

Uczestnicząc w procesie osobnego zbierania produktów, pomożesz je właściwie zutylizować, a tym samym zapobiegniesz potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia.

Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji o programach zbierania i recyklingu produktów w Twoim kraju, odwiedź naszą witrynę (http://eu.computers.toshiba-europe.com) albo skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą produktu.

UWAGI

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Firma TOSHIBA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych. Firma TOSHIBA nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające pośrednio lub bezpośrednio z błędów, pominięć lub rozbieżności między tym produktem i dokumentacją.

Nazwa Toshiba i logo ją przedstawiające są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Toshiba. Wszelkie wymienione lub zamieszczone w niniejszym dokumencie znaki towarowe są własnością poszczególnych właścicieli. Z zastrzeżeniem błędów i opuszczeń.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Manual do Utilizador

STOR.E ALU 2

Unidade de Disco Rígido USB de 2,5”

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

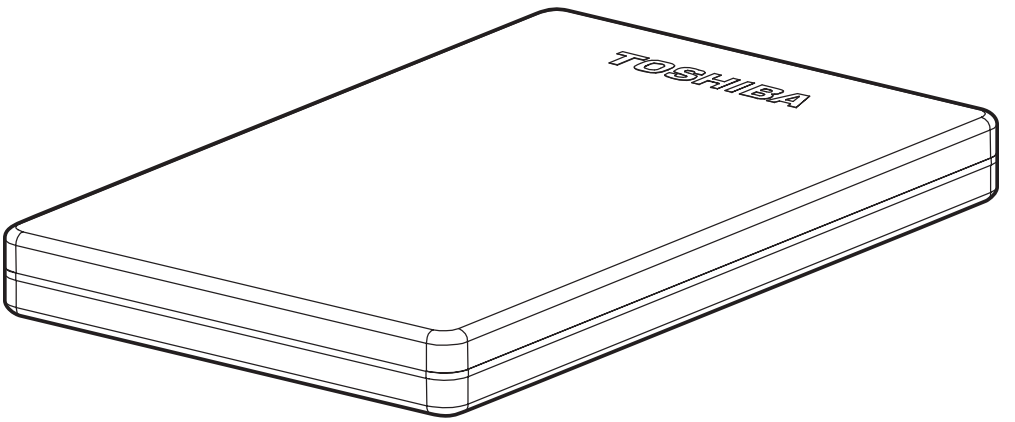
TOSHIBA
Leading Innovation

ÍNDICE

Introdução 286
Verificar os componentes 287
Instruções de segurança 288
Requisitos do Sistema 290
Instalar a unidade 291
Ligar a unidade ao computador 292
Desmontar e desligar a unidade 293
Outras recomendações 294
Perguntas Mais Frequentes 295
Resolução de problemas 297
Suporte TOSHIBA 300
Informação legal 300
Avisos 302

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter escolhido a nossa unidade de disco rígido USB STOR.E ALU 2 da TOSHIBA.

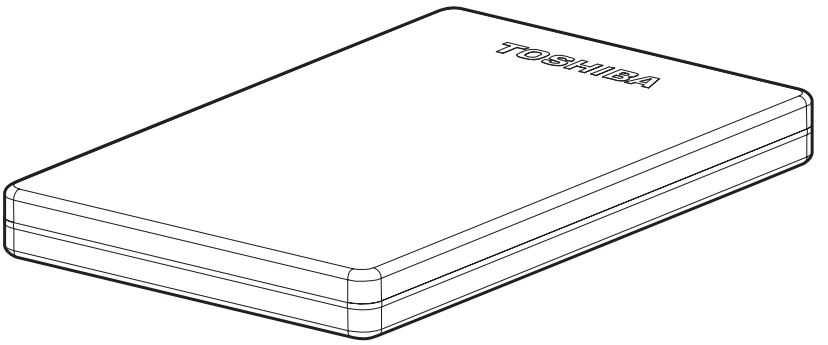


Este produto foi concebido e fabricado em conformidade com os padrões de produtos de alta qualidade da Toshiba, incorporando as mais recentes tecnologias e interface de utilizador e garantindo em simultâneo o melhor desempenho, qualidade, fabrico e protecção ambiental disponíveis no mercado.

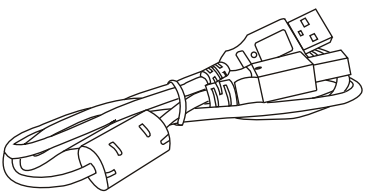
Leia atentamente este manual do utilizador, uma vez que inclui todas as informações relevantes para instalação, utilização e manutenção da unidade, assim como conselhos de protecção e segurança.

Caso a unidade não apresente o comportamento esperado, consulte a secção de "Perguntas mais frequentes", no final deste manual.

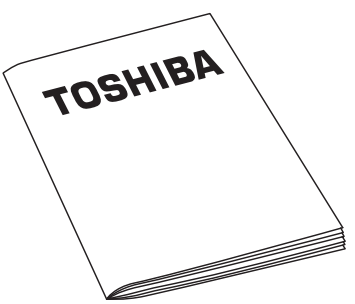
VERIFICAR OS COMPONENTES



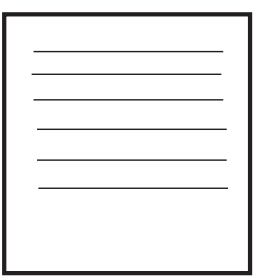
2,5” STOR.E ALU 2



Cabo USB



Guia de Iniciação Rápida



Folheto de Garantia

Este manual do utilizador está carregado na própria unidade. Recomenda-se que faça uma cópia de segurança do manual do utilizador para um CD ou para a unidade de disco rígido local, imediatamente após a unidade ter sido instalada.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para evitar avarias ou danificar a unidade, siga rigorosamente as medidas de precaução abaixo indicadas.

- Certifique-se de que faz cópias de segurança de todos os dados na unidade, uma vez que a Toshiba não se responsabiliza por perda ou corrupção de dados. A Toshiba não se responsabiliza por custos de recuperação de dados.
- **Não**
  - abra a caixa/unidade
  - desmonte a unidade nem nenhum componente da mesma
  - coloque líquidos na proximidade da unidade, uma vez que pode danificar a unidade, provocar ferimentos pessoais ou provocar choques eléctricos ou incêndio
  - provoque impactos, não deixe cair nem abane a unidade
  - desloque a unidade durante o funcionamento, pois poderá ocorrer corrupção de dados
  - utilize outros conectores que não os de tipo alimentado por barramento USB 2.0
  - desligue os cabos durante o funcionamento. Desmonte a unidade em primeiro lugar!
  - exponha a unidade a temperaturas fora da amplitude entre 5° e 40 °C durante o funcionamento e a temperaturas entre -20° e 60 °C enquanto desligada

- exponha a unidade a condições de humidade
- cubra a unidade durante o funcionamento, uma vez que pode aquecer demasiado
- coloque a unidade próximo de dispositivos geradores de calor

- **Desligue imediatamente a unidade se**
  - sair fumo ou um odor estranho da caixa da unidade
  - tiver entrado água na caixa da unidade ou se ficar molhada
  - tiver entrado algum objecto na caixa da unidade
  - o cabo tiver sido danificado (neste caso, substitua o cabo por um novo)

Se a unidade apresentar um comportamento inesperado ou se tiver dúvidas sobre a segurança eléctrica, contacte com urgência a linha de assistência ou um revendedor autorizado da TOSHIBA!

REQUISITOS DO SISTEMA

- Microsoft® Windows® XP ou superior
- Porta USB
- ESPECIFICAÇÕES

  - Dimensões: 120,53 (C) x 76,99 (L) x 11,70 (A)
  - Peso: aprox. 140 g
  - Entrada de alimentação: 5 V, 1 A máx.

    Alimentação por barramento USB.

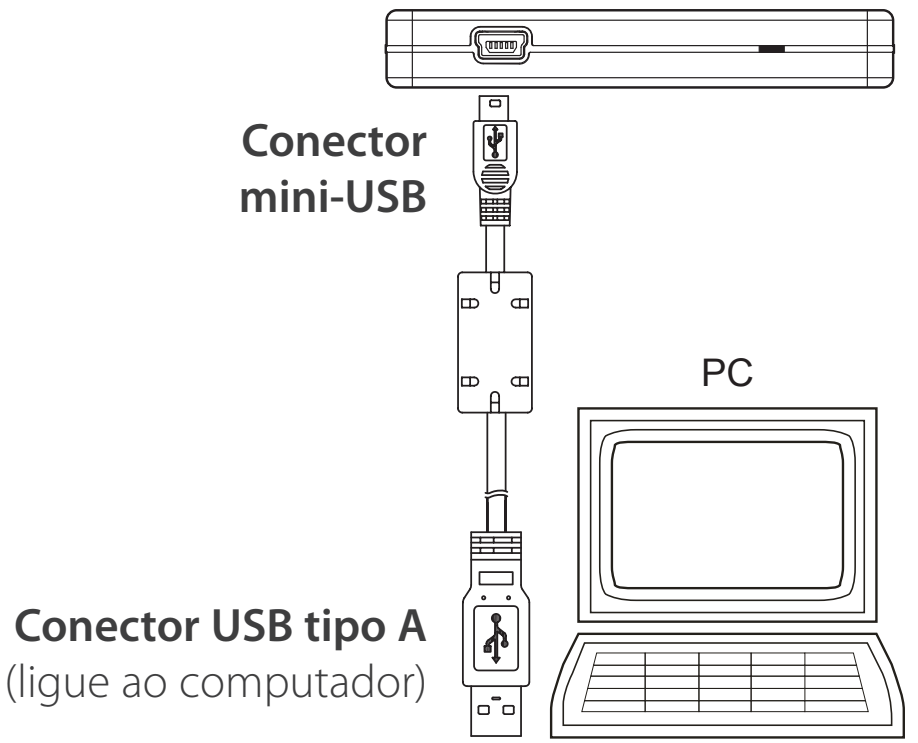
    Por predefinição, apenas uma porta USB (5 V, 500 mA).

INSTALAR A UNIDADE

Algumas informações acerca do funcionamento com alimentação por barramento e do cabo USB fornecido:

- A sua unidade é alimentada por barramento. Assim, não é necessário ligar uma fonte de alimentação externa, uma vez que a totalidade da corrente necessária será fornecida através das portas USB ligadas.
- Não é possível utilizar nem ligar à unidade hubs ou conectores USB passivos como, por exemplo, teclados, ratos ou produtos similares.
- Certifique-se de que os conectores são inseridos correctamente.
- Nunca utilize pressão para ligar os cabos. Verifique a polaridade antes de efectuar a ligação!

LIGAR A UNIDADE AO COMPUTADOR



1. Com o computador ligado e completamente inicializado, ligue o conector USB tipo A principal a uma porta USB do sistema anfitrião ou a um HUB USB activo.

2. Agora, ligue o conector mini-USB à porta correspondente da própria unidade.

De imediato,

- a luz do indicador de energia/dados deve acender
- a unidade deve arrancar
- a unidade deve ficar montada e deve aparecer um novo ícone de unidade em "O meu computador".

DESMONTAR E DESLIGAR A UNIDADE

Recomenda-se vivamente que não desligue a unidade desligando apenas o cabo, pois pode dar-se o caso de estarem a ser escritos dados na unidade nessa altura.

Esses dados serão perdidos e a unidade pode ficar danificada fisicamente!

Siga os passos indicados a seguir para desmontar a unidade com segurança:

1. Clique no "ícone – Remover o hardware com segurança" Será apresentada uma caixa de mensagem de contexto com uma lista dos dispositivos externos ligados ao computador.
2. Seleccione a unidade TOSHIBA.
   Após alguns segundos, receberá a notificação de que é seguro remover o dispositivo.
3. Clique em "OK", sendo possível desligar agora a unidade.

Limpeza do revestimento exterior/caixa da unidade

Antes de limpar a unidade, certifique-se de que está fisicamente desligada do computador. Sugerimos que utilize produtos padrão para a limpar e se certifique de que todo o líquido que fique eventualmente na superfície da unidade seja limpo.

OUTRAS RECOMENDAÇÕES

Para obter informações sobre quaisquer outras acções ou operações normais como, por exemplo, mudar o nome da unidade, fazer cópias de segurança de dados ou gerir ficheiros, sugerimos a leitura do manual do utilizador do sistema operativo.

Também para questões sobre tarefas de manutenção como, por exemplo, desfragmentação e optimização, sugerimos que consulte o manual do utilizador do sistema operativo.

Também é vivamente recomendado que possua software antivírus instalado para proteger os seus dados contra danos provocados por vírus ou programas trojan.

PERGUNTAS MAIS FREQUENTES

P: É necessário formatar a unidade após instalação?

R: Não, uma vez que a unidade já foi formatada durante o processo de fabrico

P: São necessários controladores USB para Microsoft® Windows® XP ou superior?

R: Não, os controladores já se encontram disponíveis no sistema operativo.

P: É possível reiniciar o sistema a partir da unidade?

R: Não, porque o Windows não suporta reinicialização a partir de unidades de disco rígido externas.

P: Porque é que a unidade não necessita de ventoinha?

R: As unidades são concebidas para conseguirem uma dissipação óptima de calor, por isso não é necessária ventoinha. Este facto origina um funcionamento quase silencioso.

P: Porque é que a capacidade da unidade (conforme indicada no Windows) é inferior à indicada na unidade?

R: Esta diferença pode ser explicada devido aos diferentes métodos de calcular a capacidade.
Os fabricantes de discos rígidos efectuam cálculos baseados no sistema decimal, enquanto o sistema operativo efectua cálculos com base no sistema binário.
Exemplo decimal: 1GB = 1.000 MB = 1.000.000 KB = 1.000.000.000 bytes.

Exemplo binário: 1GB = 1.024 MB = 1.048.576 KB = 1.073.741.824 bytes.
Em consequência, um disco rígido de 120 GB (decimal) no Windows parece ter apenas 112 GB (binário)

P: É possível utilizar a unidade para copiar um sistema operativo de um computador para outro?

R: Não, é necessário seguir as instruções do fornecedor do sistema operativo para efectuar a instalação. Uma cópia simples não funciona.

P: A Toshiba oferece Serviço de Recuperação de Dados?

R: Sim, a Toshiba oferece um Serviço de Recuperação de Dados para unidades de disco rígido externas. Consulte o nosso Web site www.toshiba-europe.com/services para mais informações sobre este serviço.

P: A minha unidade não arranca, embora os cabos estejam ligados correctamente.

R: Experimente outra porta USB no sistema anfitrião ou verifique se o chamado "cabo Y" resolve o problema, uma vez que algumas portas USB poderão não fornecer energia suficiente. Os cabos podem ser adquiridos em lojas de componentes electrónicos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O meu computador não reconhece a unidade de disco.

- Certifique-se de que todas as ligações estão correctas e seguras.
- Se a unidade estiver ligada a um hub USB, certifique-se de que possui alimentação independente.
- Se estiver a utilizar uma placa de complemento suplementar, certifique-se de que a mesma está a funcionar correctamente e actualize o seu software/firmware. Se utilizar o Windows XP, certifique-se de que possui o Service Pack 1 ou posterior.

É perigoso se, durante o funcionamento, a unidade parecer quente ao toque?

R: Este facto é normal, por isso não é perigoso.

A unidade apresenta a mensagem "O dispositivo não consegue iniciar."

R: Existem dois motivos possíveis. Pode tratar-se de um problema de alimentação e deve verificar as ligações ou então a unidade tem uma avaria e necessita de reparação.

Não é possível visualizar a unidade em "O meu computador", mas é possível visualizá-la no Gestor de dispositivos.

R: Siga estas instruções:

1. Clique com o botão direito do rato em "O meu computador".
2. Seleccione "Gerir" no menu de contexto.
3. Seleccione "Gestão de discos".
   Deve aparecer uma lista de dispositivos de armazenamento disponíveis.
4. Verifique se a unidade é indicada na lista.
5. Clique com o botão direito do rato na caixa da direita e, no menu de lista pendente, seleccione "Eliminar partição".
6. Clique com o botão direito do rato na caixa e, no menu de contexto, seleccione "Create New Partition" (Criar nova partição).
7. Em seguida, seleccione "Partição primária" na janela do assistente de partição. Clique em Seguinte.
8. Aparece uma letra de unidade, que é possível alterar. Clique em Seguinte.
9. Confirme a formatação da unidade.

Quando tento formatar a unidade, recebo a mensagem "Não foi possível concluir a formatação".

R: Isto pode ser provocado por formatar a unidade com sistema de ficheiros FAT.
Experimente o sistema de ficheiros "NTFS". Isto deve resolver o problema.

A unidade parece estar a funcionar a uma velocidade inferior a 480 Mbps (especificação USB 2.0).

R: Certifique-se de que está a utilizar uma porta USB 2.0 e não o antigo padrão V1.1.
Existem alguma possibilidades como, por exemplo, recursos de CPU disponíveis, outros dispositivos USB ligados em simultâneo, o que pode provocar um funcionamento mais lento do que os ideais 480 Mbps/s.

SUPORTE TOSHIBA

Precisa de ajuda?

Para obter as mais recentes actualizações de controladores, manuais do utilizador e FAQ, consulte a página de suporte TOSHIBA options & services (Opções e serviços) em: *computers.toshiba.eu/options-support*

Consulte a página *computers.toshiba.eu/options-warranty* para obter os números da linha de assistência da TOSHIBA.

INFORMAÇÃO LEGAL

Conformidade CE

Este produto possui a marcação CE em conformidade com os requisitos das Directivas Comunitárias aplicáveis. A marcação CE é da responsabilidade da Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Alemanha. É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade oficial no Web site seguinte: http://epps.toshiba-teg.com.

Ambiente de funcionamento

A Conformidade Electromagnética (EMC) deste produto foi verificada genericamente para esta categoria de produtos no que respeita aos chamados Ambientes Residenciais, Comerciais e de Indústrias Ligeiras. Nenhum outro ambiente de funcionamento foi verificado pela Toshiba e a utilização deste produto nesses ambientes poderá estar sujeita a restrições ou não ser recomendada. As possíveis consequências da utilização deste produto nesses ambientes de funcionamento não verificados incluem: Perturbações de outros produtos ou deste produto na área adjacente, podendo ocorrer avarias temporárias ou perda/corrupção de dados. Exemplos de ambientes de funcionamento não verificados e avisos relacionados:

Ambiente industrial (por exemplo, nos ambientes em que seja utilizada principalmente rede de abastecimento de energia trifásica): perigo de perturbações deste produto devido à possibilidade de formação de fortes campos electromagnéticos, em especial na proximidade de máquinas de grande porte ou de unidades de energia.

Ambiente médico: a conformidade com a Directiva sobre Produtos Médicos não foi verificada pela Toshiba, pelo que este produto não deve ser utilizado como produto médico sem verificação adicional. A utilização em ambientes de escritório comuns, por exemplo, em hospitais, não deve constituir problema se não existirem restrições impostas pela administração responsável.

Ambiente automóvel: procure nas instruções do proprietário do veículo em questão a existência de avisos relativos à utilização deste produto (categoria).

Ambiente de aviação: siga as instruções das tripulações de voo no que respeita à restrição de utilização.

Outros ambientes não relacionados com a EMC

Utilização exterior: uma vez que se trata de equipamento comum para casa/escritório, este produto não possui resistência específica à humidade nem ao choque.

Atmosfera explosiva: a utilização deste produto neste ambiente especial de funcionamento (Ex) não é permitida.

A seguinte informação destina-se apenas aos Estados-membros da UE:

REACH – Declaração de Conformidade

A nova regulamentação da União Europeia (UE) para as substâncias químicas, REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals – Registo, Avaliação, Autorização e Restrição de Substâncias Químicas), entrou em vigor no dia 1 de Junho de 2007.

A Toshiba cumprirá todos os requisitos da regulamentação REACH e está empenhada em proporcionar aos clientes todas as informações sobre as substâncias químicas utilizadas nos nossos produtos, tal como disposto na regulamentação REACH.

Consulte o seguinte website ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** for para obter todas as informações sobre a presença de substâncias nos nossos artigos que estejam incluídas na lista de substâncias candidatas de acordo com o Artigo N.º 59(1) da Regulamentação (CE) N.º 1907/2006 ("REACH") e que utilizemos em concentrações superiores a 0,1 % (peso por peso).

Eliminação de produtos

O símbolo de contentor de lixo rasurado indica que os produtos devem ser recolhidos e eliminados em separado do lixo doméstico.

A barra preta indica que o produto foi colocado no mercado depois de 13 de Agosto de 2005.

Ao participar na recolha separada de produtos, ajudará a garantir a eliminação adequada de produtos e, dessa forma, a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.

Para obter mais informações sobre os programas de recolha e reciclagem disponíveis no seu país, visite o nosso Web site (http://eu.computers.toshiba-europe.com) ou contacte as autoridades locais ou o comerciante onde adquiriu o produto.

AVISOS

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Todos os direitos reservados.

A TOSHIBA reserva-se o direito de efectuar alterações técnicas. A TOSHIBA não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes, directa ou indirectamente, de erros, omissões ou discrepâncias entre este produto e a documentação.

O nome Toshiba e os seus logótipos são marcas registadas da Toshiba. Outras marcas mencionadas ou que apareçam neste documento, são propriedade dos respectivos donos. Erros e omissões excluídos.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Руководство пользователя

STOR.E ALU 2

2,5-дюймовый жесткий диск USB

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

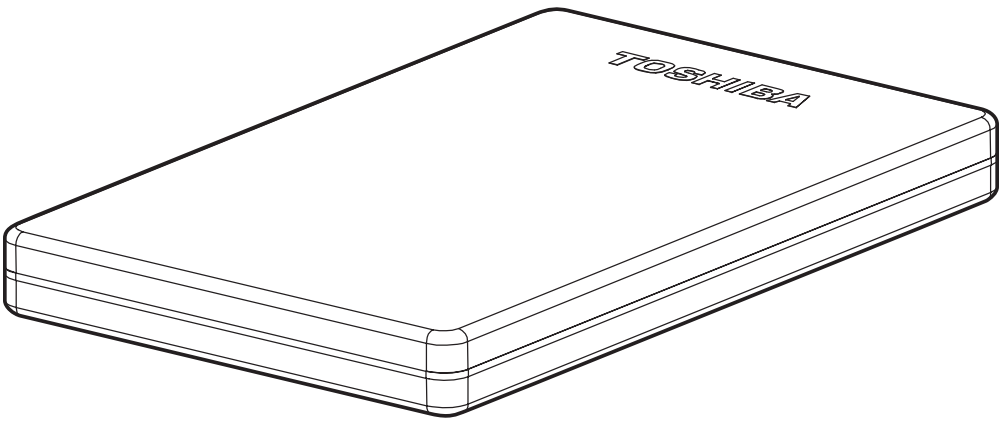
TOSHIBA
Leading Innovation

СОДЕРЖАНИЕ

Введение 305
Проверка компонентов 306
Инструкции по технике безопасности 307
Требования к системе 309
Установка жесткого диска 310
Подключение жесткого диска к компьютеру 311
Снятие и отсоединение диска 312
Дополнительные рекомендации 313
Вопросы и ответы 314
Устранение неполадок 316
Поддержка TOSHIBA 319
Информация о соответствии стандартам 319
Примечания 321

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим за приобретение жесткого диска USB TOSHIBA STOR.E ALU 2.

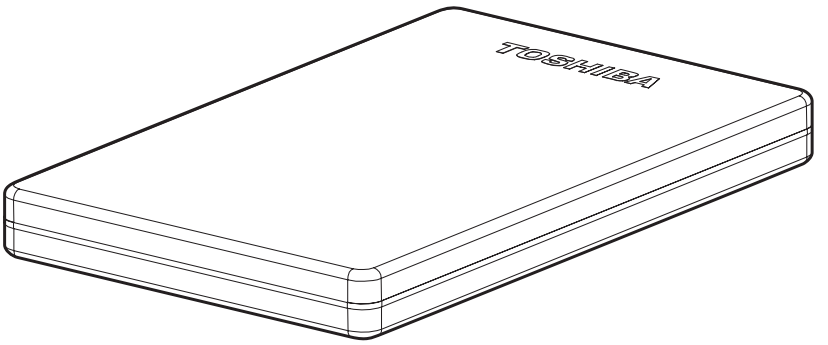


Данное устройство разработано и изготовлено в соответствии со стандартами высокого качества Toshiba благодаря использованию самой современной технологии и интерфейса пользователя и в то же время оно отличается лучшим в своем классе производительностью, качеством и экологичностью.

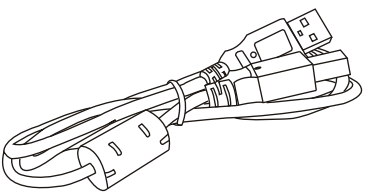
Внимательно прочтите данное руководство пользователя, поскольку оно содержит всю необходимую информацию по установке, использованию и обслуживанию диска, а также рекомендации по обеспечению безопасности.

Если он работает неправильно, обратитесь к разделу «Вопросы и ответы» в конце данного руководства.

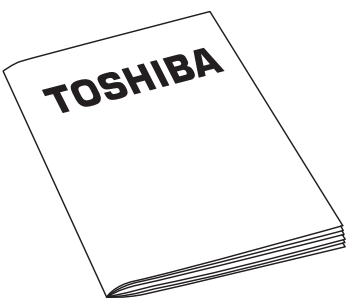
ПРОВЕРКА КОМПОНЕНТОВ



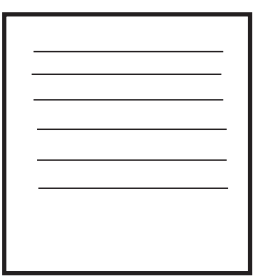
2,5” STOR.E ALU 2



Кабель USB



Краткое руководство



Гарантийный талон

Данное руководство пользователя загружено на сам диск. Рекомендуется записать резервную копию руководства пользователя на компакт-диск или на локальный жесткий диск сразу после установки диска.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Во избежание неисправности или повреждения диска соблюдайте меры предосторожности, приведенные ниже.

- Обязательно создайте резервную копию всех данных на диск, поскольку компания Toshiba не несет ответственности за повреждение или потерю данных. Компания Toshiba не компенсирует затраты, связанные с восстановлением данных.
- **Запрещается**
  - вскрывать корпус или диск;
  - разбирать диск или его части;
  - помещать жидкости рядом с диском или на него, поскольку это может привести к повреждению диска, привести к травмам, поражению электрическим током или пожару;
  - ударять, ронять или трясти диск;
  - перемещать диск во время работы, поскольку в этом случае возможно повреждение данных;
  - использовать другие разъемы, отличные от разъемов USB 2.0 с питанием по шине;
  - отсоединять кабели во время работы. Предварительно снимите диск!
  - подвергать диск воздействию температур вне диапазона от 5 до 40 °C во время работы и температур от -20 до 60 °C в выключенном состоянии;

- использовать диск во влажном или пыльном помещении;
- накрывать диск во время работы, поскольку он может перегреться;
- помещать диск вблизи нагревательных приборов.

- **Немедленно отсоедините диск, если**
  - появится дым или необычный запах из корпуса диска;
  - внутрь корпуса диска попадет вода или он станет влажным;
  - в отверстие диска попадет какой-либо предмет;
  - поврежден кабель (в этом случае замените кабель на новый).

Если диск работает необычно или имеются сомнения относительно электрической безопасности, немедленно позвоните по телефону горячей линии TOSHIBA или обратитесь к авторизованному продавцу!

ТРЕБОВАНИЯ К СИСТЕМЕ

- Microsoft® Windows® XP или более поздняя версия
- Порт USB
- ХАРАКТЕРИСТИКИ

  - Размеры: 120,53 (Д) x 76,99 (Ш) x 11,70 (В)

  - Вес: порядка 140 г

  - Питание (вход): 5 В, макс. ток 1 А

    Питание через разъем USB.

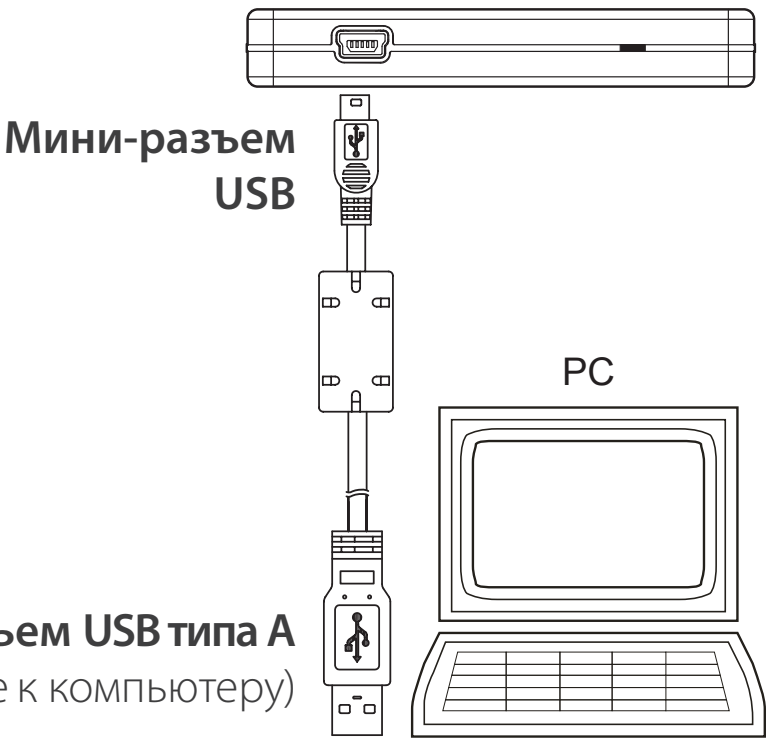
    По умолчанию питание только через один USB-порт (5 В, 500 мА).

УСТАНОВКА ЖЕСТКОГО ДИСКА

Сведения о работе с питанием от шины и прилагаемом кабеле USB:

- Питание диска осуществляется по шине Поэтому внешний источник питания подключать не требуется, поскольку необходимое питание будет подаваться через подключенный порт USB.
- Пассивные концентраторы USB или разъемы USB, например разъемы для подключения клавиатур, мышей или аналогичных устройств, нельзя использовать для подключения диска.
- Убедитесь в том, что все разъемы подключены правильно.
- Не прилагайте усилий при подключении кабелей. Проверяйте полярность перед подключением!

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЖЕСТКОГО ДИСКА К КОМПЬЮТЕРУ



1. Когда компьютер включен и процедура загрузки полностью завершена, подсоедините основной разъем USB типа A к порту USB хост-компьютера или к активному концентратору USB.

2. Теперь подсоедините мини-разъем USB к соответствующему порту на самом диске.

Сразу же

- загорится индикатор питания/данных
- диск включится
- диск должен быть установлен, а в окне «Мой компьютер» должен появиться значок нового диска

СНЯТИЕ И ОТСОЕДИНЕНИЕ ДИСКА

Настоятельно рекомендуется не отсоединять диск просто путем отключения кабеля, поскольку в это время может выполняться запись данных на диск.

Эти данные могут быть потеряны, а также возможно физическое повреждение диска!

Выполните следующие действия для безопасного снятия диска:

1. Щелкните значок «Безопасное извлечение» Появится окно сообщение со списком внешних устройств, подключенных к компьютеру.
2. Выберите диск TOSHIBA.
   Через несколько секунд появится уведомление, что устройство можно безопасно отключить.
3. Нажмите кнопку «ОК», после чего можно отсоединить диск.

Очистка корпуса жесткого диска

Перед очисткой диска убедитесь, что он отсоединен от компьютера. Рекомендуется использовать стандартные продукты для читки, а также по возможности вытирать остающуюся на его поверхности жидкость.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Сведения о других действиях при обычной эксплуатации, например переименовании диска, резервном копировании данных или управлении файлами, рекомендуется найти в руководстве пользователя компьютера.

Что касается таких задач по обслуживанию, как дефрагментация и оптимизация, рекомендуется обратиться к руководству пользователя системы.

Кроме того, настоятельно рекомендуется установить антивирусную программу для защиты данных от намеренного повреждения вирусом или программами «троянского коня».

ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

В. **Нужно ли форматировать диск после установки?**

О. Нет, поскольку диск уже отформатирован в процессе изготовления

В. **Требуются ли драйверы USB для операционных систем Microsoft® Windows® XP или более поздних версий?**

О. Нет, они уже входят в состав операционной системы.

В. **Можно ли загрузить компьютер с диска?**

О. Нет, поскольку система Windows не поддерживает загрузку с внешних жестких дисков.

В. **Почему для диска не требуется вентилятор?**

О. Конструкция диска обеспечивает оптимальное рассеяние тепла, поэтому вентилятор не требуется. Благодаря этому он работает практически бесшумно.

В. **Почему емкость моего диска (которая отображается в системе Windows) меньше заявленной емкости диска?**

О. Эта разница объясняется различиями методов, которые используются для подсчета емкости. Изготовители жестких дисков выполняют подсчет в десятичной системе, а операционная система — в двоичной. Пример в десятичной системе: 1 ГБ = 1 000 МБ = 1 000 000 КБ = 1 000 000 000 байт.

Пример в двоичной системе: 1 ГБ = 1 024 МБ = 1 048 576 КБ = 1 073 741 824 байт.
В результате жесткий диск емкостью 120 ГБ (в десятичной системе) в системе Windows отображается как имеющий емкость всего 112 ГБ (в двоичной системе)

В. Можно ли использовать диск для копирования операционной системы с одного компьютера на другой?

О. Нет, необходимо выполнять установку в соответствии с указаниями поставщика операционной системы. Простое копирование не подходит.

В. Предоставляет ли компания Toshiba услуги по восстановлению данных?

О. Да, компанией Toshiba предоставляются услуги по восстановлению данных для внешних жестких дисков. Посетите наш веб-сайт по адресу www.toshiba-europe.com/services для получения дополнительной информации об этой услуге.

В. Питание на диск не подается, даже когда кабели подключены правильно.

О. Попробуйте выполнить подключение к другому порту USB на хост-компьютере или проверьте, будет ли устранена проблема при использовании так называемого Y-образного кабеля, поскольку хост-компьютер может подавать недостаточное питание на порт USB, используемый для подключения. Кабели можно приобрести в магазине электронных товаров.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Компьютер совсем не распознает жесткий диск.

- Проверьте надежность всех соединений.
- Если диск подключен через концентратор USB, убедитесь в том, что к нему подключен собственный блок питания.
- Если используется дополнительная плата, убедитесь в том, что она работает правильно и обновите программное обеспечение/ микропрограмму. Если используется операционная система Windows XP, убедитесь, что установлен пакет обновления 1 или более поздний.

Насколько опасно, что диск нагревается во время работы?

О. Это является нормальным, а, следовательно, неопасно.

Отображается сообщение “Не удается запустить устройство.”

О. Две возможные причины. Либо возникла неполадка с питанием и следует проверить соединения, либо диск неисправен и требует обслуживания.

Диск не отображается окне «Мой компьютер», но при этом он отображается в диспетчере устройств.

О. Выполните следующие инструкции:

1. Щелкните правой кнопкой мыши значок «Мой компьютер».
2. В раскрывающемся меню выберите пункт «Управление».
3. Выберите «Управление диском». Должен отобразиться список доступных носителей.
4. Проверьте, отображается ли диск в этом списке.
5. Щелкните правой кнопкой мыши правое поле и в раскрывающемся меню выберите пункт «Удалить раздел».
6. Щелкните правой кнопкой мыши текстовое поле, затем в раскрывающемся меню выберите «Создать раздел».
7. Затем в окне мастера разделов выберите «Основной раздел». Нажмите кнопку «Далее».
8. Отобразится буква диск, которую можно изменить. Нажмите кнопку «Далее».
9. Подтвердите форматирование диска.

При попытке форматирования диска отображается сообщение «Не удается выполнить форматирование».

О. Это может быть связано с форматирование диска в файловой системе FAT.
Попробуйте выбрать файловую систему «NTFS». Это должно решить проблему.

Кажется, что диск работает со скоростью меньше 480 Мбит/с (спецификация USB 2.0).

О. Убедитесь в том, что используется порт USB 2.0, а не старого стандарта V1.1.
В некоторых случаях, например в зависимости от доступных ресурсов процессора, других подключенных устройств USB, скорость работы может отличаться от идеальной — 480 Мбит/с.

ПОДДЕРЖКА TOSHIBA

Вам требуется помощь?

Для получения последних драйверов, руководств пользователя и ответов на часто задаваемые вопросы обратитесь к странице дополнительных устройств и услуг TOSHIBA:
computers.toshiba.eu/options-support

Чтобы найти номера телефонов горячей поддержки TOSHIBA см. веб-узел *computers.toshiba.eu/options-warranty*.

ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ

Соответствие требованиям CE

Данное устройство имеет отметку CE в соответствии с требованиями соответствующих Директив ЕС. Ответственной за маркировку «CE» является компания TOSHIBA Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Germany. Копию официального заявления о соответствии CE можно получить на следующем веб-узле: http://epps.toshiba-teg.com.

Рабочая среда

Электромагнитная совместимость данного устройства была проверена в стандартных условиях для данной категории продуктов, для так называемого «домашнего, коммерческого использования и применения в легкой промышленности». Работа в другой среде не проверялась компанией TOSHIBA, поэтому использование данного устройства в других средах может быть ограничено и не рекомендуется. Возможные последствия использования данного устройства в непроверенных рабочих средах: Помехи для других устройств или данного устройства в близлежащей области, с временной неправильной работой или потерей/повреждением данных. Пример непроверенных рабочих сред и соответствующих рекомендаций:

Производственная среда (например, там, где в основном используется трехфазная сеть с напряжением 380 В): Опасность нарушения работы данного устройства вследствие возможного воздействия сильных электромагнитных полей, особенно рядом с крупными агрегатами или силовыми установками.

Медицинская среда. Соответствие требованиям Директивы по медицинским продуктам не проверялось компанией TOSHIBA, поэтому данное устройство нельзя использовать в качестве медицинского устройства без дополнительной проверки. Использование в необычной среде учреждений, например в больницах, не должно вызвать проблем, если ответственной администрацией не установлено никаких ограничений.

Использование в автомобиле. Найдите в инструкциях для владельца соответствующего транспортного средства указания относительно использования данного устройства (или категории устройств).

Использование в самолете. Следуйте инструкциям экипажа самолета, касающимся ограничений в эксплуатации.

Другие среды, не связанные с вопросами электромагнитной совместимости

Использование вне помещений: Поскольку это устройство является стандартным для использования дома или в офисе, в нем не предусмотрена специальная защита от попадания влаги и защита от сильных ударов.

Взрывоопасная атмосфера: Использование данного устройства в подобной специальной рабочей среде запрещено.

Следующая информация предназначена только для стран-участников ЕС

Заявление о соответствии REACH

Новый регламент Европейского Союза (ЕС) в области химии REACH («О регистрации, оценке, разрешении и ограничении химических веществ») вступил в силу 1 июня 2007 г.

Корпорация Toshiba будет выполнять все требования REACH и обязуется предоставлять потребителям своей продукции информацию об используемых в ней химических веществах в соответствии с регламентом REACH.

Информацию о присутствии в наших товарах веществ, включенных в список кандидатов в соответствии со статьей 59 (1) норматива ЕС № 1907/2006 (REACH) в концентрации свыше 0,1% по весу смотрите на веб-сайте ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach***.

Утилизация устройств

Значок перечеркнутого установленного на колеса контейнера для мусора означает, что данное устройство необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов.

Черная полоса означает, что устройство поступило в продажу после 13 августа 2005 г.

Сортировка устройств отдельно от другого мусора способствует их правильной утилизации. Это помогает предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Для получения более подробной информации о программах сбора и переработки, действующих в вашей стране, см. веб-узел (http://eu.computers.toshiba-europe.com) либо обратитесь в местные органы городского управления или магазин, где было приобретено устройство.

ПРИМЕЧАНИЯ

© TOSHIBA Europe GmbH, 2009. Все права защищены.

TOSHIBA сохраняет за собой право на внесение технических изменений. Компания TOSHIBA не несет ответственности за ущерб, прямо или косвенно связанный с ошибками, неточностями или различиями между данным продуктом и документацией.

Название Toshiba и его логотипы являются охраняемыми товарными знаками компании Toshiba. Другие товарные знаки, упомянутые или появляющиеся в данном документе, являются собственностью соответствующих владельцев. Ошибки и пропуски исключены.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Uputstvo za korisnike

STOR.E ALU 2

2,5” USB čvrsti disk

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

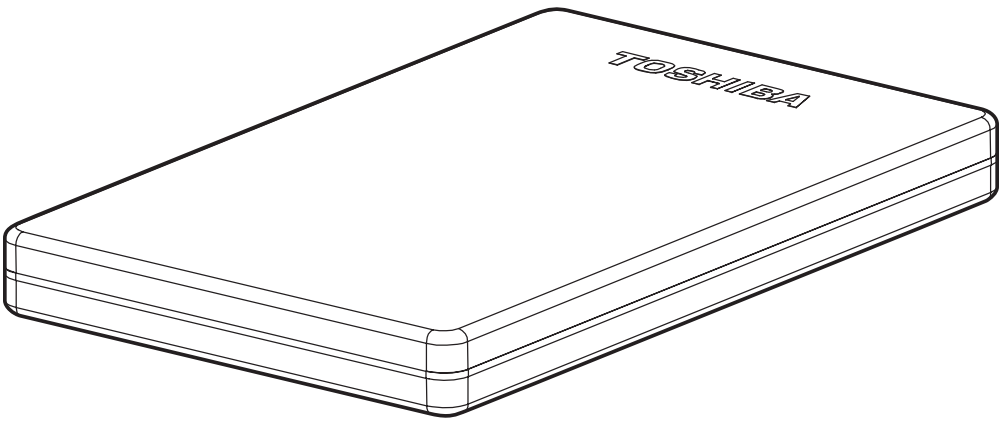
TOSHIBA
Leading Innovation

SADRŽAJ

Uvod 324
Provera komponenti 325
Bezbednosna uputstva 326
Sistemski zahtevi 328
Instalacija disk jedinice 329
Povezivanje disk jedinice sa računarom 330
Skidanje i iskopčavanje disk jedinice . . . 331
Dodatni saveti 332
Najčešća pitanja 333
Rešavanje problema 335
Podrška preduzeća TOSHIBA 338
Informacije o regulativama 338
Napomene 340

UVOD

Hvala vam što ste odabrali TOSHIBA STOR.E ALU 2 USB čvrsti disk.

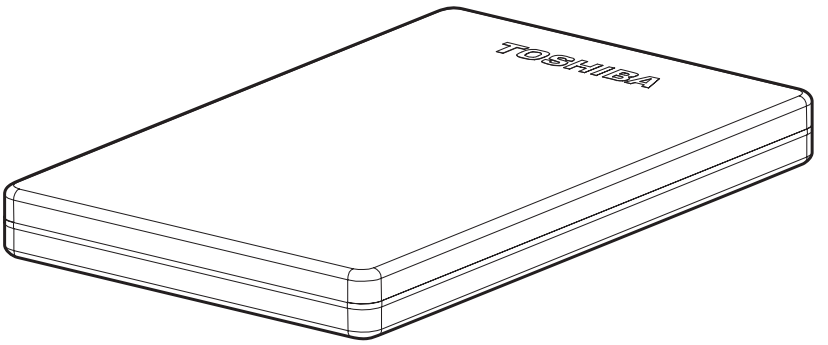


Ovaj proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa standardima visokog kvaliteta preduzeća Toshiba, primenom najnovije tehnologije i korisničkog interfejsa, uz performanse koje su najbolje u klasi, kvalitet, izradu i zaštitu koja štiti životno okruženje.

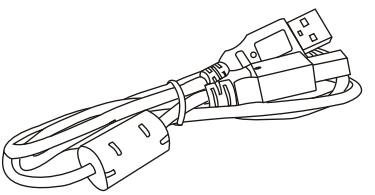
Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za korisnike, zato što sadrži sve važne informacije za instalaciju, korišćenje i održavanje disk jedinice, kao i savete za sigurnost i bezbednost.

U slučaju da se disk jedinica ponaša neočekivano, pogledajte odeljak „Najčešća pitanja“ na kraju ovog uputstva.

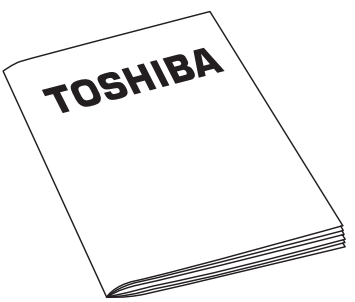
PROVERA KOMPONENTI



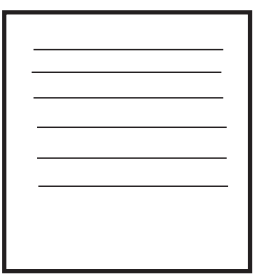
2,5” STOR.E ALU 2



USB KABL



VODIČ ZA BRZI POČETAK



GARANTNI LIST

Uputstvo za korisnike je unapred učitano na čvrstom disku. Preporučujemo da napravite rezervnu kopiju uputstva za korisnike na CD-u ili lokalnoj disk jedinici, odmah nakon instalacije.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Da biste izbegli kvar ili oštećenje disk jedinice, pažljivo sledite mere predostrožnosti navedene ispod.

- Napravite rezervnu kopiju svih podataka na disk jedinici, budući da Toshiba nije odgovorna za oštećenje ili gubitak podataka. Toshiba ne pokriva troškove oporavka podataka.
- **Nemojte**
  - otvarati kućište ili disk jedinicu
  - rastavljati disk jedinicu ili njene delove
  - postavljati tečnost blizu disk jedinice, zato što može da je ošteti, dovede do povrede ili da izazove strujni udar ili požar
  - udarati, ispuštati niti tresti disk jedinicu
  - pomerati disk jedinicu tokom rada, zato što može doći do oštećenja
  - koristi konektore koji se ne napajaju putem USB 2.0 magistrale
  - iskopčavati kablove tokom rada. Prvo skinite disk jedinicu!
  - izlagati disk jedinicu temperaturama izvan opsega od 5 do 40°C tokom rada ili temperaturama od -20 do 60°C kada je isključena
  - izlagati disk jedinicu mokrim ili vlažnim uslovima
  - prekrivati disk jedinicu tokm rada, zato što može doći do pregrevanja
  - postavljati disk jedinicu blizu zagrejanih kućnih aparata

- **Odmah iskopčajte disk jedinicu ako**
  - se iz kućišta pojavi dim ili neobičan miris
  - voda uće u kućište disk jedinice ili ako se pokvasi
  - je objekat ubačen u kućište disk jedinice
  - je kabl oštećen (u tom slučaju kabl zamenite novim)

Ako se disk jedinica ponaša na neočekivani način ili ako ste zabrinuti zbog električnih instalacija, odmah se obratite TOSHIBA podršci ili ovlašćenom prodavcu!

SISTEMSKI ZAHTEVI

- Microsoft® Windows® XP ili noviji
- USB port
- SPECIFIKACIJE

  - Dimenzije:
    120,53 (dužina) x 76,99 (širina) x 11,70 (visina)
  - Težina: približno 140 g
  - Ulaz za napajanje: 5 V, 1 A maks.

    Napajanje preko USB magistrale.

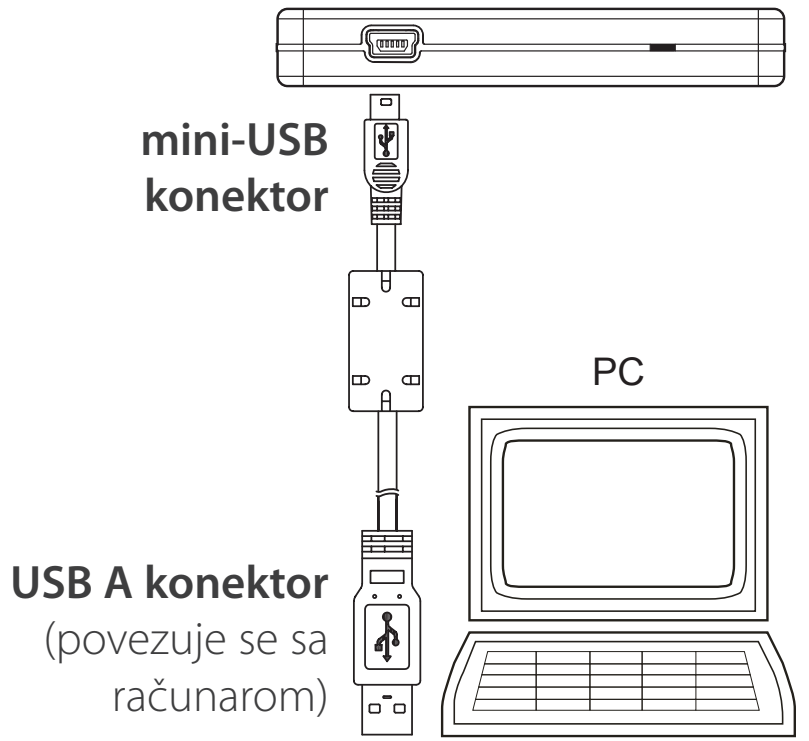
    Samo jedan USB port po podrazumevanoj vrednosti (5 V, 500 mA).

INSTALACIJA DISK JEDINICE

Informacije o radnjama koje se napajaju putem magistrale i obezbeđenog USB kabla:

- Disk jedinica se pokreće putem magistrale. Zato nema potrebe za povezivanjem spoljašnjeg izvora napajanja budući da se potrebna struja dobavlja putem povezanog USB porta.
- Pasivna USB čvorišta ili USB konektori poput tastatura, miševa i sličnih proizvoda ne mogu se povezivati ni koristiti sa disk jedinicom.
- Uverite se da su konektori pravilno ubačeni.
- Nikada nemojte koristiti pritisak prilikom povezivanja kablova. Pre povezivanja proverite polaritet!

POVEZIVANJE DISK JEDINICE SA RAČUNAROM



1. Dok je računar uključen i pokrenut, priključite primarni USB A konektor na USB port matičnog sistema ili aktivnog USB čvorišta.

2. Sada priključite mini-USB konektor na odgovarajući port same disk jedinice.

Odmah nakon toga,

- uključiće se indikator za napajanje/protok podataka
- disk jedinica će se pokrenuti
- disk jednica bi trebalo da se aktivira, a nova ikona bi trebalo da se pojavi u prozoru „Moj računar“

SKIDANJE I ISKOPČAVANJE DISK JEDINICE

Posebno preporučujemo da ne iskopčavate disk jedinicu prostim iskopčavanjem kabla zato što se možda u tom trenutku podaci upisuju na disk jedinicu.

Ti podaci će biti izgubljeni i može doći do fizičkog oštećena disk jedinice!

Sledite korake ispod za bezbedno skidanje disk jedinice:

1. Kliknite na ikonu „Bezbedno uklanjanje“
   Pojaviće se iskačuća poruka sa spiskom eksternih uređaja povezanih sa računarom.
2. Izaberite TOSHIBA disk jedinicu.
   Posle nekoliko sekundi, dobićete obaveštenje da možete bezbedno da uklonite uređaj.
3. Kliknite na dugme „U redu“ i zatim možete iskopčati disk jedinicu.

Čišćenje kućišta

Pre čišćenja disk jedinice, uverite se da je fizički iskopčana iz računara. Preporučujemo korišćenje standardnih proizvoda za čišćenje i uklanjanje preostale tečnosti sa proizvoda.

DODATNI SAVETI

Za dodatne radnje i uobičajeni rad, poput preimenovanja disk jedinice, pravljenja rezervnih kopija podataka i upravljanja datotekama, predlažemo da pročitate uputstvo za operativni sistem.

Za zadatke održavanja, kao što je defragmentacija i optimizacija, takođe preporučujemo da pročitate uputstvo za operativni sistem.

Posebno preporučujemo instalaciju antivirusnog programa radi zaštite od namernog nanošenja štete od strane virusa ili trojanaca.

NAJČEŠĆA PITANJA

Pitanje: **Da li treba da formatiram disk jedinicu posle instalacije?**

Odgovor: Ne, disk jedinica je već formatirana tokom procesa proizvodnje

Pitanje: **Da li mi trebaju USB upravljački programi za Microsoft® Windows® XP ili noviju verziju?**

Odgovor: Ne, oni su već dostupni sa operativnim sistemom.

Pitanje: **Da li mogu da pokrenem sistem sa disk jedinice?**

Odgovor: Ne, zato što Windows ne podržava pokretanje sa eksternih čvrstih diskova.

Pitanje: **Zašto disk jedinica nema ventilator?**

Odgovor: Disk jedinice su dizajnirane tako da imaju optimalno rasipanje toplote, zato ventilator nije potreban. Zato je i rad skoro nečujan.

Pitanje: **Zašto je kapacitet disk jedinice (prikazan u operativnom sistemu Windows) manji od navedenog kapaciteta disk jedinice?**

Odgovor: Do ove razlike dolazi zbog različitih metoda izračunavanja kapaciteta. Proizvođači čvrstih diskova koriste decimalni, a operativni sistem binarni sistem.
Primer decimalnog sistema:
1 GB = 1 000 MB = 1 000 000 KB = 1 000 000 000 bajtova.

Primer binarnog sistema:
1 GB = 1 024 MB = 1 048 576 KB =
1 073 741 824 bajtova.
Rezultat je da se čvrst disk od 120 GB (decimalno) u operativnom sistemu Windows prikazuje kao čvrsti disk od samo 112 GB (binarno)

Pitanje: Da li disk jedinicu mogu da koristim za kopiranje operativnog sistema sa jednog računara na drugi?

Odgovor: Ne, morate slediti uputstva dobavljača operativnog sistema za instalaciju. Jednostavno kopiranje neće funkcionisati.

Pitanje: Da li Toshiba pruža usluge spasavanja podataka?

Odgovor: Da, Toshiba Toshiba pruža usluge spasavanja podataka za spoljne čvrste diskove. Posetite našu Veb lokaciju www.toshiba-europe.com/services za dodatne informacije o usluzi.

Pitanje: Disk jedinica se ne pokreće iako su kablovi ispravno povezani.

Odgovor: Pokušajte sa drugim USB portom u matičnom sistemu ili proverite da li će tzv. „Y-kabl" rešiti problem budući da neki USB portovi ne obezbeđuje dovoljno napajanja. Kablovi se mogu kupiti u prodavnicama elektronskih delova.

REŠAVANJE PROBLEMA

Moj računar uopšte ne prepoznaje disk jedinicu.

- Uverite se da su svi kablovi dobro povezani.
- Ako je disk jedinica povezana preko USB čvorišta, uverite se da čvorište ima svoje napajanje.
- Ukoliko koristite dodatnu karticu, uverite se da je ispravna i ažurirajte softver/firmver. Ako koristite Windows XP, uverite se da imate servisni paket 1 ili noviji.

Da li je opasno ako se disk jedinica zagreje tokom rada?

Odgovor: To je uobičajeno, uopšte nije opasno.

Disk jedinica prikazuje poruku „Uređaj ne može da se pokrene.“

Odgovor: Postoje dva moguća razloga. Ili je problem sa napajanjem i treba da proverite veze ili je došlo do kvara koji zahteva servis.

Disk jedinica nije vidljiva u prozoru „Moj računar“, ali jeste u prozoru „Upravljač uređajima“.

Odgovor: Sledite ova uputstva:

1. Kliknite desnim tasterom miša na ikonu „Moj računar“.
2. U iskačućem meniju izaberite stavku „Upravljaj“.
3. Izaberite stavku „Upravljanje diskom“. Trebalo bi da vidite listu dostupnih uređaja za skladištenje.
4. Proverite da li se disk jedinica nalazi na listi.
5. Kliknite desnim tasterom miša na okvir sa desne strane i u iskačućem meniju izaberite stavku „Izbriši particiju“.
6. Kliknite desnim tasterom miša na okvir i u iskačućem meniju izaberite stavku „Kreiraj novu particiju“.
7. Zatim izaberite stavku „Primarna particija“ u prozoru čarobnjaka za particije. Kliknite na dugme „Dalje“.
8. Prikazaće se oznaka disk jedinice, koju možete da promenite. Kliknite na dugme „Dalje“.
9. Potvrdite da biste formatirali disk jedinicu.

Dok pokušavam da formatiram disk jedinicu, dobijam poruku „Nije moguće dovršiti formatiranje“.

Odgovor: Do ovoga može doći zbog formatiranja disk jedinice FAT sistemom datoteka. Pokušajte sa „NTFS“ sistemom datoteka. To bi trebalo da reši problem.

Brzina rada disk jedinice manja je od 480 Mb/s (USB 2.0 specifikacija).

Odgovor: Uverite se da koristite USB 2.0 port, a ne stari V1.1 standard.
Postoji više mogućnosti, npr. dostupni resursi procesora ili drugi istovremeno povezani USB uređaji koji mogu izazvati rad sporiji od idealnih 480Mb/s.

PODRŠKA PREDUZEĆA TOSHIBA

Potrebna vam je pomoć?

Najnovije ispravke za upravljačke programe, uputstva za korisnike i najčešća pitanja potražite na TOSHIBA stranici podrške za opcije i usluge: *computers.toshiba.eu/options-support*

Pogledajte stranicu *computers.toshiba.eu/options-warranty* za brojeve telefona TOSHIBA podrške.

INFORMACIJE O REGULATIVAMA

Usklađenost sa CE standardom

Ovaj proizvod ima CE oznaku u skladu sa zahtevima primenljivih direktiva Evropske unije. CE oznaka je odgovornost preduzeća Toshiba Europe GmbH, Hammfelddam 8, 41460 Neuss, Germany. Kopija zvanične deklaracije o usklađenosti može se nabaviti na sledećoj Web lokaciji: http://epps.toshiba-teg.com.

Radno okruženje

Elektromagnetna usklađenost (EMC) ovog proizvoda proverena je na uobičajen način za ovu kategoriju proizvoda za takozvano stambeno, komercijalno i okruženja sa lakom industrijom. Preduzeće Toshiba nije proverilo druga radna okruženja i korišćenje ovog proizvoda u tim radnim okruženjima može biti ograničeno ili se ne može preporučiti. Posledice korišćenja ovog proizvoda u neproverenim radnim okruženjima mogu biti sledeće: Smetnje koje drugi proizvodi ili ovaj proizvod izazivaju u okolnom području mogu dovesti do privremenog nefunkcionisanja ili gubitka/oštećenja podataka. Primer neproverenih radnih okruženja i srodni saveti:

Industrijska okruženja (na primer, okruženja gde se uglavnom koristi trofazno napajanje): Opasnost od smetnji koje ovaj proizvod izaziva usled mogućih jakih elektromagnetnih polja naročito u blizini velike mašinske opreme ili jedinica za napajanje.

Bolnice: Preduzeće Toshiba nije proverilo usklađenost sa Direktivom o medicinskim proizvodima, zbog čega se ovaj proizvod ne može koristiti kao medicinski proizvod bez dalje provere. Korišćenje u uobičajenim kancelarijskim okruženjima, na primer u bolnicama, ne bi trebalo da predstavlja problem ukoliko ne postoji ograničenje od strane nadležne administracije.

Vozila: Savete u vezi sa korišćenjem ovog proizvoda (kategorije) potražite u uputstvima za odgovarajuće vozilo.

Avioni: Pridržavajte se uputstava osoblja u avionu u vezi sa zabranom korišćenja.

Dodatna okruženja koja nisu povezana sa EMC-om

Spoljašnja upotreba: Kao tipična kućna/kancelarijska oprema, ovaj proizvod nema posebnu otpornost na vlagu i nije testiran na jake udare.

Eksplozivna atmosfera: Korišćenje ovog proizvoda u takvom specijalnom radnom okruženju (Ex) nije dozvoljeno.

Sledeće informacije se odnose samo na države članice Evropske unije:

REACH – Izjava o usaglašenosti

Novi propis Evropske Unije (EU) za hemikalije, REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals – registracija, procena, odobrenje i ograničenje upotrebe hemikalija), stupio je na snagu 1. juna 2007.

Kompanija Toshiba će zadovoljavati sve zahteve propisa REACH i posvećena je pružanju informacija svojim korisnicima o hemijskim supstancama u svojim proizvodima u skladu sa propisom REACH.

Posetite sledeći vebsajt ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** za informacije o prisustvu supstanci navedenih na spisku supstanci prema članu 59 (1) propisa (EC) br. 1907/2006 („REACH") u našim proizvodima u koncentraciji većoj od 0,1 težinskog procenta.

Odlaganje proizvoda

Kružni simbol precrtane korpe za otpatke označava da se prozvodi moraju prikupljati i odlagati odvojeno od kućnog otpada.

Crna traka označava da je proizvod plasiran na tržište posle 13. avgusta 2005.

Učestvovanjem u zasebnom prikupljanju proizvoda, sprečavate potencijalne negativne posledice po okolinu i ljudsko zdravlje pravilnim odlaganjem proizvoda.

Za detaljnije informacije o programima prikupljanja i recikliranja u vašoj zemlji posetite našu Web lokaciju (http://eu.computers.toshiba-europe.com) ili se obratite lokalnoj gradskoj upravi ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

NAPOMENE

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Sva prava zadržana.

TOSHIBA zadržava pravo na vršenje tehničkih izmena. TOSHIBA ne preuzima odgovornost za štetu koja može direktno ili indirektno nastati kao posledica grešaka, propusta ili razlika između ovog proizvoda i dokumentacije.

Ime Toshiba i logotipi su registrovani žigovi preduzeća Toshiba. Svi ostali žigovi koji se pojavljuju ili su pomenuti u ovom dokumentu pripadaju njihovim vlasnicima. Izuzetak su greške i propusti.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Användarhandbok

STOR.E ALU 2

2,5 tums USB-hårddisk

AR
CZ
DE
DK
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
NL
NO
PL
PT
RU
RS
SE
SK
SL
TR

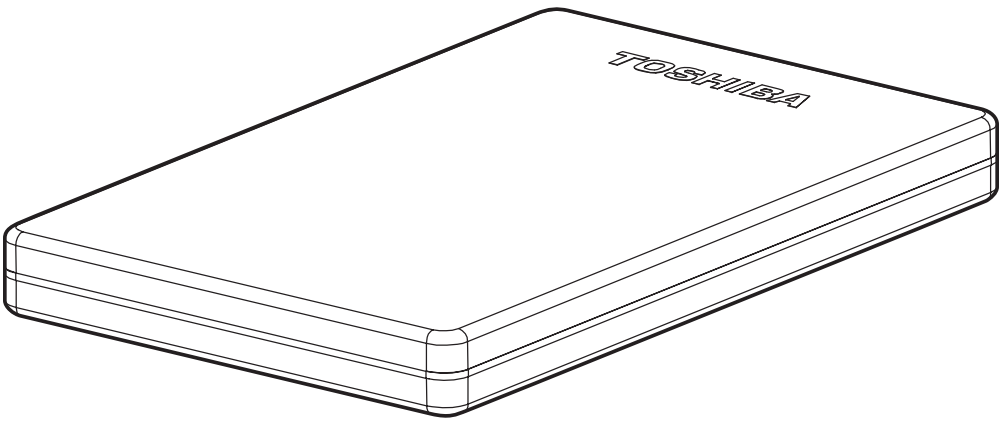
TOSHIBA
Leading Innovation

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Introduktion 343
Paketets innehåll 344
Säkerhetsinstruktioner 345
Systemkrav 347
Installera enheten 348
Ansluta enheten till datorn 349
Demontera och koppla från enheten ...350
Ytterligare information 351
Vanliga frågor 352
Felsökning 354
TOSHIBA-support 356
Bestämmelser 356
Meddelanden 358

INTRODUKTION

Tack för att du valde USB-hårddisken TOSHIBA STOR.E ALU 2.

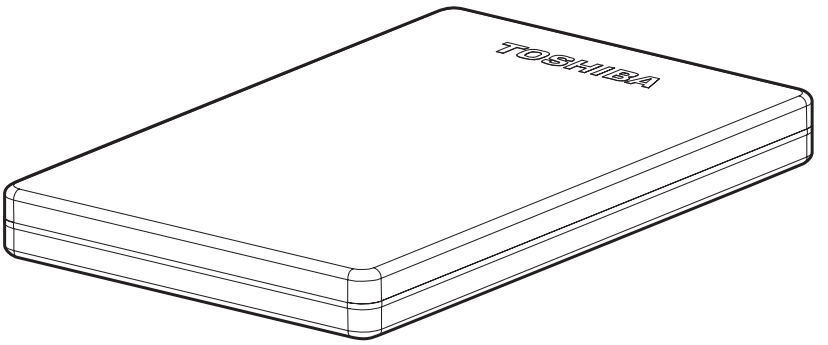


Den här produkten har konstruerats och tillverkats i enlighet med Toshibas höga produktkrav, med den senaste teknologin och ett modernt användargränssnitt i kombination med klassledande prestanda, kvalitet och miljöegenskaper.

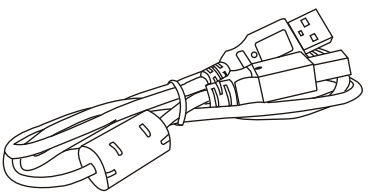
Läs den här användarhandboken noggrant. Här hittar du all information du behöver för installation, användning och underhåll av enheten samt instruktioner för datasäkerhet och personlig säkerhet.

Om enheten inte fungerar som förväntat, läser du avsnittet „Vanliga frågor“ i slutet av den här handboken.

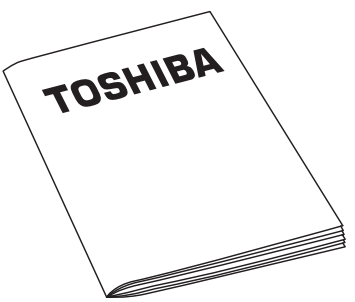
PAKETETS INNEHÅLL



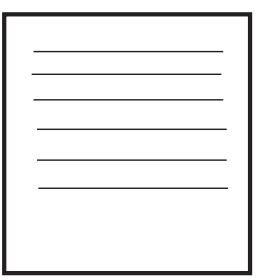
2.5” STOR.E ALU 2



USB-SLADD



SNABBSTARTSGUIDE



GARANTISEDEL

Den här användarhandboken finns lagrad på själva hårddiskenheten. Du rekommenderas att säkerhetskopiera användarhandboken till en CD eller till din lokala hårddiskenhet så snart den här enheten installerats.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

För att undvika att fel uppstår eller att enheten skadas bör du noga följa föreskrifterna nedan.

- All information som finns på enheten måste säkerhetskopieras eftersom Toshiba inte kan hållas ansvarigt för skadade eller förlorade data. Toshiba kommer inte att stå för några kostnader i samband med dataåtervinning.
- **Du får inte**
  - öppna enhetens hölje.
  - montera isär enheten eller någon av dess delar.
  - placera vätskor i närheten av eller på enheten eftersom dessa kan skada enheten, medföra personskada eller orsaka elektriska stötar eller brand.
  - slå till, tappa eller skaka enheten.
  - flytta enheten medan den är påslagen, eftersom det kan leda till förlust av data.
  - använda andra anslutningar än USB 2.0-portar med inbyggd strömförsörjning.
  - koppla bort sladdar från enheten medan den är påslagen. Du måste först demontera enheten från datorn (stoppa enheten).
  - utsätta enheten för temperaturer utanför området 5–40 °C medan den är påslagen eller -20–60 °C när den är avstängd.
  - utsätta enheten för våta eller fuktiga miljöer.
  - täcka över enheten medan den är påslagen, eftersom det kan leda till överhettning.
  - placera enheten i närheten av heta föremål.

- **Koppla från enheten omedelbart om**
  - det kommer rök eller en ovanlig doft från enhetens hölje.
  - vatten har kommit in i enhetens hölje eller om enheten blir blöt.
  - ett föremål har trängt in i enhetens hölje.
  - sladden har blivit skadad (ersätt i så fall sladden med en ny)

Om enheten inte beter sig som väntat eller om du upplever att den inte är elektriskt säker ombeds du att omedelbart kontakta Toshibas support eller en auktoriserad återförsäljare!

SYSTEMKRAV

- Microsoft® Windows® XP eller senare
- USB-port
- SPECIFIKATIONER
  - Mått: 120,53 (L) x 76,99 (B) x 11,70 (H)
  - Vikt: cirka 140 g
  - Strömförsörjning (in): max. 5 V, 1 A

    El via USB.

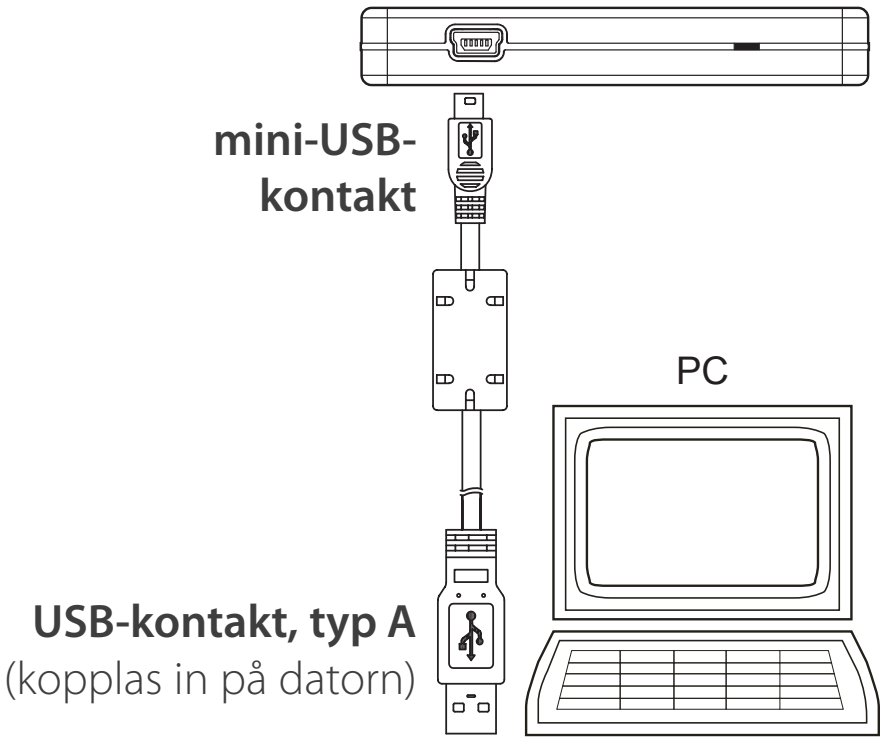
    Som standard endast en USB-port (5 V, 500 mA).

INSTALLERA ENHETEN

Lite information om strömförsörjningen och den medföljande USB-sladden:

- Hårddiskenheten får sin strömförsörjning via bussen. Det finns därför inget behov av att ansluta den till något eluttag, eftersom all ström som behövs tillhandahålls via den anslutna USB-porten.
- Passiva USB-nav eller USB-portar för tangentbord, möss eller liknande kan inte användas för att ansluta hårddiskenheten.
- Se noga till att kontakterna sätts in på rätt sätt.
- Sladdarna får inte tryckas in med våld. Kontrollera att du vänt sladden rätt innan du sätter in den!

ANSLUTA ENHETEN TILL DATORN



1. Sätt in den primära USB-kontakten av typ A i en USB-kontakt på datorn eller i ett aktivt USB-nav med datorn påslagen och fullt uppstartad.

2. Sätt in mini-USB-kontakten i motsvarande port på enheten.

Nu kommer,

- indikatorn för ström/data att tändas.
- enheten att slås på.
- enheten monteras och en ny enhetsikon visas under „Den här datorn“.

DEMONTERA OCH KOPPLA FRÅN ENHETEN

Du rekommenderas starkt att inte koppla från enheten genom att bara koppla bort sladdanslutningarna eftersom det kan hända att data skrivs till disken just i det ögonblicket.

Dessa data kommer i så fall att förloras och hårddiskenheten kan dessutom skadas!

Gör en säker demontering av hårddisken enligt följande steg:

1. Klicka på ikonen för säker borttagning.
   Ett fönster öppnas med en lista över de externa enheter som är ansluta till datorn.
2. Välj Toshiba Drive.
   Efter några sekunder får du ett meddelande om att det nu är säkert att koppla från enheten.
3. Klicka på OK och koppla från enheten.

Rengöring av enhetens hölje

Innan du rengör hårddiskenheten måste du se till att den fysiskt kopplats från datorn. Du kan använda standardprodukter för rengöring av hårddiskenheten, men du måste vara noga med att torka bort eventuella vätskerester från enhetens yta.

YTTERLIGARE INFORMATION

Information om vanliga åtgärder, som till exempel att byta namn på enheten, säkerhetskopiera data eller filhantering, finns i användarhandboken för ditt operativsystem.

Där hittar du också information om underhållsaktiviteter som defragmentering och optimering av hårddisken.

Du rekommenderas också starkt att installera antivirusprogramvara för att skydda din information mot avsiktlig skada orsakad av virus eller trojaner.

VANLIGA FRÅGOR

F: Måste jag formatera hårddiskenheten efter att den installerats?

S: Nej, hårddiskenheten formateras i samband med tillverkningen.

F: Behöver jag några USB-drivrutiner för Microsoft® Windows® XP eller senare?

S: Nej, de finns redan inbyggda i operativsystemet.

F: Kan jag använda enheten som startvolym för mitt system?

S: Nej. I Windows går det inte att använda externa hårddiskar som startvolymer.

F: Hur kommer det sig att hårddiskenheten inte behöver någon kylfläkt?

S: Den här hårddiskenheten har konstruerats för bästa möjliga värmeavledning och behöver därför ingen kylfläkt. Detta gör att den blir extremt tystgående.

F: Varför är kapaciteten som anges för hårddiskenheten i Windows lägre än den kapacitet som anges för enheten i dokumentationen?

S: Skillnaden kan förklaras med de olika metoder som används för att beräkna kapaciteten. Tillverkare av hårddiskar brukar göra sina beräkningar i det decimala systemet, medan operativsystemets beräkningar sker i det binära talsystemet.

Exempel i det decimala systemet: 1 GB = 1 000 MB = 1 000 000 kB = 1 000 000 000 byte. Exempel i det binära systemet: 1GB = 1 024 MB = 1 048 576 kB = 1 073 741 824 byte. Resultatet blir att en hårddisk med en kapacitet på 120 GB i Windows får kapaciteten 112 GB (binärt)

F: Kan jag använda hårddiskenheten för att kopiera ett operativsystem från en dator till en annan?

S: Nej, du måste följa instruktionerna från operativsystemets leverantör för att installera det. Det räcker inte med en enkel kopia.

F: Har Toshiba några tjänster för dataåterställning?

S: Ja, Toshiba erbjuder dataåterställning för externa hårddiskar. Läs mer på www.toshiba-europe.com/services om du vill veta mer om den här tjänsten.

F: Min hårddisk startar inte trots att kablarna är korrekt anslutna.

S: Prova med en annan USB-port på värdsystemet, eller se om en s.k. Y-kabel löser problemet, eftersom vissa USB-portar inte klarar att tillhandahålla tillräckligt med ström. Kablar kan köpas i en butik med elektronikprodukter.

FELSÖKNING

Min dator känner inte igen hårddiskenheten.

- Kontrollera att alla anslutningar sitter i ordentligt.
- Om enheten är ansluten via ett USB-nav kontrollerar du att navet har en egen strömförsörjning.
- Om du använder ett tillbehörskort ska du kontrollera att det fungerar som det ska och uppdatera dess program/inbyggda program. Om du använder Windows XP kontrollerar du att du använder SP 1 eller senare.

Är det farligt att enheten känns varm när den är påslagen?

S: Nej, det är helt normalt.

Felmeddelandet „Device cannot start."

S: Det finns två tänkbara skäl. Det är antingen ett strömförsörjningsproblem och du bör kontrollera anslutningarna eller så har det uppstått ett fel på enheten och den behöver repareras.

Hårddiskenheten visas inte under „Den här datorn", men den syns i Enhetshanteraren.

S: Gör så här:

1. Högerklicka på Den här datorn.
2. Välj Hantera i snabbmenyn.
3. Välj Diskhantering.
   Du ska nu se en lista med tillgängliga lagringsenheter.

4. Kontrollera om hårddiskenheten finns med i listan.
5. Högerklicka i den högra rutan och välj Ta bort partition i snabbmenyn.
6. Högerklicka i rutan och välj ”Skapa en ny partition” i snabbmenyn.
7. När partitionsguiden öppnas väljer du Primär partition. Klicka på Nästa.
8. En enhetsbokstav visas, som du kan ändra om du vill. Klicka på Nästa.
9. Bekräfta att du vill formatera enheten.

När jag försöker formatera enheten får jag meddelandet „Could not complete format“ (Det gick inte att slutföra formateringen).

S: Detta kan bero på att du försöker formatera enheten med ett FAT-filsystem.
Försök formatera med ett NTFS-filsystem i stället. Detta bör lösa problemet.

Hårddisken verkar arbetar med en långsammare hastighet än 480 Mbit/s (USB 2.0-standard).

S: Kontrollera att den USB-port du använder är en USB 2.0-port och inte en port med den gamla V1.1-standarden.
Det finns också en möjlighet att hastigheten påverkas negativt av faktorer som tillgängliga CPU-resurser eller andra samtidigt anslutna USB-enheter.

TOSHIBA-SUPPORT

Behöver du hjälp?

De senaste drivrutinsuppdateringarna, användarhandböckerna och besvarade användarfrågorna finns på TOSHIBAs webbsida för tillbehör och support: *computers.toshiba.eu/options-support*

Telefonnummer till TOSHIBA finns på *computers.toshiba.eu/options-warranty*.

BESTÄMMELSER

CE-märkning

CE

Produkten är CE-märkt enligt reglerna i EU-direktiven. Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Tyskland ansvarar för CE-märkningen. Du kan hämta en kopia av relevant CE-försäkran om överensstämmelse på följande webbplats: http://epps.toshiba-teg.com.

Arbetsmiljö

Produktens EMC-standard har verifierats för produktkategorin för hemmiljö, kommersiell miljö och lätt industri. Övriga typer av arbetsmiljöer har inte verifierats av Toshiba och bruket av produkten i sådana miljöer bör eventuellt begränsas eller kan inte rekommenderas. Om produkten används i miljöer som inte har verifierats kan detta orsaka störning av andra produkter eller hårddiskenheter i närheten, vilket kan resultera i tillfälliga fel eller förlust av data. Exempel på arbetsmiljöer och enheter som inte har verifierats:

Industrimiljöer (d.v.s. där man normalt sett använder trefasspänning): Fara för störningar av produkten på grund av starka elektromagnetiska fält, särskilt i närheten av stora maskiner och strömförande enheter.

Medicinska miljöer: Toshiba har inte verifierat att produkten följer direktiven för medicintekniska produkter. Därför kan produkten inte användas som en medicinsk produkt innan den har verifierats. Det bör dock inte vara något problem att använda produkten i normala kontorsmiljöer på t.ex. sjukhus om det bara godkänns av den ansvariga funktionen.

Fordonsmiljöer: Sök efter information om hur produkten eller produktgruppen kan användas i användarhandboken till fordonet.

Flygmiljöer: Följ flygpersonalens anvisningar gällande begränsningar av användningen.

Miljöer som inte specificeras i EMC

Användning utomhus: Produkten är en normal hemma/kontorsutrustning och har som en sådan inget särskilt skydd mot fukt och den är inte skyddad mot hårda stötar.

Explosiv atmosfär: Det är inte tillåtet att använda produkten i sådana miljöer.

Följande information gäller endast EU:s medlemsstater:

REACH – Uttalande om överensstämmelse

Den nya förordningen för hanteringen av kemikalier inom EU, REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals), trädde i kraft den 1 juni 2007.

Toshiba har för avsikt att uppfylla alla krav enligt REACH och kommer att tillhandahålla kunderna med information om kemiska ämnen i produkterna enligt bestämmelserna i REACH.

På webbplatsen ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** finns information om ämnen i våra produkter enligt artikel 59(1) i förordningen (EG) 1907/2006 ("REACH") där koncentrationen i ett enskilt ämne överstiger 0,1 % av vikten.

Avyttring av uttjänta produkter

Symbolen med den överkryssade soptunnan anger att den här produkten inte kan hanteras som hushållsavfall utan måste lämnas till återvinning på exempelvis en återvinningsstation.

Den svarta rektangeln anger att produkten började saluföras efter den 13 augusti 2005.

Genom att se till att den här typen av produkter återvinns på rätt sätt, hjälper du till att skydda miljön och förhindrar uppkomsten av eventuella hälsorisker.

Mer information om hur insamling och återvinning av den här typen av produkter fungerar i ditt land finns på vår webbplats (http://eu.computers.toshiba-europe.com). Du kan också kontakta din kommun eller den återförsäljare där du köpte produkten.

MEDDELANDEN

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Med ensamrätt.

TOSHIBA förbehåller sig rätten att göra tekniska ändringar. TOSHIBA påtar sig inget ansvar för skador som uppkommer direkt eller indirekt på grund av fel eller utelämnad information i dokumentationen eller på grund av avvikelser mellan produkten och dokumentationen.

Namnet Toshiba och dess logotyp är registrerade varumärken som tillhör Toshiba. Övriga omnämnda eller visade varumärken i detta dokument tillhör respektive ägare. Fel och försummelser undantaget.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Používateľská príručka

STOR.E ALU 2

2,5-palcový pevný disk USB

AR
CZ
DE
DK
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
NL
NO
PL
PT
RU
RS
SE
SK
SL
TR

TOSHIBA
Leading Innovation

OBSAH

Úvod 361

Kontrola súčastí 362

Bezpečnostné pokyny 363

Systémové požiadavky 365

Inštalácia jednotky 366

Pripojenie jednotky k počítaču 367

Odstránenie jednotky zo systému a jej odpojenie. 368

Ďalšie informácie 369

Najčastejšie otázky 370

Riešenie problémov 372

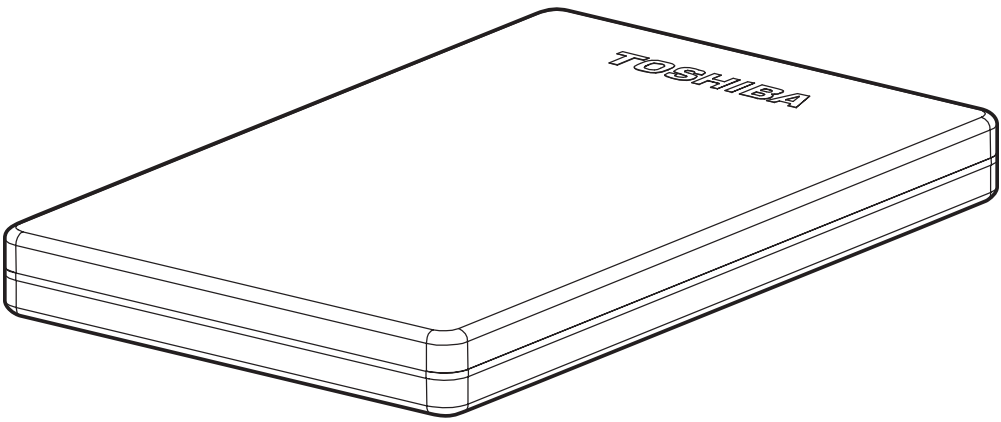
Technická podpora spoločnosti TOSHIBA 375

Informácie o súlade s predpismi 375

Vyhlásenia. 377

ÚVOD

Ďakujeme, že ste si vybrali jednotku pevného disku USB TOSHIBA STOR.E ALU 2.

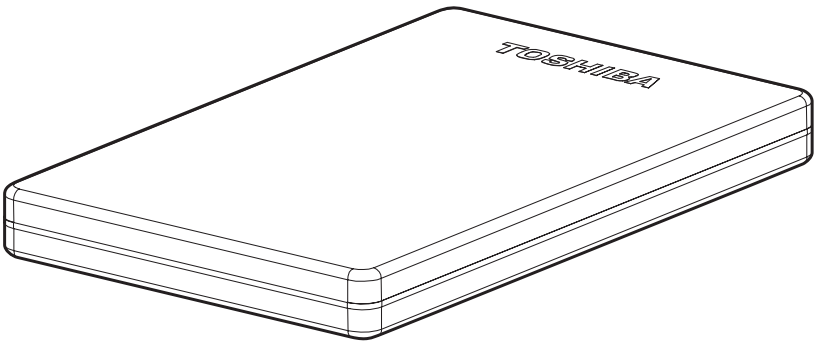


Tento produkt bol navrhnutý a vyrobený v súlade so štandardmi vysokej kvality produktov spoločnosti Toshiba použitím najnovších technológií a používateľského rozhrania so súčasným zabezpečením špičkového výkonu, kvality, vyhotovenia a ochrany životného prostredia.

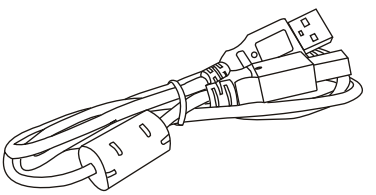
Pozorne si prečítajte túto používateľskú príručku, pretože obsahuje všetky relevantné informácie o inštalácii, používaní a údržbe jednotky, ako aj pokyny týkajúce sa bezpečnosti.

Ak jednotka nepracuje podľa očakávaní, prečítajte si časť Najčastejšie otázky na konci tejto príručky.

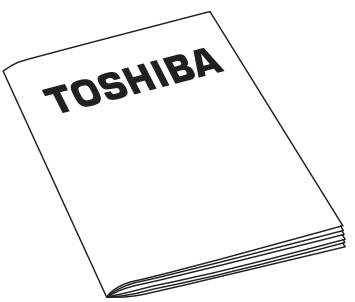
KONTROLA SÚČASTÍ



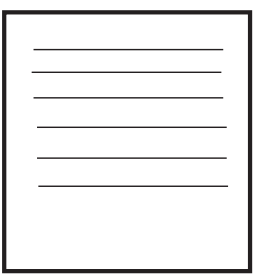
2,5” STOR.E ALU 2



KÁBEL USB



PRÍRUČKA PRE RÝCHLE SPUSTENIE



LETÁK SO ZÁRUKOU

Táto používateľská príručka je uložená na samotnej jednotke. Po nainštalovaní jednotky sa túto príručku odporúča zálohovať na disk CD alebo na lokálnu jednotku pevného disku.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Aby sa zabránilo nesprávnej funkčnosti alebo poškodeniu jednotky, riaďte sa opatreniami uvedenými nižšie.

- Zálohujte všetky údaje na jednotke. Spoločnosť Toshiba nie je zodpovedná za poškodenie alebo stratu údajov. Spoločnosť Toshiba nepokrýva žiadne náklady na obnovenie údajov.
- **Dodržiavajte nasledujúce pokyny:**
  - Neotvárajte kryt ani jednotku.
  - Nerozoberajte jednotku ani jej súčasti.
  - Do blízkosti ani na jednotku neumiestňujte kvapaliny, pretože môžu poškodiť jednotku a spôsobiť zranenie osôb, poranenie elektrickým prúdom alebo požiar.
  - Jednotku nehádžte, netraste ňou ani ju nepúšťajte na zem.
  - Nepresúvajte jednotku počas prevádzky, pretože môže dôjsť k poškodeniu údajov.
  - Nepoužívajte iné konektory, než sú typy s napájaním zbernicou USB.
  - Neodpájajte káble počas prevádzky. Najprv jednotku odpojte.
  - Nevystavujte jednotku teplotám mimo rozsahu 5 – 40 °C počas prevádzky a teplotám mimo rozsahu 20 – 60 °C, keď je jednotka vypnutá
  - Nevystavujte jednotku vlhkosti ani vlhkému prostrediu.

- Jednotku počas prevádzky neprikrývajte, pretože sa môže prehriať.
- Neumiestňujte jednotku do blízkosti zdrojov tepla.

- **Jednotku okamžite odpojte v nasledujúcich prípadoch:**
  - Ak z jednotky vychádza dym alebo nezvyčajný zápach.
  - Ak do jednotky prenikla voda alebo vlhkosť.
  - Ak sa do jednotky dostal cudzí objekt.
  - Ak sa poškodil kábel (v takom prípade vymeňte kábel za nový).

Ak jednotka nepracuje podľa očakávaní alebo máte pochybnosti o elektrickej bezpečnosti, čo najskôr kontaktujte technickú podporu spoločnosti TOSHIBA alebo autorizovaného predajcu.

SYSTÉMOVÉ POŽIADAVKY

- Systém Microsoft® Windows® XP alebo novší
- Port USB
- ŠPECIFIKÁCIE

  - Rozmery: 120,53 (D) x 76,99 (Š) x 11,70 (V)

  - Hmotnosť: približne 140 g

  - Napájanie: 5 V, max. 1 A

  Napájanie zbernicou USB.

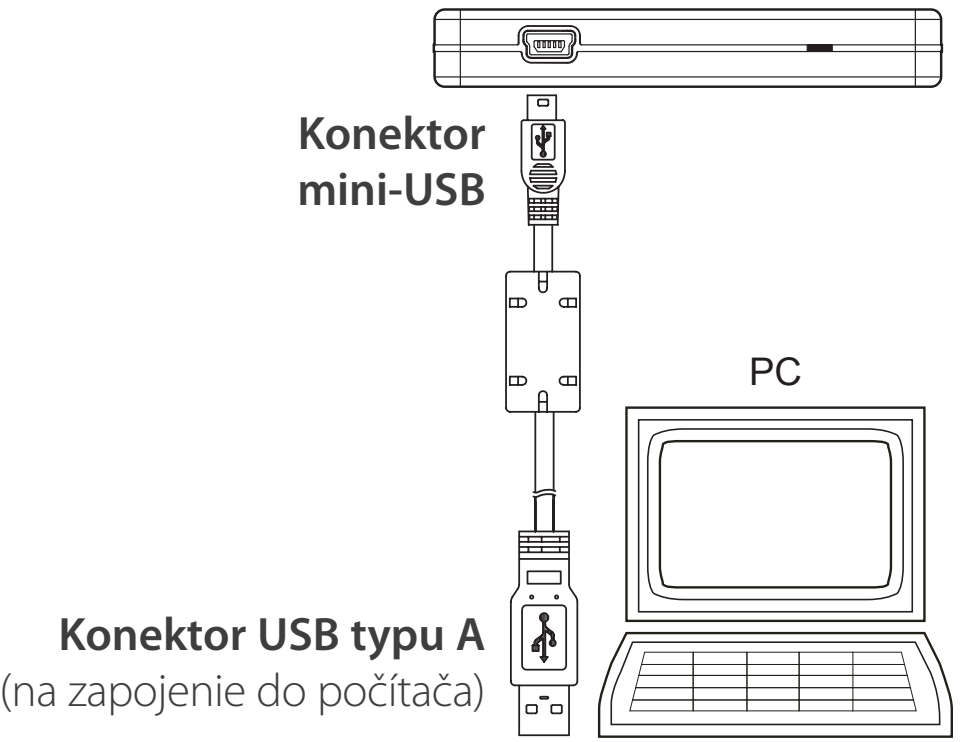
  V predvolenom nastavení iba jeden port USB (5 V, 500 mA).

INŠTALÁCIA JEDNOTKY

Niekoľko informácií o prevádzke s napájaním zbernicou a dodanom kábli USB:

- Jednotka je napájaná zo zbernice. To znamená, že ju nemusíte pripájať k externému zdroju napájania, pretože potrebné napájanie zabezpečuje pripojenie cez port USB.
- Na pripojenie jednotky nie je možné použiť pasívne rozbočovače alebo konektory USB, ako sú napríklad klávesnice, myši alebo podobné produkty.
- Uistite sa, že konektory sú správne vložené.
- Pri pripájaní káblov nikdy nepoužívajte nadmernú silu. Pred pripojením skontrolujte polaritu.

PRIPOJENIE JEDNOTKY K POČÍTAČU



1. Keď je počítač napájaný a úplne spustený, zapojte primárny konektor USB typu A do portu USB na hostiteľskom systéme alebo do aktívneho rozbočovača USB.

2. Zapojte konektor mini-USB do príslušného portu na samotnej jednotke.

Vykonanie tohto kroku sa okamžite prejaví nasledovne:

- Rozsvieti sa kontrolka indikátora napájania/ prenosu údajov.
- Jednotka sa spustí.
- Jednotka by sa mala pripojiť do systému a v okne Tento počítač by sa mala zobraziť ikona novej jednotky.

ODSTRÁNENIE JEDNOTKY ZO SYSTÉMU A JEJ ODPOJENIE

Jednotku sa dôrazne odporúča neodpájať len odpojením kábla, pretože v danej chvíli sa na jednotku môžu zapisovať údaje.

Tieto údaje sa stratia a jednotka sa môže fyzicky poškodiť.

Bezpečné odstránenie jednotky zo systému vykonajte podľa nasledujúcich krokov:

1. Kliknite na ikonu Bezpečné odstránenie hardvéru. Zobrazí sa bublina so zoznamom externých zariadení pripojených k počítaču.
2. Vyberte jednotku TOSHIBA.
   O niekoľko sekúnd sa zobrazí hlásenie s informáciou o tom, že zariadenie je možné bezpečne odstrániť.
3. Kliknite na tlačidlo OK a odpojte jednotku.

Čistenie krytu jednotky

Pred čistením jednotky skontrolujte, či je fyzicky odpojená od počítača. Na čistenie a odstránenie zvyšnej kvapaliny z povrchu jednotky sa odporúča používať štandardné prostriedky.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

Informácie o ďalších štandardných operáciách, ako je napríklad premenovanie jednotky, zálohovanie údajov alebo správa súborov, nájdete v používateľskej príručke k operačnému systému.

V používateľskej príručke k operačnému systému nájdete informácie aj o ďalších úlohách, ako je napríklad defragmentácia a optimalizácia.

Dôrazne sa tiež odporúča používať antivírusový softvér na ochranu údajov pred poškodením vírusmi alebo trójskymi programami.

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

Otázka: **Je jednotku po inštalácii potrebné formátovať?**

Odpoveď: Nie, jednotka už bola naformátovaná v procese výroby.

Otázka: **Sú pre systém Microsoft® Windows® XP alebo novšie verzie potrebné ovládače USB?**

Odpoveď: Nie, tieto ovládače sú súčasťou operačného systému.

Otázka: **Je možné spúšťať z jednotky operačný systém?**

Odpoveď: Nie, pretože systém Windows nepodporuje spúšťanie z externých jednotiek pevného disku.

Otázka: **Prečo jednotka nepotrebuje ventilátor?**

Odpoveď: Jednotka je navrhnutá pre optimálnu stratu tepla, a preto nepotrebuje žiadny ventilátor. Výsledkom je takmer tichá prevádzka.

Otázka: **Prečo je kapacita jednotky, ktorá je uvedená v systéme Windows, nižšia ako uvádzaná kapacita jednotky?**

Odpoveď: Tento rozdiel možno zdôvodniť rôznymi spôsobmi výpočtu kapacity.
Výrobcovia pevných diskov používajú pri výpočte desiatkovú sústavu, zatiaľ čo operačný systém počíta v dvojkovej sústave.
Príklad výpočtu v desiatkovej sústave:

1 GB = 1 000 MB = 1 000 000 kB = 1 000 000 000 bajtov.
Príklad výpočtu v dvojkovej sústave:
1 GB = 1 024 MB = 1 048 576 kB = 1 073 741 824 bajtov.
Výsledkom je, že kapacita pevného disku 120 GB (desiatková sústava) sa v systéme Windows zobrazuje ako 112 GB (dvojková sústava).

Otázka: Môžem jednotku použiť na skopírovanie operačného systému z jedného počítača do iného?

Odpoveď: Nie, pri inštalácii musíte postupovať podľa pokynov dodávateľa operačného systému. Jednoduché skopírovanie nefunguje.

Otázka: Poskytuje spoločnosť Toshiba službu obnovenia údajov?

Odpoveď: Áno, spoločnosť Toshiba poskytuje službu obnovenia údajov na externých pevných diskoch. Ďalšie informácie o tejto službe nájdete na webovej lokalite www.toshiba-europe.com/services.

Otázka: Jednotka sa nenapája, hoci káble sú správne pripojené.

Odpoveď: Skúste použiť iný port USB na hostiteľskom systéme alebo vyskúšajte, či sa problém nevyrieši použitím tzv. „kábla Y“, keďže niektoré porty USB neposkytujú dostatočné napájanie. Káble si môžete zakúpiť v predajniach s elektronickými súčiastkami.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Počítač vôbec nerozpoznal jednotku disku.

- Skontrolujte, či sú všetky pripojenia správne zapojené.
- Ak je jednotka pripojená prostredníctvom rozbočovača USB, uistite sa, že má vlastný zdroj napájania.
- Ak používate rozširujúcu kartu, skontrolujte, či pracuje správne, a aktualizujte jej softvér a firmvér. Ak používate systém Windows XP, uistite sa, že máte nainštalovaný balík Service Pack 1 alebo novší.

Je nebezpečné, ak je jednotka počas prevádzky teplá na dotyk?

Odpoveď: Je to normálne, a preto to nie je nebezpečné.

Jednotka zobrazuje hlásenie „Zariadenie sa nedá spustiť.“

Odpoveď: Existujú dve možné príčiny. Ide buď o problém s napájaním a mali by ste skontrolovať pripojenia alebo jednotka zlyhala a vyžaduje servisný zásah.

Jednotka sa nezobrazuje v okne Tento počítač, no zobrazuje sa v Správcovi zariadení.

Odpoveď: Postupujte nasledovne:

1. Kliknite pravým tlačidlom myši na položku Tento počítač.
2. V kontextovej ponuke kliknite na položku Spravovať.
3. Vyberte položku Správa diskov.
   Mal by sa zobraziť zoznam dostupných ukladacích zariadení.
4. Skontrolujte, či je v ňom jednotka uvedená.
5. Kliknite pravým tlačidlom myši na oblasť na pravej strane a v kontextovej ponuke vyberte príkaz Odstrániť oblasť.
6. Kliknite pravým tlačidlom myši na oblasť a v kontextovej ponuke vyberte príkaz „Vytvoriť novú oblasť".
7. V okne sprievodcu vytvorením oblasti vyberte položku Primárna oblasť. Kliknite na tlačidlo Ďalej.
8. Zobrazí sa písmeno jednotky, ktoré môžete zmeniť. Kliknite na tlačidlo Ďalej.
9. Potvrďte formátovanie jednotky.

Pri pokuse o formátovanie jednotky sa zobrazí hlásenie „Formátovanie nebolo možné dokončiť“.

Odpoveď: Tento problém môže byť spôsobený formátovaním jednotky použitím systému súborov FAT.
Skúste použiť systém súborov NTFS.
Problém by sa tým mal vyriešiť.

Jednotka zrejme nepracuje pri rýchlosti 480 Mb/s (špecifikácia rozhrania USB 2.0).

Odpoveď: Uistite sa, že používať port USB 2.0, a nie starší štandard verzie 1.1.
Pomalší prenos údajov než 480 Mb/s môžu spôsobovať aj iné faktory, ako sú napríklad dostupné prostriedky procesora alebo iné zariadenia USB pripojené súčasne.

TECHNICKÁ PODPORA SPOLOČNOSTI TOSHIBA

Potrebujete pomoc?

Najnovšie aktualizácie ovládačov, používateľské príručky a odpovede na najčastejšie otázky nájdete na stránke príslušenstva a služieb spoločnosti TOSHIBA: *computers.toshiba.eu/options-support*

Telefónne čísla liniek technickej podpory spoločnosti TOSHIBA nájdete na stránke *computers.toshiba.eu/options-warranty*.

INFORMÁCIE O SÚLADE S PREDPISMI

Súlad so smernicami CE

Tento produkt je označený značkou CE v súlade s požiadavkami príslušných smerníc EÚ. Za označenie CE zodpovedá spoločnosť Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Nemecko. Kópiu oficiálneho vyhlásenia o súlade s predpismi môžete získať na nasledovnej webovej lokalite: http://epps.toshiba-teg.com.

Prevádzkové prostredie

Elektromagnetická kompatibilita (EMC) tohto produktu bola overená bežnými prostriedkami pre túto kategóriu produktov podľa požiadaviek na obytné prostredia, komerčné prostredia a prostredia ľahkého priemyslu. Spoločnosť Toshiba neoverovala žiadne iné prevádzkové prostredia. Používanie tohto produktu v takýchto prostrediach môže byť zakázané alebo ho nemožno odporúčať. Možné dôsledky použitia tohto produktu v neoverených prevádzkových prostrediach môžu byť nasledovné: Rušenie iných produktov alebo tohto produktu v okolitom prostredí, v dôsledku čoho môže dôjsť k dočasnej nefunkčnosti alebo strate či poškodeniu údajov. Príklady neoverených prevádzkových prostredí a súvisiace odporúčania:

Priemyselné prostredia (napríklad prostredia, v ktorých sa používa najmä trojfázové napätie): Nebezpečenstvo rušenia tohto produktu možnými silnými elektromagnetickými poľami, najmä v blízkosti väčších strojov alebo napájacích jednotiek.

Zdravotnícke prostredia: Spoločnosť Toshiba neoverovala súlad so smernicou pre zdravotnícke produkty, a preto sa tento produkt nesmie bez ďalšieho overenia používať ako zdravotnícky produkt. Použitie v bežných kancelárskych priestoroch, napríklad v nemocniciach, by nemalo spôsobovať problémy, pokiaľ ho nezakazujú príslušné nariadenia.

Automobily: Odporúčania týkajúce sa používania tohto produktu (kategórie produktu) vyhľadajte v pokynoch pre majiteľa príslušného vozidla.

Letecká doprava: Pri používaní tohto produktu sa riaďte pokynmi leteckého personálu.

Ďalšie prostredia, ktoré nesúvisia s kompatibilitou elektromagnetických zariadení

Vonkajšie použitie: Tento produkt nemá ako bežné zariadenie určené pre domácnosť alebo kancelárie žiadnu zvláštnu odolnosť voči vlhkosti ani silným nárazom.

Výbušné prostredia: Používanie tohto produktu v špeciálnych prevádzkových prostrediach s výbušným ovzduším nie je povolené.

Nasledujúce informácie sú platné iba pre členské štáty EÚ:

REACH – Vyhlásenie o zhode

Nová smernica Európskej únie (EÚ) o chemických látkach, REACH (Registrácia, Evaluácia a Autorizácia chemických látok), platná od 1. júna 2007.

Spoločnosť Toshiba splní všetky požiadavky smernice REACH a zaväzuje sa poskytovať našim zákazníkom informácie o chemických látkach v našich výrobkoch podľa smernice REACH.

Pozrite si, prosím, nasledovnú webovú stránku ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** na získanie informácií o prítomnosti látok zahrnutých v kandidátskom zozname v našich výrobkoch podľa článku 59(1) smernice Európskej komisie (EC) č. 1907/2006 („REACH“) o koncentrácii nad 0,1 % hmotnostných.

Likvidácia produktov

Symbol prečiarknutého odpadkového koša označuje, že dané produkty je potrebné zbierať a likvidovať oddelene od domáceho odpadu.

Čierna čiara označuje, že produkt bol uvedený na trh po 13. auguste 2005.

Separovaným zberom produktov pomôžete zabezpečiť správnu likvidáciu produktov a zabrániť možným negatívnym následkom na prostredie a zdravie ľudí.

Podrobnejšie informácie o programoch zberu a recyklácie dostupných vo vašej krajine získate na našej webovej lokalite (http://eu.computers.toshiba-europe.com), na miestnom úrade alebo v predajni, v ktorej ste si zakúpili produkt.

VYHLÁSENIA

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Všetky práva vyhradené.

Spoločnosť TOSHIBA si vyhradzuje právo na technické zmeny. Spoločnosť TOSHIBA nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté priamo alebo nepriamo v dôsledku chýb, vynechaných informácií alebo nezrovnalostí medzi týmto produktom a dokumentáciou.

Názov a logá Toshiba sú registrované ochranné známky spoločnosti Toshiba. Ostatné ochranné známky uvedené alebo zobrazené v tomto dokumente sú vlastníctvom príslušných vlastníkov. Bez záruky bezchybnosti a vynechania informácií.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Uporabniški priročnik

STOR.E ALU 2

2,5-palčni trdi disk USB

AR
CZ
DE
DK
ES
FI
FR
GR
HR
HU
IT
NL
NO
PL
PT
RU
RS
SE
SK
SL
TR

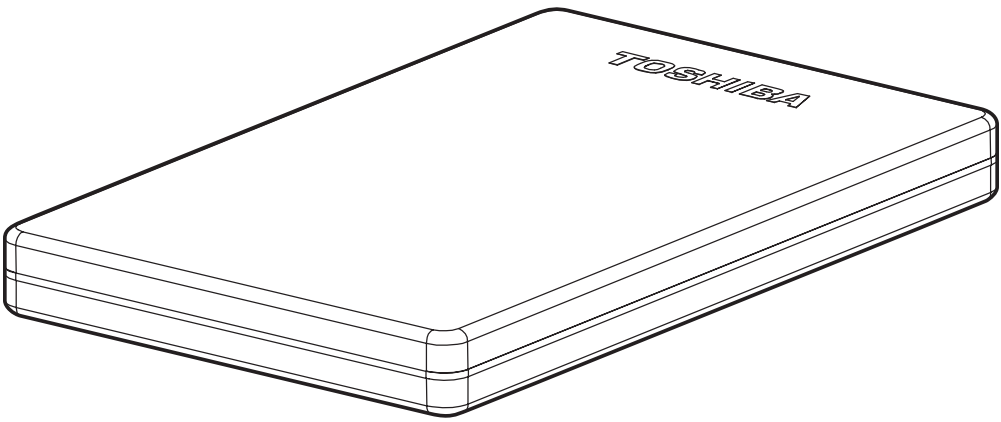
TOSHIBA
Leading Innovation

KAZALO

Uvod 380
Preverjanje komponent. 381
Navodila za varnost 382
Sistemske zahteve 384
Namestitev pogona 385
Priključitev pogona na računalnik 386
Izpenjanje in odklapljanje pogona 387
Dodatni nasveti. 388
Pogosto zastavljena vprašanja 389
Odpravljanje težav 391
Podpora TOSHIBA 393
Podatki o predpisih 393
Obvestila 395

UVOD

Hvala, ker ste izbrali trdi disk USB TOSHIBA STOR.E ALU 2.

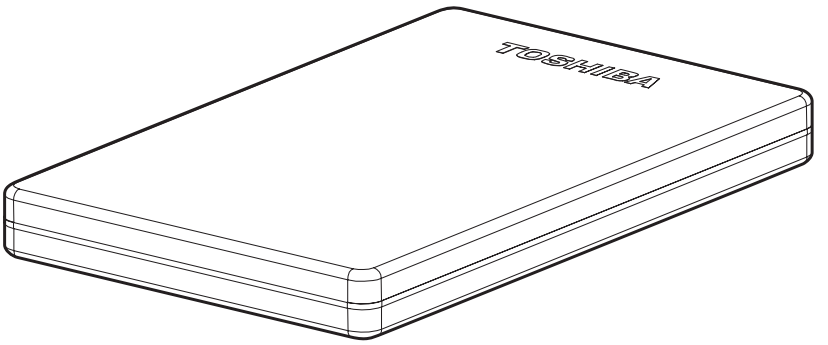


Izdelek je oblikovan in izdelan skladno s Toshibinimi standardi za visoko kakovost izdelkov, z uporabo najnovejše tehnologije in uporabniškega vmesnika, pri tem pa je zagotovljena najvišja raven učinkovitosti delovanja, kakovosti, izdelave in okolju prijazne zaščite.

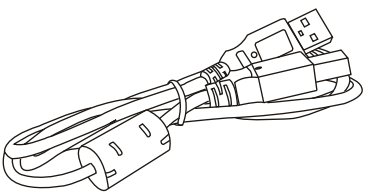
Pozorno preberite ta uporabniški priročnik, saj so v njem vse pomembne informacije za namestitev, uporabo in vzdrževanje pogona ter nasveti za varno uporabo.

Če se pogon ne vede po pričakovanjih, preberite razdelek »Pogosto zastavljena vprašanja« na koncu tega priročnika.

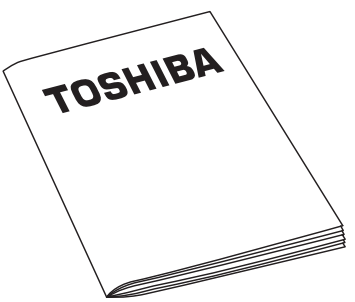
PREVERJANJE KOMPONENT



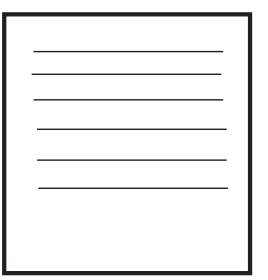
2,5” STOR.E ALU 2



KABEL USB



PRIROČNIK ZA HITER ZAČETEK



GARANCIJSKI LIST

Ta uporabniški priročnik je na voljo na samem pogonu. Priporočamo vam, da uporabniški priročnik varnostno kopirate na CD ali na lokalni trdi disk, takoj ko namestite pogon.

NAVODILA ZA VARNOST

Sledite spodnjim opozorilom, da preprečite nepravilno delovanje ali poškodbe pogona.

- Vse podatke varnostno kopirajte na pogon, saj Toshiba ne odgovarja za poškodovanje ali izgubo podatkov. Toshiba ne povrne stroškov obnovitve podatkov.
- **Nikoli ne**
  - odpirajte ohišja ali pogona
  - razstavljajte pogona ali njegovih delov
  - postavljajte tekočin v bližino pogona ali nanj, saj lahko poškodujejo pogon, povzročijo telesne poškodbe oz. električni udar ali požar
  - udarjajte, mečite ali stresajte pogona
  - premikajte pogona med delovanjem, saj se lahko poškodujejo podatki
  - uporabljajte drugih konektorjev, razen vrst z vodilom USB 2.0
  - odklapljajte kablov med delovanjem. Najprej izpnite pogon!
  - izpostavljajte pogona temperaturam izven obsega 5 – 40 °C med delovanjem in temperaturam izven obsega -20 – 60 °C, ko je pogon izklopljen
  - izpostavljajte pogona mokroti ali vlagi
  - pokrivajte pogona med delovanjem, saj se lahko pregreje
  - postavljajte pogona v bližino vročih naprav

- **Pogon takoj izklopite, če**
  - se iz ohišja pogona kadi ali iz njega prihaja nenavaden vonj
  - je v ohišje pogona prišla voda ali se je ohišje zmočilo
  - je v ohišje pogona padel predmet
  - je kabel poškodovan (v tem primeru zamenjajte kabel z novim)

Če se pogon nepričakovano vede ali dvomite o njegovi električni varnosti, takoj pokličite telefonsko pomoč družbe TOSHIBA ali se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

SISTEMSKE ZAHTEVE

- Microsoft® Windows® XP ali novejši
- Vrata USB
- SPECIFIKACIJE
  - Mere: 120,53 (D) x 76,99 (Š) x 11,70 (V)
  - Teža: približno 140 g
  - Napajanje: 5 V, 1 A maks.

    Napajanje prek vodila USB.

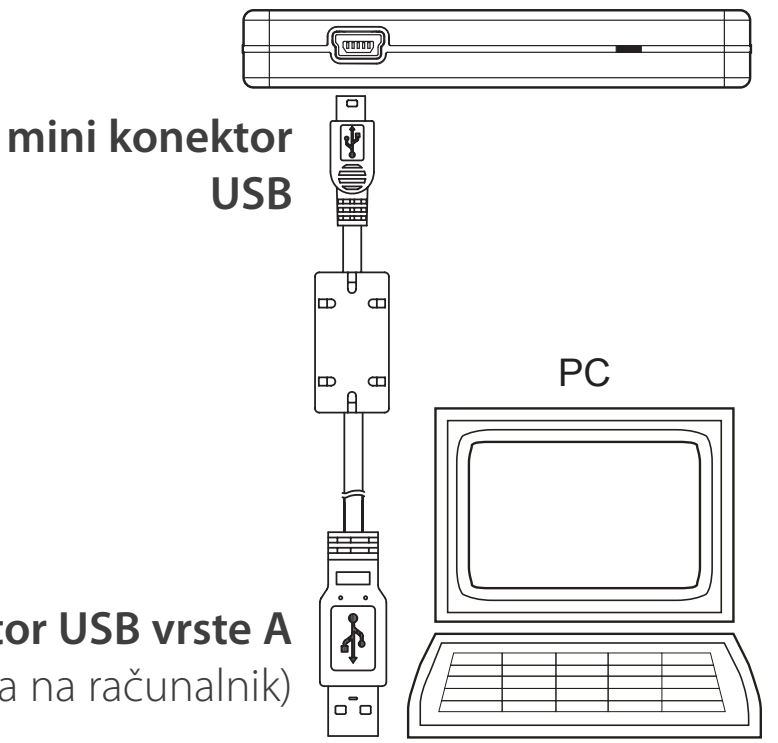
    Privzeto so na voljo le ena vrata USB (5 V, 500 mA).

NAMESTITEV POGONA

Nekaj informacij o delovanju z napajanjem prek vodila in priloženega kabla USB:

- Pogon se napaj prek gonila. Zato ni treba zagotoviti zunanjega vira električne energije, saj se potreben tok dovaja prek vrat USB.
- Na pogon ni mogoče priključiti pasivnih zvezdišč USB ali konektorjev USB, kot so tipkovnice, miške ali podobni izdelki.
- Zagotovite, da so konektorji pravilno vstavljeni.
- Kablov nikoli ne priključujte na silo. Pred priključitvijo preverite polariteto!

PRIKLJUČITEV POGONA NA RAČUNALNIK



1. Računalnik naj bo vklopljen in v celoti zagnan; primarni konektor USB vrste A priključite na vrata USB gostiteljskega sistema ali na aktivno zvezdišče USB.

2. Zdaj na ustrezna vrata na pogonu priključite mini konektor USB.

Takoj se zgodi to:

- lučka za napajanje/podatke zasveti;
- pogon se zažene;
- pogon se vpne in v mapi »Moj računalnik« se prikaže nova ikona pogona.

IZPENJANJE IN ODKLAPLJANJE POGONA

Priporočamo vam, da pogona ne odklopite tako, da preprosto odklopite kable, saj se morda ravno takrat na pogon zapisujejo podatki.

Ti podatki bodo izgubljeni in lahko pride do fizične poškodbe pogona!

Pogon varno izpnete po tem postopku:

1. Kliknite ikono »Varna odstranitev«
   Prikaže se pojavno okno, v katerem so naštete zunanje naprave, ki so priključene na računalnik.
2. Izberite pogon TOSHIBA.
   Čez nekaj sekund se prikaže obvestilo, da lahko varno odstranite napravo.
3. Kliknite »V redu«; zdaj lahko odklopite pogon.

Čiščenje ohišja pogona

Pred čiščenjem pogona zagotovite, da je fizično odklopljen z računalnika. Priporočamo vam, da za čiščenje uporabite standardne izdelke in da s površine ohišja obrišete morebitno preostalo tekočino.

DODATNI NASVETI

Če vas zanima več o drugih opravilih pri normalnem delovanju, kot je preimenovanje pogona, varnostno kopiranje podatkov ali upravljanje datotek, preberite uporabniški priročnik operacijskega sistema.

Tudi informacije o opravilih vzdrževanja, kot sta defragmentacija in optimizacija, poiščite v uporabniškem priročniku operacijskega sistema.

Priporočamo vam, da namestite protivirusno programsko opremo, s katero podatke zaščitite pred namernimi poškodbami, ki jih povzročijo virusi ali trojanski programi.

POGOSTO ZASTAVLJENA VPRAŠANJA

V: Ali moram po namestitvi formatirati pogon?

O: Ne, saj se pogon formatira že med postopkom izdelave.

V: Ali potrebujem gonilnike USB za različico operacijskega sistema Microsoft® Windows® XP ali novejšo?

O: Ne, ti so na voljo že v operacijskem sistemu.

V: Ali lahko sistem zaženem s pogona?

O: Ne, ker Windows ne podpira zagona z zunanjih trdih diskov.

V: Zakaj pogon ne potrebuje ventilatorja?

O: Pogoni imajo optimalno oddajanje toplote, zato ne potrebujejo ventilatorja. Posledica tega je njihovo tiho delovanje.

V: Zakaj je zmogljivost pogona (ki je prikazana v sistemu Windows) manjša od njegove dejanske navedene zmogljivosti?

O: Do te razlike pride zaradi različnih načinov izračunavanja zmogljivosti.
Izdelovalci trdih diskov za izračun uporabljajo desetiški sistem, operacijski sistem pa uporablja dvojiški sistem.
Primer izračuna z desetiškim sistemom:
1 GB = 1000 MB = 1.000.000 KB = 1.000.000.000 bajtov

Primer izračuna z dvojiškim sistemom:
1 GB = 1024 MB = 1.048.576 KB = 1.073.741.824 bajtov.
Tako je za trdi disk, ki ima sicer zmogljivost 120 GB (desetiški izračun), v sistemu Windows prikazana zmogljivost le 112 GB (dvojiški izračun).

V: Ali lahko s pogonom kopiram operacijski sistem iz enega računalnika v drugega?

O: Ne, slediti morate navodilom za namestitev, ki jih je navedel izdelovalec operacijskega sistema. Preprosto kopiranje ne deluje.

V: Ali Toshiba ponuja storitev obnovitve podatkov?

O: Da, Toshiba ponuja storitev obnovitve podatkov za zunanje trde diske. Podrobnejše informacije o tej storitvi najdete na spletnem mestu www.toshiba-europe.com/services.

V: Pogon se ne zažene, čeprav so kabli pravilno povezani.

O: Poskusite druga vrata USB v gostiteljskem sistemu ali preverite, če težavo odpravi tako imenovani kabel Y, saj nekatera vrata USB ne dovajajo dovolj energije. Kable lahko kupite v trgovinah z elektronskimi deli.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Moj računalnik sploh ne prepozna pogona.

- Prepričajte se, da so vse povezave varne.
- Če je pogon priključen prek zvezdišča USB, zagotovite, da ima lasten vir napajanja.
- Če uporabljate dodatno kartico, se prepričajte, da pravilno deluje, in posodobite programsko/vdelano programsko opremo. Če uporabljate Windows XP, se prepričajte, da imate servisni paket SP1 ali novejši.

Ali je nevarno, če je pogon med delovanjem topel?

O: To je normalno in ni nevarno.

Pogon prikaže sporočilo »Device cannot start.« (Naprave ni mogoče zagnati).

O: Za to sta mogoča dva vzroka. Morda gre za težavo z napajanjem in morate preveriti povezave ali pa pogon ne deluje pravilno in ga je treba servisirati.

Pogona ni v mapi »Moj računalnik«, naveden pa je v Upravitelju naprav.

O: Sledite tem navodilom:

1. Z desno tipko miške kliknite »Moj računalnik«.
2. V pojavnem meniju kliknite »Upravljaj«.

3. Izberite »Upravljanje diska«.
   Prikaže se seznam naprav za shranjevanje, ki so na voljo.
4. Preverite, ali je naveden vaš pogon.
5. Z desno tipko miške kliknite desno polje in v pojavnem meniju izberite »Izbriši particijo«.
6. Z desno tipko miške kliknite polje in v pojavnem meniju izberite »Ustvari novo particijo«.
7. Nato v oknu čarovnika za particijo izberite »Primarna particija«. Kliknite »Naprej«.
8. Prikaže se črka pogona, ki jo lahko spremenite. Kliknite »Naprej«.
9. Potrdite formatiranje pogona.

Ko poskusim formatirati pogon, se prikaže sporočilo »Ni mogoče dokončati formatiranja.«.

O: Do tega lahko pride, če želite pogon formatirati z datotečnim sistemom FAT.
Poskusite uporabiti datotečni sistem »NTFS«.
S tem bi morali odpraviti težavo.

Videti je, da pogon deluje počasneje od 480 Mb/s (specifikacija za USB 2.0).

O: Prepričajte se, da uporabljate vrata USB 2.0 in ne starega standarda V1.1.
Počasnejše delovanje od idealnih 480 Mb/s lahko povzročijo tudi na primer razpoložljivi viri CPE ali druge naprave USB, ki so priključene istočasno.

PODPORA TOSHIBA

Potrebujete pomoč?

Če potrebujete najnovejše posodobitve za gonilnike, uporabniški prioročnik in odgovore na pogosta vprašanja, glejte stran za podporo možnosti in storitev družbe TOSHIBA:
computers.toshiba.eu/options-support

Številke telefonske pomoči družbe TOSHIBA poiščite tukaj: *computers.toshiba.eu/options-warranty*.

PODATKI O PREDPISIH

Skladnost s CE

Ta izdelek ima oznako CE v skladu z zahtevami veljavnih direktiv EU. Za oznako CE odgovarja Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Nemčija. Kopija uradne izjave o skladnosti je na tem spletnem mestu: http://epps.toshiba-teg.com.

Delovno okolje

Elektromagnetna združljivost (EMC) tega izdelka je bila preverjena prav za njegovo zvrst izdelkov za tako imenovano bivalno okolje, komercialno okolje in okolje lahke industrije. Vseh drugih delovnih okolij Toshiba ni preverila in uporaba izdelka v teh okoljih je morda omejena ali je ne priporočamo. Možne posledice uporabe tega izdelka v delovnih okoljih, ki niso preverjena, so lahko: Motnje drugih izdelkov ali tega izdelka v bližini, kar lahko povzroči začasno nepravilno delovanje ali izgubo/poškodovanje podatkov. Primer nepreverjenih delovnih okolij in z njimi povezani nasveti:

Industrijsko okolje (npr. kjer se večinoma uporablja 3-fazno omrežje): nevarnost motenj izdelka zaradi morebitnih močnih elektromagnetnih polj, še posebej v bližini velikih strojev ali enot za električno napajanje.

Medicinsko okolje: Toshiba ni preverila združljivosti z direktivo o medicinskih izdelkih; zato tega izdelka brez predhodnega preverjanja ne uporabljajte v medicinske namene. Uporaba v običajnih pisarniških okoljih, npr. v bolnišnicah, naj ne bi bila sporna, če tega ne omejuje pristojna uprava.

Avtomobilsko okolje: v navodilih vozila poiščite nasvete glede uporabe tega izdelka (njegove zvrsti).

Letalsko okolje: upoštevajte navodila letalskega osebja glede omejitve uporabe.

Druga okolja, ki niso povezana z elektromagnetno združljivostjo

Uporaba zunaj: kot značilna oprema za uporabo doma/v pisarni ta izdelek nima posebne zaščite pred vdorom vlage in ni zaščiten pred močnimi udarci.

Eksplozivno okolje: uporaba tega izdelka v takšnem posebnem delovnem okolju ni dovoljena.

Spodnje informacije veljajo le za države članice EU:

REACH – Izjava o skladnosti

Nova uredba o kemikalijah Evropske unije (EU), REACH (registracija, evalvacija, avtorizacija in omejevanje kemikalij), je prešla v veljavo 1. junija 2007.

Izdelki podjetja Toshiba bodo v skladu z vsemi zahtevami uredbe REACH, podjetje pa bo svojim strankam nudilo informacije o kemičnih snoveh v svojih izdelkih, v skladu z uredbo REACH.

Za dodatne informacije o izdelkih, v katerih so snovi, vključene v seznamu obravnavanih snovi v skladu s členom 59(1) Uredbe (ES) št. 1907/2006 (»REACH«) v koncentracijah, večjih od 0,1 % mase na maso, obiščite naslednji spletni naslov: ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach***.

Odlaganje izdelkov

Simbol prekrižanega smetnjaka na kolesih pomeni, da je treba izdelke odlagati ločeno od gospodinjskih odpadkov.

Črna črta pomeni, da je bil izdelek predstavljen na trgu po 13. avgustu 2005.

Če izdelke ločeno zbirate, s tem zagotavljate njihovo ustrezno odlaganje ter tako preprečujete morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

Če želite več podrobnih informacij o programih za zbiranje in recikliranje v vaši državi, obiščite naše spletno mesto (http://eu.computers.toshiba-europe.com) ali se obrnite na lokalno upravno enoto ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.

OBVESTILA

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Vse pravice pridržane.

TOSHIBA si pridržuje pravico do tehničnih sprememb. TOSHIBA ne odgovarja za škodo, ki je nastala neposredno ali posredno zaradi napak, pomanjkljivosti ali odstopanj med izdelkom in dokumentacijo.

Ime Toshiba in njeni logotipi so registrirane blagovne znamke družbe Toshiba. Druge blagovne znamke, ki so omenjene ali se pojavljajo v tem dokumentu, so last njihovih lastnikov. Možne so napake ali pomanjkljivosti v dokumentu.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009

Kullanıcı Kılavuzu

STOR.E ALU 2

2,5” USB Sabit Disk Sürücüsü

AR	GR	PT
CZ	HR	RU
DE	HU	RS
DK	IT	SE
ES	NL	SK
FI	NO	SL
FR	PL	TR

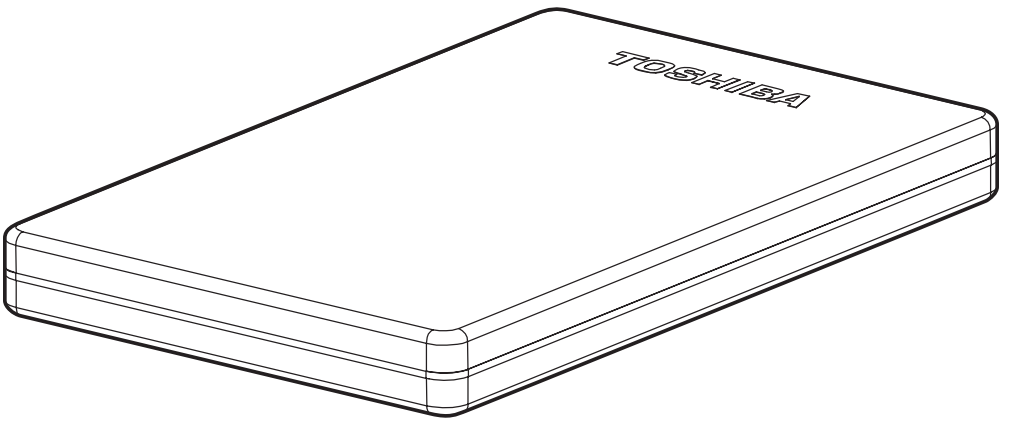
TOSHIBA
Leading Innovation

İÇİNDEKİLER

Giriş 398
Bileşenleri Kontrol Etme 399
Emniyet Yönergeleri 400
Sistem Gereksinimleri. 402
Sürücüyü takma 403
Sürücüyü bilgisayarınıza bağlama 404
Sürücüyü çıkarma ve sürücünün bağlantısını kesme. 405
Daha Fazla Öneri 406
Sık Sorulan Sorular 407
Sorun giderme 409
TOSHIBA Destek 412
Yasal Bilgiler 412
Bildirimler 414

GİRİŞ

TOSHIBA STOR.E ALU 2 USB Sabit Disk Sürücümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

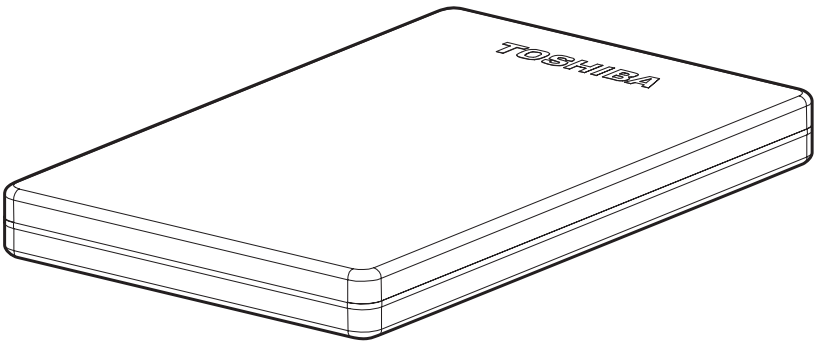


Bu ürün, sınıfının en yüksek performansını, kalitesini, işçiliğini ve çevre korumasını sağlamanın yanı sıra en son teknolojiyi ve kullanıcı arabirimini bir araya getirerek Toshiba'nın yüksek kaliteli ürün standartlarıyla uyumlu olarak tasarlanmış ve üretilmiştir.

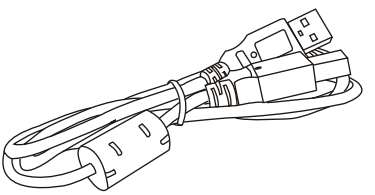
Güvenlik ve emniyet önerilerinin yanı sıra sürücünün kurulumu, kullanımı ve bakımıyla ilgili tüm bilgileri içerdiği için, lütfen bu Kullanıcı Kılavuzu'nu dikkatlice okuyun.

Beklenen şekilde çalışmadığı takdirde, lütfen bu kılavuzun sonunda bulunan "Sık Sorulan Sorular" bölümüne başvurun.

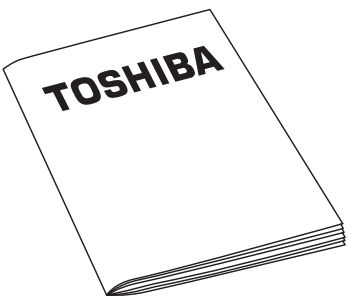
BİLEŞENLERİ KONTROL ETME



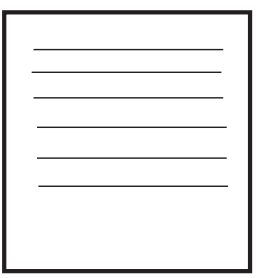
2,5” STOR.E ALU 2



USB Kablo



Hizli Başlangiç Kilavuzu



Garanti Kitapçiği

Bu Kullanıcı Kılavuzu sürücüye yüklenir. Kullanıcı Kılavuzu’nu, sürücü yüklendikten sonra doğrudan bir CD’ye veya yerel sabit disk sürücünüze yedeklemenizi öneririz.

EMNİYET YÖNERGELERİ

Sürücünün arızalanmasından veya hasar görmesinden kaçınmak için, lütfen aşağıda listelenen önlemlere uyun.

- Toshiba veri bozulmasından veya kaybından sorumlu olmadığı için, sürücü üzerinde tüm verilerinizi yedeklediğinizden emin olun. Toshiba hiçbir veri kurtarma masrafını üstlenmeyecektir.
- **Yapılmaması gerekenler:**
  - muhafazayı veya sürücüyü açmak
  - sürücüyü veya sürücünün parçalarını sökmek
  - sürücünün yanına veya üzerine sıvı herhangi bir madde koymak, aksi takdirde yaralanmaya, elektrik çarpmasına veya yangına sebebiyet verilebilir
  - sürücüyü çarpmak, sarsmak veya düşürmek
  - sürücüyü çalışırken hareket ettirmek, aksi takdirde veri hasarı meydana gelebilir
  - veri yolu bağlantılı USB 2.0 konektörler dışında konektör kullanmak
  - çalışma sırasında kablo bağlantılarını kesmek. Lütfen önce sürücüyü yerinden çıkarın!
  - sürücüyü çalışma sırasında 5° ila 40°C ve kapalı durumdayken 20° ila 60°C dışında sıcaklığa maruz bırakmak
  - sürücüyü nemli veya ıslak koşullara maruz bırakmak
  - aşırı ısınmaya neden olabileceği için, çalışma sırasında sürücünün üzerini kapatmak
  - sürücüyü sıcak cihazların yakınına yerleştirmek

- **Sürücünün anında çıkarılmasını gerektiren durumlar:**
  - sürücü muhafazasından duman veya alışılmadık bir koku gelirse
  - sürücü muhafazasına su girerse veya sürücü muhafazası ıslanırsa
  - sürücü muhafazasına herhangi bir nesne girerse
  - kablo hasar görürse (böyle bir durumda kabloyu yenisiyle değiştirin)

Sürücü beklenilen şekilde çalışmazsa veya elektrik güvenliğiyle ilgili şüpheleriniz varsa, lütfen TOSHIBA yardım hattıyla veya yetkili bir satıcıyla hemen bağlantı kurun!

SİSTEM GEREKSİNİMLERİ

- Microsoft® Windows® XP veya üstü
- USB bağlantı noktası
- TEKNİK ÖZELLİKLER

  - Boyutlar: 120,53 (U) x 76,99 (G) x 11,70 (Y)
  - Ağırlık: yaklaşık 140 g
  - Güç (girişi): 5 V, 1 A maks.

    USB veri yolu bağlantısından güç alır.

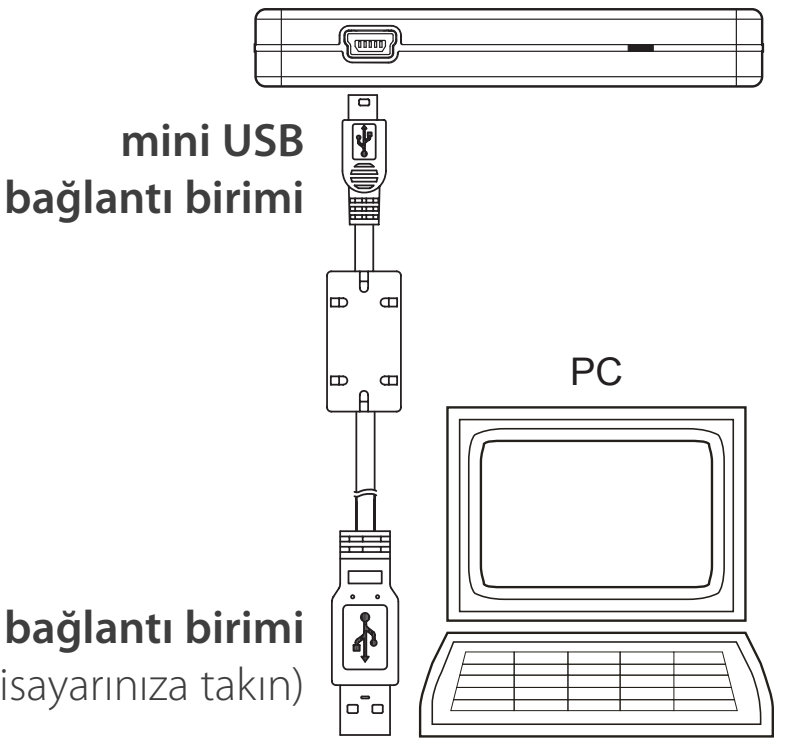
    Varsayılan olarak yalnızca bir USB bağlantı noktası (5 V, 500 mA).

SÜRÜCÜYÜ TAKMA

Veri yolu bağlantılı işlem ve ürünle verilen USB kablosu hakkında bazı bilgiler:

- Sürücünüz veri yolu bağlantılıdır. Bu nedenle, gerekli akımın tamamı bağlı USB bağlantı noktası (noktaları) tarafından sağlanacağı için harici bir güç kaynağını bağlamaya gerek yoktur.
- Pasif USB hub'ları veya klavye, fare veya benzeri herhangi bir USB bağlantı birimi sürücüye bağlanamaz veya sürücüyle kullanılamaz.
- Bağlantı birimlerinin doğru şekilde takıldığından emin olun.
- Kabloları bağlamak için kesinlikle baskı kullanmayın. Bağlamadan önce kutuplaşmayı kontrol edin!

SÜRÜCÜYÜ BİLGİSAYARINIZA BAĞLAMA



1. Bilgisayarınız açılmış ve tamamen önyüklenmiş durumdayken, birincil USB A türü bağlantı birimini ana sisteminizdeki veya aktif USB HUB'ındaki USB bağlantı noktasına takın.

2. Şimdi, mini-USB bağlantı birimini sürücü üzerindeki ilgili bağlantı noktasına takın.

Anında,

- Güç/Veri göstergesi ışığı yanacaktır
- sürücüye güç gelecektir
- sürücü takılmış olmalıdır ve "Bilgisayarım"da yeni bir sürücü simgesi görüntülenmelidir.

SÜRÜCÜYÜ ÇIKARMA VE SÜRÜCÜNÜN BAĞLANTISINI KESME

Sürücüye veri yazılmakta olabileceği için sürücünün yalnızca kablo bağlantısı kesilerek çıkarılmaması önerilir.

Söz konusu veriler kaybedilebilir ve sürücü fiziksel olarak hasar görebilir!

Sürücünün güvenli bir şekilde çıkarılmasını sağlamak için lütfen aşağıdaki adımları izleyin:

1. "Güvenle Kaldır" simgesini tıklatın
   Bilgisayarınıza bağlı harici aygıtları listeleyen bir açılan ileti görüntülenecektir.
2. TOSHIBA sürücüsünü seçin.
   Birkaç dakika sonra, aygıtı kaldırmanın artık güvenli olduğunu belirten bir bildirim alacaksınız.
3. "Tamam"ı tıklatın ve artık sürücüyü çıkarabilirsiniz.

Sürücü kasasını / muhafazasını temizleme

Sürücüyü temizlemeden önce, bilgisayardan bağlantısının fiziksel olarak kesildiğinden emin olun. Yüzeyde kalabilecek sıvı maddelerin silindiğinden emin olmak için, sürücüyü temizlerken standart ürünleri kullanmanızı öneririz.

DAHA FAZLA ÖNERİ

Sürücüyü yeniden adlandırma, veri yedekleme veya dosya yönetimi gibi normal çalışmaya yönelik diğer işlemler için, işletim sisteminizin kullanıcı kılavuzunu okumanızı öneririz.

Ayrıca, birleştirme ve en iyi duruma getirme gibi bakım görevleri için, işletim sisteminin kullanıcı kılavuzuna başvurmanızı öneririz.

Ayrıca, virüs veya truva programlarının neden olduğu kasıtlı hasara karşı verilerinizi korumak içinantivirüs yazılımının yüklenmesini önemle öneririz.

SIK SORULAN SORULAR

S: **Yükledikten sonra sürücümü biçimlendirmem gerekir mi?**

Y: Hayır; sürücü, üretim süreci sırasında zaten biçimlendirilmektedir

S: **Microsoft® Windows® XP veya üzeri için USB sürücülerine ihtiyacım var mı?**

Y: Hayır, işletim sisteminizle birlikte verilmektedir.

S: **Sistemimi sürücüden başlatabilir miyim?**

Y: Hayır; çünkü, Windows harici sabit disk sürücülerinden başlatmayı desteklememektedir.

S: **Sürücünün neden fana ihtiyacı yoktur?**

Y: Sürücüler, optimum ısı yayılımına sahip olacak şekilde tasarlanmıştır ve bu nedenle fana ihtiyacı yoktur. Bu, neredeyse tamamen sessiz çalışma sağlar.

S: **Sürücümün kapasitesi (Windows'ta gösterilen) neden aslında belirtilen kapasitesinden daha düşük?**

Y: Bu farkın nedeni, farklı kapasite hesaplama yöntemleri olarak açıklanabilir.
Sabit sürücü üreticileri, ondalık sisteme göre hesaplama yaperken, işletim sistemi ikili sisteme göre hesaplama yapmaktadır.
Ondalık sistem için örnek: 1 GB = 1.000 MB = 1.000.000 KB = 1.000.000.000 bayt.
İkili sistem için örnek: 1 GB = 1.024 MB = 1.048.576 KB = 1.073.741.824 bayt.

Sonuç olarak, 120 GB (ondalık) sabit disk, Windows'ta sadece 112 GB'ye (ikili) sahip görünmektedir.

S: **Bir işletim sistemini bir bilgisayardan diğerine kopyalamak için sürücümü kullanabilir miyim?**

Y: Hayır, kurulum için işletim sistemi tedarikçilerinin talimatlarını izlemeniz gerekir. Basit bir kopya işe yaramaz.

S: **Toshiba, Veri Kurtarma Hizmeti sunuyor mu?**

Y: Evet, Toshiba harici sabit sürücüler için Veri Kurtarma Hizmeti sunuyor. Bu hizmet hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.toshiba-europe.com/services adresinden web sitemizi ziyaret edin.

S: **Kablolar düzgün bir şekilde bağlı olsa bile Sürücüm'e güç gitmiyor.**

Y: Ana sisteminizdeki başka bir USB bağlantı noktasını deneyin veya lütfen bir "Y-kablosu" ile sorunu çözüp çözemediğinize bakın, bazı USB bağlantı noktaları yeterli güç sağlayamayabilir. Kablolar elektronik parça satan mağazalardan satın alınabilir.

SORUN GİDERME

Bilgisayarım, disk sürücüsünü kesinlikle tanımıyor.

- Bağlantıları düzgün yaptığınızdan emin olun.
- Sürücünüz bir USB hub'ıyla bağlandıysa, kendi güç kaynağına sahip olduğundan emin olun.
- Bir eklenebilir kart kullanıyorsanız düzgün çalıştığından emin olun ve yazılımı/gömülü yazılımı güncelleştirin. Windows XP kullanıyorsanız, Service Pack 1 veya daha üstünün bulunduğundan emin olun.

Çalışma sırasında sürücünün ısınması tehlikeli midir?

Y: Bu normal bir durumdur dolayısıyla tehlikeli değildir.

Sürücüden "Aygıt başlatılamıyor uyarısı alıyorum." hatası geliyor.

Y: İki olası neden bulunmaktadır. Bu durum bir güç probleminden kaynaklanmaktadır veya bağlantıları kontrol etmeniz gerekmektedir ya da sürücü servise gönderilmesini gerektiren bir şekilde arızalanmıştır.

Toshiba Sürücümü Aygıt Yöneticisi'nde görebilirken "Bilgisayarım"da göremiyorum.

Y: Şu talimatları izleyin:

1. "Bilgisayarım"ı sağ tıklatın.
2. Açılan menüden "Yönet"i seçin.
3. "Disk Yönetimi"ni seçin.
   Mevcut depolama aygıtlarının bir lsitesini göreceksiniz.
4. Sürücünüzün listelenmiş olup olmadığını kontrol edin.
5. Sağ taraftaki kutuyu sağ tıklatın, açılan menüden "Bölümü Sil"i seçin.
6. Kutuyu sağ tıklatın ve açılan menüden "Yeni Bölüm Oluştur" seçeneğini belirleyin.
7. Ardından, bölümleme sihirbazı penceresinde "Birincil Bölüm"ü seçin İleriyi tıklatın.
8. Değiştirebileceğiniz bir sürücü harfi görüntülenecektir. İleriyi tıklatın.
9. Sürücüyü biçimlendirme işlemini onaylayın.

Sürücüyü biçimlendirmeye çalışırken, "Biçimlendirme tamamlanamıyor" mesajı alıyorum.

Y: Bu durum sürücü FAT dosya sistemi kullanılarak biçimlendirildiğinde meydana gelebilir. "NTFS" dosya sistemini kullanmayı deneyin. Bu sorununuzu çözmelidir.

Sürücü 480 Mbps'den daha yavaş çalışıyor gibi görünüyor (USB 2.0 özelliği).

Y: Eski V 1.1 standartını değil, USB bağlantı noktası 2.0'ı kullandığınızdan emin olun. Kullanılabilir CPU kaynakları, aynı anda bağlı bulunan diğer USB aygıtları gibi 480 Mbps/s'ye göre daha yavaş işlem gerçekleştirilmesine yol açacak bazı nedenler bulunmaktadır.

TOSHIBA DESTEK

Yardım mı gerekiyor?

En son sürücü güncelleştirmeleri, Kullanıcı Kılavuzları ve SSS'ler için lütfen TOSHIBA seçenekler ve hizmetler destek sayfasına bakın: *computers.toshiba.eu/options-support*

TOSHIBA yardım hattı numaraları için lütfen *computers.toshiba.eu/options-warranty* adresine bakın.

YASAL BİLGİLER

CE uyumluluğu

CE

Bu ürün, geçerli AB Direktifleri gereksinimleri uyarınca CE onaylıdır. CE onayından Toshiba Europe GmbH, Hammfelddamm 8, 41460 Neuss, Almanya sorumludur. Resmi Uyumluluk Bildirimi'nin bir kopyasını aşağıdaki web sitesinden edinebilirsiniz: http://epps.toshiba-teg.com.

Çalışma Ortamı

Bu ürünün Elektromanyetik Uyumluluğu (EMC) tipik olarak Yerleşim, Ticari ve Hafif Endüstri Ortamlarına yönelik bu ürün kategorisi için onaylanmıştır. Toshiba tarafından onaylanmamış başka bir çalışma ortamı ve bu çalışma ortamlarında bu ürünün kullanımı kısıtlanabilir ya da önerilemeyebilir. Bu ürünün onaylanmayan çalışma ortamlarında kullanımından doğabilecek olası sonuçlar şunlar olabilir: Yakın civardaki başka ürünlerin veya bu ürünün parazitleri geçici arızaya ya da veri kaybına/bozulmaya yol açabilir. Onaylanmayan çalışma ortamlarına örnek ve ilgili tavsiyeler:

Endüstriyel ortam (örn. genel olarak üç fazlı elektrik şebekesi voltajının kullanıldığı ortamlar): Olası güçlü elektromanyetik alanlardan kaynaklanan ürün paraziti tehlikesi özellikle büyük makine veya güç ünitelerinin yakınında gerçekleşir.

Tıbbi ortam: Tıbbi Ürün Direktifi uyumluluğu Toshiba tarafından onaylanmamıştır, dolayısıyla bu ürün daha fazla onay olmadan tıbbi bir ürün olarak kullanılamaz. Sorumlu yönetim tarafından kısıtlama uygulanmıyorsa, hastane gibi normal ofis ortamlarında kullanımı sorun teşkil etmez.

Otomotiv ortamı: Lütfen bu ürünün kullanımına yönelik (kategori) tavsiyeler için ilgili aracın kullanıcı yönergelerini araştırın.

Uçuş ortamı: Lütfen uçuş personelinin kullanım kısıtlamalarına yönelik yönergelerini izleyin.

EMC ile ilgili olmayan ek ortamlar

Dış mekanda kullanım: Tipik bir ev/ofis ekipmanı olarak bu ürünün nem sızıntısına karşı özel bir dayanıklılığı yoktur ve bu ürün darbeye karşı korumalı değildir.

Patlama atmosferi: Ürünün bu tür özel çalışma ortamlarında (Ex) kullanılmasına izin verilmez.

Aşağıdaki bilgiler yalnızca AB üyesi ülkeler için geçerlidir:

REACH – Uygunluk Açıklaması

Yeni Avrupa Birliği (AB) kimya düzenlemesi, REACH (Kimyasal Tescili, Değerlendirmesi, Yetkilendirmesi ve Kısıtlaması), 1 Haziran 2007 tarihinde yürürlüğe girdi.

Toshiba tüm REACH şartlarını yerine getirecektir ve müşterilerimize REACH düzenlemeleri uyarınca ürünlerimizdeki kimyasal maddeler hakkında bilgi vermeyi taahhüt etmekteyiz.

Lütfen ***www.toshiba-europe.com/computers/info/reach*** adresindeki websitesini ziyaret ederek madde 59(1) / Yönetmelik (EC) No 1907/2006 ("REACH") uyarınca aday listede yer alan maddelerin ürünlerimizde ne oranda bulunduğuna göz atın; %0,1 üzerindeki değerler mevcut olmaları durumunda ağırlık bazında verilmektedir.

Ürünlerin atılması

Üzerinde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp kutusu simgesi, ürünlerin ev atıklarından ayrı olarak toplanması ve atılması gerektiğini gösterir.

Siyah çubuk, ürünün piyasaya 13 Ağustos 2005'ten sonra çıktığını gösterir.

Ürünlerin birbirinden ayrı olarak toplanmasını destekleyerek düzgün bir şekilde atılmalarını sağlamaya yardım edeceksiniz ve böylece çevre ve insan sağlığı açısından olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olacaksınız.

Ülkenizde uygulanan toplama ve geri dönüşüm programları hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen web sitemizi (http://eu.computers.toshiba-europe.com) ziyaret edin veya ürünü satın aldığınız yerel bölge ofisiyle veya mağazayla temasa geçin.

Toshiba, 26891 sayılı "Elektrikli ve elektronik eşyalarda bazı zararlı maddelerin kullanımının sınırlandırılmasına dair yönetmelik" koşullarını tam olarak karşılamaktadır.

EEE Yönetmeliğine Uygundur

BİLDİRİMLER

© 2009 TOSHIBA Europe GmbH. Tüm hakları saklıdır.

TOSHIBA teknik değişiklikler yapma hakkını saklı tutar. TOSHIBA, doğrudan ya da dolayılı olarak bu ürün ve belgeler arasındaki hata, eksik veya tutarsızlıklardan kaynaklanan hasarlardan sorumlu değildir.

Toshiba adı ve logoları Toshiba'nın tescilli ticari markalarıdır. Bu belgede açıklanan veya görünen diğer ticari markalar ilgili sahiplerinin mülkiyeti altındadır. Hatalar ve eksiklikler hariçtir.

StoreAlu2_2.5-UM-V1/1009